

Milletlerarası Andlaşmalar

Karar Sayısı : 2004/7026

26 Ekim 1998 tarihinde Ankara'da imzalanan ve 14/1/2004 tarihli ve 5057 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Devleti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşması"nın onaylanması; Dışişleri Bakanlığı'nın 2/3/2004 tarihli ve DHGY/81753 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü maddesine göre, Bakanlar Kurulu'nca 16/3/2004 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

A. GÜL Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.	A. ŞENER Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M. A. ŞAHİN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	B. ATALAY Devlet Bakanı
A. BABACAN Devlet Bakanı	M. AYDIN Devlet Bakanı	G. AKŞİT Devlet Bakanı	K. TÜZMEN Devlet Bakanı
M. A. ŞAHİN Adalet Bakanı V.	M. V. GÖNÜL Milli Savunma Bakanı	A. AKSU İçişleri Bakanı	K. UNAKITAN Maliye Bakanı
H. ÇELİK Milli Eğitim Bakanı	Z. ERGEZEN Bayındırlık ve İskan Bakanı	R. AKDAĞ Sağlık Bakanı	B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
S. GÜÇLÜ Tarım ve Köyşleri Bakanı	M. BAŞESGİOĞLU Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı	A. AKSU Sanayi ve Ticaret Bakanı V.	
M. H. GÜLER Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	E. MUMCU Kültür ve Turizm Bakanı	O. PEPE Çevre ve Orman Bakanı	

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bahreyn Devleti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşması

Her ikisi de 7 Aralık 1944 yılında Şikago'da imzaya açılmış olan Uluslararası Sivil Havacılık Sözleşmesi ve Uluslararası Hava Seferleri Transit Anlaşması'nın Tarafları olmakla, ülkeleri arasında ve ötesinde hava seferleri kurma amacıyla bir Anlaşma yapmak arzusuyla;

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Bahreyn Devleti Hükümeti

AŞAĞIDAKİ BİÇİMDE ANLAŞMIŞLARDIR :

MADDE I

TANIMLAR

İçinde buldukları bağlam başka türlü gerektirmedikçe, işbu Anlaşmanın amaçları bakımından, aşağıdaki terimler:

a) " Sözleşme " terimi 7 Aralık 1944 tarihinde Şikago'da imzaya açılan Uluslararası Sivil Havacılık Sözleşmesini ifade eder ve bu sözleşmenin 90'ncü maddesine göre benimsenmiş olan Ekleri ve 90 ve 94'ncü maddelerine göre Ek veya Sözleşmede yapılan ve her iki Akit Tarafca kabul edilmiş ve onaylanmış herhangi bir değişikliği de kapsar.

b) " Havacılık makamları " Bahreyn Devleti bakımından, Ulaştırma bakanlığının Sivil Havacılık İşleri veya adigeçen bakan tarafından yürütülmekte olan fonksiyonları ifaya yetkilendirilmiş herhangi bir kişi veya organı; Türkiye Cumhuriyeti bakımından Ulaştırma Bakanı'nı ve bu Bakan tarafından yürütülmekte olan fonksiyonları ifaya yetkilendirilmiş herhangi bir kişi veya organı ifade eder;

c) "Tayin edilen havayolu işletmesi" işbu Anlaşmanın 3'üncü maddesine göre tayin edilmiş ve yetkilendirilmiş bulunan havayolu işletmelerini ifade eder.

d) "Ülke" veya "toprak" terimi Sözleşmenin 2. Maddesinde belirtilmiş olan anlamı haizdir;

e) "Hava seferi" uluslararası hava seferi; "havayolu işletmesi" ve "trafik amaçları dışındaki iniş (teknik iniş)" terimlerinin anlamları Sözleşmenin 96.ıncı Maddesinde belirtilen anlamları ifade eder.

f) "Kapasite terimi" ;

- bir uçakla ilgili olarak bir hat veya hat kısmı kesimi üzerinde o uçağın ücret karşılığı taşıyabildiği yükü;

- belli bir hava seferiyle ilgili olarak, o seferde kullanılan uçağın kapasitesinin belli bir süre içinde ve hat veya hat kısmı üzerinde yaptığı sefer adedi ile çarpımını ifade eder.

g) "Trafik" terimi yolcu, bagaj, yük ve posta demektir.

h) "Ücret tarifesi" terimi yolcu, bagaj veya yük taşınması için alınacak fiyatları ve bu fiyatların geçerli olduğu şartları ifade eder; bu fiyatlara komisyon ücretleri ve taşıma belgeleri satışı için diğer ek ödemeler dahil, fakat posta taşınması için ödemeler ve şartlar harihtir.

MADDE 2

TRAFİK HAKLARI

1. Herbir Akit Taraf diğlerine, bu Anlaşmanın I.Ekinde belirtilen hatlarda tarifeli uluslararası hava seferleri işletmesi amacıyla, bu Anlaşmada belirtilen hakları tanır. Bu seferler ve hatlar bundan böyle işbu metin içinde sırası ile "mutabık kalınan seferler" ve "belirtilen hatlar" olarak anılmaktadır. Herbir Akit Tarafça tayin olunan havayolu işletmeleri, belirtilen bir hatta mutabık kalınan bir seferi işletirken, aşağıdaki haklara sahip olacaklardır.

a) Diğer Akit Tarafın ülkesi üzerinden inmeksizin uçmak;

b) Sözkonusu ülke içerisinde teknik iniş yapmak; ve

c) Yolcu, yük ve posta şeklindeki uluslararası trafiği karma şekilde veya ayrı ayrı olarak bırakmak ve almak amacıyla, sözkonusu ülke içerisinde, o hat için bu Anlaşmanın I. Ekinde belirtilen noktalara iniş yapmak.

2. Bu Maddenin (1) fıkrasındaki hiçbir husus, bir Akit Tarafın havayolu işletmesine, diğer Akit Taraf ülkesinde bu diğer tarafın ülkesindeki başka bir noktaya ücret veya kira karşılığı taşınmak üzere trafik alma hakkını verdiği şekilde anlaşılabilir.

MADDE 3

İŞLETME YETKİLERİ

1. Herbir Akit Taraf, diğer Akit Tarafa, belirtilen hatlarda mutabık kalınan seferleri işletmesi amacıyla bir veya daha fazla havayolu işletmesini yazılı olarak tayin etme hakkına sahip olacaktır.

2. Diğer Akit Taraf böyle bir tayin bildirimini aldığı anda , işbu Maddenin 3. ve 4. fıkra hükümlerine tabi olarak, tayin edilen havayolu işletmesine ilgili işletme yetkilerini gecikmeden tanıyacaktır.

3. Akit Taraflardan birinin havacılık makamları, öteki Tarafın tayin ettiği havayolu işletmesinden, uluslararası hava seferlerinin işletilmesinde bu makamların normal ve makul şekilde uyguladıkları yasa ve yönetmeliklerde emredilen koşulları yerine getirebilecek vasıfları haiz bulunduğu hususunda, kendilerini tatmin etmesini isteyebilir.

4. Akit Taraflardan herbiri, tayin edilmiş bir havayolu işletmesinin esas mülkiyetinin ve etkili kontrolünün bu havayolu işletmesini tayin eden Akit Tarafın veya uyruklarının elinde bulunduğu kanaat getirmediği hallerde, (2) fıkrada sözü edilen işletme yetkilerini tanımayı reddedebilir, veya bu havayolu işletmesinin 2. Maddede belirtilen haklarının kullanılmasına gerekli gördüğü kayıtları koyabilir.

5. Bir havayolu işletmesi böylece tayin edilip yetkilendirildiğinde, kapasite hakkı üzerinde anlaşmaya varılmış bulunması ve 10. Madde hükümlerine göre oluşturulan bir ücret ve uçuş tarifesinin o sefer açısından yürürlükte bulunması şartıyla mutabık kalınan seferleri işletmeye herhangi bir zamanda başlayabilir.

MADDE 4

İŞLETME YETKİLERİNİN İPTALİ VE ASKIYA ALINMASI

1. Akit Taraflardan herbiri, aşağıdaki hallerde, öbür Akit Tarafça tayin edilen bir havayolu işletmesine işbu Anlaşmanın (2). Maddesine göre verilmiş bulunan işletme yetkisini iptal etmek veya belirtilen hakların kullanılmasını askıya almak veya bu hakların kullanılmasına gerekli görebileceği kayıtları koymak hakkına sahip olacaktır:

a) O havayolu işletmesinin esas mülkiyetinin veya fiili kontrolünün havayolunu tayin eden Akit Tarafın veya uyruklarının elinde bulunduğu dair kanaate varmaması, veya

b) O havayolu işletmesinin kendisine bu hakları tanıyan Akit Tarafın kanun ve yönetmeliklerine uymaması, veya

c) Havayolu işletmesinin başka bir biçimde bu Anlaşmada belirtilen koşullara uygun olarak işletilmemesi,

hallerinde.

2. Bu Maddenin (1) fıkrasında belirtilen ve hakların iptali, kullanılmasının durdurulması veya kayıtlar konulması hususlarında derhal bir işlem yapılması, yasa ve yönetmeliklerin daha fazla ihlal edilmesinin önlenmesi için şart değilse, böyle bir hak ancak Akit Tarafların havacılık makamları arasındaki istişareden sonra kullanılacaktır

MADDE 5

GÜMRÜK VERGİSİ VE DİĞER RESİM VE VERGİLERDEN BAĞIŞIKLIK

1. Akit Taraflardan herbirinin tayin edilen havayolu işletmesi tarafından uluslararası seferlerde işletilen uçaklar ve bu uçaklarda bulunan mutata donanım, akaryakıt ve yağlama yağları ve (yiyecek, içecek ve tütün dahil) uçak levazımatı da, öteki Akit Tarafın Ülkesine varışta, tekrar yurt dışına çıkarılincaya kadar uçakta kalmak veya öteki Akit Taraf ülkesi üzerindeki uçuşun bir kısmında kullanılmak kaydıyla, bütün gümrük vergileri, muayene ücretleri ile öteki rüsum ve vergilerden bağışık tutulacaktır.

2. Aşağıdakilerde yapılan hizmetler karşılığı alınacak ücretler hariç aynı rüsum ve vergilerden bağışık tutulacaktır;

a) Akit Taraflardan birinin ülkesinde, bu taraf yetkili makamlarınca tesbit edilen miktarları aşmamak ve öteki Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletmesinin uluslararası bir seferinde çalıştırılan uçaklarında kullanılmak üzere uçağa alınan uçak levazımatı;

b) Akit Taraflardan birinin ülkesine, öteki Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletmesinin uluslararası seferlerinde kullanılan uçakların bakım ve onarımı için sokulan yedek parçalar; ve

c) Uçağa alındığı Akit Taraf ülkesi üzerinde yapılacak uçuşun bir kısmında kullanılacak bile olsa, öteki Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletmesi tarafından uluslararası seferlerde işletilen uçakların ikmaline ayrılmış olan akaryakıt ve yağlama yağları.

Yukarıdaki (a) (b) ve (c) bentlerinde sözü edilen maddelerin gümrük nezaret veya kontrolü altında tutulması gerekebilir.

3. Herbir Akit Tarafın uçaklarında taşınan mutata teçhizat ile uçaklar içinde bulundurulmuş malzeme ve levazımat öbür Akit Tarafın ülkesinde, yalnızca o ülke gümrük makamlarının izniyle indirilebilir. Böyle bir durumda, bunlar tekrar ülke dışına veya gümrük mevzuatına göre diğer bir şekilde elden çıkarılincaya kadar anılan makamların nezaretinde tutulabilir.

4. Herbir Akit Tarafın ülkesinden geçen transit yolcular çok basitleştirilmiş bir kontrolden daha fazlasına tabi tutulmayacaklardır. Doğrudan transit geçen bagaj ve kargo gümrük vergisi ve resimlerden ve diğer benzer vergilerden bağışık olacaklardır.

MADDE 6

TEMSİLCİLİK

1. Bir Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletmesi veya işletmelerine öbür Akit Taraf topraklarında karşılıklılık esasına göre mutabık kalınan seferlerin işletilmesi ile ilgili olarak gerekli temsilciler ve ticari, işletme ve teknik personel bulundurmalarına izin verilecektir. Bu personel, gereğine göre, her iki Tarafın uyrukları arasından seçilecektir.

2. Herbir Akit Taraf Öbür Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletmesine, diğer Akit Taraf ülkesine diğer Akit Tarafın acentalık yasası dahil, ülkeye giriş, ikamet ve istihdam kuralları ve mevzuatına göre hava seferleri faaliyetlerinin idaresi, teknik ve ticari operasyonları için memur ve diğer sorumlu personel getirmesine ve bulundurmasına izin verecektir.

MADDE 7

SERTİFİKA VE LİSANSLARIN TANINMASI

Bir Akit Tarafça verilen veya geçerli kılınan ve halen geçerli olan Uçuşa Elverişlilik Sertifikaları, Yetki Sertifikaları ve Lisanslar, işbu Anlaşmanın öngördüğü hatların ve seferlerin işletilmesi amacıyla, bu sertifika veya lisansların verilmiş veya geçerli kılınmış buldukları kuralların Sözleşme gereğince konulmuş veya konulabilecek minimum standartlara eşit veya bunların üzerinde olmaları şartıyla diğer Akit Tarafça geçerli olarak tanınacaktır. Ancak her Akit Taraf kendi ülkesi üzerindeki uçuşlar amacıyla diğer Akit Tarafça veya diğer herhangi bir Devletçe kendi vatandaşlarına verilmiş veya geçerli kılınmış yetki sertifikaları ve lisanslarını reddetme hakkını mahfuz tutar.

MADDE 8

KAZANÇLARIN TRANSFERİ

1. Tayin edilen her havayolu işletmesi, diğer Akit Tarafın ülkesinde, doğrudan ve, öyle takdir ettiğinde kendi takdirine göre acentaları aracılığıyla taşıma belgeleri satış ve tanzim hakkına sahip olacaktır. Bu havayolu şirketleri bu belgeleri satma hakkına sahip olacak ve herkes bu belgeleri herhangi bir dövize çevrilebilir para ile serbestçe satın alabilecektir.

2. Tayin edilen her havayolu şirketi, trafik taşımasıyla ilgili yapılan harcamalar düşüldükten sonra kalan gelir fazlalığını, resmi kur üzerinden, talep üzerine, dövize çevirme ve ülkesine transfer etme hakkına sahip olacaktır.

Akit Devletler arasındaki ödeme anlaşmasının bu konuda uygun hükümler içermemesi halinde, yukarıda bahsedilen transfer, milli kanunlara ve ilgili kambiyo mevzuatına uygun olarak dövize çevrilebilir paralarla yapılacak ve tayin edilen havayolu işletmelerinden herbiri öbür Akit Tarafın ülkesinde yerli para karşılığında satış yapma hakkına sahip olacaktır.

MADDE 9

KOD PAYLAŞIMI

Herbir Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletme(si)leri:

- Herbir Akit Tarafın bir havayolu işletmesi ile,
- Üçüncü bir ülkenin havayolu işletmesi ile, bu üçüncü ülkenin Akit Taraf havayolu işletmeleri ile o üçüncü ülkeden ve

ona yönelik ve bu ülke yoluyla seferler yapan diğer havayolu işletmeleri arasında kıyaslanabilir anlaşmalara yetki veya izin vermesi şartıyla;

kod paylaşım düzenlemeleri yapabilir.

Ancak, yukarıdaki düzenlemeleri yapan bütün havayolu işletmeleri ilgili hat ve trafik haklarına sahip olmaları gerekir.

MADDE 10

KAPASİTE HÜKÜMLERİ

1. Her iki Akit Tarafın havayolu işletmelerine, kendi ülkeleri arasında belirtilen hatlarda, mutabık kalınan seferleri işletmeleri için adil ve eşit imkân sağlanacaktır.

2. Mutabık kalınan seferlerin işletilmesinde, her Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletmeleri, diğer Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletmelerinin çıkarlarını aynı hatların tamamı veya bir kısmı üzerinde onların sağladığı seferleri haksız olarak etkilemeyecek şekilde dikkate alacaktır.

3. Akit Tarafların tayin edilmiş havayolu işletmelerinin sağladıkları mutabık kalınan seferler belirtilen hatlar üzerinde halkın taşıma ihtiyaçları ile yakından ilgili olacak ve havayolu işletmelerini tayin etmiş Akit Devlet ülkesinde başlayan veya oraya yönelik trafiğin taşınması için mevcut ve makul olarak beklenen taşıma ihtiyaçlarını makul bir yük faktörü ile taşınmaya yeterli bir kapasiteyi sağlamak asıl amaçları olacaktır.

4. Her Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletmesinin belirtilen hatlar üzerinden öbür Akit Taraf ülkesindeki noktalar ve üçüncü ülkeler topraklarındaki noktalar arasında trafik taşıma hakkı kapasitenin aşağıdaki hususlarla ilgili olacağı genel ülkelere göre kullanılacaktır:

(a) havayolu işletmesini tayin etmiş olan Akit Taraf ülkesinden ve bu ülkeye yönelik trafik ihtiyacı;

(b) bölgeyi kapsayan Devletlere ait havayolu işletmelerinin kurdukları diğer ulaştırma seferleri dikkate alındıktan sonra, havayolu işletmesinin içinden geçtiği bölgenin trafik ihtiyaçları;

(c) bir baştan öbür başa kadar havayolu operasyonlarına olan ihtiyaçlar.

Bu fıkraya göre verilecek imtiyazlar nihai olarak Akit tarafların havacılık makamlarınca kararlaştırılacaktır.

5. Sağlanacak olan kapasite ve işletilecek olan seferlerin frekansı (sıklığı) konusunda, seferler açılmadan önce, başlangıçta Akit Tarafların havacılık makamları arasında anlaşmaya varılacaktır. Başta kararlaştırılan bu kapasite ve sefer frekansı zaman zaman anılan makamlarca gözden geçirilebilir ve değiştirilebilir.

HAVACILIK GÜVENLİĞİ

1. Akit Taraflar, Uluslararası hukuka göre mevcut hak ve yükümlülüklerine uygun olarak, sivil havacılık güvenliğinin yasa-dışı müdahalelere karşı korunması amacıyla birbirlerine karşı üstlendikleri yükümlülüğün, bu Anlaşma'nın ayrılmaz bir parçasını teşkil ettiğini teyid ederler. Akit Taraflar, uluslararası hukuka göre mevcut haklarının ve yükümlülüklerinin genel niteliklerini kısıtlamaksızın, özellikle 14 Eylül 1963 tarihli, Uçaklarda İşlenen Suçlar ve Diğer Bazı Eylemlere ilişkin Tokyo Sözleşmesi, 16 Aralık 1970 tarihli Uçakların Yasadışı Yollarla Ele Geçirilmesinin Önlenmesine İlişkin Lahey Sözleşmesi, 23 Eylül 1971 tarihli Sivil Havacılık Güvenliğine Karşı İşlenen Suçların Önlenmesine ilişkin Montreal Sözleşmesi ve 24 Şubat 1988 tarihli Uluslararası Sivil Havacılığa Hizmet Veren Hava Limanlarında Yasadışı Şiddet Eylemlerinin Bastırılmasına ilişkin Montreal Protokolü ve Akit Tarafların taraf oldukları sivil havacılık güvenliğine ilişkin diğer herhangi bir sözleşme hükümlerine uygun hareket edeceklerdir.

2. Akit Taraflar, sivil uçakların yasadışı yollarla ele geçirilmesini önlemek, bu uçakların, yolcularının ve mürettebatının, havaalanlarının ve hava seyrüsefer tesislerinin emniyetine karşı diğer yasadışı eylemleri ve sivil havacılığın güvenliğine yönelik diğer herhangi bir tehdidi bertaraf etmek üzere, talep halinde birbirlerine gerekli her türlü yardımda bulunacaklardır.

3. Akit Taraflar karşılıklı ilişkilerinde, Akit Taraflara uygulanabilir olduğu ölçüde, Uluslararası Sivil Havacılık Teşkilatı tarafından Uluslararası Sivil Havacılık Sözleşmesine Ek olarak kabul edilen havacılık güvenliği hükümlerine uygun olarak hareket edeceklerdir. Taraflar, kendi tescilindeki uçak işletmecilerinin veya işyeri merkezi ülkelerinde bulunan veya ülkelerinde sürekli mukim olan uçak işletmecilerinin ve ülkelerindeki havaalanı işletmecilerinin sözkonusu havacılık güvenliği hükümlerine uygun hareket etmelerini isteyeceklerdir.

4. Akit Taraflardan her biri, sözkonusu uçak işletmecilerinin, diğer Akit Tarafın ülkesine giriş, çıkış için veya bu ülkede kalınan süre zarfında diğer Akit Tarafça, yukarıdaki (3) fıkra da atıfta bulunulan havacılık güvenliği hükümlerine uymalarının istenebileceği hususunda mutabıktır. Akit Taraflardan her biri, kendi ülkesinde uçakların güvenliğinin sağlanması, yolcuların, mürettebatın el bagajlarının, genel bagajın, kargo ve uçak levazimatının yükleme ve biniş öncesinde ve sırasında kontrolü amacıyla yeterli tedbirlerin alınmasını ve etkin şekilde uygulanmasını sağlayacaktır. Akit Taraflardan her biri, belli bir tehdidin bertaraf edilmesi amacıyla diğer Akit Tarafın makul özel güvenlik tedbirleri alınması yolunda yapacağı herhangi bir talebi olumlu şekilde dikkate alacaktır.

5. Sivil uçakların yasa-dışı yollarla ele geçirilmesi olayı veya bu doğrultuda bir tehdidin vuku bulması veya uçaklara, uçak yolcularına ve mürettebatına, havaalanlarına veya hava seyrüsefer tesislerine yönelik diğer yasa-dışı müdahalelerin meydana gelmesi halinde Akit Taraflar, haberleşmede ve bu tür bir olayın veya olay tehdidinin süratli ve güvenli biçimde sona erdirilmesini amaçlayan diğer uygun tedbirlerin alınmasında kolaylık sağlayarak birbirlerine yardımcı olacaklardır.

6. Bu Maddenin havacılık güvenliğine ilişkin hükümlerinin uygulanmasında Akit Taraflardan biri için sorunlar ortaya çıkması halinde, Akit Taraflardan her birinin yetkili havacılık makamları diğer Akit Tarafın yetkili havacılık makamlarından ivedi istişare talebinde bulunabilecektir.

MADDE 12

TARİFELERİN BELİRLENMESİ

1. Bir Akit Tarafın havayolu işletmeleri tarafından diğer Akit Tarafın ülkesine veya ülkesinden yapılacak taşımalar için konulacak ücret tarifeleri, işletme maliyeti, makul bir kar ve diğer havayolu işletmelerinin tarifeleri gibi tüm ilgili faktörler gözönünde tutularak makul düzeylerde saptanacaktır.

2. İşbu Maddenin 1. fıkrasında anılan tarifeler üzerinde, mümkünse, hattın tamamı veya bir kısmı üzerinde işletmecilik yapan diğer havayolu şirketlerine danışıldıktan sonra her iki Akit Tarafın tayin edilmiş havayolu şirketleri arasında anlaşmaya varılacak ve böyle bir anlaşmaya varılması için, mümkün olduğunda, Uluslararası Hava Ulaştırma Birliği'nin (IATA) tarifelerin belirlenmesine ilişkin usulleri kullanılacaktır.

3. Bu suretle üzerinde mutabık kalınan ücret tarifeleri, yürürlüğe girmesi teklif edilen tarihten en az doksan (90) gün önce tarafların Sivil Havacılık Makamlarının onayına sunulacaktır. Özel durumlarda bu süre, sözü edilen makamların mutabakatı ile kısaltılabilir.

4. Böyle bir onay açıkça verilebilir. Eğer Tarafların Sivil Havacılık Makamlarından hiçbiri, sunulmuş bulunan ücret tarifelerine sunuş tarihinden itibaren otuz (30) gün içinde itirazlarını bildirmese, ücret tarifeleri işbu Maddenin (4) fıkrasına göre tasvip edilmiş telakki olunur. 3. fıkra hükümlerine göre sunuş müddetinin kısaltılmış olması halinde, Sivil Havacılık Makamları itiraz müddetinin otuz (30) günden daha az olmasında mutabık kalabilirler.

5. Eğer bir ücret tarifesi üzerinde 2. fıkra hükümlerine göre anlaşma olmazsa, veya bir Sivil Havacılık Makamı diğer Sivil Havacılık Makamına 2. fıkra hükümlerine göre üzerinde anlaşılmış bulunan bir tarifeye işbu Maddenin (4) fıkrasına göre geçerli süre içinde itirazını beyan etmesi halinde, Akit Tarafların Sivil Havacılık Makamları danışılmasını yararlı gördükleri diğer herhangi bir Devletin havacılık makamları ile istişare ettikten sonra ücret tarifesini karşılıklı anlaşma ile tesbit etmeye çalışacaklardır.

6. Eğer Sivil Havacılık makamları 3. fıkra hükümlerine göre kendilerine sunulmuş ücret tarifeleri üzerinde veya 5. fıkra hükümlerine göre herhangi bir ücret tarifesinin tesbiti üzerinde anlaşamazlar ise, anlaşmazlık bu Anlaşmanın 17. Maddesi hükümleri çerçevesinde hal şekline bağlanacaktır.

7. Bu Madde hükümlerine göre tesbit edilmiş bir ücret tarifesi, yenisi yapılincaya kadar yürürlükte kalacaktır. Yine de, bir ücret tarifesi bu fıkra hükümlerine göre, süresinin normal olarak biteceği tarihten itibaren oniki (12) ay'dan fazla temdit edilemeyecektir.

MADDE 13

BİLGİ VE İSTATİSTİK

Herhangi bir Akit Tarafın havacılık makamları diğer Akit Tarafın havacılık makamlarına, birinci Akit Tarafın tayin edilmiş havayolları işletmelerince mutabık kalınan seferlerde sağlanan kapasitenin gözden geçirilmesi amacıyla, makul olarak gerekli görülebilecek periyodik yahut diğer istatistikî raporları, talepleri üzerine temin edeceklerdir. Bu raporlar bu havayollarının mutabık kalınan seferlerde taşımış oldukları trafik miktarını ve bu trafiğin başlangıç ve varış noktalarını belirlemek için gerekli tüm bilgileri içerecektir.

MADDE 14

İSTİŞARE VE DEĞİŞİKLİKLER

1. Yakın bir işbirliği ruhu içerisinde, Akit Tarafların havacılık makamları bu Anlaşma ve Eklerinin hükümlerinin uygulanmasını ve bunlara tatmin edici uyum sağlamak amacıyla zaman zaman birbirleriyle danışmalarda bulunacaklardır.

2. Akit Taraflardan her birinin bu Anlaşma ve Eklerinin herhangi bir hükmünün değiştirilmesinin arzu edilebilir olduğunu düşünmesi halinde, öbür Akit Taraftan istişare talep edebilir; havacılık makamları arasında yapılabilecek olan veya görüşme ya da yazışma yoluyla olabilecek olan bu istişare talep tarihinden itibaren altmış (60) gün içinde başlayacaktır. Bu suretle anlaşmaya varılan değişiklikler diplomatik notaların teatisi ile teyid edildiklerinde yürürlüğe girecektir.

3. Ancak Ek'teki hat cetvelinde yapılacak değişiklikler Akit Tarafların havacılık makamları arasında doğrudan anlaşma ile gerçekleştirilebilir.

MADDE 15

ÇOK TARAFLI SÖZLEŞMELERE UYMA

Bu Anlaşma ve Ekleri her iki Akit Taraf için bağlayıcı olabilecek herhangi bir çok taraflı Uluslararası Sözleşmeye uyabilecek şekilde değiştirilecektir.

MADDE 16

FESİH

Akit Taraflardan her biri, bu Anlaşmaya son vermek kararında olduğunu her zaman öbür Akit Tarafa ihbar edebilir; bu ihbar eşzamanlı olarak Uluslararası Sivil Havacılık Teşkilatına da ulaştırılacaktır.

Bu durumda, fesih ihbarnameleri karşılıklı mutabakatla bu süre bitiminden önce geri alınmış bulunmadıkça, Anlaşma ihbarnamesinin öbür Akit Tarafa alınış tarihinden sonraki oniki (12) ay içinde sona erecektir. Öbür Akit Tarafa ihbarnamesinin alındığı teyid edilmezse, Uluslararası Sivil Havacılık Teşkilatının ihbarnameyi aldığı tarihten ondört (14) gün sonra alınmış sayılacaktır.

MADDE 17

UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ

1. Akit Taraflar arasında bu Anlaşma ve Eklerinin yorumlanması veya uygulanması ile ilgili bir uyuşmazlık çıkarsa, Akit Taraflar bu uyuşmazlığı önce kendi aralarında müzakere yoluyla halletmeye çalışacaklardır.

2. Akit Taraflar, müzakere yoluyla bir anlaşmaya varamadıkları takdirde, uyuşmazlığın karara bağlanması için bir şahıs veya teşekküle havale etme konusunda anlaşabilirler veya Akit Tarafların herhangi birinin talebi ile uyuşmazlık, herbir Akit tarafın tayin edeceği birer hakem ve böylece tayin edilen iki hakemin tayin edeceği üçüncü bir hakemden oluşan üç hakemlik bir tahkim heyetinin kararına sunulabilir. Akit Taraflardan her biri, taraflardan birinin ötekinden uyuşmazlığın tahkimini isteyen bir ihbarı diplomatik yoldan aldığı tarihten itibaren altmış (60) gün içinde bir hakem tayin edecek ve üçüncü hakem de bundan sonraki altmış (60) günlük bir süre içinde tayin edilecektir. Akit Taraflardan herhangi biri verilen süre içerisinde bir hakem tayin edemezse veya üçüncü hakem belirtilen süre içinde tayin edilmezse Uluslararası Sivil Havacılık Teşkilatı Konsey Başkanından durumun gereğine göre, bir veya daha fazla hakemi tayin etmesini Akit Taraflardan herhangi biri isteyebilir.

Bu durumda üçüncü hakem üçüncü bir Devletin uyruğu olacak ve hakem heyetinin başkanlığını yapacaktır.

3. Akit Taraflar, bu Maddenin (2). fıkrasına göre verilecek herhangi bir karara uymayı taahhüt ederler.

MADDE 18

BAŞLIKLAR

Madde başlıkları bu Anlaşmaya sadece müracaat ve kolaylık amacıyla konulmuştur ve hiçbir surette bu Anlaşmanın amaç ve kapsamının sınırını çizmez, kısıtlamaz veya tarif etmez.

MADDE 19

TESCİL

Bu Anlaşma ve Ekleri, Uluslararası Sivil Havacılık Teşkilatı nezdinde tescil ettirilecektir.

MADDE 20

YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ

Bu Anlaşma ve bu Anlaşmanın bütünüleyici parçasını oluşturan Ekleri, her Akit Tarafın Anayasal hükümlerinin ifasından sonra, bu mealdeki diplomatik notalarının teati edildikleri tarihte yürürlüğe girecektir.

Yukarıdaki hususları tasdiken aşağıda imzaları bulunan ve Hükümetleri tarafından usulünce yetkilendirilmiş olan temsilciler işbu Anlaşmayı imza etmişlerdir.

Ankara'da 1998 yılı Ekim ayının 26 ncı gününde, iki nüsha halinde İngilizce dili üzerinden tanzim edilmiştir.

BAHREYN DEVLETİ
HÜKÜMETİ ADINA

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

EK I

HATLAR

(a) Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti tarafından tayin edilen havayolu işletmesinin aşağıdaki hava seferleri her iki yönde işletmeye hakkı olacaktır:

<u>Hareket Noktası</u>	<u>Ara Noktalar</u>	<u>Varış Noktası</u>	<u>İleri Noktalar</u>
İstanbul	(5. trafik hakkı olmadan) Kahire Şam Amman Bağdat Kuveyt	Bahreyn	(5. Trafik hakkı olmadan) Karaçi Bombay Yeni Delhi Kuala Lumpur Singapur Hong Kong Bangkok

Daha sonraki bir tarihte iki havacılık otoritesi arasında yazışma yoluyla belirtilecek ve mutabık kalınacak sadece iki ileri nokta 5 nci trafik hakkı olacaktır.

(b) Bahreyn Devleti Hükümeti tarafından tayin edilen havayolu işletmesinin aşağıdaki hava seferleri her iki yönde işletmeye hakkı olacaktır:

<u>Hareket Noktası</u>	<u>Ara Noktalar</u>	<u>Varış Noktası</u>	<u>İleri Noktalar</u>
Bahreyn	(5. trafik hakkı olmadan) Atina Şam Amman Bağdat Daha sonra belirlenecek başka bir nokta	İstanbul	(5. Trafik hakkı olmadan) Atina Roma Viyana Tunus Londra Frankfurt Fas

Daha sonraki bir tarihte iki havacılık otoritesi arasında yazışma yoluyla belirtilecek ve mutabık kalınacak sadece iki ileri nokta 5 nci trafik hakkı olacaktır.

2. Yukarıdaki hatlardan herhangi birisindeki noktalar, seferin başlangıç noktasının havayolu işletmesini tayin eden Akit Tarafın toprağında olması şartıyla, tayin edilen havayolunun işletmesinin tercihi ile herhangi bir veya bütün uçuşlarda ihmal edilebilir.

3. Akit Taraflardan herbiri seferlerine öbür Akit Taraf ülkesinin ilerisinde veya Akit Tarafların ülkeleri arasında ek noktaların konmasını talep edebilir. Bu talep öbür Akit Taraf havacılık otoritesinin onayına tabidir.

EK II

UÇUŞ TARİFELERİNİN ONAYLANMASI

1. Her Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletmesi, her tarife döneminde (yaz ve kış) tarifinin yürürlük tarihinden en geç (30) gün önceden daha geç olmamak üzere, teçhizat tipi dahil, uçuş tarifelerini öbür Akit Taraf havacılık otoritelerinin onayına sunacaktır. Özel durumlarda bu süre anılan otoritelerin mutabakatına tabi olarak kısaltılabilir.

2. Her Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletmeleri tarafından uçuş tarifelerinin öbür Akit Taraf havacılık otoritelerine sunulmadan önce, her iki Akit Tarafın havayolu işletmeleri tarifeler konusunda, onların onaylanmasını kolaylaştırmak amacıyla, birbirleriyle iştişarede bulunacaklardır.

3. Bu uçuş tarifelerini alan havacılık otoriteleri bunları onaylayacak veya üzerlerinde değişiklik yapılmasını önereceklerdir. Her halükarda tayin edilen havayolu işletmeleri, tarifeler ilgili havacılık makamlarınca onaylanmadan önce seferlerine başlamayacaklardır. Bu hüküm daha sonra yapılacak değişiklikler için de geçerlidir.

**Air Transport Agreement Between the Government
of the Republic of Turkey and the Government
of the State of Bahrain On Air Services
Between and Beyond Their
Respective Territories**

AIR TRANSPORT AGREEMENT BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TURKEY
AND THE STATE OF BAHRAIN

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the State of Bahrain

Being Parties to the Convention on International Civil Aviation and the International Air Services Transit Agreement, both opened for signature at Chicago on the seventh day of December, 1944,

Desiring to conclude an Agreement for the purpose of establishing air services between and their respective territories,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE I

DEFINITIONS

For the purpose of this Agreement, unless the context otherwise requires:

- a) the term "Convention" means the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago on the seventh day of December, 1944 and includes any annex adopted under Article 90 of that Convention and any amendment of the Annexes of the Convention under Articles 90 and 94 thereof, so far as those annexes and amendments have become effective for or been ratified by both Contracting Parties;
- b) the term "aeronautical authorities" means, in the case of the Republic of Turkey, the Ministry of Transport and Communications and any person or body authorized to perform any functions exercised by the said Minister, and in the case of the State of Bahrain Civil Aviation Affairs of the Ministry of Transportation and any person or body authorized to perform any functions exercised by the said Minister;
- c) the term "designated airlines" means any airlines which has been designated and authorised in accordance with Article 3 of this Agreement;

- d) the term "territory" has the meaning specified in Article 2 of the Convention;
- e) the terms "air service" "international air service", "airline" and "stop for non-traffic purposes" have the meanings specified in Article 96 of the Convention;
- f) the term "capacity" means,
 - in relation to an aircraft, the payload of that aircraft available on the route or section of a route,
 - in relation to a specified air service, the capacity of the aircraft used on such service multiplied by the frequency operated by such service multiplied by the frequency operated by such aircraft over a given period and route or section of route;
- g) the term "traffic" means, passengers, baggage, cargo and mail;
- h) the term "tariff" means the prices to be paid for the carriage of passengers, baggage and cargo and the conditions under which these prices apply, including commission charges and other additional remuneration for agency or sale of transportation documents but excluding remuneration and conditions for the carriage of mail.

ARTICLE 2

TRAFFIC RIGHTS

1. Each Contracting Party grants to the other Contracting Party the rights specified in this Agreement, for the purpose of establishing scheduled international air services on the routes specified in Annex I to this Agreement. Such services and routes are hereafter called "the agreed services" and "the specified routes" respectively. The airlines designated by each Contracting Party shall enjoy, while operating an agreed service on a specified route, the following rights:
 - a) to fly without landing across the territory of the other Contracting Party,
 - b) to make stops in the said territory for non-traffic purposes; and,
 - c) to make stops in the territory at the points specified for that route in Annex I to this Agreement for the purpose of putting down and taking up international traffic in combination or separately.
2. Nothing in paragraph (1) of the Article shall be deemed to confer on the airlines of one Contracting Party the privilege of taking up, in the territory of the other Contracting Party, traffic carried for remuneration or hire and destined for another point in the territory of that other Contracting Party.

ARTICLE 3

OPERATING AUTHORISATIONS

1. Each Contracting Party shall have the right to designate in writing to the other Contracting Party one or more airlines for the purpose of operating the agreed services on the specified routes.
2. On receipt of such designation, the other Contracting Party shall, subject to the provisions (3) and (4) of this Article, without delay grant to the airline designated the appropriate operating authorisations.
3. The aeronautical authorities of one Contracting Party may require an airline designated by the other Contracting Party to satisfy them that it is qualified to fulfil the conditions prescribed under the laws and regulations normally and reasonably applied to the operations of international air services by such authorities.
4. Each Contracting Party shall have the right to refuse to grant the operating authorisations referred to the paragraph (2) of this Article, or to impose such conditions as it may deem necessary on the exercise by a designated airline of the rights specified in Article 2 of this Agreement, in any case where the Contracting Party is not satisfied that substantial ownership and effective control of that airline are vested in the Contracting Party designating the airline or in its nationals.
5. When an airline has been so designated and authorized it may begin at any time to operate the agreed services, provided that a capacity's agreed upon and a tariff established in accordance with the provisions of Article 10 of this Agreement is in force in respect of that service.

ARTICLE 4

REVOCAION AND SUSPENSION

1. Each Contracting Party shall have the right to revoke an operating authorisation or to suspend the exercise of the rights specified in Article 2 of this Agreement by an airline designated by the other Contracting Party, or to impose such conditions as it may deem necessary on the exercise of these rights:
 - a) in any case where it is not satisfied that substantial ownership and effective control of that airline are vested in the Contracting Party designating the airline or in its nationals; or,
 - b) in the case of failure by that airline to comply with the laws or regulations of the Contracting Party granting the rights; or,
 - c) in case the airline otherwise fails to operate in accordance with the conditions prescribed under this Agreement.
2. Unless immediate revocation, suspension or imposition of the conditions mentioned in paragraph (1) of this Article is essential to prevent further infringements of laws or regulation, such right shall be exercised only after consultation with the other Contracting Party.

ARTICLE 5

EXEMPTION FROM CUSTOMS AND OTHER DUTIES AND TAXES

1. Aircraft operated on international air services by the designated airline of either Contracting Party, as well as their regular equipment, supplies of fuels and lubricants, and aircraft stores (including food, beverages and tobacco) on board, such aircraft shall be exempt from all customs duties, inspection fees and other duties or taxes on arriving in the territory of the other Contracting Party, provided such equipment and supplies remain on board the aircraft up to such time as they are re-exported or are used on board aircraft on the part of the journey to be performed over that territory.
2. There shall be also exempt from the same duties and taxes, with the exception of carriage corresponding to the service performed;
 - a) aircraft stores taken on board in the territory of either Contracting Party, within limits fixed by the authorities of said Contracting Party, and for use on board aircraft engaged in an international service of the Contracting Party,
 - b) spare parts entered into the territory of either Contracting Party for the maintenance or repair of aircraft used on international services by the designated airline of the other Contracting Party;
 - c) fuel and lubricants destined to supply aircraft operated on international services by designated airline of the other Contracting Party, even when these supplies are to be used on the part of the journey to be performed over the territory of the Contracting Party in which they are taken on board.

Materials referred to in sub-paragraphs (a),(b) and (c) above may be required to be kept under Customs supervision or control.
3. The regular airborne equipment, as well as the materials and supplies retained on board the aircraft of either Contracting Party may be unloaded in the territory of the other Contracting Party only with the approval of the Customs authorities of such territory. In such case, they may be placed under the supervision of said authorities up to such time as they are re-exported or otherwise disposed of in accordance with customs regulations.
4. Passengers in transit across the territory of either Contracting Party shall be subject to no more than a very simplified control. Baggage and cargo indirect transit shall be exempt from customs, duties and other similar taxes.

ARTICLE 6

REPRESENTATION

1. The designated airline or airlines one Contracting Party shall be allowed on the basis of reciprocity to maintain in the territory of the other Contracting Party their representatives and commercial, operational and technical staff as required in connection with the operation of the agreed services. These staff shall be chosen among nationals of either of both Parties as may be necessary.
2. Each Contracting Party shall permit the designated airline of the other Contracting Party to bring and maintain in the territory of the other Contracting Party, employees and other responsible personnel for the administration, technical and commercial operations of their air services activities in accordance with the entry, residence and employment rules and regulations including the agency law of the other Contracting Party.

ARTICLE 7

RECOGNITION OF CERTIFICATES AND LICENCES

Certificates of airworthiness, certificates of competency and licences issued or rendered valid by one Contracting Party, and still in force shall be recognized as valid by the other Contracting Party for the purpose of operating the routes and services provided for in this Agreement, provided that the requirements under which such certificates or licences were issued or rendered valid are equal to or above the minimum standards which are or may be established pursuant to the Convention. However, each Contracting Party reserves the right, to refuse to recognize, for the purpose of flights above its own territory, certificates of competency and licences granted to its own nationals or rendered valid for them by the other Contracting Party or by any other State.

ARTICLE 8

TRANSFER OF EARNINGS

1. Each designated airline shall have the right to sell and issue its own transportation documents in the territory of the other Contracting Party directly and, at its discretion, through its agents. Such airlines shall have the right to sell such transportation, and any person shall be free to purchase such transportation in any convertible currency.
2. Each designated airline shall have the right to convert and remit to its country on demand, at the official rate of exchange, the excess of receipts over expenditures achieved in connection with the carriage of traffic. In the absence of appropriate provisions of a payments agreement between the Contracting Parties, the above mentioned transfer shall be made in convertible currencies and in accordance with the national laws and foreign exchange regulations applicable and also each designated airline shall have the right to sell in the local currency within the territory of the other Contracting Party.

ARTICLE 9

CODE SHARING

The designated airline(s) of either Contracting Party may enter into code-share arrangements with:

- an airline of either Contracting Party;
- an airline of a third country as long as such third country authorizes or allows comparable arrangements between airlines of Contracting Party and other airlines on services to, from and via such third country;

provided that all airlines in the above arrangements hold the appropriate route and traffic rights.

ARTICLE 10

CAPACITY PROVISIONS

1. There shall be fair and equal opportunity for the designated airlines of both Contracting Parties to operate the agreed services on the specified routes between their respective territories.
2. In operating the agreed services, the designated airlines of each Contracting Party shall take into account the interests of the designated airlines of the other Contracting Party so as not to affect unduly the services which the latter provides on the whole or part of the same routes.
3. The agreed services provided by the designated airlines of the Contracting Parties shall bear a close relationship to the requirements of the public for transportation on the specified routes and shall have as their primary objective the provision, at a reasonable load factor, of capacity adequate to carry the current and reasonably anticipated requirements for the carriage of traffic originating in or destined for the territory of the Contracting Party which has designated the airlines.
4. The right of the designated airline of either Contracting Party to carry traffic between points in the territory of the other Contracting Party and points in the territories of third countries on the specified routes, shall be exercised in accordance with the general principles that capacity shall be related to:
 - (a) the traffic requirements to and from the territory of the Contracting Party which has designated the airline;
 - (b) the traffic requirements of the area through which the airline passes, after taking account of other transport services established by airlines of the States comprising the area; and
 - (c) the requirements of through airline operations.

Any privileges to be granted under the paragraph shall finally be determined by the aeronautical authorities of the Contracting Parties.

5. The capacity to be provided and the frequency of the services to be operated shall, at the outset, be agreed between the aeronautical authorities of the Contracting Parties before the services are inaugurated. Such capacity and frequency of services initially determined may be reviewed and revised from time to time by said authorities.

ARTICLE 11

AVIATION SECURITY

1. Consistent with their rights and obligations under international law, the Contracting Parties reaffirm that their obligation to each other to protect the security of Civil Aviation against acts of unlawful interference forms an integral part of this Agreement. Without limiting the generality of their rights and obligations under international law, the Contracting Parties shall in particular act in conformity with the provisions of the Convention on Offenses and Certain Other Acts Committed on Board Aircraft, signed at Tokyo on 14 September 1963, the Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft, signed at the Hague on 16 December 1970, the Convention for the Suppression of Unlawful Acts Against the Safety of Civil Aviation, signed at Montreal on 23 September 1971 and Protocol for the Suppression of Unlawful Acts of Violence at Airports serving International Civil Aviation, signed at Montreal on 24 February 1988 or any other convention on aviation security to which the Contracting Parties are party.
2. The Contracting Parties shall provide upon request all necessary assistance to each other to prevent acts of unlawful seizure of civil aircraft and other unlawful acts against the safety of such aircraft, their passengers and crew, airports and air navigation facilities, and any other threat to the security of civil aviation.
3. The Parties shall, in their mutual relations, act in conformity with the aviation security provisions established by the International Civil Aviation Organization and designated as Annexes to the Convention on International Civil Aviation to the extent that such security provisions are applicable to the Parties; they shall require that operations of aircraft of their registry or operations of aircraft who have their principal place of business or permanent residence in their territory and the operators of airports in their territory act in conformity with such aviation security provisions.
4. Each Contracting Party agrees that such operators of aircraft may be required to observe the aviation security provisions referred to in paragraph (3) above required by the other Contracting Party for entry into, departure from, or while within, the territory of that other Contracting Party. Each Contracting Party shall secure that adequate measures are effectively applied within its territory to protect the aircraft and to inspect passengers, crew, carry-on items, baggage, cargo and aircraft stores prior to and during boarding or loading. Each Contracting Party shall also give positive consideration to any request from the other Contracting Party for reasonable special security measures to meet a particular threat.

5. When an incident or threat of an incident of unlawful seizure of civil aircraft or other unlawful acts against the safety of such aircraft, their passengers and crew, airports or air navigation facilities occurs, the Contracting Parties shall assist each other by facilitating communications and other appropriate measures intended to terminate rapidly and safely such incident or threat thereof.
6. Should one Contracting Party have problems with regard to the aviation security provisions of this Article, the Aeronautical Authorities of either Contracting Party may request immediate consultations with the Aeronautical Authorities of the other Contracting Party.

ARTICLE 12

ESTABLISHMENT OF TARIFFS

1. The tariffs to be charged by the airlines of one Contracting Party for carriage to or from the territory of the other Contracting Party shall be established at reasonable levels, due regard being paid to all relevant factors including cost of operation, reasonable profit and the tariffs of other airlines.
2. The tariffs referred to in paragraph 1 of this Article shall, if possible, be agreed by the designated airlines of both Contracting Parties after consultation with the other airlines operating over the whole or part of the route, and such agreement shall, wherever possible, be reached by the use of the procedures of the International Air Transport Association for the working out of tariffs.
3. The tariffs so agreed shall be submitted for the approval of the aeronautical authorities of both Contracting Parties at least ninety (90) days before the proposed date of their introduction. In special cases, this period may be reduced, subject to the agreement of the said authorities.
4. This approval may be given expressly. If neither of the aeronautical authorities has expressed disapproval within thirty (30) days from the date of submission, in accordance with paragraph (4) of this Article, these tariffs shall be considered as approved. In the event of the period for submission being reduced, as provided for in paragraph (3), the aeronautical authorities may agree that the period within which any disapproval must be notified shall be less than thirty (30) days.
5. If a tariff cannot be agreed in accordance with paragraph (2) of this Article, or if during the period applicable in accordance with paragraph (4) of this Article, one aeronautical authority gives the other aeronautical authority notice of its disapproval of any tariff agreed in accordance with the provisions of paragraph (2), the aeronautical authorities of the Contracting Parties shall, after consultation with the aeronautical authorities of any other State whose advice they consider useful, endeavor to determine the tariff by mutual agreement.
6. If the aeronautical authorities cannot agree on any tariff submitted to them under paragraph (3) of this Article, or on the determination of any tariff under paragraph (5) of this Article, the dispute shall be settled in accordance with the provisions of Article 17 of this Agreement.

7. A tariff established in accordance with the provisions of this Article shall remain in force until a new tariff has been established. Nevertheless, a tariff shall not be prolonged by virtue of this paragraph for more than twelve (12) months after the date on which it otherwise would have expired.

ARTICLE 13

INFORMATION AND STATISTICS

The aeronautical authorities of either Contracting Party shall supply to the aeronautical authorities of the other Contracting Party at their request, such periodic or other statements of statistics as may be reasonably required for the purpose of reviewing the capacity provided on the agreed services by the designated airlines of the first Contracting Party. Such statements shall include all information required to determine the amount of traffic carried by that airline on the agreed services and the origins and destinations of such traffic.

ARTICLE 14

CONSULTATION AND AMENDMENT

1. In a spirit of close co-operation, the aeronautical authorities of the Contracting Parties shall consult each other from time to time with a view to ensuring the implementation of, and satisfactory compliance with, the provisions of this Agreement and the Annexes thereto.
2. If either of the Contracting Parties considers it desirable to amend any provision of this Agreement and the Annexes thereto, it may request consultation with the other Contracting Party, such consultation, which may be between the aeronautical authorities and which may be through discussion or by correspondence, shall begin within a period of sixty (60) days of the date of the request. Any amendments so agreed shall come into force when they have been confirmed by an exchange of diplomatic notes.
3. Amendments to the route schedule in the Annex may however be made by direct agreement between the aeronautical authorities of the Contracting Parties.

ARTICLE 15

CONFORMITY WITH MULTILATERAL CONVENTIONS

This Agreement and its Annexes will be amended so as to conform with any multilateral convention which may become binding on both Contracting Parties.

ARTICLE 16

TERMINATION

Either Contracting Party may at any time give notice to the other Contracting Party of its decision to terminate this Agreement; such notice shall be simultaneously communicated to the International Civil Aviation Organization.

In such case the Agreement shall terminate twelve (12) months after the date of receipt of the notice by the other Contracting Party unless the notice to terminate is withdrawn by agreement before the expiry period. In the absence of acknowledgement of receipt by the other Contracting Party, notice shall be deemed to have been received fourteen (14) days after the receipt of the notice by the International Civil Aviation Organization.

ARTICLE 17

SETTLEMENT OF DISPUTES

1. If any dispute arises between the Contracting Parties relating to the interpretation or application of this Agreement and its Annexes thereto, the Contracting Parties shall, in the first place, endeavour to settle it by negotiation.
2. If the Contracting Parties fail to reach a settlement by negotiation, they may agree to refer the dispute for decision to some person or body, or the dispute may, at the request of either Contracting Party, be submitted for decision to a tribunal of three arbitrators, one to be nominated by each Contracting Party and the third to be appointed by the two so nominated. Each of the Contracting Parties shall nominate an arbitrator within a period of sixty (60) days from the date of receipt by either Contracting Party from the other of a notice through diplomatic channels requesting arbitration of the dispute and the third arbitrator shall be appointed within a further period of sixty (60) days. If either of the Contracting Parties fails to nominate an arbitrator within the period specified, or if the third arbitrator is not appointed within the period specified, the President of the Council of the International Civil Aviation Organization may be requested by either Contracting Party to appoint an arbitrator or arbitrators as the case requires.

In such a case the third arbitrator shall be a national of a third State and shall act as president of the arbitral tribunal.

3. The Contracting Parties undertake to comply with any decision given under paragraph (2) of this article.

ARTICLE 18

TITLES

Titles are inserted in this Agreement at the head of each Article for the purpose of reference and convenience and in no way define limit, or describe the scope or intent of this Agreement.

ARTICLE 19

REGISTRATION

This Agreement and its Annexes shall be registered with the International Civil Aviation Organization.

ARTICLE 20

ENTRY INTO FORCE

This Agreement and its Annexes, which constitute the integral part of this Agreement, shall enter into force after fulfillment of the constitutional requirements by each Contracting Party, on the date of exchange of diplomatic notes to this effect.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done at Ankara this 26th of October of the year 1998 in duplicate, in the English language.

FOR THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF TURKEY

FOR THE GOVERNMENT
OF THE STATE OF BAHRAIN

ANNEX I

ROUTES

1. (a) The airline designated by the Government of the Republic of Turkey shall be entitled to operate air services in both directions as follows:

<u>From</u>	<u>Intermediate Points</u>	<u>To</u>	<u>Beyond Points</u>
	(Without 5 th freedom traffic rights)		(Without 5 th freedom traffic rights)
Istanbul	Cairo Damascus Amman Baghdad Kuwait	Bahrain	Karachi Bombay New Delhi Kuala Lumpur Singapore Hongkong Bangkok

Two beyond points only to be specified and agreed between the two aeronautical authorities by correspondence at a later date shall be with 5th freedom traffic rights.

- (b) The airline designated by the Government of the State of Bahrain shall be entitled to operate air services in both directions as follows:

<u>From</u>	<u>Intermediate Points</u>	<u>To</u>	<u>Beyond Points</u>
	(Without 5 th freedom traffic rights)		(Without 5 th freedom traffic rights)
Bahrain	Athens Damascus Amman Baghdad One other point that Will be designated later	Istanbul	Athens Rome Vienna Tunis London Frankfurt Morocco

Two beyond points only to be specified and agreed between the two aeronautical authorities by correspondence at a later date shall be with 5th freedom traffic rights.

2. Points on any of above routes may, at the option of the designated airline, be omitted on any all flights provided that such service shall have its starting point in the territory of the Contracting Party designating the airline.
3. Either of the Contracting Parties may request the inclusion in their services of additional points beyond the territory of the other Contracting Parties or between the territories of the Contracting Parties. This request is subject to the approval of the aeronautical of the other Contracting Party.

ANNEX II

APPROVAL OF FLIGHTS SCHEDULES

1. The designated airline of either Contracting Party shall submit its flight schedule, including the type of equipment, for approval to the aeronautical authorities of the other Contracting Party on each schedule period (summer and winter) not later than thirty (30) days prior to the effective date of schedule. In special cases this time limit may be reduced subject to the consent of the said authorities.
2. Prior to the submission of flight schedules by the designated airline of either Contracting Party to the aeronautical authorities of the other Contracting Party, the airlines of both Contracting Parties shall consult each other on the schedules with a view to facilitating their approval.
3. The aeronautical authorities receiving such flight schedules shall approve them or suggest modifications thereto. In any case the designated airlines shall not commence their services before the schedules are approved by the aeronautical authorities concerned. This provision shall likewise apply to later changes.

Karar Sayısı : 2004/7028

Hükümetimiz ile Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı arasında hazırlanan ve Hükümetimiz adına 27/10/2003 tarihinde imzalanan TUR/98/008 sayılı ve "Türkiye'nin Diğer Gelişmekte Olan Ülkelerle Teknik İşbirliği - II. Aşama" başlıklı ilişik proje belgesi ve eklelerinin onaylanması; Dışişleri Bakanlığı'nın 24/2/2004 tarihli ve ÇEGY/72885 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 16/3/2004 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER

CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN

Başbakan

A. GÜL	A. ŞENER	M. A. ŞAHİN	B. ATALAY
Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.	Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	Devlet Bakanı
A. BABACAN	M. AYDIN	G. AKŞİT	K. TÜZMEN
Devlet Bakanı	Devlet Bakanı	Devlet Bakanı	Devlet Bakanı
M. A. ŞAHİN	M. V. GÖNÜL	A. AKSU	K. UNAKITAN
Adalet Bakanı V.	Milli Savunma Bakanı	İçişleri Bakanı	Maliye Bakanı
İL ÇELİK	Z. ERGEZEN	R. AKDAĞ	B. YILDIRIM
Milli Eğitim Bakanı	Bayındırlık ve İskan Bakanı	Sağlık Bakanı	Ulaştırma Bakanı
S. GÜÇLÜ	M. BAŞESGİOĞLU	A. AKSU	
Tarım ve Köy İşleri Bakanı	Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı	Sanayi ve Ticaret Bakanı V.	
M. H. GÜLER	E. MUMCU	O. PEPE	
Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	Kültür ve Turizm Bakanı	Çevre ve Orman Bakanı	

Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı
Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti

PROJE BÜTÇESİ TUR/98/008

Projenin Adı: Türkiye'nin Diğer. Gelişmekte Olan Ülkelerle Teknik İşbirliği - II. Aşama

Başlangıç Yılı: 1998

Tamamlanma Yılı: 2004

İcraci Kuruluş: İcraci ve Uygulayıcı Kuruluş olarak NEX - HÜKÜMET

Uygulayıcı Kuruluş: İcraci ve Uygulayıcı Kuruluş olarak NEX - HÜKÜMET

Değişiklik Türü: GEN - GENEL DEĞİŞİKLİK

Bütçe Finansmanı (US\$ olarak)			
GİRDİLER	REV "N"	REV "M"	DEĞİŞME
UNDP			
01-UNDP-IPF/TRAC - (Trac 1.1.1)	418.978	373.978	45.000
Maliyet Paylaşımı			"
Hükümet	500.000	500.000	0
CCF C/S	189.795	189.795	0
TOPLAM GİRDİLER	1.108.773	1.063.773	45.000
Ülke Ofisi İdari Giderleri:	34.490	34.490	0
TOPLAM	1.143.263	1.098.263	45.000

Kısa Açıklama

Yukarıda belirtilen projenin ekteki bütçesinde, HDC ile ilgili faaliyetler için bir Ulusal Danışman tarafından sağlanan desteğe ilişkin bütçesel değişiklikleri (bütçe kalemi 17.02) yansıtmak ve duruma göre değişiklik yapılmış Ek A'yı dahil etmek için UNDP Programlama Kılavuzluğu Madde 6.6.4 Bent 3 uyarınca değişiklik yapılmaktadır. Genel bütçe, 2003 (30,000 US\$) ve 2004 (15,000 US\$) yılları için 45.000 US\$ tutarında artırılmıştır.

Onaylayan:	İmza:	Tarih	İsim/Unvan
UNDP:		03/11/2003	Jakob Simonsen Ankara Temsilcisi
Hükümet:		27/10/2003	Asim ARAR ÇEGY Daire Başkanı
İcraci Kuruluş:		02/10/2003	Mehmet TEKİN Sosyal Araştırmalar Dairesi Başkanı

Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı
TUR/98/008 - Türkiye'nin Diğer Gelişmekte Olan Ülkelerle Teknik İşbirliği (TCDC) - II. Aşama
Bütçe - Değişiklik "N"

Fonların Esas Kaynağı: 01 - UNDP-İPF / TRAC - (Trac 1.1.1 & 1
İcracı Kuruluş: İcracı ve Uygulayıcı olarak HÜKÜMET

SBLN	TANIM	Uygulayıcı	Finansman		Toplam	1998-2001	2002	2003
030.	EGİTİM							
032.	Diğer Eğitim		HÜKÜMET	Net Tutar	189.842	47.638	45.200	53.100
032.01	Grup Eğitim		HÜKÜMET	Net Tutar	25.000			25.000
032.03	Türk yetkililerin TCDC'ye katılımı		HÜKÜMET	Net Tutar	8.956	2.770	4.186	
032.04	Seminer ve Konferanslar		HÜKÜMET	Net Tutar	221.798	50.408	49.386	78.100
032.99	Kalem Toplamı							
039.	EGİTİM TOPLAMI			Net Tutar	221.798	50.408	49.386	78.100
040.	TECHİZAT							
045.	Taçhizat		HÜKÜMET	Net Tutar	-920	-920		
045.07	Yerel taçhizat alımı		HÜKÜMET	Net Tutar	-920	-920		
045.99	Kalem Toplamı							
049.	TECHİZAT TOPLAMI			Net Tutar	-920	-920		
050.	ÇEŞİTLİ							
052.	Bildirim Giderleri		HÜKÜMET	Net Tutar	4.400			4.400
052.01	Bildirim Giderleri		HÜKÜMET	Net Tutar	4.400			4.400
052.99	Kalem Toplamı							
053.	Çeşitli		HÜKÜMET	Net Tutar	1.768	668		1.100
053.01	Çeşitli		HÜKÜMET	Net Tutar	1.768	668		1.100
053.99	Kalem Toplamı							
059.	ÇEŞİTLİ TOPLAM			Net Tutar	6.168	668		5.500
090.	İFA ÜCRETİ							
096.	Doğrudan İfa Ücreti		HÜKÜMET	Net Tutar	9.039			3.600
096.01	% 1 Jetişim ve enişim		HÜKÜMET	Net Tutar	9.039			3.600
096.99	Kalem Toplamı							

Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı
TUR/98/008 - Türkiye'nin Diğer Gelişmekte Olan Ülkelerle Teknik İşbirliği (TCDC) - II. Aşama

Bütçe - Değişiklik "N"

Fonların Esas Kaynağı: 01 - UNDP-IPF / TRAC - (Trac 1.1.1 & 1
İcracı Kuruluş: İcracı ve Uygulayıcı olarak Hükümet

SBLN	TANIM	Uygulayıcı	Finansman		Toplam	1998-2001	2002	2003
099.	BÜTÇE TOPLAMI			Net Tutar	1.108.773	89.540	74.690	400.2

Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı
TUR/98/008 - Türkiye'nin Diğer Gelişmekte Olan Ülkelerle Teknik İşbirliği (TCDC) - II. Aşama

Bütçe - Değişiklik "N"

Fonların Esas Kaynağı: 01 - UNDP-IPF / TRAC - (Trac 1.1.1 & 1
İcracı Kuruluş: İcracı ve Uygulayıcı olarak Hükümet

SBLN	Yardım Yapan Kuruluş	Finansman			1998-2001	2002
101.	Hükümet maliyet paylaşımı					
101.01	TUR	TUR	Net Katkı	500.000		
			CO. İda. %	5,00		
			CO İda.	25.000		
			Toplam	525.000		
101.99	Kalem Toplamı		Net Katkı	500.000		
			CO. İda. %	5,00		
			CO İda.	25.000		
			Toplam	525.000		
104.	CCF Maliyet Paylaşımı		Net Katkı	189.795	10.505	59.997
104.01	TUR	TUR	CO. İda. %	5,00		5,00
			CO İda.	9.490	525	3.000
			Toplam	199.285	11.030	62.997
104.99	Kalem Toplamı		Net Katkı	189.795	10.505	59.997
			CO. İda. %	5,00	5,00	5,00
			CO İda.	9.490	525	3.000
			Toplam	199.285	11.030	62.997
109.	MALİYET PAYLAŞIMI TOPLAM		Net Katkı			
			CO. İda. %	689.795	10.505	59.997
			CO İda.	5.00		5,00
			Toplam	34.490	525	3.000
				724.285	11.030	62.997
999.	NET KATKI		Net Katkı			
			Toplam	418.978	59.035	14.693
				418.978	59.035	14.693

Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı

C/S Ödeme Takvimi

Proje: TUR/98/008 - Türkiye'nin Diğer Gelişmekte Olan Ülkelerle Teknik İşbirliği (TCDC) - II. Aşama

Fonların Esas Kaynağı: UNDP-IPF / TRAC - (Trac 1.1.1 & 11.2/Kalem 1.2)

Fonların AOS Kaynağı: 01

İcracı Kuruluş: NEX - Ulusal İcra

Bütçe Para Birimi: USD

All Kalem	Sağlayan Taraf	Yıl	Tarih	Bütçe Tutarı	Takvime Bağlanan Tutar	Bakiye	
101.01	TUR	1998	01/01/1998		0,00	0,00	
					0,00	0,00	
		1999	01/01/1999		0,00	0,00	0,00
					0,00	0,00	
		2000	01/01/2000		0,00	0,00	0,00
					0,00	0,00	
		2001	01/01/2001		0,00	0,00	0,00
					0,00	0,00	
		2002	01/01/2002		0,00	0,00	0,00
					0,00	0,00	
		2003	29/08/2003			135.482,00	
	0,00			135.482,00	-135.842,00		
2004	30/04/2004			389.158,00			
			525.000,00	389.158,00	0,00		
Genel Toplam				525.000,00	525.000,00	0,00	

- Not 1: Ödemeler, proje faaliyetlerinden önce ve en geç Ödeme Takvimi'nde belirtilen tarihlere kadar yapılacaktır.
- Not 2: US \$ cinsinden ödemeler, New York'daki JP Morgan Chase Bank'ta bulunan 015-002284 sayılı UNDP katkıları hesabına yapılacaktır.
- Not 3: US\$ doları yerine yerel para birimi cinsinden ödeme yapılması, UNDP'nin Türk lirasını kullanma kabiliyetine bağlıdır. Ödemenin kabulünden önce UNDP Mali İşler'den onay alınması gerekmektedir. Bu iznin verilmesi durumunda Türk lirası cinsinden ödemeler, ödeme tarihinde yürürlükte olan Birleşmiş Milletler faaliyet kuru üzerinden ABD dolarına çevrilecektir. Yerel para biriminin tam olarak kullanılmasından önce Türk lirasının ABD dolarına karşı değer kaybetmesi nedeniyle UNDP'nin uğrayabileceği zararlardan Türk hükümeti sorumlu olacaktır. Bu tür zararların tazmin edilmemesi durumunda katkının miktarı azaltılacak ve proje bütçesinde de bu çerçevede indirim yapılacaktır. TL cinsinden ödemeler, Garanti Bankası Ankara Şubesi'nde bulunan 1201038-5 sayılı Hesaba yapılacaktır (proje Numarası ve adı belirtilecektir)
- Not 4: UNDP'nin yukarıda belirtilen maliyet paylaşımı ödemesini kısmen veya tamamen alamaması durumunda bütçede aynı ölçüde azaltma yapılması gerekecektir.

Değişiklik Yapılmış Ek A 1. Değişiklik

Ek

UNDP ÜLKE OFİSİ DESTEK HİZMETLERİ TANIMI

1. Bu belge, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti tarafından belirlenen kurum olan Devlet Planlama Teşkilatı ve UNDP yetkilileri arasında ulusal düzeyde yönetilen TUR/98/008 Türkiye'nin Diğer Gelişmekte Olan Ülkelerle Teknik İşbirliği II. Aşama başlıklı proje ("Proje") için UNDP ülke ofisi tarafından destek hizmetleri verilmesi konusunda yapılan danışmalarla ilgilidir.

2. 22/01/2002'de imzalanan mutabakat mektubu ve proje belgesi hükümleri uyarınca UNDP ülke ofisi, Proje için aşağıda açıklanan destek hizmetlerini verecektir.

3. Verilecek destek hizmetleri:

Destek hizmetleri	Destek hizmetleri verilmesine ilişkin takvim	Bu destek hizmetlerinin UNDP'ye maliyeti	UNDP'ye geri ödeme yöntemi ve tutarı
1. 13.01 ve 17.02 bütçe kalemleri çerçevesinde imzalanan sözleşmeler için işe alın ve sözleşme yönetimi	Başlangıç tarihi: 13.01: 01/04/2003 17.02: 01/05/2003 Sona erme tarihi: 13.01: Projenin sona erme tarihi 17.02: 30/04/2004	Personelin harcadığı süre	UNDP Ülke Ofisi tarafından verilen destek hizmetlerine ilişkin masraflar, fiilen gerçekleştirilen işlerin yüzde 3'ü oranında ilgili bütçe kaleminden geri ödenecektir.

4. İlgili tarafların görevleri ve sorumluluklarının tanımı

UNDP ve Ulusal Uygulayıcı Kuruluş, birlikte iş tanımlarını hazırlarlar ve UNDP, bunları ilan eder. Duyuru için masraf yapılması durumunda UNDP, duyuru giderlerini ilgili BL'lere tek taraflı olarak gider kaydeder. Uygulayıcı Kuruluş ve UNDP, ilgili UNDP usullerine uygun olarak birlikte seçim yapmayı taahhüt etmektedir. UNDP, görevde bulunan kişilerin ücretlerine ilişkin düzenlemeler dahil olmak üzere personel/kısa dönem danışmanlık sözleşmelerini vermekte ve idare etmektedir.

undp

Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı Sürdürülebilir İnsani Kalkınma

Sayın

1. Bu mektup, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti (bundan sonra "Hükümet" olarak anılmaktadır) ve UNDP yetkilileri arasında UNDP ülke ofisi tarafından ulusal düzeyde uygulanan programlar veya projeler için destek hizmetleri sağlanması konusunda yapılan danışmalara ilişkindir. UNDP ve Hükümet, işbu belge ile UNDP ülke ofisinin bu tür destek hizmetlerini Hükümet'in aşağıda tanımlanan ilgili proje belgesinde veya program destek programında belirtilen Uygulayıcı Kuruluşu aracılığı ile yaptığı talep üzerine verebileceğini kabul etmektedirler.

2. UNDP ülke ofisi, destek hizmetlerini bildirim şartları ve doğrudan eğitim konusunda yardım gibi uygulama faaliyetleri için verebilir. UNDP ülke ofisi, bu tür hizmetleri verirken Uygulayıcı Kuruluşun kapasitesinin söz konusu faaliyetleri doğrudan yürütebilmesi için güçlendirilmesini sağlayacaktır. UNDP ülke ofisi tarafından bu destek hizmetlerinin verilmesi sırasında yapılan masraflar, ofisin idari bütçesinden karşılanacaktır.

3. Ayrıca, UNDP ülke ofisi, Uygulayıcı Kuruluşun talebi üzerine uygulama faaliyetleri konusunda aşağıdaki destek hizmetlerini verebilir:

(a) proje ve program personelinin belirlenmesi, işe alınması ve/veya yardımcı olunması;

- (b) burslar, kısa dönemli eğitim ve inceleme gezileri dahil olmak üzere eğitim faaliyetlerinin belirlenmesi ve gerçekleştirilmesine yardımcı olunması;
- (c) mal ve hizmetlerin satın alınması; ve
- (d) danışmanların ve kalkınma hizmeti veren kuruluşların listeleri dahil olmak üzere faaliyetlere ilişkin bilgiler içeren uzmanlaşmış sistemler, UNDP ülke ofisleri ağı ve UNDP tarafından yönetilen küresel bilgi sistemlerine erişim.

4. UNDP ülke ofisi tarafından mal ve hizmetlerin satın alınması ile proje ve program personelinin işe alınması, UNDP yönetmelikleri, kuralları, politikaları ve usullerine uygun olacaktır. Yukarıdaki 3. Paragrafta tanımlanan destek hizmetleri, programı destek belgesi veya proje belgesinin bu belgenin ekinde verilen biçimde düzenlenmiş bir ekinde ayrıntılı olarak belirtilecektir. Ülke ofisinin destek hizmetlerine ilişkin şartların bir program veya projenin süresi içinde değişmesi durumunda program destek belgesi veya proje belgesinin ekinde, UNDP Daimi Temsilcisi ve Uygulayıcı Kuruluşun karşılıklı mutabakatı ile değişiklik yapılacaktır.

5. Taraflar arasında 21 Ekim 1965'te imzalanmış olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı arasında Teknik Yardıma İlişkin Değişiklik Yapılmış Standart Anlaşma'nın ilgili hükümlerinin, özellikle de Hükümeti İmtiyazlar ve Dokunulmazlıklar Sözleşmesi hükümlerini uygulama yükümlülüğü altına sokan V. Madde'nin 1. Paragrafı hükümlerinin, gerekli değişiklikler yapılarak bu destek hizmetlerinin verilmesi açısından da geçerli olduğu kabul edilmektedir. Hükümet, belirtilen Uygulayıcı Kuruluşu tarafından ulusal düzeyde uygulanan program veya proje konusunda tam olarak sorumlu olacaktır. UNDP ülke ofisinin burada belirtilen destek hizmetlerini verme sorumluluğu, program destek belgesi veya proje belgesinin ekinde ayrıntılı olarak belirtilen bu tür destek hizmetlerinin verilmesi ile sınırlıdır.

6. UNDP ülke ofisi tarafından destek hizmetlerinin bu mektup uyarınca verilmesi çerçevesinde veya bununla ilgili olarak ortaya çıkan her türlü talep veya ihtilaf, Taraflar arasında 21 Ekim 1965'te imzalanmış olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Birleşmiş Milletler Kalkınma Programı arasında Teknik Yardıma İlişkin Değişiklik Yapılmış Standart Anlaşma'nın ilgili hükümleri uyarınca çözüme kavuşturulacaktır.

7. UNDP ülke ofisinin yukarıdaki 3. Paragrafta tanımlanan destek hizmetlerinin verilmesine ilişkin maliyet istirdat şekli ve yöntemi, program destek belgesi veya proje belgesinin ekinde belirtilecektir.

8. UNDP ülke ofisi, verilen destek hizmetlerine ilişkin ilerleme raporları sunacak ve gerektiği takdirde bu hizmetlerin verilmesi ile ilgili olarak geri ödenen masrafları bildirecektir.

9. Bu düzenlemelerde yapılabilecek her türlü değişiklik, tarafların karşılıklı yazılı mutabakatı ile geçerli olacaktır.

10. Yukarıda belirtilen şartları kabul ettiğiniz takdirde bu mektubun imzalı iki suretini Ofise iade etmenizi rica ederiz. İmzalamanızdan sonra bu mektup, ulusal düzeyde gerçekleştirilen programlar ve projeler için UNDP ülke ofisi tarafından destek hizmetleri verilmesine ilişkin kayıt ve şartlar konusunda Hükümetiniz ve UNDP arasında bir mutabakat oluşturacaktır.

Saygılarımla

(imza)
A. Asım ARAR
Çok Tarafli Ekonomik İlişkiler
Daire Başkanı
Hükümet adına

(imza)
UNDP adına imzalanmıştır
Alfredo Witschi-Cestari
Daimi Temsilci

**UNIDET NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME
GOVERNMENT OF TURKEY**

PROJECT BUDGET TUR/98/008

Project Title: Turkey's Technical Cooperation with Other Developing Countries -Phase II

Start Year: 1998

End Year: 2004

Executing

Agent: MEX - GOVT as Executing and
Implementing Agency

Implementing

Agent: MEX - GOVT as Executing and
Implementing Agency

Revision Type: GEN - GENERAL REVISION

Budget Financing (in US\$)			
INPUTS	REV "N"	REV "M"	VARIATION
UNDP			
01-UNDP-IPF / TRAC - (Trac 1.1.1)	418,978	373,978	45,000
Cost Sharing			
Government	500,000	500,000	0
CGE C/S	189,795	189,795	0
TOTAL INPUTS	1,108,773	1,063,773	45,000
Country Office Admin. Costs:	34,490	34,490	0
TOTAL	1,143,263	1,098,263	45,000

Brief Description:

The attached budget of the above project is hereby revised in accordance with Section 5.5.4 Paragraph 3 of the UNDP Programming Manual to reflect budgetary changes (budget line 17.02) for the support provided by a National Consultant for the HDC related activities and to incorporate the revised Annex A as appropriate. The overall budget was increased by US\$45,000 for the years 2003 (US\$30,000) and 2004 (US\$15,000)

Approved by:	Signature:	Date:	Name/Title:
UNDP:		03 Nov 2003	Jakob Simonsen Resident Representative
Government:		27/10/03	A.Asım ARAR Head of Department Multilateral Economic Affairs
Executing Agent:		2/10/2003	Mehmet TEKİN Sosyal Araştırmalar Dairesi Başkanı

TUR/98/008 - Turkey's TCDC - Phase II

Budget - Revision 'N'

Main Source of Funds: 01 - UNDP-IPF / TRAC - (Trac 1.1.1 & 1

Executing Agency: GOVT - GOVT as Executing and Implementing

SBLN	Description	Implementing	Funding	Total	1998 - 2001	2002	2003	2004
010.	PERSONNEL							
011.	<i>International Consultants</i>							
011.01	Int'l Exp. in the 5 Practice Areas	GOVT	Net Amount	95,000			95,000	
011.01	Int'l Exp. Cross Cutting Issues (gender)	GOVT	Net Amount	25,000			25,000	
011.99	<i>Line Total</i>		Net Amount	120,000			120,000	
012.	<i>Administrative Support</i>							
012.01	Admin. Support Personnel	GOVT	Net Amount	30,046	19,384	4,562	6,000	
012.99	<i>Line Total</i>		Net Amount	30,046	19,384	4,562	6,000	
015.	<i>Mission Costs</i>							
015.01	Mission Cost in 6 practice & gender	GOVT	Net Amount	20,000			20,000	
015.99	<i>Line Total</i>		Net Amount	20,000			20,000	
017.	<i>National Consultants</i>							
017.01	TCDC Consultants	GOVT	Net Amount	515,000			15,000	500,000
017.02	National Cons. HDC	GOVT	Net Amount	45,000			30,000	15,000
017.99	<i>Line Total</i>		Net Amount	560,000			45,000	515,000
019.	PROJECT PERSONNEL TOTAL		Net Amount	730,046	19,384	4,562	191,000	515,000
020.	CONTRACTS							
021.	<i>Contract A</i>							
021.01	TCDC in Educ. and Research w/ GIS	GOVT	Net Amount	12,000			12,000	
021.02	Training/Infat. programs in POVERTY	GOVT	Net Amount	20,000			20,000	
021.03	Support to NHDR Studies	GOVT	Net Amount	90,642		20,642	60,000	
021.04	SME Dev. Azerbaijan/Azərbaycan	GOVT	Net Amount	15,000			15,000	
021.05	Rural Dev. Caucasus and Ataturk Un.	GOVT	Net Amount	15,000			15,000	
021.99	<i>Line Total</i>		Net Amount	142,642		20,642	122,000	
029.	SUBCONTRACTS TOTAL		Net Amount	142,642		20,642	122,000	

TUR/98/008 - Turkey's TCDC - Phase II

Budget - Revision "N"

Main Source of Funds: 21 - UNDP-IPF / TRAC - (Trac 1.1.1 & 1

Executing Agency: GOVT - GOVT as Executing and Implementing

3BLN	Description	Implementing	Funding		Total	1998 - 2001	2002	2003	2004
030.	TRAINING								
032.	Other Training								
032.01	Group Training	GOVT		Net Amount	189,342	17,538	45,100	57,100	43,904
032.03	Part. of Turkish officials in TCDC	GOVT		Net Amount	25,300			25,300	
032.04	Seminar, Workshops, Conferences	GOVT		Net Amount	5,356	3,770	4,184		
032.99	Line Total			Net Amount	221,798	50,408	49,384	78,100	43,904
039.	TRAINING TOTAL			Net Amount	221,798	50,408	49,384	78,100	43,904
040.	EQUIPMENT								
045.	Equipment								
045.01	Local Procurement of Equipment	GOVT		Net Amount	-920	-920			
045.99	Line Total			Net Amount	-920	-920			
049.	EQUIPMENT TOTAL			Net Amount	-920	-920			
050.	MISCELLANEOUS								
052.	Reporting Costs								
052.01	Reporting Costs	GOVT		Net Amount	4,400			4,400	
052.99	Line Total			Net Amount	4,400			4,400	
053.	Sundries								
053.01	Sundries	GOVT		Net Amount	1,768	568		1,100	
053.99	Line Total			Net Amount	1,768	568		1,100	
059.	MISCELLANEOUS TOTAL			Net Amount	5,168	568		5,500	
090.	EXECUTION FEE								
096.	Direct Execution Fee								
096.01	1% Communications and outreach	GOVT		Net Amount	9,039			3,600	5,439
096.99	Line Total			Net Amount	9,039			3,600	5,439

TUR/98/008 - Turkey's TCOC - Phase II

Budget - Revision "N"

Main Source of Funds: 01 - UNDP-IPF / TRAC - (Trac 1.1.1 & 1

Executing Agency: GOVT - GOVT as Executing and implementing

SBLN	Description	Implementing	Funding	Total	1998 - 2001	2002	2003	2004	
099	BUDGET TOTAL			Net Amount	1,108,773	59,540	74,590	400,200	564,343

TUR/98/008 - Turkey's TCDC - Phase II
 Budget - Revision "N"

Main Source of Funds: 01 - UNDP-IPF / TRAC - (Trac 1.1.1 & 1
 Executing Agency: GOVT - GOVT as Executing and Implementing

BBLN	Donor	Funding		Total	1998 - 2001	2002	2003	2004
101.	Government cost-sharing							
101.01	TUR	TUR	Net Contrib.	500,000				500,000
			CO Adm. %	5,000				5,000
			CO Adm.	25,000				25,000
			Total	525,000				525,000
101.99	Line Total		Net Contrib.	500,000				500,000
			CO Adm. %	5,000				5,000
			CO Adm.	25,000				25,000
			Total	525,000				525,000
104.	CCF Cost Sharing							
104.01	TUR	TUR	Net Contrib.	189,795	10,505	59,997	84,950	34,343
			CO Adm. %	5,000		5,000	5,000	5,000
			CO Adm.	9,490	525	3,000	4,248	1,717
			Total	199,285	11,030	62,997	89,198	36,060
104.99	Line Total		Net Contrib.	189,795	10,505	59,997	84,950	34,343
			CO Adm. %	5,000	5,000	5,000	5,000	5,000
			CO Adm.	9,490	525	3,000	4,248	1,717
			Total	199,285	11,030	62,997	89,198	36,060
109.	COST SHARING TOTAL		Net Contrib.	689,795	10,505	29,997	84,950	54,343
			CO Adm. %	5,000		5,000	5,000	5,000
			CO Adm.	34,490	525	3,000	4,248	26,717
			Total	724,285	11,030	62,997	89,198	541,060
999.	NET CONTRIBUTION		Net Contrib.	418,978	59,035	14,693	215,250	10,000
			Total	418,978	59,035	14,693	215,250	30,000

United Nations Development Programme

C/S Schedule of Payments

Project TUR/98/004/N/99 Turkey's TCDC - Phase II
 Main Source of Funds UNDP-IPF / TRAC - (Trac 1.1.1 & 1.1.2/Line 1.2)
 AOS Source of Funds 01
 Executing Agency NEX - National Execution
 Budget Currency USD

Subline	Donor	Year	Date	Budgeted Amount	Scheduled Amount	Balance
101.01	TUR	1996	01/01/1996	0.00	0.00	0.00
		1999	01/01/1999	0.00	0.00	0.00
		2000	01/01/2000	0.00	0.00	0.00
		2001	01/01/2001	0.00	0.00	0.00
		2002	01/01/2002	0.00	0.00	0.00
		2003	29/08/2003	0.00	135,842.00	-135,842.00
		2004	30/04/2004	525,000.00	389,158.00	0.00
			Grand Total	525,000.00	525,000.00	0.00

- Note 1: Payments are due in advance of project activities and not later than the dates given in the Payment Schedule.
- Note 2: Payment in US \$ is to be made to the UNDP contributions Account No: 015-002284, JPMorgan Chase Bank, New York,
- Note 3: Payment in local currency rather than US\$ dollars is dependent upon UNDP's ability to use Turkish Liras. Clearance must be obtained from UNDP Treasury prior to acceptance. If such authorization is given payments in Turkish Liras will be valued in US dollar terms at the United Nations operational rate of exchange prevailing at the date of payment. Any losses incurred by UNDP owing to devaluation of the Turkish Lira against the US dollar resulting from the acceptance of local currency prior to its full utilization will be responsibility of the Turkish government. If reimbursement for such losses is not forthcoming, the value of the contribution will be reduced and the project budget also reduced accordingly. Payment in TL is to be deposited to the UNDP Account: Garanti Bankasi Ankara Branch, Ankara, Account No: 1201038-5 (indicating project Number and title)
- Note 4: In the event that UNDP is unable to accept part or whole of the above cost-sharing payment the budget will have to be reduced accordingly.

Revised Annex A Rev. 1

Attachment

DESCRIPTION OF UNDP COUNTRY OFFICE SUPPORT SERVICES

- Reference is made to consultations between State Planning Organization, the institution designated by the Government of Turkey and officials of UNDP with respect to the provision of support services by the UNDP country office for the nationally managed project TUR/98/008 Turkey's Technical Cooperation With Other Developing Countries Ph.II, "the Project".
- In accordance with the provisions of the letter of agreement signed on 22/01/2002 and the project document, the UNDP country office shall provide support services for the Project as described below.
- Support services to be provided:

Support services	Schedule for the provision of the support services	Cost to UNDP of providing such support services	Amount and method of reimbursement of UNDP
1. Recruitment & contract management for contracts issued under budget lines 13.01 & 17.02	Starting date: 13.01: 01/04/2003 17.02: 01/05/2003 Ending date: 13.01: End of the project 17.02: 30/04/2004	Staff time	Cost of the support services provided by UNDP Country Office will be reimbursed from respective budget lines at a rate of 3 percent of the actual delivery.

- Description of functions and responsibilities of the parties involved:

-UNDP & National Executing Agent prepare TORs together UNDP advertises TORs. Where costs are involved for advertisement UNDP unilaterally charges advertisement costs against relevant BLs. Executing Agent & UNDP undertake selection together in line with applicable UNDP procedures. UNDP issues & manages personnel/short term consultancy contracts, including arrangements for incumbent remuneration.

United Nations Development Programme
Sustainable Human Development

Dear ,

1. Reference is made to consultations between officials of the Government of Turkey (hereinafter referred to as "the Government") and officials of UNDP with respect to the provision of support services by the UNDP country office for nationally executed programmes or projects. UNDP and the Government hereby agree that the UNDP country office may provide such support services at the request of the Government through its Executing Agency designated in the relevant programme support document or project document, as described below.

2. The UNDP country office may provide support services for execution activities, such as assistance with reporting requirements and direct payment. In providing such support services, the UNDP country office shall ensure that the capacity of the Executing Agent is strengthened to enable it to carry out such activities directly. The costs incurred by the UNDP country office in providing such support services shall be recovered from the administrative budget of the office.

3. In addition, the UNDP country office may provide, at the request of the Executing Agent, the following support services for implementation activities:

- (a) Identification and assistance with and/or recruitment of project and programme personnel;
- (b) Identification and facilitation of training activities, including fellowship, short-term training and study tours;
- (c) Procurement of goods and services; and
- (d) Access to UNDP-managed global information systems, the network of UNDP country offices and specialised systems containing operations information, including rosters of consultants and providers of development services.

4. The procurement of goods and services and the recruitment of project and programme personnel by the UNDP country office shall be in accordance with the UNDP regulations, rules, policies and procedures. Support services described in paragraph 3 above shall be detailed in an annex to the programme support document or project document, in the form provided in Attachment hereto. If the requirements for support services by the country office change during the life of a programme or project, the annex to the programme support document or project document is revised with the mutual agreement of the UNDP Resident Representative and the Executing Agent.

5. The relevant provisions of the Revised Standard Agreement concerning Technical Assistance between the Government of Turkey and the United Nations Development Programme signed by the parties on 21 October 1965, in particular, the provisions of Article V, paragraph 1, obligating the Government to apply the provisions of the Convention of Privileges and Immunities shall be deemed to apply mutatis mutandis to the provision of such support services. The Government shall retain overall responsibility for the nationally executed programme or project through its designated Executing Agent. The responsibility of the UNDP country office for the provision of the support services described herein shall be limited to the provision of such support services detailed in the annex to the programme support document or project document.

6. Any claim or dispute arising under or in connection with the provision of support services by the UNDP country office in accordance with this letter shall be handled pursuant to the relevant provisions of the Revised Standard Agreement concerning Technical Assistance between the Government of Turkey and the United Nations Development Programme signed by the parties on 21 October 1965.

7. The manner and method of cost recovery by the UNDP country office in providing the support services described in paragraph 3 above shall be specified in the annex to the programme support document or project document.

8. The UNDP country office shall submit progress reports on the support services provided and shall report on the costs reimbursed in providing such services, as may be required.

9. Any modification of the present arrangements shall be effected by mutual written agreement of the parties hereto.

10. If you are in agreement with the provisions set forth above, please sign and return to this Office two signed copies of this letter. Upon your signature, this letter shall constitute an agreement between your Government and UNDP on the terms and conditions for the provision of support services by the UNDP country office for nationally executed programmes and projects.

Yours sincerely,

A. ASIM ARAR
Head of Department
Multilateral Economic Affairs

For the Government
(name/title)
(date)

Signed on behalf of UNDP
Alfredo Witschi-Cestari
Resident Representative

Karar Sayısı : 2004/7046

4 Haziran 1997 tarihinde Riga'da imzalanan ve 14/1/2004 tarihli ve 5054 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Letonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması"nın onaylanması; Dışişleri Bakanlığı'nın 15/3/2004 tarihli ve DHGY/103298 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü maddesine göre, Bakanlar Kurulu'na 18/3/2004 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

A. GÜL Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.	A. ŞENER Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M. A. ŞAHİN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	B. ATALAY Devlet Bakanı
A. BABACAN Devlet Bakanı	M. AYDIN Devlet Bakanı	G. AKŞİT Devlet Bakanı	K. TÜZMEN Devlet Bakanı
M. A. ŞAHİN Adalet Bakanı V.	M. V. GÖNÜL Milli Savunma Bakanı	A. AKSU İçişleri Bakanı	K. UNAKITAN Maliye Bakanı
H. ÇELİK Milli Eğitim Bakanı	Z. ERGEZEN Bayındırlık ve İskan Bakanı	R. AKDAĞ Sağlık Bakanı	B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
S. GÜÇLÜ Tarım ve Köyşleri Bakanı	M. BAŞESGİOĞLU Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı	A. COŞKUN Sanayi ve Ticaret Bakanı	
M. H. GÜLER Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	E. MUMCU Kültür ve Turizm Bakanı	O. PEPE Çevre ve Orman Bakanı	

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Letonya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Letonya Cumhuriyeti Hükümeti bundan sonra Akit Taraflar olarak adlandırılacaktır.

Akit Taraflar arasındaki ilişkileri geliştirmeyi arzu ederek,
Denizcilik alanında karşılıklı ilişkilerin önemini kabul ederek,
Deniz taşımacılığı serbestisi ve bu alanda uluslararası işbirliğini mümkün olduğu ölçüde güçlendirmeyi gözönünde tutarak aralarındaki ilişkileri uyumlu bir şekilde geliştirmeyi,
Eşitlik, karşılıklı yarar ilkelerine uygun olarak,
aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır:

Madde 1 Amaç

İşbu Anlaşmanın amacı:

- Denizcilik ilişkilerini düzenlemek ve geliştirmek;
- En iyi ticari seyrüsefer koordinasyonunun sağlanması, denizde güvenliğin geliştirilmesi;
- Deniz taşımacılığının doğal gelişmesine zarar verecek önlemlerden kaçınılması;
- Genel anlamda ticari ve iktisadi ilişkilerin gelişmesine katkıda bulunulması;
- Gemi inşa ve onarım alanında işbirliğinin teşvik edilmesidir.

Madde 2 Tanımlar

İşbu Anlaşma'nın amaçlarına uygun olarak:

1. "Akit Taraf Gemisi" terimi, bir tarafın ulusal mevzuatı uyarınca gemicilik kayıtlarında tescil edilmiş olan ve bayrağını taşıyan, münhasıran ticari amaçla kullanılan tüm denizde seyreden gemiler anlamına gelmekte olup, savaş gemilerini ve onlara tabi yardımcı gemileri ve ticari amaçlar dışında tasarlanan ve/veya kullanılan diğer kamu gemilerini, balıkçı gemilerini ve fabrika gemilerini kapsamaz.

2. "Mürettebat Üyesi" terimi, mürettebat listesine dahil olan ve işbu Anlaşmanın 6. maddesinde belirtilen gemi adamı belgesine sahip olan ve esasen gemide çalışma veya hizmet vermek amacıyla istihdam edilen geminin kaptanı veya herhangi bir kişi anlamına gelir.

3. "Akit Taraf İşletmesi" terimi, Akit Tarafın sınırları dahilinde, onun ulusal mevzuatına uygun olarak kayıtlı olan gemicilik şirketi, şube veya acentasını içeren herhangi bir işletme anlamındadır.

4. "Akit Taraf Yetkili Makamı" terimi, Türkiye Cumhuriyeti tarafında Başbakanlık Denizcilik Müsteşarlığı veya onun yetkilendirdiği kurum, Letonya Cumhuriyeti tarafında Ulaştırma Bakanlığı veya onun yetkilendirdiği kurum anlamındadır.

Madde 3 Uygulama Alanı

1. İşbu Anlaşma uluslararası kurallar ve ulusal mevzuata uygun olarak, Türkiye Cumhuriyeti yönünden Türkiye Cumhuriyeti sınırları, Letonya Cumhuriyeti yönünden Letonya Cumhuriyeti sınırları dahilinde uygulanacaktır.

2. İşbu Anlaşmanın hükümleri, Türkiye Cumhuriyeti ile Letonya Cumhuriyeti arasında ve/veya üçüncü ülkelerden ve üçüncü ülkelere yapılan uluslararası deniz taşımacılığına uygulanacaktır.

3. Bununla birlikte, işbu Anlaşmanın hükümleri ulusal mevzuatın gerektirdiği aşağıdaki hususları etkilemez:

- Yabancı gemilere açık olmayan limanlara;

- b. Kabotaj ve Akit Taraflardan herbirinin mevzuatı ile saklı tutulan faaliyetlere, özellikle liman hizmetleri hükümlerine, romörkaj, kılavuzluk, kurtarma ve denizde yardım, Akit Tarafların herbirinin karasularında yapılan balıkçılık faaliyetlerine ve içsu yolu taşımacılığına;
- c. Yabancıların giriş ve kalışlarına uygulanmayacaktır.

Madde 4

Gemilere Uygulanacak Muamele

1. Akit Taraflardan herbiri uluslararası ticarete ve seyrüsefere açık limanlarında diğer Akit Taraf gemilerine, limana serbestçe giriş ve kullanma, yolcuların, mürettebatın, yükün ve gemilerin, gemicilik ve ticari faaliyetleri ile ilgili hizmetlere ilişkin olarak kendi gemilerine tanıdığı imkanların aynısını yapmayı taahhüt eder. Özellikle, bu işlemler, kılavuzluk ve sığınma imkanı dahil olmak üzere, rıhtıma yanaşma, yükleme ve boşaltma imkanları ve liman hizmetlerini kapsar.
2. Akit Taraflardan herbiri, diğer tarafın gemilerine yürürlükte bulunan liman tarifelerinde yer alan, gümrük işlemleri, liman tarife ve ücretleri konusunda ayırım gözetmeyen bir muamele yapılması hususunu taahhüt eder.
3. Akit Taraflar, ulusal mevzuatları çerçevesinde, deniz trafiğinin kolaylaştırılması ve hızlandırılması ile gemilerin gereksiz yere gecikmelerini önlemek ve limanlarda gerekli gümrük ve diğer işlemleri mümkün olduğu ölçüde hızlandırmak ve basitleştirmek için tedbirleri alırlar.

Madde 5

Gemilerin Belgeleri

1. Akit Taraflardan herbiri, diğer Akit Tarafın yetkili makamları tarafından kendi ulusal mevzuatına uygun olarak düzenlenmiş olup, diğer Akit Taraf gemilerinde bulunan belgelerde belirtilen gemilerin tabiyetini tanıyacaklardır.
2. Akit Taraflar, ilgili uluslararası Sözleşmelere uygun olarak, her iki Akit Taraf yetkili makamları tarafından verilen veya Akit Taraflardan biri tarafından tanınan ve diğer Akit Tarafıtan itiraz görmeyen tonaj sertifikalarını ve diğer belgeleri, ilgili gemilerin ölçümünü yeniden yapmaksızın karşılıklı olarak tanıyacaklardır. Bütün liman ücret ve harcamaları bu belgelere göre tahsil edilecektir.

Madde 6

Mürettebat Üyesi Belgeleri

1. Akit Taraflar, diğer Akit Tarafın yetkili makamları tarafından verilmiş olan gemi adamı kimlik belgelerini tanıyacaklardır.
2. İşbu Anlaşma'nın bu maddesinin 1. paragrafında bahsedilen gemi adamı kimlik belgeleri:
 - a. Türkiye Cumhuriyeti gemilerindeki mürettebat üyeleri için: "Gemi Adamı Cüzdanı" (Seaman's Identity Card);
 - b. Letonya Cumhuriyeti gemilerindeki mürettebat üyeleri için: "Latvijas Jūrnieka Gramatina" (Seaman's Discharge Book).

Madde 7

Mürettebat Üyelerinin Kalma Hakkı

1. Gemiler, diğer Akit Tarafın limanlarına varış ve ayrılışlarında gümrük, göç ve diğer kamu otoritelerince istenen işlemlere uyacaklardır.
2. Akit Taraflardan birinin gemisinin diğer Akit Tarafın limanında kaldığı süre içerisinde, geminin mürettebat üyeleri gemi kaptanının liman devletinin ulusal mevzuatına uygun olarak ilgili otoritelere mürettebat listesini sunmuş olması ve otoritelerin mürettebatın kalış iznini vermesi şartıyla vize almaksızın liman devleti sınırları içerisinde geçici olarak konaklamak amacıyla karaya çıkabilirler. Karaya çıkış ve gemiye dönüşlerde bu kişiler düzenleyici kontrollere uyacaklardır.

Madde 8

Mürettebat Üyelerinin Transit Geçiş Hakları

1. Mürettebat üyeleri, ulaşım aracına bakılmaksızın, kendi gemisine katılmak, işi bıraktıktan sonra kendi ülkesine dönmek veya başka bir amaçla seyahat etmek için diğer Akit Tarafın yetkili makamlarından izin almak şartıyla Akit Taraf sınırlarından giriş, çıkış ve geçiş yapma hakkına sahiptir. Yetkili makamlar bu izni en kısa zamanda ancak on günden geç olmamak kaydıyla verecektir.

2. İşbu Anlaşma'nın 6. maddesinde belirtilen Gemi Adamı Kimlik Belgesine sahip ancak Akit Taraflardan birinin tabiiyetinde bulunmayan şahıslara kimlik belgelerini veren Akit Tarafın kendi ülkesine kabulü konusunda taahhüt etmesi kaydıyla 7. maddenin 1. paragrafında ve bu maddenin 1. paragrafında bahsi geçen izin verilecektir.

3. Bir mürettebat üyesinin diğer Akit Tarafın hudutları içerisinde kalışı kaza, hastalık veya ilgili makamlarca yasal olarak kabul edilen herhangi bir sebepten dolayı uzarsa, bu kalış ilgili makamlar tarafından yazılı bir kanıt sunulmak kaydıyla istenen süre için uzatılacaktır.

4. Akit Taraflar, yukarıda sözü edilen gemi adamı kimlik belgesine sahip olan, ancak sakıncalı kabul edilen kişilerin kendi ülkelerine girişlerini reddetme hakkını saklı tutarlar.

Madde 9

Denizdeki Kazalar

1. Akit Taraflardan herbirinin gemisi diğer Akit Tarafın karasularında, içsularında veya limanlarında deniz kazasına karışır veya herhangi bir tehlikeyle karşılaşırsa diğer Akit Taraf tehlike içindeki gemi, yolcu, mürettebat üyelerine ve yüke gerekli bütün yardım ve ilgiyi gösterecek ve Akit Tarafın ilgili makamlarına kazayı gecikmeden bildirecektir. Bütün masraflar kazanın vuku bulunduğu Akit Tarafın ulusal mevzuatına uygun olarak ödenecektir.

2. Kazaya uğrayan Akit Taraflardan birinin gemisindeki yükün, yüklendiği veya taşındığı üçüncü ülkeye gidene kadar diğer Akit Tarafın ülkesinde geçici olarak boşaltılmasına ve depolanmasına ihtiyaç duyulduğu takdirde, sözkonusu Akit Taraf bu işlevi kolaylaştıracak ve yük bütün gümrük rüsum, ücret ve vergilerden muaf tutulacaktır.

Madde 10

Adli Kovuşturma

1. Akit Taraflardan herbirinin Gemi ve Mürettebat üyeleri diğer Akit Tarafın karasularında, içsularında ve limanlarında kaldıkları süre içerisinde, o Akit Tarafın ilgili mevzuatına uyacaklardır. Her Akit Tarafın ilgili makamları, diğer Akit Taraf gemilerine her iki tarafı bağlayan uluslararası kurallarda ve andlaşmalarda açıkça belirtilen haller dışında adli kovuşturma uygulamayacak veya işişlerine müdahale etmeyecektir.

2. Akit Taraflardan birinin gemisinin mürettebatından bir üye diğer Akit Tarafın karasularında gemide suç işlerse, geminin bulunduğu Akit Tarafın ilgili makamları aşağıdaki durumlar hariç olmak üzere gemi kaptanının veya bayrak devletinin yetkili diplomatı veya konsolosluk memurunun rızası olmaksızın bu kişi hakkında adli kovuşturma yapmayacaklardır:

- a. Suçun sonuçları geminin bulunduğu ülkeyi etkiliyorsa;
- b. Karasularındaki düzene veya o ülkenin barışına zarar veren türden bir suç ise;
- c. O ülkenin kanunlarına göre suç ciddi bir suç ise;
- d. Suç o geminin mürettebat üyesi olmayan bir kişiye karşı işlenmişse;
- e. Suç kovuşturmasının kanunen yasak olan uyuşturucu ve psikotrop maddelerin trafiği ile ilgili olması halinde.

3. Bu maddenin 2. paragrafı hükümleri her iki Akit Tarafın ulusal mevzuatı uyarınca içsuyollarını terketmesini müteakip karasularında seyreden yabancı bir gemide tutuklama veya soruşturma amacıyla önlemler alma hakkını etkilemez.

Madde 11

Deniz Taşımacılığının ve Bilgi Değişiminin Geliştirilmesi

Akit Taraflar:

- a. Karşılıklı yarar anlayışıyla ve bu alandaki her türlü zorluğun ortadan kaldırılması amacıyla deniz taşımacılığının gelişmesine katkıda bulunacak;
- b. Gemicilik alanında ortak girişimlerde bulunulması ve aynı zamanda teknoloji ve bilgi değişimini kolaylaştıracak;
- c. Her iki Akit Taraf şirketlerinin etkin toplu ulaşım hizmetleri (çok yönlü ulaşım hizmetleri) alanında ortak yatırım yapma serbestisine sahip olmasına;
- d. Her iki Akit Taraf, Akit Tarafların şirketleri tarafından uluslararası deniz ulaşım hizmetleri sağlamak için, gemi hareketlerini içeren türler arası faaliyetler dahil, üstlenilen faaliyetlerde, diğer Akit Taraf şirketlerinin, kendi ülkesinde diğer herhangi üçüncü ülke şirketlerine tanınandan daha az avantajlı olmamak üzere, kuruluş ve işletme şartları altında ticari varlıklarına izin verecektir.

Madde 12

Vergilendirme

1. Akit Taraflardan herhangi birine ait gemi donatanı veya gemiyi kiralayanın uluslararası deniz taşımacılığında sağladığı gelir ve kar, sadece kendi ülkesinde vergilendirmeye tabii tutulacaktır.
2. 1. paragrafın hükümleri bir havuza iştirakten, ortak veya uluslararası faaliyet gösteren işletmelerden elde edilecek gelir ve karlara da uygulanacaktır.
3. Akit Taraflardan herhangi birinin donatanı uluslararası deniz taşımacılığında işlettiği gemisini veya taşınabilir menkulunu bir başkasına devrettiğinde, bundan doğan kazancı sadece o Akit Tarafın ülkesinde vergilendirilecektir.
4. Akit Taraflardan herhangi birinin müteşebbisi tarafından uluslararası deniz taşımacılığında işletilen ve taşınabilir menkuller ile ilgili gemilerine ait sermaye sadece o Akit Tarafın ülkesinde vergilendirilecektir.

Madde 13

Gelirlerin Transferi

1. Akit Taraflar karşılıklı olarak diğer Akit Tarafların şirketlerine, bu şirketler kredi verenlere karşı yükümlülüklerini yerine getirdikten sonra, yatırımlarını ve onların getirilerini şirket tarafından tayin edilen bir ülkeden veya ülkeye karşılıklı olarak konvertibl döviz halinde transfer hakkı tanıyacaktır.
2. Akit Taraflar bu maddenin 1. paragrafında belirtilen transferlerin düzenli ve akıcı bir şekilde yapılması olasılığını sağlayacaktır. Bu transferlere banka masrafları dışında ücret uygulanmayacaktır.

Madde 14

Ortak Komite

1. İşbu Anlaşmanın uygulanması ve yorumlanması ile ilgili tüm hususlar; Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına, Başbakanlık Denizcilik Müsteşarlığı tarafından;
- Letonya Cumhuriyeti Hükümeti adına, Letonya Cumhuriyeti Ulaştırma ve Haberleşme Bakanlığı tarafından düzenlenecektir.
2. Akit Taraflar bu maddenin 1. Paragrafında belirtilen amaçlarla bir Ortak Komite kuracaklardır.

3. Ortak Komite, Akit Taraflardan birinin teklifi üzerine ve bu teklifin diğerk Akit Tarafa iletilmesinden en geç 3 ay sonra toplanacak ve Akit Tarafların denizcilik sektörü temsilcilerini de bu toplantılardan herhangi birine davet edebilecek yetkili makamlarının temsilcilerinden oluşacaktır. Toplantının yeri ve Ortak Komitenin işleyişı Akit Tarafların yetkili makamlarının anlaşmaları sonucu belirlenecektir.

4. Ortak Komite, Komite'ye sunulan münferit konuları tartışmak ve uygun tavsiyelerde bulunmak üzere Çalışma Grupları tesis edebilir.

Madde 15

Uluslararası Anlaşmalar

İşbu Anlaşmanın hiçbir hükmü Akit Taraflarca sonuçlandırılan diğerk Uluslararası Anlaşmalardan doğan hak ve yükümlülüklerine hanel getirmeyecektir.

Madde 16

İhtilafların Çözümü

İşbu Anlaşmanın uygulanmasından veya yorumlanmasından ortaya çıkabilecek anlaşmazlık ve ihtilaflar Ortak Komite tarafından çözümlenecektir. Ortak Komite her iki tarafça kabul edilecek bir çözüme ulaşamadığı takdirde, ihtilaflı konu diplomatik kanallardan çözülecektir.

Madde 17

Anlaşmanın Yürürlüğe Girişı

1 – İşbu Anlaşma Akit Tarafların ulusal mevzuatlarına göre onaylanacak veya kabul edilecektir.

2 – İşbu Anlaşma aksi kabul edilmedikçe Akit Tarafların onay belgelerini diplomatik kanallardan birbirlerine iletmelerinden sonra yürürlüğe girecektir.

3 – İşbu Anlaşma Akit Tarafların ortak mutabakatı ile değiştirilebilecek ve yapılan değişiklikler İşbu Anlaşmanın ayrılmaz parçası olarak kabul edilecektir.

Madde 18

Anlaşmanın Feshi

İşbu Anlaşma süresiz olarak yürürlükte kalacaktır ancak Akit Taraflardan her biri İşbu Anlaşmayı diğerk Akit Tarafa diplomatik kanallardan yazılı bildirimde bulunmak suretiyle fesh edebilir. İşbu Anlaşmanın feshi yazılı bildiriminden diğerk Akit Tarafça alındığı tarihten altı ay sonra geçerlilik kazanacaktır.

Bu inançla, Hükümetleri tarafından tam yetkili kılınan aşağıda imzaları bulunan temsilciler işbu Anlaşmayı imzalamışlardır.

Bu Anlaşma, Türkçe, Letonca ve İngilizce dillerinde üç metin aynı derecede geçerli olmak üzere ikişer nüsha olarak düzenlenmiştir. Yorumlanmadan olabilecek herhangi bir ihtilafta İngilizce metin geçerli olacaktır.

Riga'da 4 Haziran 1997 tarihinde imzalanmıştır.

Maritime Agreement Between the Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Latvia

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Latvia hereinafter referred to as the Contracting Parties, being desirous to enhance the relations between the Contracting Parties, recognizing the importance of mutual relations in maritime field, desiring to develop further these relations harmoniously, taking into account the freedom of maritime transport, and strengthening as much as possible international cooperation in this field, in accordance with the principles of equality and mutual benefit, have agreed as follows:

Article 1

Aim

The aim of this Agreement is :

- a. to regulate and develop the maritime relations;
- b. to ensure the best merchant navigational coordination, to promote safety at sea;
- c. to avoid the measures causing harm to the normal development of maritime transport;
- d. to contribute in general to development of commercial and economical relations;
- e. to promote cooperation in the field of ships' construction and repair.

Article 2

Definitions

For the purpose of the present Agreement:

1. The term "vessel of a Contracting Party" means all sea-going vessels exclusively used in commercial service, with the exception of warships, related auxiliary vessels and other public vessels designed and/or used for non-commercial purposes, fishing vessels and factory ships, which are registered in the ships register and flies the flag of a Contracting Party in compliance with its national legislation.

2. The term "crew member" means the ship's master and any person actually employed on board a vessel with regard to the working or service of the vessel, who is included in the crew list and who is a holder of one of the seamen's identity documents as mentioned in Article 6 of this Agreement.

3. The term "enterprise of a Contracting Party" means any enterprise, including shipping company, branch or agency of it, which is registered in the territory of a Contracting Party in accordance with its national legislation.

4. The term "competent authorities of a Contracting Party" means as regards the Republic of Turkey - the Prime Ministry, Undersecretariat for Maritime Affairs or the institution authorized by it, as regards the Republic of Latvia - the Ministry of Transport or the institution authorized by it.

Article 3

Scope

1. The present Agreement shall apply in compliance with international rules and national legislation: as regards the Republic of Turkey to the territory of the Republic of Turkey, as regards the Republic of Latvia to the territory of the Republic of Latvia.

2. The provisions of the present Agreement shall apply to the international maritime transport between the Republic of Turkey and the Republic of Latvia and to or from third states.

3. However, the provisions of the present Agreement do not affect the requirements of national legislation regarding:

a. ports not open for foreign vessels;

b. cabotage and activities reserved by the legislation of by each of the Contracting Parties, in particular the provisions of port services, tugging, pilotage, salvage and maritime assistance, fishing operations carried out in the territorial sea of each Contracting Party, and inland navigation;

c. entry and stay of foreigners.

Article 4

Treatment to the vessels

1. Each Contracting Party in its ports opened for international trade and navigation shall grant the same treatment as accorded

to its vessels to the vessels of the other Contracting Party in respect of the freedom of access to and the use of the ports, as well as to all facilities afforded to shipping and commercial operations for passengers, crew members, cargoes and vessels. In particular this refers to the allocation of berths at piers, loading and unloading facilities and port services, including pilotage and bunker facilities.

2. Each Contracting Party shall grant to the vessels of the other Contracting Party the non-discriminatory treatment in respect of custom formalities, the collecting of charges and port dues prescribed by port tariffs currently in force.

3. The Contracting Parties shall adopt, within the limits of their respective national legislation, all appropriate measures to facilitate and to expedite maritime traffic, to prevent unnecessary delays of vessels and expedite and simplify as much as possible the carrying out of customs and other formalities required in ports.

Article 5 Ships' documents

1. Each of the Contracting Parties shall recognize the nationality of vessels of the other Contracting Party established on the documents on board such vessels and issued by the competent authorities of the other Contracting Party in accordance with its national legislation.

2. The Contracting Parties shall, in accordance with the relevant international Conventions, mutually recognize the tonnage certificate and other documents of ship duly issued by the competent authorities of either Contracting Party or those recognized by one Contracting Party and met with no objection from the other Contracting Party without remeasuring the vessels concerned. All port charges and expenses shall be collected on the basis of these documents.

Article 6 Crew members' documents

1. The Contracting Parties shall recognize the seamen's identity documents, duly issued by the competent authorities of the other Contracting Party.

2. The seamen's identity documents referred to in paragraph 1 of this Article are:

a. for crew members on vessels of the Republic of Turkey:
the "Seaman's Identity Card" ("Gemi Adamı Cüzdanı");

b. for crew members on vessels of the Republic of Latvia:
the "Seaman's Discharge Book" ("Latvijas jūrnieka grāmatina");

Article 7

Crew members' right to stay

1. Ships when arriving and leaving the ports of the other Contracting Party shall obey the procedures required by customs, immigration and other public authorities.

2. During the stay of a vessel of one Contracting Party in a port of the other Contracting Party, crew members of the vessel may go ashore for temporary stay in the territory of the port state without visas provided that the ship's master has submitted the crew list to the relevant authorities in accordance with national legislation of the port state and the authorities have granted to the crew members the permission of stay. Both when going ashore and when returning aboard the vessel, such persons shall comply with the regulatory control.

Article 8

Crew members' right to transit

1. Crew members have the right, regardless the mode of transport, to enter and leave the territory of the other Contracting Party or pass through that territory in order to join their vessel, after the off signing to return to their place of residence or to travel for any other purpose provided that they have received from the relevant authorities of this Contracting Party the permission. The relevant authorities shall issue such permission as soon as possible but not later than ten days.

2. If the holder of a seaman's identity document referred to in Article 6 of this Agreement does not possess the nationality of one of the Contracting Parties, the permission referred to in paragraph 1 of Article 7 and paragraph 1 this Article shall be issued provided that the right to return to the territory of the Contracting Party which has issued the seaman's identity document is granted to the holder of this document.

3. If a stay of a crew member in the territory of the other Contracting Party should be prolonged due to the accident, illness or any other matter recognized by the relevant authorities as lawful, the relevant authorities shall prolong such stay upon the submission of written evidence for the period of time thereby requested.

4. The Contracting Parties reserve the right to deny entry to their respective territories to any person possessing the above mentioned seaman's identity document whom they consider undesirable.

Article 9 Incidents at sea

1. Should a vessel of either Contracting Party be involved in maritime casualties or encounter any other danger in the territorial sea, internal waters or ports of the other Contracting Party, the latter shall give all possible assistance and attention to the passengers, crew members, cargo and vessel in danger and notify the relevant authorities of the Contracting Party on the incident without delay. All expenses shall be paid in accordance with national legislation of a Contracting Party where the incident occurs.

2. Where cargo on board of a vessel of either Contracting Party involved in a maritime casualty needs to be discharged and stored temporarily in the territory of the other Contracting Party before its return to the country of shipment or carriage to third countries, the said Contracting Party shall facilitate this operation, and such cargo shall be exempted from all custom duties, dues and taxes.

Article 10 Jurisdiction

1. The vessels and crew members of either Contracting Party shall observe the relevant legislation of the other Contracting Party during their stay in the latter's territorial sea, internal waters and ports. The relevant authorities of either Contracting Party shall not exercise jurisdiction over or intervene in the internal affairs of the vessels of the other Contracting Party except in the cases and to the extent expressly provided for in international rules and in treaties binding both Contracting Parties.

2. When a crew member of a vessel of either Contracting Party has committed a crime on board the vessel in the territorial sea

of the other Contracting Party, the relevant authorities of that Contracting Party shall not prosecute him without the consent of the master of the vessel or of a diplomatic or consular officer of the flag state, unless:

- a. the consequences of the crime extend to their territory;
- b. the crime is of a kind to disturb the peace of their country or the good order of the territorial sea;
- c. according to the law of their country, the crime is a serious offense;
- d. the crime has been committed against a person who is not a crew member of that vessel;
- e. the crime concerns illicit traffic in narcotic drugs or psychotropic substances.

3. The provisions of paragraph 2 of this Article do not affect the right of either Contracting Party to take any steps authorized by its national legislation for the purpose of arrest or investigation on board a foreign ship passing through the territorial sea after leaving the internal waters.

Article 11

Development of maritime transport and transfer of know-how

The Contracting Parties agree:

- a. to promote the development of maritime transport in a spirit of consideration of their mutual interests and to remove any difficulties in this field;

- b. to facilitate the transfer of technology and know-how as well as the establishment of joint ventures in the field of shipping;

- c. that the enterprises of a Contracting Party have the freedom to offer an efficient total transport system (multi modal transport services) and engage in joint venture investments;

- d. in respect of activities undertaken by enterprises of the Contracting Parties for the provision of international maritime transport services, including inter modal activities involving a sea leg, each Contracting Party shall permit to the enterprises

of the other Contracting Party their commercial presence in its territory under conditions of establishment and operation no less favorable than those accorded to enterprises of any other third country.

Article 12 Payment of taxes

1. Income and profits from the operation in international traffic of owned or chartered vessels of an enterprise of a Contracting Party shall be taxable only in the territory of the Contracting Party.

2. The provisions of paragraph 1 shall also apply to income and profits from the participation in a pool, a joint business or an enterprise operating internationally.

3. Gains derived by an enterprise of a Contracting Party from the alienation of ships operated in international traffic by that enterprise or movable property pertaining to the operation of such ships shall be taxable only in the territory of the Contracting Party.

4. Capital represented by ships operated in international traffic by an enterprise of a Contracting Party and by movable property pertaining to the operation of such ships, shall be taxable only in the territory of the Contracting Party.

Article 13 Transfer of revenue

1. Contracting Parties shall grant to the enterprises of the other Contracting Party on mutual basis the right of free transfer in convertible currency of their investments and the returns from them to and from the country designated by the enterprise after meeting their obligations with the creditors.

2. The Contracting Parties shall grant possibility to make transfers mentioned in paragraph 1 of this Article regularly and currently. No charges other than bank charges shall be applicable to such transfers.

Article 14 Joint Committee

1. All questions regarding the implementation and interpretation of this Agreement shall be regulated:

a. on the part of Government of the Republic of Turkey -
by the Prime Ministry, Undersecretariat for Maritime Affairs;

b. on the part of Government of the Republic of Latvia -
by the Ministry of Transport of the Republic of Latvia.

2. For the purpose mentioned in paragraph 1 of this Article the Contracting Parties shall establish a Joint Committee.

3. The Joint Committee shall meet at the request of either Contracting Party not later than three months after the submission of that request to other Contracting Party and shall comprise representatives of the competent authorities of the Contracting Parties which can invite representatives of the maritime industry to attend any of its meetings. The place of the meeting and the procedure of the Joint Committee shall be established by the agreement of the competent authorities of the Contracting Parties.

4. The Joint Committee may organize working-groups to discuss separate issues submitted to the Joint Committee and to work out corresponding recommendations.

Article 15 International treaties

Nothing in the present Agreement shall affect the rights and obligations of the Contracting Parties which arise from the other international treaties concluded by the Contracting Parties.

Article 16 Settlement of disputes

Disagreements and disputes arising from the implementation or interpretation of the present Agreement shall be settled by the Joint Committee. In the case when the Joint Committee can not reach agreement acceptable for both sides, the disputable issue shall be settled by diplomatic channels.

Article 17
Entry into force of the Agreement

1. The present Agreement shall be ratified or accepted otherwise in accordance with national procedures of either Contracting Party.
2. The present Agreement shall enter into force after the Contracting Parties have exchanged through the diplomatic channels the ratification documents unless accepted otherwise.
3. The present Agreement may be amended by the mutual agreement of the Contracting Parties and amendments shall be regarded as an integral part of the present Agreement.

Article 18
Denunciation of the Agreement

The present Agreement shall be in force for indefinite time but either of the Contracting Parties may denounce the present Agreement by submitting a written notice to the other Contracting Party through the diplomatic channels. The denunciation of the present Agreement shall take effect six months after the date of the receipt of such notification by the other Contracting Party.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed the present Agreement.

The present Agreement is made in duplicate, each in the Turkish, Latvian and English languages, all three texts being equally authentic. In the case of any disagreement of interpretation, the English text shall prevail.

Done at Riga, on 4 of June in the year 1997

For the Government of the
Republic of Turkey

For the Government of the
Republic of Latvia

Turcijas Republikas valdības
un

Latvijas Republikas valdības

NOLĪGUMS

jūrniecības jomā

Turcijas Republikas valdība un Latvijas Republikas valdība
(turpmāk - Līgumslēdzējas Puses),

vēloties attīstīt sadarbību starp abām valstīm,

atzīstot abpusējo sakaru nozīmi jūrniecības jomā,

vēloties tālāk harmoniski attīstīt šīs attiecības, pamatojoties uz jūras
transporta brīvību, un pēc iespējas nostiprināt starptautisko sadarbību šajā jomā,

balstoties uz vienlīdzības un savstarpēja izdevīguma principiem,

vienojas par sekojošo:

I. pants

Nolīguma mērķis

Šā Nolīguma mērķis ir:

- a) regulēt un veicināt attiecības jūrniecības jomā;
- b) nodrošināt vislabāko sadarbību tirdzniecības kuģošanā, veicināt drošību uz jūras;
- c) izvairīties no darbībām, kas kavē jūras transporta attīstību;
- d) sekmēt komerciālo un ekonomisko sakaru vispārējo attīstību;
- e) veicināt sadarbību kuģu būvēšanas un kuģu remonta jomās.

2. pants Definīcijas

Šā Nolikuma ietvaros:

1. Termins "*Līgumslēdzējas Puses kuģis*" nozīmē visus jūras kuģus, kurius izmanto tikai komercpakalpojumos, izņemot kara kuģus, palīgflotes kuģus un citus valsts kuģus, kuri ir projektēti un/vai tiek izmantoti nekomerciāliem nolūkiem, zvejas kuģus un zivju apstrādes kuģus un kuri ir reģistrēti Līgumslēdzējas Puses kuģu reģistrā un kuģo ar šīs valsts karogu saskaņā ar tās nacionālajām tiesību normām.

2. Termins "*apkalpes loceklis*" nozīmē kuģa kapteini un jebkuru uz kuģa tā funkcionēšanas nodrošināšanai vai pakalpojumu sniegšanai faktiski nodarbinātu personu, kura ir iekļauta apkalpes locekļu sarakstā un kurai ir viens no šā Nolikuma 6. pantā minētajiem jūrmieka identitātes dokumentiem.

3. Termins "*Līgumslēdzējas Puses uzņēmums*" nozīmē jebkuru uzņēmumu, tajā skaitā kuģošanas kompāniju, tā filiāli vai pārstāvniecību, kas ir reģistrēta Līgumslēdzējas Puses teritorijā saskaņā ar šīs valsts nacionālajām tiesību normām.

4. Termins "*Līgumslēdzējas Puses kompetentās iestādes*" attiecībā uz Turcijas Republiku nozīmē Ministru kabinetu, Jūras lietu apakšsekretariātu vai tā pilnvarotu organizāciju, attiecībā uz Latvijas Republiku - Latvijas Republikas Satiksmes ministriju vai tās pilnvarotu organizāciju.

3. pants Nolikuma darbības sfēra

1. Šis Nolikums saskaņā ar starptautiskajām tiesībām un nacionālajām tiesību normām ir piemērojams attiecībā uz Turcijas Republiku - Turcijas Republikas valsts teritorijā, attiecībā uz Latvijas Republiku - Latvijas Republikas valsts teritorijā.

2. Šā Nolikuma noteikumi ir attiecināmi uz starptautisko jūras kuģošanu starp Turcijas Republiku un Latvijas Republiku un uz vai no trešajām valstīm.

3. Tomēr šā Nolīguma noteikumi neietekmē nacionālo tiesību normu prasības attiecībā uz:

- a) ostām, kuras nav atvērtas ārvalstu kuģiem;
- b) kabotāžu un aktivitātēm, kuras rezervētas katras Līgumslēdzējas Puses tiesību normās, it īpaši tas attiecas uz noteikumiem par ostu pakalpojumiem, velkoņu pakalpojumiem, loču pakalpojumiem, glābšanu un palīdzību uz jūras, katras Līgumslēdzējas Puses valsts teritoriālajā jūrā veiktajām zvejas operācijām un kuģošanu iekšējos ūdeņos;
- c) ārvalstnieku iebraukšanu un uzturēšanos.

4. pants

Atlieksme pret kuģiem

1. Katra Līgumslēdzēja Puse savās ostās, kas ir atvērtas starptautiskajai tirdzniecībai un navigācijai, pret otras Līgumslēdzējas Puses kuģiem attiecas tāpat kā pret saviem kuģiem, nodrošinot tiem brīvu pieeju ostām un to izmantošanu, kā arī visas iespējas, kādas tiek piešķirtas kuģošanai un komerciālai darbībai, pasažieriem, apkalpes locekļiem, kravām un kuģiem. It īpaši tas attiecas uz tauvošanās vietu piešķiršanu kuģu piestātnēs, iekraušanas un izkraušanas iekārtām un ostas pakalpojumiem, ieskaitot loču un degvielas uzpildes pakalpojumus.

2. Katra Līgumslēdzēja Puse nodrošina otras Līgumslēdzējas Puses kuģiem nediskriminējošu attieksmi attiecībā uz muitas formalitātēm, maksu un ostu nodevu ievākšanu, kas noteiktas spēkā esošajos ostu tarīfos.

3. Līgumslēdzējas Puses savas valsts attiecīgo nacionālo tiesību normu ietvaros veic visus nepieciešamos pasākumus, lai atvieglotu un paātrinātu jūras satiksmi, lai novērstu nevajadzīgu kuģu aizkavēšanos un lai pēc iespējas paātrinātu un vienkāršotu muitas un citu ostas formalitāšu kārtošānu.

5. pants

Kuģa dokumenti

1. Katra Līgumslēdzēja Puse atzīst otras Līgumslēdzējas Puses kuģu valstisko piederību, kas fiksēta uz kuģa esošajos dokumentos, kurus saskaņā ar savas valsts nacionālajām tiesību normām ir izsniegušas otras Līgumslēdzējas Puses kompetentās iestādes.

2. Līgumslēdzējas Puses saskaņā ar attiecīgajām starptautiskajām konvencijām bez kuģu pārņēšanas āpusēji atzīst tonnāžas apliecības un citus kuģu dokumentus, kurus pienācīgā kārtā ir izdevušas otras Līgumslēdzējas Puses kompetentās iestādes vai kurus ir atzinusi viena Līgumslēdzēja Puse un pret kuriem neiebilst otra Līgumslēdzēja Puse. Visi ostu maksājumi un izdevumi tiek veikti, pamatojoties uz šiem dokumentiem.

6. pants **Jūrnieku dokumenti**

1. Līgumslēdzējas Puses atzīst jūrnieku identitātes dokumentus, ko pienācīgā kārtā ir izdevušas otras Līgumslēdzējas Puses kompetentās iestādes.

2. Šā panta 1. punktā minētie jūrnieku identitātes dokumenti ir:

- a) Turcijas Republikas kuģu apkalpes locekļiem:
"Gemi Adami Cūzdani" ("Seaman's Identity Card");
- b) Latvijas Republikas kuģu apkalpes locekļiem:
"Jūrnieka grāmatīņa" ("Seaman's Discharge Book").

7. pants **Apkalpes locekļu uzturēšanās tiesības**

1. Kuģi, iebraucot otras Līgumslēdzējas Puses ostās vai tās atstājot, tiek pakļauti muitas, imigrācijas vai citu valsts iestāžu noteiktajām kontroles procedūrām.

2. Laikā, kad vienas Līgumslēdzējas Puses kuģis atrodas otras Līgumslēdzējas Puses ostā, šā kuģa apkalpes locekļi drīkst izkāpt krastā, lai uz laiku uzturētos ostas valsts teritorijā bez vīzas ar noteikumu, ka kuģa kapteinis saskaņā ar ostas valsts nacionālajām tiesību normām attiecīgajām varas iestādēm ir iesniedzis apkalpes locekļu sarakstu un apkalpes locekļi ir saņēmuši uzturēšanās atļauju. Šādas personas, izkāpjot krastā vai atgriežoties uz kuģa, tiek pakļautas attiecīgai kontrolei.

8. pants **Apkalpes locekļu tranzīta tiesības**

1. Apkalpes locekļiem ir tiesības neatkarīgi no transporta veida iebraukt otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā, izbraukt no tās vai šķērsot to, lai

nokļūtu uz sava kuģa, lai pēc norakstīšanās no kuģa atgrieztos savā dzīves vietā vai lai pārvietotos jebkurā citā nolūkā, ja viņi ir saņēmuši šīs Līgumslēdzējas Puses attiecīgo varas iestāžu atļauju. Attiecīgās varas iestādes šādu atļauju izsniedz pēc iespējas ātrāk, bet ne ilgāk kā desmit dienu laikā.

2. Ja šā Nolīguma 6. pantā minētā jūrnieka identitātes dokumenta īpašnieks nav vienas vai otras Līgumslēdzējas Puses valsts pilsonis, tad šā Nolīguma 7. panta 1. punktā un šā panta 1. punktā minētā uzturēšanās atļauja dokumenta īpašniekam tiek izsniegta ar noteikumu, ka tiek garantētas viņa tiesības atgriezties tās Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā, kur izdots jūrnieka identitātes dokuments.

3. Ja apkalpes locekļa uzturēšanās termiņu otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā nepieciešams pagarināt nelaiemes gadījuma, slimības vai citu iemeslu dēļ, kurus attiecīgās varas iestādes atzinušas par likumīgiem, tad attiecīgās iestādes, pamatojoties uz rakstiski iesniegtu pierādījumu, pagarina viņa uzturēšanās atļauju uz pieprasīto laika periodu.

4. Katra Līgumslēdzēja Puse rezervē sev tiesības atteikt iebraukšanu savas valsts teritorijā jebkurai personai, kurai ir iepriekš minētais jūrnieka identitātes dokuments, ja šī persona tiek uzskatīta par nevēlamu.

9. pants Nelaiemes gadījumi jūrā

1. Ja vienas Līgumslēdzējas Puses kuģis avarē jūrā vai ar to notiek jebkāds cits nelaiemes gadījums otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritoriālajā jūrā, iekšējos ūdeņos vai ostās, tad šī otra Līgumslēdzēja Puse sniedz visu iespējamo palīdzību un gādību nelaiemes gadījumā nokļuvušajiem pasažieriem, apkalpes locekļiem, kuģiem un kravai un par nelaiemes gadījumu nekavējoties paziņo tās Līgumslēdzējas Puses attiecīgajām iestādēm, kurā reģistrēts negadījumā cietušais kuģis. Visi izdevumi tiek segti saskaņā ar tās Līgumslēdzējas Puses nacionālajām tiesību normām, kur negadījums ir noticis.

2. Ja vienas Līgumslēdzējas Puses nelaiemes gadījumā nokļuvušā kuģa kravu pirms tās atgriešanas uz kravas iekraušanas valsti vai pirms tās pārvešanas uz trešajām valstīm ir nepieciešams pārkraut un uz laiku uzglabāt otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā, tad šai otrai Līgumslēdzējai Pusei jāatvieglo minēto darbu veikšana un jāatbrīvo krava no visām muitas nodevām, nodokļiem un maksājumiem.

10. pants Jurisdikcija

1. Laikā, kad vienas Līgumslēdzējas Puses kuģi un apkalpes locekļi atrodas otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritoriālajā jūrā, iekšējos ūdeņos vai ostās, tiem jāievēro šīs valsts nacionālās tiesību normas. Līgumslēdzējas Puses varas iestādes nepiemēro savu jurisdikciju un neiejaucas otras Līgumslēdzējas Puses kuģu iekšējās lietās, izņemot tādus gadījumus un tādā mērā, ko tieši paredz Līgumslēdzējām Pusēm saistošās starptautisko tiesību normas un līgumi.

2. Ja vienas Līgumslēdzējas Puses kuģa apkalpes loceklis izdaru noziegumu uz kuģa, kas atrodas otras Līgumslēdzējas Puses valsts teritoriālajā jūrā, tad šīs otras Līgumslēdzējas Puses attiecīgās varas iestādes nevar uzsākt tiesvedību pret viņu bez kuģa kapteiņa vai bez kuģa karoga valsts diplomātiskā vai konsulārā pārstāvja piekrišanas, izņemot gadījumus, kad:

- a) nozieguma sekas iesniedzas šīs valsts teritorijā;
- b) noziegumam ir tāds raksturs, ka tas traucē šīs valsts mieru vai teritoriālās jūras labo kārtību;
- c) saskaņā ar šīs valsts nacionālajām tiesību normām noziegumam ir smags raksturs;
- d) noziegums ir izdarīts pret personu, kura nav šā kuģa apkalpes loceklis;
- e) noziegums ir saistīts ar narkotisko vielu un psihotropo līdzekļu nelikumīgu transportēšanu.

3. Šā panta 2. punkta noteikumi neietekmē abu Līgumslēdzēju Pušu tiesības veikt nepieciešamos pasākumus atbilstoši savas valsts nacionālajām tiesību normām attiecībā uz arestu vai izmeklēšanu uz ārvalsts kuģa, kurš pēc piekrastes valsts iekšējo ūdeņu atstāšanas šķērso tās teritoriālo jūru.

11. pants

Jūras transporta attīstība un apmaiņa ar intelektuālo īpašumu

Līgumslēdzējas Puses vienojas:

- a) ievērojot savstarpējās intereses, veicināt jūras transporta attīstību un novērst jebkurus šķēršļus šajā jomā;

- b) sekmēt tehnoloģijas un intelektuālā īpašuma apmaiņu, kā arī kopuzņēmumu dibināšanu kuģošanas jomā;
- c) ka Līgumslēdzējas Puses uzņēmumi var brīvi piedāvāt efektīvu visaptverošu transporta sistēmu (multimodālā transporta pakalpojumus) un iesaistīties kopuzņēmumu investīcijās;
- d) ka attiecībā uz Līgumslēdzēju Pušu uzņēmumu darbību starptautiskā jūras transporta pakalpojumu nodrošināšanā, ieskaitot intermodālo darbību, kurā iekļauti pārvadājumi pa jūru, katra Līgumslēdzēja Puse pieļauj otras Līgumslēdzējas Puses uzņēmumu komerciālo klātbūtni savas valsts teritorijā, nodrošinot tādas dibināšanas vai darbības nosacījumus, kas ir ne mazāk labvēlīgi kā tie, kuri ir noteikti attiecībā uz jebkuras citas trešās valsts uzņēmumiem.

12. pants Nodokļu nomaksa

1. Ienākumi un peļņa no Līgumslēdzējas Puses uzņēmuma īpašumā esošu vai nofraktētu, starptautiskā satiksmē strādājošu kuģu darbības ir apliekami ar nodokļiem tikai šīs Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā.

2. Šā panta 1. punkta noteikumi ir attiecināmi arī uz ienākumiem un peļņu, ko saņem no piedalīšanās kopējā fondā, kopuzņēmumā vai starptautiskas darbības uzņēmumā.

3. Peļņa, ko gūst Līgumslēdzējas Puses uzņēmums, atsavinot savus starptautiskajā satiksmē izmantotos kuģus vai kustamo īpašumu, kas ir saistīts ar šo kuģu izmantošanu, ir apliekama ar nodokļiem tikai šīs Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā.

4. Kapitāls, ko pārstāv kuģi, kurus Līgumslēdzējas Puses uzņēmums izmanto starptautiskajā satiksmē, kā arī kustamais īpašums, kas piederīgs šo kuģu izmantošanai, ir apliekams ar nodokļiem tikai šīs Līgumslēdzējas Puses valsts teritorijā.

13. pants Ienākumu pārskaitīšana

1. Līgumslēdzējas Puses abpusēji nodrošina tās teritorijā reģistrētajiem otras Līgumslēdzējas Puses uzņēmumiem tiesības brīvi pārskaitīt konvertējamā

valūtā savus ieguldījumus un peļņu no ūem uz uzņēmumu izvēlētu valsti un atpakaļ no tās pēc tam, kad šie uzņēmumi ir nokārtojuši savas saistības ar kreditoriem.

2. Līgumslēdzējas Puses sniedz iespēju šā panta 1. punktā minētos pārskaitījumus veikt regulāri un pastāvīgi. Par šādiem pārskaitījumiem nevar pieprasīt citādu samaksu, kā vien samaksu par bankas sniegtajiem pakalpojumiem.

14. pants Kopējā komisija

1. Visus ar šī Nolīguma izpildi un interpretāciju saistītos jautājumus regulē:

- a) no Turcijas Republikas valdības puses:
Ministru kabinets, Jūras lietu apakšsekretariāts;
- b) no Latvijas Republikas valdības puses:
Latvijas Republikas Satiksmes ministrija.

2. Šā panta 1. punktā minētajā nolūkā Līgumslēdzējas Puses nodibina Kopējo komisiju.

3. Kopējā komisija ūekas pēc jebkuras Līgumslēdzējas Puses pieprasījuma ne vēlāk kā trīs mēnešus pēc šāda pieprasījuma iesniegšanas otrai Līgumslēdzējai Pusei un sastāv no abu Līgumslēdzēju Pušu kompetento iestāžu pārstāvjiem. Līgumslēdzēju Pušu kompetentās iestādes var uzaicināt jūrniecības industrijas pārstāvjus apmeklēt jebkuru no Kopējās komisijas sapulcēm. Līgumslēdzēju Pušu kompetentās iestādes vienojas par Kopējās komisijas tikšanās norises vietu un dienas kārtību.

4. Lai apspriestu atsevišķus Kopējās komisijas izskatīšanai izvirzītos jautājumus un iztrādātu atbilstošas rekomendācijas, Kopējā komisija var izveidot darba grupas.

15. pants Starptautiskie līgumi

Nekas šajā Nolīgumā neskar Līgumslēdzēju Pušu tiesības un pienākumus, kas izriet no citiem Līgumslēdzēju Pušu noslēgtajiem starptautiskajiem līgumiem.

16. pants Strīdu izšķiršana

Domstarpības un strīdus, kas radušies sakarā ar šā Nolīguma izpildi vai interpretāciju, izšķir Kopējā komisija. Gadījumā, ja Kopējā komisija nenonāk pie abpusēji pieņemama lēmuma, strīdīgais jautājums tiek risināts diplomātiskā ceļā.

17. pants Nolīguma stāšanās spēkā

1. Šis Nolīgums ir ratificējams vai kā citādi akceptējams atbilstoši katras Līgumslēdzējas Puses nacionālajās tiesību normās noteiktajai procedūrai.

2. Šis Nolīgums stājas spēkā pēc tam, kad Līgumslēdzējas Puses, izmantojot diplomātiskos kanālus, ir apmainījušās ar ratifikācijas dokumentiem, ja vien nav akceptējušas to citādi.

3. Pēc Līgumslēdzēju Pušu abpusējas vienošanās šajā Nolīgumā var tikt izdarīti grozījumi, kuri būs uzskatāmi par šā Nolīguma neatņemamu sastāvdaļu.

18. pants Nolīguma denonsēšana

Šis Nolīgums ir spēkā uz nenoteiktu laiku, taču katra Līgumslēdzēja Puse var denonsēt šo Nolīgumu, par to pa diplomātiskajiem kanāliem rakstiski paziņojot otrai Līgumslēdzējai Pusei. Nolīguma denonsēšana stājas spēkā pēc sešiem mēnešiem no dienas, kad otra Līgumslēdzēja Puse šo paziņojumu ir saņēmusi.

TO APLIECINOT, apakšā parakstījušies, savu valdību pienācīgi pilnvaroti pārstāvji ir parakstījuši šo Nolīgumu.

Nolīgums sastādīts divos eksemplāros, katrs turku, latviešu un angļu valodā, visi trīs teksti ir vienlīdz autentiski. Atšķirīgas interpretācijas gadījumā izšķirošais ir teksts angļu valodā.

NOSLĒGTS Rīgā 1997. gada "14." jūnijā.

Turcijas Republikas
valdības vārdā:

Latvijas Republikas
valdības vārdā:

Karar Sayısı : 2004/7047

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Birleşmiş Milletler Uyuşturucu Maddeler ve Suç Ofisi arasında 23-25 Şubat 2004 tarihlerinde Antalya'da gerçekleştirilen "Terörizm ve Sınırşan Örgütlü Suçlara Karşı Uluslararası İşbirliği Üzerine Orta Asya ve Kafkasya Bölgesel Çalış-tayı"na ilişkin mektup teatisi yoluyla 26/11/2003 ve 12/1/2004 tarihlerinde imzalanan ekli Anlaşma'nın onaylanması; Dışişleri Bakanlığı'nın 12/3/2004 tarihli ve UKGY/86439 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 18/3/2004 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

A. GÜL Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.	A. ŞENER Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M. A. ŞAHİN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	B. ATALAY Devlet Bakanı
A. BABACAN Devlet Bakanı	M. AYDIN Devlet Bakanı	G. AKŞİT Devlet Bakanı	K. TÜZMEN Devlet Bakanı
M. A. ŞAHİN Adalet Bakanı V.	M. V. GÖNÜL Millî Savunma Bakanı	A. AKSU İçişleri Bakanı	K. UNAKITAN Maliye Bakanı
H. ÇELİK Millî Eğitim Bakanı	Z. ERGEZEN Bayındırlık ve İskan Bakanı	R. AKDAĞ Sağlık Bakanı	B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
S. GÜÇLÜ Tarım ve Köyişleri Bakanı	M. BAŞESGİOĞLU Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı	A. COŞKUN Sanayi ve Ticaret Bakanı	
M. H. GÜLER Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	E. MUMCU Kültür ve Turizm Bakanı	O. PEPE Çevre ve Orman Bakanı	

Birleşmiş Milletler
Uyuşturucu Maddeler ve Suç Ofisi

Antonio Maria Costa
İcra Direktörü

26 Kasım 2003

Ekselansları,

Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri ve İçişleri Bakanlıkları ile Birleşmiş Milletler Uyuşturucu Maddeler ve Suç Ofisi arasında düzenlenecek müşterek "*Terörizm ve Sınır aşan Örgütlü Suçlara Karşı Uluslararası İşbirliği Üzerine Orta Asya ve Kafkasya Bölgesel Çalıştayı*"na atıfta bulunmaktan onur duyuyorum. Söz konusu çalıştaya evsahipliği yapmayı önermesinden ve Birleşmiş Milletler Uyuşturucu Maddeler ve Suç Ofisinin suçun önlenmesi faaliyetlerine sağladığı destekten dolayı Hükümetinize teşekkür ederim.

Bu çalıştayın temel hedefi, mevzuatın uyumlaştırılması ve bilgi teatisi suretiyle bölgesel işbirliğinin geliştirilmesi ve terörizme karşı evrensel belgelere taraf olmaya yönelik siyasi kararlılığın desteklenmesidir. Çalıştay, Birleşmiş Milletlerin, terörizmin önlenmesi ve bastırılmasına ilişkin mevcut uluslararası belgelerin onaylanması ve uygulanmasında somut adımların atılması amacıyla Orta Asya ve Kafkasya'ya yönelik yardım programının bir parçasını teşkil edecektir.

Çalıştaya ilişkin aşağıdaki planlamanın uygulanabilmesi için, işbu mektup ile Hükümetinizin mutabakatını rica ediyorum:

1. Çalıştay, 23-25 Şubat 2004 tarihlerinde, Antalya'da, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti tarafından temin edilecek toplantı salonunda yapılacaktır.
2. Birleşmiş Milletler, katılan ülkeler tarafından tayin edilen kişilerin yanı sıra kıdemli Hükümet uzmanlarını çalıştaya katılmak üzere davet edecektir.
3. Buna ek olarak çalıştay aşağıdakilerin katılımına açık olacaktır:
 - a) Hükümete danışmak suretiyle Birleşmiş Milletler tarafından davet edilen gözlemciler;
 - b) Birleşmiş Milletler Yazmanlığı görevlileri.
4. Çalıştayın planlanması (teknik ve esas yazmanlık hizmetleri) ve gerekli evrakın hazırlanması Birleşmiş Milletlerin sorumluluğundadır.
5. Çalıştayın çalışma dili İngilizce, Rusça ve Türkçe olacaktır. Tercüme masrafları UNODC tarafından karşılanacaktır.
6. Birleşmiş Milletler, Birleşmiş Milletler kural ve usullerine uygun olarak, aşağıdaki sekiz ülke tarafından tayin edilen üçer temsilcinin seyahat masraflarını ve günlük iye bedellerinin %20'sini karşılayacaktır: Azerbaycan, Ermenistan, Gürcistan, Kazakistan, Kırgızistan, Tacikistan, Türkmenistan ve Özbekistan.

7. Birleşmiş Milletler, çalışmaya katılacak Birleşmiş Milletler Uyuşturucu Maddeler ve Suç Ofisi mensuplarının masraflarını karşılayacaktır.
8. Hükümet aşağıdakileri temin edecek ve masraflarını karşılayacaktır:
 - a) Çalışmaya katılacak en fazla 40 kişinin dört günlük iase ve konaklama ücreti;
 - b) Çalıştayın düzenlenmesi için uygun toplantı salonu ve malzeme (evrak çoğaltma imkanları ve sarf malzemeleri dahil);
 - c) Çalıştaydan sorumlu Birleşmiş Milletler personeli, irtibat görevlisi ve aşağıda bahsedilen yerel personel için uygun ofis imkanları ve diğer çalışma alanları;
 - d) Yukarıdaki (b) ve (c) bentlerinde sözü edilen ofis imkanları için çalıştaydan önce hazırlanıp, çalıştay süresince iyi halde muhafaza edilecek yeterli tefrişat ve malzeme;
 - e) Ses düzeni, görsel-işitsel projeksiyon donanımı ve gerekli kayıt cihazları ile bunları işletecek teknisyenler;
 - f) Çalıştayda sunulan kağıtların ve diğer evrakın dağıtılması ve tekrar basılması da dahil olmak üzere, çalıştay hizmetlerini düzgün olarak yürütmek için gerekli yerel idari personel;
 - g) Çalıştayla ilgili olarak resmi ve özel kullanım için (ücreti kullanıcılara ait olmak üzere) iletişim olanakları (teleks, faks, telefon) ve ofis malzemeleri;
 - h) Çalıştayda kullanılacak malzemeler için gümrük izni ve bu malzemelerin gümrük giriş noktasından çalıştay mahalline nakli;
 - i) Çalışmaya katılan bütün personelin Türkiye içindeki resmi amaçlı ulaşımı;
 - j) Çalışmaya katılan bütün personelin, Türkiye'ye varış ve Türkiye'den ayrılış sırasında havaalanına alınması dahil olmak üzere yerel ulaşımı;
 - k) Çalıştaydan sorumlu Birleşmiş Milletler personelinin çalıştay süresince resmi amaçlı yerel ulaşımı;
 - l) Ücretleri kendileri tarafından ödenmek üzere, (a) bendinde sözü edilenlerin dışında çalışmaya katılan veya hizmet veren kişiler için otellerde uygun fiyatlı yeterli konaklama imkanları;
 - m) Çalıştayın sona ermesini müteakip katılanların Türkiye'den ayrılış biletlerini teyid etmek ya da yeniden yer ayırtmak için seyahat acentası hizmetleri;
 - n) Çalıştay mahallindeki acil hallerde ilk yardım için sağlık imkanları. Ciddi durumlarda Hükümet süratle bir hastaneye nakil ve hastane tarafından kabul işlemlerini temin edecektir; ve
 - o) Çalışmaya katılanların huzurunun sağlanması ve çalıştayın herhangi bir müdahale olmaksızın etkili biçimde yapılması için gerekli güventik koruması.

9. Çalıştayı, ayrıca, aşağıdaki şartlara tabi olmasını talep ediyorum:

a) i) Türkiye'nin 1950 yılından beri taraf olduğu, Ekim 1946'da imzalanan Birleşmiş Milletlerin Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına Dair Sözleşme çalıştaya tatbik edilecektir. Birleşmiş Milletler tarafından davet edilen katılımcılar, Sözleşmenin VI ncı maddesi ile Birleşmiş Milletler adına görevle yolculuk eden uzmanlara tanınan ayrıcalık ve bağışıklıklardan faydalanacaktır. Çalıştaya katılan ya da çalıştayla ilgili görev icra eden Birleşmiş Milletler personeli, Sözleşmenin V ve VII nci maddelerinde tanınan ayrıcalık ve bağışıklıklardan istifade edecektir;

ii) Bütün katılımcılar ve çalıştayla ilgili görev icra edenler, Birleşmiş Milletlerin Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına Dair Sözleşme hükümlerine hâlel gelmeksizin, çalıştaya ilişkin görevlerini bağımsız biçimde icra edebilmek için gerekli ayrıcalık, bağışıklık ve kolaylıklardan istifade edecektir;

iii) Bu Anlaşma gereğince Hükümet tarafından tedarik edilen personel çalıştaya ilişkin resmi sıfatları dahilinde söyledikleri ya da yazdıklarından dolayı yahut eylemleri nedeniyle açılacak adli kovuşturmadan bağışık tutulacaktır.

b) Bütün katılımcılar ve çalıştaya ilişkin görev ifa edenler engellenmeksizin Türkiye'ye giriş ve çıkış hakkına sahip olacaklardır. Gerekli hallerde, vize ve giriş izinleri, mümkün olur olmaz fakat en geç katılımcıların varış tarihinde ücretsiz olarak sağlanacaktır.

c) Hükümet, Yazmanlığın çalıştayda resmi kullanımı için gerekli bütün malzemelerin vergisiz ve gümrük resmi ödenmeksizin geçici ithaline izin verecektir. Bu istisna dahilinde ithal edilen hiçbir malzeme, Hükümet ile mutabık kalınan haller dışında satılamaz, kiralanamaz veya ödünç verilemez.

d) Bunlardan başka, (i) çalıştay için tahsis edilen konferans ya da toplantı salonunda kişiye ya da mala verilen zararlardan; (ii) Hükümet tarafından sağlanan ulaşım olanaklarından; ve (iii) çalıştay için Hükümet tarafından tedarik edilen personelin istihdamından dolayı Birleşmiş Milletlere yönelik iddia, talep veya davalar ile ilgilenme sorumluluğunu Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti üstlenecek; ve Hükümet, Birleşmiş Milletler ve personelinin söz konusu iddia, talep veya davalara karşı sorumsuz kılacaktır.

e) Birleşmiş Milletlerin Ayrıcalık ve Bağışıklıklarına Dair Sözleşmenin ya da uygulanabilecek diğer bir anlaşmanın ilgili hükümlerine tabi olanların dışında, bu Anlaşmanın yorumlanması veya uygulanmasına ilişkin uyuşmazlıklar, taraflar aksini kararlaştırmadıkça, biri Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri, diğeri Hükümet, ve başkan olacak üçüncüsü diğeri ikisi tarafından seçilecek üç kişilik bir hakem mahkemesine sunulacaktır. Taraflardan biri, diğeri tarafın kendi hakeminin ismini bildirmesini müteakip üç ay içinde bir hakem seçmez ya da ilk iki hakem, ikinci hakemin seçilmesi veya tayin edilmesini müteakip üç ay içinde başkanı seçmez ise, söz konusu hakem, uyuşmazlığın taraflarından birinin talehi üzerine Uluslararası Adalet Divanı Başkanı tarafından tayin edilecektir. Taraflar aksini kararlaştırmadıkça, mahkeme kendi usul kurallarını belirleyecek, üyelerinin ücretlerinin ödenmesini ve masrafların taraflar arasında paylaşılmasını

sağlayacak ve bütün kararları üçte iki çoğunlukla alacaktır. Mahkemenin kararları kesin, ve taraflardan birinin yokluğunda verilmiş olsa bile, her iki taraf için bağlayıcı olacaktır.

Yukarıdaki hususlara ilişkin yazılı teyidinizin alınmasını müteakip, bu mektup teatisinin Birleşmiş Milletler ile Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti arasında yukarıda belirtilen çalışmaya ilişkin bir Anlaşma teşkil etmesini talep ediyorum.

Ekselansları, en derin saygılarımı kabul buyurunuz.

(İmzalanmıştır)

Sayın H. Aydın Şahinbaş
Büyükelçi
Birleşmiş Milletler Viyana Ofisi Nezdinde
Türkiye Daimi Temsilcisi
Rennweg 17, 1st Flor
1030 Vienna

Birleşmiş Milletler Viyana Ofisi Nezdinde
Türkiye Daimi Temsilciliği

Ekselansları,

12 Ocak 2004

Aşağıdaki 26 Kasım 2003 tarihli mektubunuzu aldığımı teyid etmekten onur duymaktayım.

(Lütfen metin için eke bakınız)

Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri ve İçişleri Bakanlıkları ile Birleşmiş Milletler Uyuşturucu Maddeler ve Suç Ofisi arasında Antalya'da müşterek bir "*Terörizm ve Sınır aşan Örgütlü Suçlara Karşı Uluslararası İşbirliği Üzerine Orta Asya ve Kafkasya Bölgesel Çalıştayı*"nın düzenlenmesine ilişkin yukarıdaki mektupta yer alan önerinizin Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti tarafından kabul edildiğini belirtmeye yetkiliyim.

Aynı şekilde, Türkiye Cumhuriyeti Hükümetinin, yukarıdaki mektup ile işbu cevabımızın bu konuda bir anlaşma teşkil etmesine mutabık kaldığını belirtmeye yetkiliyim.

Ekselansları, en derin saygılarımı kabul buyurunuz.

(İmzalanmıştır)

H. Aydın Şahinbaş
Büyükelçi
Daimi Temsilci

Ek.
Sayın Antonio Maria Costa
Genel Sekreter Yardımcısı
Birleşmiş Milletler Viyana Ofisi Genel Direktörü
Birleşmiş Milletler Uyuşturucu Maddeler ve Suç Ofisi İcra Direktörü

UNITED NATIONS
Office on Drugs and Crime

Antonio Maria Costa
Executive Director

26 November 2003

Excellency,

I have the honour to refer to the organization of the joint "*Regional Workshop for Central Asia and the Caucasus on International Cooperation against Terrorism and Transnational Organized Crime*" between the Ministries of Foreign Affairs and Interior of the Republic of Turkey and the United Nations Office on Drugs and Crime. I would like to thank the Government of the Republic of Turkey for the offer to act as host to this Workshop and for the support of the Government of the Republic of Turkey to the crime prevention activities of the United Nations Office on Drugs and Crime.

The principal objective of this Workshop will be to enhance regional cooperation through harmonized legislation and information exchange and to reinforce political commitment for becoming parties to the universal anti-terrorism instruments. The workshop will be part of the United Nations assistance programme for Central Asian and Caucasus countries in taking concrete steps towards the ratification and implementation of the existing international instruments related to the prevention and suppression of terrorism.

With the present letter, I wish to obtain your Government's agreement so that the following arrangements could be put into effect in relation to this Workshop.

1. The Workshop will be held in Antalya, Turkey from 23 to 25 February 2004, on premises to be made available by the Government of the Republic of Turkey.
2. The United Nations will invite Senior Government Experts as well as other persons, nominated by participating countries, to participate in the Workshop.
3. In addition, participation in the Workshop shall be open to:
 - a) Observers invited by the United Nations in consultation with the Government of the Republic of Turkey; and
 - b) Officials from the United Nations Secretariat.
4. The United Nations shall bear responsibility for the planning of the Workshop (technical and substantive secretariat) and the preparation of the appropriate documentation.
5. The working language of the Workshop will be English, Russian and Turkish. UNODC will bear the costs of interpretation.
6. The United Nations will provide the cost of travel and 20% of the daily subsistence allowance for three designated representative from each of the following 8 countries: Azerbaijan, Armenia, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan, and Uzbekistan, in accordance with United Nations rules and procedures;

7. The United Nations shall bear the cost of the staff members of the United Nations Office on Drugs and Crime to service the Workshop;
8. The Government of the Republic of Turkey will provide and defray the costs of:
 - (a) room and board for 4 days for up to 40 participants of the workshop;
 - (b) appropriate premises and equipment (including duplication facilities and consumables) for holding the Workshop;
 - (c) appropriate premises for the offices and for the other working areas of the United Nations Secretariat staff responsible for the Workshop, the liaison officer and the local personnel mentioned below;
 - (d) adequate furniture and equipment for the premises referred to in (b) and (c) above to be installed prior to the start of the Workshop and maintained in good repair by appropriate personnel for the duration of the Workshop;
 - (e) amplification and audio-visual projection equipment as well as tape recorders and tapes as may be necessary and technicians to operate them for the Workshop;
 - (f) the local administrative personnel required for the proper conduct of the Workshop, including reproduction and distribution of presented papers and other documents in connection with the Workshop;
 - (g) communication facilities (telex, facsimile, telephone) for official and private use in connection with the Workshop (expenses incurred to be borne by the users), office supplies and equipment for the conduct of the Workshop;
 - (h) customs clearance and transportation between the port of entry and the location of the Workshop for any equipment required in connection with the Workshop;
 - (i) all official transportation within the Republic of Turkey for all participants in the Workshop;
 - (j) local transportation, including airport reception during arrival and departure for all participants at the Workshop;
 - (k) local transportation for the United Nations staff responsible for the Workshop for official purposes during the Workshop;
 - (l) arrangements of adequate accommodations in hotels at reasonable commercial rates for persons other than those identified in (a) above, who are participating in, attending or servicing the Workshop, at the expense of these same persons;
 - (m) the services of a travel agency to confirm or make new bookings for the departure of participants upon the conclusion of the Workshop;
 - (n) medical facilities for first aid in emergencies within the area of the Workshop. For serious emergencies, the Government shall ensure immediate transportation and admission to a hospital; and
 - (o) security protection as may be required to ensure the well-being of all participants in the Workshop and the efficient functioning of the Workshop free from interference of any kind".

9. I further wish to propose that the following terms shall apply to the Workshop:
- a)
 - i) The United Nations Convention on the Privileges and Immunities signed in October 1946 of which the Republic of Turkey is party since 1950, shall be applicable in respect of the Workshop. The participants invited by the United Nations shall enjoy the privileges and immunities accorded to experts on mission for the United Nations by Article VI of the Convention. Officials of the United Nations participating in or performing functions in connection with the Workshop shall enjoy the privileges and immunities provided under Articles V and VII of the Convention;
 - ii) Without prejudice to the provisions of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, all participants and persons performing functions in connection with the Workshop shall enjoy such privileges and immunities, facilities and courtesies as are necessary for the independent exercise of their functions in connection with the Workshop;
 - iii) Personnel provided by the Government of the Republic of Turkey pursuant to this Agreement shall enjoy immunity from legal process in respect of words spoken or written and any act performed by them in their official capacity in connection with the Workshop;
 - b) All participants and all persons performing functions in connection with the Workshop shall have the right of unimpeded entry into and exit from the Republic of Turkey. Visas and entry permits, where required, shall be granted free of charge as soon as feasible and not later than the day of the arrival of the participants.
 - c) The Government of the Republic of Turkey shall allow temporary importation, tax free and duty free, of all articles for the official use of the Secretariat of the Workshop. No articles imported under this exemption may be sold, hired or lent out otherwise disposed of in the Republic of Turkey except under conditions agreed with the Government of the Republic of Turkey.
 - d) It is further understood that the Government of the Republic of Turkey will be responsible for dealing with any action, claim or other demand against the United Nations arising out of (i) injury or damage to person or property in the conference or office premises provided for the Workshop; (ii) the transportation provided by the Government of the Republic of Turkey; and (iii) the employment for the Workshop of personnel provided or arranged by the Government of the Republic of Turkey; and the Government of the Republic of Turkey shall hold the United Nations and its personnel harmless in respect of any such action, claim or other demand; and
 - e) Any dispute concerning the interpretation or implementation of this Agreement, except for a dispute subject to the appropriate provisions of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations or of any other applicable agreement, shall, unless the parties otherwise agree, be submitted to a tribunal of three arbitrators, one of whom shall be appointed by the Secretary-General of the United Nations, one by the Government and the third, who shall be the chairman, by the other two arbitrators. If either party does not appoint an arbitrator within three months of the other party having notified the name of its arbitrator or if the first two arbitrators do not within three months of the appointment or nomination of the second one of them appoint the chairman, then such arbitrator shall be nominated by the President of the International Court of Justice at the request of either party to the dispute. Except as otherwise agreed by the parties, the tribunal shall adopt its own rules of procedure, provide for the reimbursement of its members and the distribution of expenses between the parties, and take all decisions by two-thirds majority. Its decisions shall be final and, even if rendered in default of one of the parties, be binding on both of them.

I further propose that upon receipt of your confirmation in writing of the above, this exchange of letters shall constitute an Agreement between the United Nations and the Government of the Republic of Turkey in respect of the above-mentioned Workshop.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

His Excellency
Mr. Aydın Şahinbaş
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Mission of Turkey to the United Nations (Vienna)
Rennweg 17, 1st Floor
1030 Vienna

PERMANENT MISSION OF TURKEY
TO THE UNITED NATIONS AND OTHER
INTERNATIONAL ORGANIZATIONS
IN VIENNA

January 12, 2004

Excellency,

I have the honor to acknowledge receipt of the letter dated 26th November 2003, which reads as follows:

(For text please refer to the annex)

I am authorized to state that the proposal contained in the foregoing letter, to the effect that a joint "*Regional Workshop for Central Asia and the Caucasus on International Cooperation against Terrorism and Transnational Organized Crime*" between the Ministries of Foreign Affairs and the Interior of the Republic of Turkey and the United Nations Office on Drugs and Crime be organized in Antalya is acceptable to the Government of the Republic of Turkey.

I am likewise authorized to express the concurrence of the Government of the Republic of Turkey that the foregoing letter and the present reply thereto be regarded as constituting an agreement in the matter.

Accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

H. Aydın Şahinbaş
Ambassador
Permanent Representative

Encl.

H.E. Antonio Maria Costa
Under-Secretary-General
Director General of the United Nations Office at Vienna
Executive Director of
the United Nations Office on Drugs and Crime

Karar Sayısı : 2004/7048

3 Haziran 1994 tarihinde Kişinev'de imzalanan ve 14/1/2004 tarihli ve 5064 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşması"nın onaylanması; Dışişleri Bakanlığı'nın 2/3/2004 tarihli ve DHGY/81833 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanununun 3 üncü maddesine göre, Bakanlar Kurulu'nca 19/3/2004 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

A. GÜL Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.	A. ŞENER Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M. A. ŞAHİN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	B. ATALAY Devlet Bakanı
A. BABACAN Devlet Bakanı	M. AYDIN Devlet Bakanı	G. AKŞİT Devlet Bakanı	K. TÜZMEN Devlet Bakanı
M. A. ŞAHİN Adalet Bakanı V.	M. V. GÖNÜL Milli Savunma Bakanı	A. AKSU İçişleri Bakanı	K. UNAKITAN Maliye Bakanı
H. ÇELİK Milli Eğitim Bakanı	Z. ERGEZEN Bayındırlık ve İskan Bakanı	R. AKDAĞ Sağlık Bakanı	B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
S. GÜÇLÜ Tarım ve Köyşleri Bakanı	M. BAŞESGİOĞLU Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı	A. COŞKUN Sanayi ve Ticaret Bakanı	
M. H. GÜLER Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	E. MUMCU Kültür ve Turizm Bakanı	O. PEPE Çevre ve Orman Bakanı	

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hava Taşımacılığı Anlaşması

Bundan böyle isbu metin içinde Akit Taraflar olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Moldova Cumhuriyeti Hükümetinin her ikisi de 7 Aralık 1944 yılında Şikago'da imzaya açılmış olan Uluslararası Hava Seferleri Transit Anlaşması ve Uluslararası Sivil Havacılık Sözleşmesinin tarafları olarak ülkeleri arasında ve ötesinde hava seferleri kurmak amacıyla bir Anlaşma yapmak arzusuyla;

ASAGIDAKI MADDELERDE ANLAŞMIŞLARDIR :

MADDE I

TANIMLAR

1. Bu Anlaşma bakımından, aksine hüküm bulunmadıkça :

a) " Sözleşme " terimi 7 Aralık 1944 yılında Şikago'da imzaya açılan Uluslararası Sivil Havacılık Sözleşmesini ve her iki Akit Tarafça kabul edilmiş olan Sözleşmenin 90'ncü maddesine göre çıkarılan Ekler ile 90 ve 94'ncü maddelere göre Sözleşme ve Eklerinde yapılan herhangi bir değişiklik anlamını tasır.

b) Türkiye Cumhuriyeti bakımından " havacılık makamları " terimi Ulaştırma Bakanı ve bu Bakan tarafından ifa edilen herhangi bir görevi yerine getirmek için yetkilendirilmiş herhangi bir kişi veya organı; Moldova Cumhuriyeti bakımından, Ulaştırma Bakanı ve bu Bakan tarafından ifa edilen herhangi bir görevi yerine getirmek için yetkilendirilmiş herhangi bir kişi veya organı ,

c) " Tayin edilen havayolu " terimi bu Anlaşmanın 3'ncü maddesine uygun olarak tayin edilmiş ve yetkilendirilmiş bulunan havayolunu ifade eder.

d) " Ülke " veya "Toprak" terimi Sözleşmenin 2. maddesinde belirtilmiş olan anlamı haizdir.

e) " Hava Seferleri " , " Uluslararası Hava Seferi " , "Havayolu İşletmesi " ve " teknik inis " terimleri, Sözleşmenin 96'ncü maddesinde belirtilmiş anlamları tasır.

f) " Kapasite " terimi aşağıda belirtilen anlamları tasır;

-Uçak ile ilgili olarak, bir uçuş hattının tamamında veya bir kısmında uçağın yolcu, yük ve posta için yararlanılabilen hacmidir.

-Belirtilen bir hava seferiyle ilgili olarak, belli bir zaman zarfında hattın tamamı veya bir kısmında işleyen uçağın bu seferler için kullanılan kapasitesi ile sefer sayısının çarpımıdır.

g) " Trafik " terimi yolcu, bagaj, yük ve posta demektir.

h) " Ücret tarifesi " terimi yolcu, bagaj veya yük (posta hariç) taşınması için alınacak fiyatları ifade eder; bu fiyatlara bu taşıma ile birlikte sağlanacak önemli ek menfaatler ve kişilerin taşınması için bilet satışları veya yük taşınması için buna benzer muamele üzerinden ödenecek komisyonlar da dahildir. Taşıma fiyatı veya komisyon ödenmesine ilişkin uygulamayı düzenleyen şartları da kapsar.

2. İsbu Anlaşmanın EK(ler)i Anlaşmanın ayrılmaz bir parçasını oluşturmaktadır.

MADDE 2

TRAFİK HAKLARI

1. Her bir Akit Taraf diğerine, bu Anlaşmanın I.Ekinde belirtilen hatlarda tarifeli Uluslararası Hava Seferleri kurması amacıyla, bu anlaşmada belirtilen hakları tanıır. Bu seferlere ve hatlara bundan böyle sırasıyla " mutabık kalınan seferler " ve "belirtilen hatlar " denecektir. Her bir Akit Tarafca tayin olunan havayolları, belirtilen bir hatta mutabık kalınan bir seferi işletirken, aşağıdaki haklara sahip olacaklardır.

- a) Diğer Akit Tarafın ülkesi üzerinden inmeksizin uçmak;
- b) Söz konusu ülke içerisinde teknik iniş yapmak;
- c) Yolcu, yük ve posta şeklindeki uluslararası trafiği bırakmak ve almak amacıyla, söz konusu ülke içerisinde, o hat için bu Anlaşmanın I. Ekinde belirtilen noktalara iniş yapmak.

2. Bu maddenin 1. fıkrasındaki hiçbir husus, bir Akit Tarafın havayolu işletmelerine, diğer Akit Taraf ülkesinde bu diğer tarafın ülkesindeki bir noktaya ücret veya kira karşılığı taşınmak üzere yolcu, yük ve posta almak hakkını verdiği şeklinde anlaşılabilir.

MADDE 3

İŞLETME YETKİLERİ

1. Her bir Akit Taraf, diğer Akit tarafa, belirtilen hatlarda mutabık kalınan seferleri işletmesi amacıyla bir havayolu işletmesini ve/veya işletmelerini tayin ettiğini, yazılı olarak bildirmek hakkına sahip olacaktır.

2. Diğer Akit Taraf bir tayin bildirimini aldığı anda , bu maddenin 3. ve 4. fıkra hükümlerine tabi olarak, tayin edilen havayolu işletmesine ilgili işletme yetkilerini gecikmeden tanıyacaktır.

3. Akit Taraflardan birinin yetkili havacılık makamları, öteki Tarafın tayin ettiği havayolu işletmesinden, uluslararası hava

seferlerinin işletilmesinde bu makamların normal ve makul şekilde uyguladıkları kanun ve yönetmeliklerde emredilen şartları yerine getirebilecek vasıfları haiz bulunduğu hususunda, kendilerini tatmin etmesini isteyebilir.

4. Akit Taraflardan herbiri, tayin edilmiş bir havayolu işletmesinin esas mülkiyetinin ve etkili kontrolünün bu havayolu işletmesini tayin eden Akit Tarafın veya uyruklarının elinde olduğuna kanaat getirmediği hallerde, bu maddenin 2. fıkrasında sözü edilen işletme yetkilerini tanımayı reddedebilir, veya bu havayolu işletmesinin bu Anlaşmanın 2. maddesinde belirtilen haklarının kullanılmasına gerekli gördüğü kayıtları koyabilir.

5. Bir havayolu işletmesi tayin edilip kendisine yetki verildiğinde, bu Anlaşmanın 10. ve 13. madde hükümlerine göre oluşturulan bir ücret ve uçuş tarifesinin ve üzerinde anlaşmaya varılan bir kapasitenin mevcut olması şartıyla, bu seferleri işletmeye herhangi bir tarihte başlayabilir.

6. Mutabık kalınan seferlerde uçak işletilmesi ve yolcu, yük ve posta taşınmasına ilişkin teknik ve ticari konular, yani tarifeler, uçuş sıklığı (frekansı) uçak tipleri Akit Tarafların havacılık makamlarının onayına sunulacaktır.

MADDE 4

İŞLETME YETKİLERİNİN

IPTALI VE ASKIYA ALINMASI

1. Akit Taraflardan herbiri, aşağıdaki hallerde, öteki Akit Tarafça tayin edilen bir havayolu işletmesine verilmiş bulunan işletme yetkisini geri almak veya bu Anlaşmanın 2. maddesinde belirtilen hakların kullanılmasını durdurmak veya bu hakların kullanılmasına gerekli gördüğü kayıtları koymak hakkına sahip olacaktır:

a) O havayolu işletmesinin esas mülkiyetinin veya fiili kontrolünün havayolunu tayin eden Akit Tarafın veya uyruklarının elinde olduğuna dair kanaat getirmemesi, veya

b) O havayolu işletmesinin bu hakları tanıyan Akit Tarafın kanun ve yönetmeliklerine uymaması, veya

c) Havayolu işletmesinin başka bir şekilde bu Anlaşmada belirtilen şartlara uygun olarak işletme yapmaması,

hallerinde.

2. Bu maddenin 1. fıkrasında belirtilen ve hakların geri alınması, tatbikatının durdurulması veya kayıtlar konulması hususlarında derhal bir işlem yapılması, kanun ve yönetmeliklerin daha fazla ihlal edilmesinin önlenmesi için şart değilse, böyle bir hak ancak öteki Akit Tarafın havacılık makamları ile istişareden sonra kullanılacaktır. Bu istisareler, bu yoldaki ihbarın alınmasından itibaren 30 gün içinde yapılacaktır.

MADDE 5

GİRİŞ VE ÇIKIŞ İZNI KANUNLARI VE YÖNETMELİKLERİ

1. Bir Akit Tarafın, uluslararası hava seyrüseferi yapan uçakların ülkeye giriş, kalkış ve çıkışları veya bu uçakların topraklarında kalış süresi içinde işletimi ve seyrüseferi ile ilgili kanunlar ve yönetmelikler, milliyet farkı gözetmeksizin her iki Akit Tarafın uçaklarına uygulanabilecektir; ve bu kanunlar ve yönetmelikler o tarafın toprakları içindeyken veya ayrılırken yahut girerken böyle bir uçak tarafından uyulmuş olacaktır.

2. Bir Akit Tarafın, uçakta taşınan yolcu, mürettebat, kargo ve postanın ülkeye kabulü, ülkede kalışı veya ülkeden ayrılışına ilişkin yasa ve yönetmeliklerine, örneğin gümrük giriş çıkışı, göç pasaport ve sağlık kontrolü ile ilgili yönetmelikleri, o yolcu, mürettebat, kargo ve posta tarafından veya onlar adına o tarafın topraklarına giriste, topraklarından çıkışta ve toprakları içinde iken uyulmuş olacaktır.

3. Tesisleri ve teknik kolaylıkları ve hizmetleri dahil her hava limanının kullanılması ile ilgili ücretler ve diğer harçlar ve hava seyrüsefer tesislerinin, haberleşme tesislerinin ve hizmetlerinin kullanım ücretleri benzer uluslararası hava seferleri yapan başka Devletlerin tayin edilmiş havayolu işletmelerince ödenenlerden daha yüksek tutulmayacaktır.

MADDE 6

GÜMRÜKTEN VE DİĞER RESİMLERDEN VE VERGİLERDEN MUAFİYET

1. Akit Taraflardan herbirinin tayin edilen havayolu işletmeleri tarafından uluslararası seferlerde işletilen uçaklar ve bu uçaklarda bulunan mutad donatım, akaryakıt ve yağlama yağları ve (yiyecek, içecek ve tütün dahil) uçak levazımatı da, öteki Akit Taraf Ülkesine varışta, tekrar yurt dışına çıkarılincaya kadar uçakta kalmak veya öteki Akit Taraf Ülkesi üzerindeki uçuşun bir kısmında kullanılmak kaydıyla, bütün gümrük vergileri, muayene ücretleri ve diğer rüsum ve vergilerden bağışık tutulacaktır.

2. Aşağıdakiler de yapılan hizmetler karşılığı alınacak ücretler hariç aynı rüsum ve vergilerden bağışık tutulacaktır;

a) Akit Taraflardan birinin ülkesinde, bu taraf yetkili makamlarınca tesbit edilen miktarları asmamak ve öteki Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletmesinin uluslararası bir seferinde çalıştırılan uçaklarında kullanılmak üzere uçağa alınan uçak levazımatı;

b) Akit Taraflardan birinin ülkesine, öteki Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletmesinin uluslararası seferlerinde kullanılan uçakların bakım ve onarımı için sokulan yedek parçalar;

c) Uçağa alındığı Akit Taraf ülkesi üzerinde yapılacak uçuşun bir kısmında kullanılacak bile olsa, öteki Akit Tarafın tayin edilen havayolu işletmesi tarafından uluslararası seferlerde işletilen uçakların ikmaline ayrılmış olan akaryakıt ve yağlama yağları.

Yukarıdaki (a) (b) ve (c) tali fıkralarda sözü edilen maddelerin gümrük nezaret ve kontrolü altında tutulması gerekebilir.

MADDE 7

NORMAL HAVACILIK TEÇHİZATI İLE TÜKETİM MADDELERİNİN DEPOLANMASI

Akit Taraflardan birinin tayin edilen havayolu şirketinin uçaklarında bulundurulmuş malzeme ve tüketim maddeleri gibi normal olarak uçakta taşınan teçhizat da öteki Akit Taraf ülkesinde, ancak o ülkenin gümrük makamlarının müsaadesi ile boşaltılabilir. Böyle bir durumda, bunlar tekrar yurt dışına götürülünceye veya başka bir şekilde gümrük yönetmeliklerine göre elden çıkarılincaya kadar sözü edilen yetkili makamların nezaretinde bulundurulabilir.

MADDE 8

DİREKT TRANSİT TRAFİĞİ

Akit Taraflardan birinin ülkesinden direkt transit geçen ve bu amaç için ayrılmış bulunan havalimanı bölgesinden ayrılmayan yolcu, bagaj ve yükler siddet, hava korsanlığı ve kontrole tabi uyusturucu maddelerin kaçırılmasına karşı güvenlik tedbirleri konusu dışında basitleştirilmiş bir kontrolden daha fazlasına tabi tutulmayacaklardır. Direkt transit geçen bagaj ve yükler gümrük vergileri ve diğer harçlardan bağışık tutulacaklardır.

MADDE 9

MALİ HÜKÜMLER

1. Tayin edilen her havayolu işletmesi, acentası vasıtasıyla veya direkt olarak diğer Akit Tarafın takdirine göre o ülkede hava taşımacılığı belgesi satış hakkına sahip olacaktır. Bu havayolu şirketleri, bu belgeleri satma hakkına sahip olacak ve herkes bu belgeleri serbestçe satın alabilecektir.

2. Tayin edilen her havayolu şirketi, posta, kargo ve yolcu taşınmasıyla ilgili yapılan harcamalar düşüldükten sonra kalan gelir fazlalığını, resmi döviz kuru üzerinden, talep halinde, çevirme ve ülkesine transfer etme hakkına sahip olacaktır.

Akit Devletler arasındaki ödeme anlaşmasının bu konuda uygun hükümler içermemesi halinde, yukarıda bahsedilen transfer, milli kanunlara ve ilgili kambiyo yönetmeliklerine uygun olarak konvertibl dövizlerle yapılacak ve tayin edilen havayolu işletmelerinden herbirinin öbür Akit Tarafın ülkesinde yerli para karşılığında satış yapma hakkına sahip olacaktır.

MADDE 10

KAPASİTE HÜKÜMLERİ

1. Her iki Akit Tarafın havayolu işletmelerine, kendi ülkeleri arasında belirtilen hatlarda, mutabık kalınan seferleri işletmeleri için adil ve eşit imkân sağlanacaktır.

2. Mutabık kalınan seferlerin işletilmesinde, her Akit Tarafın tayin edilen havayolu şirketi, diğer Akit Tarafın tayin edilen havayolu şirketinin çıkarlarını dikkate alacak, öyle ki aynı hatların tamamı veya bir kısmı üzerinde bu sonuncusunun sağladığı seferleri haksız olarak etkilemiş olmasın.

3. Akit Tarafların tayin edilmiş havayolu şirketlerinin sağladıkları mutabık kalınan seferler belirtilen hatlar üzerinde halkın taşıma ihtiyaçları ile yakından ilgili olacak ve havayolu şirketlerini tayin etmiş Akit Devlet ülkesinde başlayan veya oraya yönelik trafiğin mevcut ve makul olarak beklenen taşıma ihtiyaçlarını makul bir yük faktörü ile karşılayacak bir kapasiteyi sağlamak asıl amaçları olacaktır.

4. Her iki Akit Tarafın tayin edilmiş havayollarının mutabık kalınan seferleri işletmeleri koşuluyla, onlar, belirtilmiş hatlarda yapılacak seferlerin kapasitesi ve sıklığı üzerinde anlaşacaklardır. Sıklık ve kapasite her iki Akit Tarafın havacılık makamlarının onayına bağlı olacaktır. Bu kapasite, trafik talebine göre her iki Akit Taraf havacılık makamlarının onayına tâbi olarak zaman zaman ayarlanacaktır.

5. Geçici bir nitelikteki umulmadık yolcu talebini karşılamak için, tayin edilmiş olan havayolları, bu Maddenin hükümlerine rağmen, aralarında yolcu talebini karşılamak için gereken bu tip geçici artışlar hususunda anlaşabilir. Bu tip her kapasite artışı onay için Akit Tarafların havacılık makamlarına gecikmeksizin bildirilecektir.

6. Akit Taraflardan birinin tayin edilmiş havayollarının belirtilmiş hat boyunca üçüncü ülkelerdeki noktalarda faaliyet göstermekte olduğu durumlarda, yukarıdaki 3 ve 4'ncü fıkralara uygun olarak belirlenmiş olan kapasiteye ek bir kapasite Akit Tarafların havacılık makamları arasındaki anlaşmaya bağlı olarak sözkonusu havayolları tarafından uygulanabilir.

MADDE 11

TEMSİL ETME

Her Akit Taraf diğer Akit Tarafın, tayin edilmiş havayollarına, mutabık kalınmış seferlerin gerçekleştirilmesi için kendi ülkesine bu tip seferlerin is hacminin gerektirdiği teknik ve ticari personeli getirme ve bulundurma hakkını verecektir. Yukarıda bahsi geçen personel, bu Akit Tarafın ülkesine giriş müsaadesi ve kalma müddeti ile ilgili mevzuatına tabi olacaktır.

MADDE 12

HAVACILIK GÜVENLİĞİ

1. Akit Taraflar, Uluslararası hukuka göre mevcut hak ve yükümlülüklerine uygun olarak, sivil havacılık güvenliğinin yasa-dışı müdahalelere karşı korunması amacıyla birbirlerine karşı üstlendikleri yükümlülüğün, bu Anlaşma'nın ayrılmaz bir parçasını teşkil ettiğini teyid ederler. Akit Taraflar, uluslararası hukuka göre mevcut haklarının ve yükümlülüklerinin genel niteliklerini kısıtlamaksızın, özellikle 14 Eylül 1963 tarihli, Uçaklarda İşlenen Suçlar ve Diğer Cürümlerle ilgili Tokyo Sözleşmesi, 16 Aralık 1970 tarihli Uçakların Yasa-dışı Yollarla Ele Geçirilmesinin Önlenmesine İlişkin Lahey Sözleşmesi, 23 Eylül 1971 tarihli Sivil Havacılık Güvenliğine Karşı İşlenen Suçların Önlenmesine ilişkin Montreal Sözleşmesi hükümlerine uygun hareket edeceklerdir.

2. Akit Taraflar, sivil uçakların yasa-dışı yollarla ele geçirilmesini önlemek, bu uçakların, yolcularının ve mürettebatının, havaalanlarının ve hava seyrüsefer tesislerinin emniyetine karşı diğer yasa-dışı eylemleri ve sivil havacılığın güvenliğine ilişkin her türlü tehdidi bertaraf etmek üzere, talep halinde birbirlerine gerekli her türlü yardımda bulunacaklardır.

3. Akit Taraflar karşılıklı ilişkilerinde, Akit Taraflara uygulanabilir olduğu ölçüde, Uluslararası Sivil Havacılık Teskilatı tarafından Uluslararası Sivil Havacılık Sözleşmesine Ek olarak kabul edilen havacılık güvenliği hükümlerine uygun olarak hareket edeceklerdir. Taraflar, kendi tescilindeki uçak işletmecilerinin veya işyeri merkezi ülkelerinde bulunan veya ülkelerinde sürekli mukim olan uçak işletmecilerinin ve ülkelerindeki havaalanı işletmecilerinin sözkonusu havacılık güvenliği hükümlerine uygun hareket etmelerini isteyeceklerdir.

4. Akit Taraflardan her biri, sözkonusu uçak işletmecilerinin, diğer Akit Tarafın ülkesine giriş için, bu ülkeden çıkış için veya bu ülkede kalınan süre zarfında diğer Akit Tarafça, yukarıdaki 3. fıkrada atıf yapılan havacılık güvenliği hükümlerine uymalarının istenebileceği hususunda mutabıktır.

5. Akit Taraflardan her biri, kendi ülkesinde uçakların güvenliğinin sağlanması, yolcuların, mürettebatın el bagajlarının, genel bagajın, kargo ve uçak levazımının yüklemeye ve boşaltma öncesinde ve sırasında kontrolü amacıyla yeterli tedbirlerin alınmasını ve etkin şekilde uygulanmasını sağlayacaktır. Akit Taraflardan her biri, bir tehdidin bertaraf edilmesi amacıyla diğer Akit Tarafın makul özel güvenlik tedbirleri alınması yolunda yapacağı herhangi bir talebi olumlu şekilde dikkate alacaktır.

6. Sivil uçakların yasa-dışı yollarla ele geçirilmesi olayı veya bu doğrultuda bir tehdidin vuku bulması veya uçaklara, uçak yolcularına ve mürettebatına, havaalanlarına veya hava seyrüsefer tesislerine yönelik diğer yasa-dışı müdahalelerin meydana gelmesi halinde Akit Taraflar, haberleşmede ve bu tür bir olayın veya olay tehdidinin süratli ve güvenli biçimde sona erdirilmesini amaçlayan diğer uygun tedbirlerin alınmasında kolaylık sağlayarak birbirlerine yardımcı olacaklardır.

7. Bu maddenin havacılık güvenliğine ilişkin hükümlerinin uygulanmasında Akit Taraflardan biri için sorunlar ortaya çıkması halinde, Akit Taraflardan her birinin yetkili havacılık makamı diğer Akit Tarafın yetkili havacılık makamından ivedi istişare talebinde bulunabilecektir.

MADDE 13

TARİFELERİN BELİRLENMESİ

1. Akit Taraflar havayolu işletmeleri tarafından diğer Akit Tarafın ülkesine veya ülkesinden yapılacak tasımlar için konulacak ücret tarifeleri, işletme maliyeti, makul bir kar ve diğer havayolu işletmelerinin tarifeleri gibi tüm ilgili faktörler gözönünde tutularak makul düzeylerde saptanacaktır.

2. İşbu Anlaşmanın 1. maddesinde ve işbu maddenin 1. fıkrasında anılan tarifeler üzerinde, mümkünse hattın tamamı veya bir kısmı üzerinde işletmecilik yapan diğer havayolu şirketlerine danışıldıktan sonra her iki Akit Tarafın tayin edilmiş havayolu şirketleri arasında anlaşmaya varılacak ve böyle bir anlaşmaya varılması için, mümkün olduğunda, Uluslararası Hava Ulaştırma Birliği'nin (IATA) tarifelerin yapılmasına ilişkin usulleri kullanılacaktır.

3. Bu suretle üzerinde mutabık kalınan ücret tarifeleri, yürürlüğe girmesi teklif edilen tarihten en az altmış (60) gün önce tarafların Sivil Havacılık Makamlarının onayına sunulacaktır. Özel durumlarda bu süre, sözü geçen makamların mutabakatı ile azaltılabilir.

4. Böyle bir onay açıkça verilebilir. Eğer Tarafların Sivil Havacılık Makamlarından hiçbiri, işbu maddenin 3. fıkra hükümlerine göre sunulmuş bulunan ücret tarifelerine sunus tarihinden itibaren otuz (30) gün içinde itirazlarını

bildirmezse, ücret tarifeleri tasvip edilmiş tılakki olunur. 3. fıkra hükümlerine göre sunus müddetinin kısaltılmış olması halinde, Sivil Havacılık Makamları itiraz müddetinin otuz (30) günden daha az olmasında mutabık kalabilirler.

5. Eger bir ücret tarifesi üzerinde bu maddenin 2. fıkra hükümlerine göre anlaşma olmazsa, veya bir taraf Sivil Havacılık Makamlarının diğer taraf Sivil Havacılık Makamlarına 2. fıkra hükümlerine göre üzerinde anlaşılmış bulunan bir tarifeye itirazını beyan etmesi halinde, iki taraf Sivil Havacılık Makamları ücret tarifesini karşılıklı anlaşma ile tesbit etmeye çalışacaklardır.

6. Eger Sivil Havacılık makamları bu maddenin 3. fıkra hükümlerine göre kendilerine sunulmuş ücret tarifeleri üzerinde veya 5. fıkra hükümlerine göre herhangi bir ücret tarifesinin tesbiti üzerinde anlaşamazlar ise, anlaşmazlık bu Anlaşmanın 19. maddesi hükümleri çerçevesinde hal sekline bağlanacaktır.

7. Bu madde hükümlerine göre tesbit edilmiş bir ücret tarifesi, yenisi yapılınca kadar yürürlükte kalacaktır. Yine de, bir ücret tarifesi bu fıkra hükümlerine göre, sona eris tarihinden itibaren oniki (12) ay'dan fazla temdit edilemeyecektir.

MADDE 14

BILGI VE İSTATİSTİK

Herhangi bir Akit tarafın havacılık makamları diğer Akit Tarafın havacılık makamlarına, birinci Akit Tarafın tayin edilmiş havayolları işletmelerince mutabık kalınan seferlerde sağlanan kapasitenin gözden geçirilmesi için, makul olarak gerekli görülebilecek periyodik yahut diğer istatistikî raporları, talepleri üzerine temin edeceklerdir. Bu raporlar bu havayollarının mutabık kalınan seferlerde taşımış oldukları yolcu ve yük miktarını ve bu yolcu ve yük trafiğinin başlangıç ve varış noktalarını belirlemek için gerekli tüm bilgileri içerecektir.

MADDE 15

İSTİŞARE

1. Yakın bir işbirliği ruhu içerisinde, Akit Tarafların havacılık makamları bu Anlaşma ve Ek(ler)i hükümlerinin uygulanmasını ve bunlara tatmin edici uyum sağlamak amacıyla zaman zaman birbirlerine danışacaklardır.

MADDE 16

DEĞİŞİKLİKLER

1. Eger Akit Taraflardan herhangi birisi bu Anlaşmanın herhangi bir maddesinin değiştirilmesini arzuya sayan bulursa, diğer Akit Tarafla istisarede bulunmak isteyebilir. Yetkili Havacılık

makamları arasında ve müzakere veya yazışma yolu ile yapılabilecek olan böyle bir istisare, talep tarihinden itibaren altmış (60) günlük süre içerisinde başlayacaktır. Bu suretle mutabakata varılmış değişiklikler diplomatik nota teatisi ile teyit edildiği zaman yürürlüğe girecektir.

2. Anlaşma Ek(ler)inde yapılacak değişiklikler Akit Tarafların havacılık makamlarının kendi aralarında doğrudan doğruya mutabakata varmalarıyla gerçekleştirilebilir.

MADDE 17

ÇOK TARAFLI ANLAŞMALARLA UYMA

Bu Anlaşma ve Ek(ler)i Akit Taraflar için bağlayıcı olabilecek herhangi bir çok taraflı Uluslararası Sözleşmeye uyabilecek şekilde değiştirilecektir.

MADDE 18

SONA ERME

Akit Taraflardan her biri, bu Anlaşmaya son vermek kararında olduğunu her zaman öteki Akit Tarafa ihbar edebilir; bu ihbar aynı zamanda Uluslararası Sivil Havacılık Teskilatına da ulaştırılacaktır. Bu durumda, sonverme ihbarnameleri karşılıklı mutabakatla bu süre bitiminden önce geri alınmış bulunmadıkça, Anlaşma ihbarnamesinin öteki Akit Tarafça alınış tarihinden sonraki oniki (12) ay içinde sona erecektir. Öteki Akit Tarafça ihbarnamesinin alındığı teyid edilmezse, Uluslararası Sivil Havacılık Teskilatının ihbarnameyi aldığı tarihten ondört (14) gün sonra alınmış sayılacaktır.

MADDE 19

UYUSMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ

1. Akit Taraflar arasında bu Anlaşma ve Ek'(ler)inin yorumlanması veya uygulanması ile ilgili bir uyumsuzluk çıkarsa, Akit Taraflar bu uyumsuzluğu önce kendi aralarında müzakere yoluyla halletmeye çalışacaklardır.

2. Akit Taraflar, müzakere yoluyla bir anlaşmaya varamadıkları takdirde, uyumsuzluğu karara bağlanması için bir hükmi şahıs veya tesekküle verme veya Akit Tarafların her birinin tayin edeceği birer hakem ve böylece seçilen iki hakemin tayin edeceği bir üçüncü hakemden kurulu 3 kişilik bir hakem heyetine sunma hususunda mutabık kalabilirler. Akit Taraflardan her biri, taraflardan birinin ötekinden uyumsuzluğun tahkimini isteyen bir ihbarı diplomatik yoldan aldığı tarihten itibaren altmış (60) gün içinde bir hakem tayin edecek ve üçüncü hakem de bundan sonraki altmış (60) günlük bir süre içinde seçilecektir. Akit Taraflardan herhangi biri verilen süre içerisinde bir hakem tayin edemezse veya üçüncü hakem belirtilen süre içinde seçilmezse

Uluslararası Sivil Havacılık Teskilatı Başkanından durumun gereğine göre, bir veya daha fazla hakemi tayin etmesini Akit Taraflardan herhangi biri isteyebilir. Bu durumda üçüncü hakem üçüncü bir devletin uyruğu olacak ve hakem heyetinin başkanlığını yapacaktır.

3. Akit Taraflar, bu maddenin 2. fıkrasına göre verilecek herhangi bir karara uymayı taahhüt ederler.

4. Eğer Akit Taraflardan herhangi birisi, yahut herbir Akit Tarafca tayin edilmiş olan havayolları bu maddenin 2. fıkrasına göre alınmış karara uymazsa ve uymadığı sürece, diğer Akit Taraf kusurlu olan Akit Tarafa bu Anlaşmaya göre vermiş olduğu hak veya ayrıcalıkları sınırlandırabilir, askıya alabilir veya iptal edebilir.

5. Herbir Akit Taraf tayin etmiş olduğu hakemin giderlerini karşılayacaktır. Hakem Heyetinin geriye kalan masrafları Akit Taraflarca eşit olarak paylaşılacaktır.

MADDE 20

BAŞLIKLAR

Madde başlıkları bu Anlaşmaya sadece müracaat ve kolaylık amacıyla konulmuştur ve hiçbir surette bu Anlaşmanın amaç ve kapsamının sınırını çizmez, kısıtlamaz veya tarif etmez.

MADDE 21

TESCİL

Bu Anlaşma, her iki Akit Tarafca Uluslararası Sivil Havacılık Teskilatı nezdinde tescil ettirilecektir.

MADDE 22

YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ

Bu Anlaşma, her Akit Tarafın hukuki gereklerin ifasından sonra, bu mealdeki sözlü Notalarının teati edildikleri tarihte yürürlüğe girecektir.

Yukarıdakileri tasdiklen aşağıda imzaları bulunan ve Hükümetleri tarafından usulünce yetkilendirilmiş olan temsilciler işbu Anlaşmayı imza etmişlerdir.

Kişinev'de 1994 yılı Haziran ayının üçüncü gününde, iki nüsha olarak Türkçe, Romence ve İngilizce dilleri üzerinden düzenlenmiş olup, bütün metinler eşit doğruluktadır. Uyuşmazlık halinde İngilizce metin muteber olacaktır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

Mehmet KÖSTEPEN
Ulaştırma Bakanı

MOLDOVA CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

Pavel LEŞAN
Sivil Havacılık
Genel Müdürü

EK

HAT ÇİZELGESİ

Kısım 1

Türkiye'nin tayin etmiş olduğu havayolu işletmesi veya işletmeleri tarafından işletilecek hatlar:

Türkiye'deki noktalar - Kişinev ve ters yönü

Kısım 2

Moldova'nın tayin etmiş olduğu havayolu işletmesi veya işletmeleri tarafından işletilecek hatlar:

Moldova'daki noktalar - İstanbul ve ters yönü

**Air Transport Agreement Between the Government of the
Republic of Turkey and the Government of the
Republic of Moldova**

*The Government of the Republic of Turkey
and the Government of the Republic of Moldova,
hereinafter referred to as the Contracting Parties*

*Being Parties to the Convention on International Civil Aviation and recognizing the
International Air Services Transit Agreement both opened for signature at Chicago on
the seventh day of December, 1944*

*Desiring to conclude an Agreement for the purpose of
establishing air services between and beyond their
respective territories.*

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE I

DEFINITIONS

- 1. For the purpose of this Agreement, unless the context otherwise requires:*
 - a) The term "**The Convention**" means the Convention on International Civil Aviation opened for signature at Chicago on the seventh day of December, 1944 and includes any Annexes adopted under Article 90 of that Convention and any amendment of the Annexes or Convention under Articles 90 and 94 thereof which have been adopted by both Contracting Parties:*
 - b) The term "**aeronautical authorities**" means, in the case of the Republic of Turkey, the Minister of Transportation and Communications and any person or body authorized to perform any functions exercised by the said Minister, and in the case of the Republic of Moldova the State Administration of Civil Aviation and any person or body authorized to perform any functions exercised by the said Administration.*
 - c) The term "**designated airlines**" means airlines which have been designated and authorized in accordance with Article 3 of this Agreement:*
 - d) The term "territory" has the meaning specified in Article 2 of the Convention:*
 - e) The terms "**air services**", "**international air services**", "**airline**" and "**stop for non-traffic purposes**" have the meanings specified in Article 96 of the Convention:*
 - f) The term "**capacity**" means:*
 - In relation to any aircraft, the payload of that aircraft available on the route or section of a route.*

- In relation to a specified air service, the capacity of the aircraft used on such service multiplied by the frequency operated by such aircraft over a given period and route or section of a route:

g) The term "**traffic**" means, passenger, baggage, cargo and mail.

h) The term "**tariff**" means the prices to be charged for the carriage of passengers, baggage or cargo (excluding mail), including any significant additional benefits to be furnished or made available in conjunction with such carriage, and the commission to be paid on the sales of tickets for the carriage of persons or on corresponding transaction for the carriage of cargo. It includes also the conditions that govern the applicability of the price for carriage or the payment of commission:

2. The Annex to this Agreement forms an integral part of the Agreement.

ARTICLE 2

TRAFFIC RIGHTS

1. Each contracting Party grants to the other Contracting party the rights specified in this Agreement, for the purpose of establishing scheduled international air services on the routes specified in Annex to this Agreement. Such services and routes are hereinafter referred to as "the agreed services" and "the specified routes" respectively. The airlines designated by each Contracting Party shall enjoy, while operating an agreed service on a specified route, the following rights:

a) to fly without landing across the territory of the other Contracting Party,

b) to make stops in the said territory for non-traffic purposes; and,

c) to make stops in the said territory at the points specified for that route in Annex to this Agreement for the purpose of putting down and taking up international traffic.

2. Nothing in paragraph (1) of this Article shall be deemed to confer on the designated airlines of one Contracting Party the privilege of taking up, in the territory of the other Contracting Party, traffic carried for remuneration or hire and destined for another point in the territory of that other Contracting Party.

ARTICLE 3

OPERATING AUTHORIZATIONS

1. Each Contracting Party shall have the right to designate in writing to the other Contracting Party an airline or airlines for the purpose of operating the agreed services on the specified routes.

2. On receipt of such designation, the other Contracting Party shall, subject to the provisions of paragraphs (3) and (4) of this Article, without delay grant to the airline designated the appropriate operating authorizations.

3. The aeronautical authorities of one Contracting Party may require an airline designated by the other Contracting Party to satisfy them that it is qualified to fulfill the conditions prescribed under the laws and regulations normally and reasonably applied to the operation of international air services by such authorities.

4. Each Contracting Party shall have right to refuse to grant the operating authorizations referred to in paragraph (2) of this Article or to impose such conditions as it may deem necessary on the exercise by a designated airline of the rights specified in Article 2 of this Agreement, in any case where the said Contracting Party is not satisfied that substantial ownership and effective control of that airline are vested in the Contracting Party designating the airline or in its nationals.

5. When an airline has been so designated and authorized it may begin at any time to operate the agreed services, provided that a capacity agreed upon and a tariff and flight schedules established in accordance with the provisions of Article 10 and Article 13.

6. The technical and commercial matters concerning the operation of aircraft and transportation of passengers, cargo and mail on the agreed services, namely schedules, frequency of flights, types of aircraft shall be submitted for the approval of the aeronautical authorities of the Contracting Parties.

ARTICLE 4

REVOCATION AND SUSPENSION OF OPERATING AUTHORIZATIONS

1. Each Contracting Party shall have the right to revoke an operating authorization or to suspend the exercise of the rights specified in Article 2 of this Agreement by an airline designated by the other Contracting Party or to impose such conditions as it may deem necessary on the exercise of these rights:

a) in any case where it is not satisfied that substantial ownership and effective control of that airline are vested in the Contracting Party designating the airline or in its nationals.

or,

b) in the case of failure by that airline to comply with the laws or regulations of the Contracting Party granting these rights,

or,

c) in case the airline otherwise fails to operate in accordance with the conditions prescribed under this Agreement.

2. Unless immediate revocation, suspension or imposition of the conditions mentioned in paragraph (1) of this Article is essential to prevent further infringements of laws or regulations, such right shall be exercised only after consultation between the aeronautical authorities of the Contracting Parties.

Such consultations shall take place within 30 days of the receipt of notice.

ARTICLE 5

ENTRY AND CLEARANCE LAWS AND REGULATIONS

1. The laws and regulations of a Contracting Party relating to the admission to, stay in, or departure from its territory of aircraft engaged in international air navigation, or to the operation and navigation of such aircraft while within its territory, shall be applied to the aircraft of both Contracting Parties without distinction as to nationality, and shall be complied with by such aircraft upon entering or departing from or while within the territory of that Party.

2. The laws and regulations of a Contracting Party relating to the admission to, stay in, or departure from its territory of passengers, crew, cargo and mail transported on board the aircraft, such as regulations relating to entry, clearance, immigration, passports, customs and sanitary control shall be complied with by or on behalf of such passengers, crew, cargo and mail upon entrance into or departure from or while within the territory of that Party.

3. Fees and other charges for the use of each airport including its installations, technical and other facilities and services as well as any charges for the use of air navigation facilities, communication facilities and services shall be not higher than these paid by the designated airlines of the other States engaged in similar international air services.

ARTICLE 6

EXEMPTION FROM CUSTOMS AND OTHER DUTIES AND TAXES

1. Aircraft operated on international air services by the designated airline of either Contracting Party, as well as their regular equipment, supplies of fuels and lubricants, and aircraft stores (including food, beverages and tobacco) on board, such aircraft shall be exempt from all customs duties, inspection fees and other duties or taxes on arriving in the territory of the other Contracting Party, provided such equipment and supplies remain on board the aircraft up to such time as they are re-exported or they are used on board aircraft on the part of the journey to be performed over that territory.

2. There shall also be exempt from the same duties and taxes, with the exception of charges corresponding to the service performed:

a) aircraft stores taken on board in the territory of either Contracting Party, within limits fixed by the authorities of said Contracting Party, and for use on board aircraft of the designated airline engaged in an international service of the other Contracting Party.

b) spare parts and regular equipment entered into the territory of either Contracting Party, for the maintenance or repair of aircraft used on international services by the designated airline of the other Contracting Party.

c) fuel and lubricants destined to supply aircraft operated on international services by designated airline of the other Contracting Party, even when these supplies are to be used on the part of the journey to be performed over the territory of the Contracting Party in which they are taken on board.

Materials referred to in sub-paragraphs, (a), (b) and (c) above may be required to be under Customs supervision or control.

ARTICLE 7

STORAGE OF AIRBORNE EQUIPMENT AND SUPPLIES

The regular airborne equipment, as well as the materials and supplies retained on board the aircraft of the designated airlines of either Contracting Party may be unloaded in the territory of the other Contracting Party only with the approval of the Customs authorities of such territory. In such case, they may be placed under the supervision of said authorities up to such time as they are re-exported or otherwise disposed of in accordance with customs regulations.

ARTICLE 8

DIRECT TRANSIT TRAFFIC

Passengers, baggage and cargo in direct transit across the territory of one Contracting Party and not leaving the area of the airport reserved for such purpose shall be subject to no more than a simplified control except in respect of security measures against violence, air piracy and smuggling of controlled drugs. Baggage and cargo in direct transit shall be exempt from customs duties and other charges.

ARTICLE 9

FINANCIAL PROVISIONS

1. Each designated airline shall have the right to sell and issue its own transportation documents in the territory of the other Contracting Party directly and, at its discretion, through its agents. Such airlines shall have the right to sell such transportation, and any person shall be free to purchase such transportation.

2. Each designated airline shall have the right to convert and remit to its country on demand, at the official rate of exchange, the excess of receipts over expenditures achieved in connection with the carriage of passengers, cargo and mail. In the absence of the

appropriate provisions of a payments agreement between the Contracting Parties, the above mentioned transfer shall be made in convertible currencies and in accordance with the national laws and foreign exchange regulations applicable, and also each designated airline shall have the right to sell in the local currency within the territory of other Contracting Party.

ARTICLE 10

CAPACITY PROVISION

- 1. There shall be fair and equal opportunity for the designated airlines of both Contracting Parties to operate the agreed services on the specified routes between their respective territories.*
- 2. In operating the agreed services, the designated airlines of each Contracting Party shall take into account the interests of the designated airlines of the other Contracting Party so as not to affect unduly the services which the latter provides on the whole or part of the same routes.*
- 3. The agreed services provided by the designated airlines of the Contracting Party shall bear a close relationship to the requirements of the public for transportation on the specified routes and shall have as their primary objective the provision, at a reasonable load factor, of capacity adequate to carry the current and reasonably anticipated requirements for the carriage of traffic originating in or destined for the territory of the Contracting Party which has designated the airlines.*
- 4. Provided that the designated airlines of both Contracting Parties are operating hereunder agreed services, they shall agree on the frequency and capacity of the services to be offered on the specified routes. The frequency and capacity shall be subject to the approval of the aeronautical authorities of both Contracting Parties. Such capacity shall be adjusted from time to time depending upon the traffic demand subject to the approval of the aeronautical authorities of both Contracting Parties.*
- 5. In order to meet unexpected traffic demands of a temporary character, the designated airlines may, notwithstanding the provisions of this Article, agree between them to such temporary increases as are necessary to meet the traffic demand. Every such increase of capacity shall be notified without delay to the aeronautical authorities of the Contracting Parties for approval.*
- 6. In the case where the designated airlines of one Contracting Party operate points in third countries along the specified route, a capacity additional to that established in accordance with paragraphs 3 and 4 above may be operated by those airlines subject to agreement between the aeronautical authorities of the Contracting Parties.*

ARTICLE 11

REPRESENTATION

Each Contracting Party shall grant the designated airlines of the other Contracting Party the right to bring and maintain on its territory, for the performance of the agreed services, the technical and commercial personnel as may be required by the extend of such services. The above personnel shall be subject to the regulations of that Contracting Party for admission to and stay in the territory of that Contracting Party.

ARTICLE 12

AVIATION SECURITY

1. Consistent with their right and obligations under international law, the Contracting Parties reaffirm that their obligation to each other to protect the security of Civil Aviation against acts of unlawful interference forms an integral part of this Agreement. Without limiting the generality of their rights and obligations under international law, the Contracting Parties shall in particular act in conformity with the provisions of the Convention on Offenses and Certain Other Acts Committed on Board Aircraft, signed at Tokyo on 14 September 1963, the Convention for the Suppression of Unlawful Seizure of Aircraft, signed at The Hague on 16 December 1970 and the Convention for the Suppression of Unlawful Acts Against the Safety of Civil Aviation, signed at Montreal on 23 September 1971.

2. The Contracting Parties shall provide upon request, all necessary assistance to each other to prevent acts of unlawful seizure of civil aircraft and other unlawful acts against the safety of such aircraft, their passengers and crew, airports and air navigation facilities, and any other threat to the security of civil aviation.

3. The Contracting Parties shall, in their mutual relations, act in conformity with the aviation security provisions established by the international Civil Aviation Organization and designated as Annexes to the Convention on International Civil Aviation, to the extent that such security provisions are applicable to the Contracting Parties; they shall require that operators of aircraft of their registry or operators of aircraft who have their principal place of business or permanent residence in their territory and the operators of airports in their territory act in conformity with such aviation security provisions.

4. Each Contracting Party agrees that such operators of aircraft may be required to observe the aviation security provisions referred to in paragraph 3 above, required by the other Contracting Party for entry into, departure from, or while within, the territory of that other Contracting Party.

5. *Each Contracting Party shall ensure that adequate measures are effectively applied within its territory to protect the aircraft and to inspect passengers, crew, carry-on items, baggage, cargo and aircraft stores prior to and during boarding or loading. Each Contracting Party shall also give positive consideration to any request from the other Contracting Party for reasonable special security measures to meet a particular threat.*
6. *When an incident or threat of an incident of unlawful seizure of civil aircraft or other unlawful acts against the safety of such aircraft, their passengers and crew, airports or air navigation facilities occurs, the Contracting Parties shall assist each other by facilitating communications and other appropriate measures intended to terminate rapidly and safely such incident or threat thereof.*
7. *Should one Contracting Party have problems with regard to the aviation security provisions of this Article, the Aeronautical Authorities of either Contracting Party may request immediate consultations with the Aeronautical Authorities of the other Contracting Party.*

ARTICLE 13

ESTABLISHMENT OF TARIFFS

1. *The tariffs to be charged by the airlines of one Contracting Party for carriage to or from the territory of the other Contracting Party shall be established at reasonable levels, due regard being paid to all relevant factors including cost of operation, reasonable profit and the tariffs of other airlines.*
2. *The tariffs referred to in Article 1 of this Agreement and in paragraph (1) of this Article shall, if possible, be agreed by the designated airlines of both Contracting Parties after consultation with the other airlines operating over the whole or part of the route, and such agreement shall wherever possible, be reached by the use of the procedures of the International Air Transport Association for the working out of tariffs.*
3. *The tariffs so agreed shall be submitted for the approval of the aeronautical authorities of both Contracting Parties at least sixty (60) days before the proposed date of their introduction. In special cases, this period may be reduced, subject to the agreement of the said authorities.*
4. *This approval may be given expressly, if neither of the aeronautical authorities has expressed disapproval within thirty (30) days from the date of submission, in accordance with paragraph (3) of this Article, these tariffs shall be considered as approved. In the event of the period for submission being reduced, as provided for in paragraph (3) the aeronautical authorities may agree that the period within which any disapproval must be notified shall be less than thirty (30) days.*
5. *If a tariff cannot be agreed in accordance with paragraph (2) of this Article, or one aeronautical authority gives the other aeronautical authority notice of its disapproval of any*

tariff agreed in accordance with the provisions of paragraph (2), the aeronautical authorities of the Contracting Parties shall endeavor to determine the tariff by mutual agreement.

6. If the aeronautical authorities cannot agree on any tariff submitted to them under paragraph (3) of this Article, or on the determination of any tariff under paragraph (5) of this Article, the dispute shall be settled in accordance with the provisions of Article 19 of this Agreement.

7. A tariff established in accordance with the provisions of this Article shall remain in force until a new tariff has been established. Nevertheless, a tariff shall not be prolonged by virtue of this paragraph for more than twelve (12) months after the date on which it otherwise would have expired.

ARTICLE 14

INFORMATION AND STATISTICS

The aeronautical authorities of either Contracting Party shall supply to the aeronautical authorities of the other Contracting Party, at their request such periodic or other statements of statistics as may be reasonably required for the purpose of reviewing the capacity provided on the agreed services by the designated airlines of the first Contracting Party. Such statements shall include all information required to determine the amount of traffic carried by those airlines on the agreed services and the origins and destinations of such traffic.

ARTICLE 15

CONSULTATION

In a spirit of close co-operation, the aeronautical authorities of the Contracting Parties shall consult each other from time to time with a view to ensuring the implementation of, and satisfactory compliance with, the provisions of this Agreement and the Annex thereto.

ARTICLE 16

MODIFICATIONS

1. If either of the Contracting Parties considers it desirable to modify any provision of this Agreement, it may request consultation with the other Contracting Party; such consultation, which may be between the aeronautical authorities and which may be through discussion or by correspondence, shall begin within a period of sixty (60) days of the date of the request. Any modifications so agreed shall come into force when they have been confirmed by an exchange of diplomatic notes.

2. *Modifications to the Annex may be made by direct agreement between the Aeronautical Authorities of the Contracting Parties.*

ARTICLE 17

CONFORMITY WITH MULTILATERAL CONVENTIONS

This Agreement and its Annex will be amended so as to conform with any multilateral convention which may become binding on both Contracting Parties.

ARTICLE 18

TERMINATION

Either Contracting Party may at any time give notice to the other Contracting Party of its decision to terminate this Agreement; such notice shall be simultaneously communicated to the International Civil Aviation Organization. In such case the Agreement shall terminate twelve (12) months after the date of receipt of the notice by the other Contracting Party, unless the notice to terminate is withdrawn by agreement before the expiry of this period. In the absence of acknowledgement of receipt by the other Contracting Party, the notice shall be deemed to have been received fourteen (14) days after the receipt of the notice by the International Civil Aviation Organization.

ARTICLE 19

SETTLEMENT OF DISPUTES

1. *If any dispute arises between the Contracting Parties relating to the interpretation or application of this Agreement and the Annex thereto, the Contracting Parties shall, in the first place endeavor to settle it by negotiation.*

2. *If the Contracting Parties fail to reach a settlement by negotiation, they may agree to refer the dispute for decision to some juridical person or body or the dispute may, at the request of either Contracting Party be submitted for decision to a tribunal of three arbitrators, one to be nominated by each Contracting Party and the third to be appointed by the two so nominated. Each of the Contracting Parties shall nominate an arbitrator within a period of sixty (60) days from the date of receipt by either Contracting Party from the other of a notice through diplomatic channels requesting arbitration of the dispute and the third arbitrator shall be appointed within a further period of sixty (60) days. If either of the Contracting Parties fails to nominate an arbitrator within the period specified, or if the third arbitrator is not appointed within the period specified, the President of the Civil Aviation Organisation may be requested by either Contracting Party to appoint an arbitrator or arbitrators as the case requires. In such case, the third arbitrator shall be a national of a third State and shall act as president of the arbitral tribunal.*

3. The Contracting Parties undertake to comply with any decision given under paragraph (2) of this Article.

4. If and so long as either Contracting Party or the designated airlines of either Contracting Party fails to comply with the decision given under paragraph (2) of this Article, the other Contracting Party may limit, suspend or revoke any rights or privileges which it has granted by virtue of this Agreement to the Contracting Party in default.

5. Each Contracting Party shall pay the expenses of the arbitrator it has nominated. The remaining expenses of the arbitral tribunal shall be shared equally by the Contracting Parties.

ARTICLE 20

TITLES

Titles are inserted in this Agreement at the head of each Article for the purpose of reference and convenience only and in no way define, limit, or describe the scope or intent of this Agreement.

ARTICLE 21

REGISTRATION

This Agreement shall be registered with the International Civil Aviation Organization by both Contracting Parties.

ARTICLE 22

ENTRY INTO FORCE

This Agreement shall enter into force after fulfilment of the legal requirements by each Contracting Party, on the date of exchange of verbal notes to this effect.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorized by their respective Governments, have signed this Agreement.

Done in Chisinau this third
day of June of the year 1994 in duplicate, in the
Turkish, Romanian and English languages, all the texts being equally authentic. However,
in case of dispute the English text shall prevail.

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF TURKEY**

**FOR THE GOVERNMENT OF
THE REPUBLIC OF MOLDOVA**

Mehmet KÖSTEBEN
Minister of Transport

Favel LEȘAN
Director General for
Civil Aviation

ANNEX

ROUTE SCHEDULE

Section 1

Routes to be operated by the designated airline or airlines of Turkey:

Points in Turkey - Kishinev v.v.

Section 2

Routes to be operated by the designated airline or airlines of Moldova :

Points in Moldova - Istanbul v.v.

ACORD

PRIVIND SERVICIILE AERIENE INTRE GUVERNUL REPUBLICII TURCIA ȘI GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

Guvernul Republicii Turcia și Guvernul Republicii Moldova, denumite în continuare Părți contractante,

conducându-se de Convenția privind Aviația Civilă Internațională și acceptând Acordul privind serviciile aeriene internaționale de tranzit, ambele deschise spre semnare la Chicago în ziua de 7 decembrie 1944,

și dorind să încheie un acord în scopul înființării serviciilor aeriene între și dincolo de teritoriile statelor lor,

au convenit cele ce urmează:

ARTICOLUL I

DEFINIȚII

1. În scopul aplicării prezentului Acord, exceptând cazul în care din context rezultă altfel:

a) termenul «*Convenție*» înseamnă Convenția privind Aviația Civilă Internațională, deschisă spre semnare la Chicago în ziua de 7 decembrie 1944, inclusiv toate anexele adoptate în baza prevederilor articolului 90 al Convenției, precum și orice amendamente la anexe sau Convenție în baza prevederilor articolelor 90 și 94 ale acesteia, în măsura în care au fost adoptate de ambele Părți contractante;

b) termenul «*autorități aeronautice*» înseamnă, în cazul Republicii Turcia — Ministerul Transportului și Comunicațiilor și orice persoană sau organ autorizat să efectueze funcțiile exercitate de către ministerul menționat, iar în cazul Republicii Moldova, Administrația de Stat a Aviației Civile și orice persoană sau organ autorizat să îndeplinească funcțiile exercitate în prezent de către administrația nominalizată;

c) termenul «*companie aeriană desemnată*» înseamnă o companie aeriană, care a fost desemnată și autorizată în conformitate cu articolul 3 al prezentului Acord;

d) termenul «*teritoriu*» are sensul specificat în articolul 2 al Convenției;

e) termenii «*serviciu aerian*», «*serviciu aerian internațional*», «*companie aeriană*» și «*escală necomercială*» au sensurile specificate în articolul 96 al Convenției;

f) termenul «*capacitate*» :

în ceea ce privește o aeronavă înseamnă încărcătura comercială a acelei aeronave disponibilă pe o rută sau pe o porțiune de rută;

în ceea ce privește un serviciu convenit înseamnă capacitatea aeronavei utilizate pentru exploatarea unui astfel de serviciu, înmulțită cu frecvența curselor efectuate de această aeronavă într-o perioadă dată și pe o rută indicată sau o porțiune de rută;

g) termenul «*transport de trafic*» înseamnă transportul de pasageri, bagaje, marfă și poștă;

h) termenul «*tarif*» înseamnă prețul stabilit pentru transportul internațional de pasageri, bagaje și marfă (excepție constituind transportul poștei), inclusiv orice beneficii auxiliare considerabile, obținute în urma serviciilor oferite sau accesibilității acestora, comportate de atare transport, precum și comisioanele de la vânzarea biletelor pentru transportul persoanelor sau din tranzacțiile corespunzătoare pentru transportul de mărfuri. Termenul include, de asemenea, condițiile în baza cărora se aplică aceste prețuri pentru transport sau plata comisioanelor;

2. Anexa alăturată este parte integrantă a prezentului Acord.

ARTICOLUL 2

ACORDAREA DREPTURILOR DE TRAFIC

1. Fiecare Parte contractantă acordă celeilalte Părți contractante drepturile specificate în prezentul Acord, în scopul înființării serviciilor aeriene internaționale regulate pe rutele specificate în anexa la prezentul Acord. Aceste servicii și rute sunt denumite în continuare «*servicii convenite*» și, respectiv, «*rute specificate*». Companiile

aeriane, desemnate de fiecare Parte contractantă, se vor bucura, în timp ce exploatează serviciile convenite pe rutele specificate, de următoarele drepturi:

a) de a survola, fără aterizare, teritoriul celeilalte Părți contractante;

b) de a face escale necomerciale pe teritoriile menționate;

c) de a imbarca și debarca pe teritoriul celeilalte Părți contractante, în punctele specificate ale rutei prevăzute în anexa la prezentul Acord, pasageri, marfă și poștă, în limitele traficului internațional, în mod separat sau combinat.

2. Nici o prevedere a punctului 1 din acest articol nu va putea fi interpretată în sensul de a conferi companiei aeriene desemnate de o Parte contractantă dreptul de a imbarca pe teritoriul celeilalte Părți contractante pasageri, marfă și poștă, traficul fiind contra plată sau închiriat, pentru a le transporta către un alt punct de pe teritoriul celeilalte Părți contractante (rute de cabotaj).

ARTICOLUL 3

AUTORIZĂRI DE EXPLOATARE

1. Fiecare Parte contractantă are dreptul să desemneze o companie sau câteva companii aeriene în scopul exploatării serviciilor convenite pe rutele specificate. Atare desemnare o va notifica în scris celeilalte Părți contractante.

2. La primirea desemnării în cauză, cealaltă Parte contractantă va acorda fără întârziere, sub rezerva prevederilor punctelor 3 și ale acestui articol, companiei aeriene astfel desemnate autorizația de exploatare respectivă.

3. Autoritățile aeronautice ale unei Părți contractante pot cere companiei aeriene desemnate de cealaltă Parte contractantă să-i facă dovada că este în măsură să îndeplinească condițiile prevăzute de legile și reglementările, aplicate în mod normal și rezonabil de aceste autorități la exploatarea serviciilor aeriene internaționale.

4. Fiecare Parte contractantă este în drept de a refuza să acorde autorizația de exploatare, prevăzută în punctul 2 al acestui articol, sau să impună acele condiții pe care le consideră necesare în exercitarea de către compania aeriană desemnată a drepturilor specificate în articolul 2 al prezentului Acord, în cazul în care

numita Parte contractantă nu este convinsă că folosirea preponderentă a proprietății și controlul efectiv al acelei companii aeriene aparțin Părții contractante care desemnează compania aeriană sau cetățenilor ei.

5. Compania aeriană, desemnată și autorizată în modul sus-menționat, poate începe oricând exploatarea serviciilor aeriene convenite, cu condiția reglementării capacității, a tarifelor și a orarelor stabilite în conformitate cu prevederile articolelor 10 și 13.

6. Baza tehnică și comercială privind exploatarea aeronavei și transportul pasagerilor, a mărfurilor și a poștei în cadrul serviciilor convenite, și anume, orarul, frecvența zborurilor, tipurile de aeronave urmează să fie prezentate autorităților aeronautice ale Părților contractante pentru a fi aprobate.

ARTICOLUL 4

REVOCARA ȘI SUSPENDAREA AUTORIZAȚIEI DE EXPLOATARE

1. Fiecare Parte contractantă are dreptul să revoce autorizația de exploatare sau să suspende exercitarea drepturilor specificate în articolul 2 al prezentului Acord de către Compania aeriană desemnată de cealaltă Parte contractantă, sau să impună astfel de condiții pe care le consideră necesare pentru exercitarea acestor drepturi:

a) în orice caz în care nu este convinsă că partea preponderentă a proprietății și controlul efectiv al acelei companii aeriene aparțin Părții contractante care desemnează compania aeriană sau cetățenilor acelei Părți; sau

b) în cazul în care compania aeriană nu reușește să se conformeze legilor și reglementărilor Părții contractante care acordă aceste drepturi; sau

c) în cazul în care compania aeriană nu reușește să se conformeze prevederilor prezentului Acord.

2. În afară de cazul în care revocarea imediată sau suspendarea autorizației, sau impunerea condițiilor menționate în punctul 1 al acestui articol sînt absolut necesare pentru a se evita noi abateri de la legi și reglementări, acest drept va fi exercitat

numai după consultarea cu autoritatea aeronautică a celeilalte Părți contractante. Atare consultații vor avea loc în termen de 30 de zile de la primirea notificării.

ARTICOLUL 5

APLICAREA LEGILOR ȘI REGLEMENTĂRILOR

1. Legile și reglementările unei Părți contractante referitoare la intrarea în, șederea pe sau ieșirea din teritoriul său a aeronavelor folosite în navigația aeriană internațională sau cele referitoare la exploatarea și navigația acestor aeronave pe timpul cit se află pe teritoriul său, se vor aplica aeronavelor companiilor aeriene desemnate de ambele Părți contractante, fără deosebire de apartenență, și vor fi respectate de aceste aeronave la intrarea în, ieșirea din, sau în timpul aflării lor în limitele teritoriului acelei Părți.

2. Legile și reglementările unei Părți contractante referitoare la intrarea în, șederea pe sau ieșirea din teritoriul său a pasagerilor, echipajelor, bagajelor, mărfii și poștei transportate la bordul aeronavei, inclusiv reglementările referitoare la intrare, impozitare, emigrare, pașapoarte, vamă și carantină vor fi respectate de către sau în numele acestor pasageri, echipaje, marfă sau poștă la intrarea în, la ieșirea din sau în timp ce se află în limitele teritoriului acelei Părți.

3. Taxele și alte cheltuieli pentru folosirea fiecărui aeroport, inclusiv a instalațiilor de navigație aeriană, clădirilor, bunurilor mobile și altor servicii, și plata pentru comodități și servicii nu vor fi mai mari decât cele în vigoare în ambele state și care sunt aplicate companiilor aeriene desemnate străine, ce efectuează servicii aeriene internaționale similare.

ARTICOLUL 6

SCUTIREA DE TAXE VAMALE ȘI ALTE TAXE

1. Aeronavele folosite pentru serviciile aeriene internaționale de către companiile aeriene desemnate ale Părților contractante, precum și echipamentul lor obișnuit, rezervele de carburanți și lubrifianți și proviziile de bord (incluzând alimentele, băuturile, produsele din tutun), aflate la bordul aeronavelor, vor fi scutite de orice taxe

vamale, taxe de inspecție și de orice alte taxe și impozite la intrarea pe teritoriul celeilalte Părți Contractante, cu condiția ca aceste echipamente și provizii să rămână la bordul aeronavelor pînă în momentul reexportării lor sau folosirii acestora la bordul mașinii în timpul călătoriei de asupra acestui teritoriu.

2. Vor fi, de asemenea, scutite de taxe și impozite cu excepția sumelor corespunzătoare pentru serviciile oferite:

a) proviziile de bord imbarcate din teritoriul celeilalte Părți contractante, în limitele fixate de autoritățile acestei Părți, și destinate consumului la bordul aeronavelor companiei aeriene desemnate, care sînt angajate în serviciile aeriene internaționale, convenite cu cealaltă Parte contractantă;

b) piesele de schimb și echipamentele obișnuite de bord, introduse pe teritoriul celeilalte Părți contractante pentru întreținerea sau repararea aeronavelor folosite în serviciile aeriene internaționale, convenite cu cealaltă Parte contractantă;

c) carburanții și lubrifianții destinați alimentării aeronavelor angajate în serviciile internaționale de către compania, desemnată de cealaltă Parte contractantă, chiar și atunci cînd aceste rezerve sînt folosite în cadrul unei părți a traiectului de zbor efectuat de asupra teritoriului Părții contractante, unde au fost imbarcați.

Materialele la care s-a făcut referire în subpunctele a), b) și c) de mai sus pot fi păstrate, la cerere, sub control sau supraveghere vamală.

ARTICOLUL 7

PĂSTRAREA ECHIPAMENTULUI ȘI A PRODUSELOR TRANSPORTATE PE CALEA AERULUI

Echipamentul obișnuit transportat pe calea aerului, precum și materialele și proviziile ce se află la bordul oricărei nave aeriene a companiei, desemnate de către oricare Parte contractantă, pot fi descărcate pe teritoriul altei Părți contractante numai cu acordul autorităților vamale din teritoriul dat. În asemenea situații, ele pot fi supravegheate de către autoritățile menționate pînă în momentul în care vor fi reexportate sau distribuite conform reglementărilor vamale.

ARTICOLUL 8

TRAFICUL DIRECT DE TRANZIT

În traficul direct de tranzit pasagerii, bagajele și marfa trecută peste teritoriul unei Părți contractante, cu condiția că nu părăsesc zona rezervată în aeroport, vor fi supuși unui simplu control în scopul respectării măsurilor de securitate îndreptate împotriva violentei, actelor de piraterie aeriană și contrabandei cu stupeficante. Bagajele și marfa în tranzit direct vor fi scutite de taxe vamale și de alte impozite.

ARTICOLUL 9

PREVEDERI FINANCIARE

1. Compania aeriană desemnată a unei Părți contractante va avea dreptul de a vinde și emite propriile sale documente de transport pe teritoriul celeilalte Părți contractante direct, la discreția sa și prin intermediul agenților săi. Atare companii aeriene dispun de dreptul de a efectua vânzări către orice persoană, care este liberă de a cumpăra documentele de transport.

2. Fiecare companie aeriană desemnată va avea dreptul de a transfera în valută liber convertibilă în țara sa, la cursul oficial de schimb, excedentul dintre încasări și cheltuieli, realizate în urma transportului pasagerilor, mărfii și a poștei. În lipsa asigurării respective, confirmate printr-un acord de plată între Părțile contractante, acest transfer va fi efectuat în valută liber convertibilă în conformitate cu legile naționale și reglementările în vigoare privind schimbul valutar, aplicându-se fiecărei companii aeriene desemnate care va avea dreptul de a efectua în teritoriul celeilalte Părți contractante vânzări în valuta statului acestei Părți.

ARTICOLUL 10

PREVEDEREA CAPACITĂȚILOR

1. Companiile aeriene desemnate ale ambelor Părți Contractante se vor bucura de posibilități egale pentru exploatarea serviciilor convenite pe rutele specificate.

2. În exploatarea serviciilor convenite, companiile aeriene desemnate ale fiecărei Părți contractante vor ține seamă de interesele companiei desemnate ale celeilalte Părți contractante pentru a nu se afecta în mod nejustificat serviciile pe care aceasta din urmă le asigură, în întregime sau în parte, pe aceeași rută.

3. Serviciile convenite, efectuate de companiile aeriene desemnate ale Părților contractante, vor corespunde cerințelor de transportare pe rutele specificate și vor avea ca obiectiv primordial asigurarea capacității adecvate pentru a efectua traficul spre și dinspre teritoriul celeilalte Părți contractante, care a desemnat compania aeriană.

4. Companiile aeriene desemnate ale ambelor Părți contractante, angajate în efectuarea serviciilor convenite, vor coordona frecvența și capacitatea serviciilor oferite pentru rutele specificate. Datele privind frecvența și capacitatea trebuie să fie prezentate autorităților aeronautice ale ambelor Părți contractante, în vederea aprobării lor. În asemenea cazuri, capacitatea va fi verificată sistematic în dependență de traficul înaintat spre aprobare autorităților aeronautice ale ambelor Părți contractante.

5. Pentru recepționarea cererilor de trafic ocazional, companiile desemnate au dreptul să convină asupra măririi temporare a capacității peste prevederile acestui articol, în scopul asigurării traficului solicitat. Orice cerere de sporire a capacității va fi înaintată neîntârziat spre aprobare autorităților aeronautice ale Părților contractante.

6. În cazul în care companiile aeriene desemnate ale unei Părți contractante exploatează în țerte țări puncte incluse în ruta specificată potrivit punctelor 3 și 4 ale acestui articol, ele au dreptul la o capacitate suplimentară, folosirea căreia va fi autorizată de către autoritățile aeronautice ale Părților contractante.

ARTICOLUL 11

REPREZENTANȚA

Fiecare Parte contractantă acordă companiei aeriene desemnate de cealaltă Parte contractantă dreptul de a înființa și a menține în teritoriul său o reprezentanță, cu personal tehnic și comercial pentru efectuarea serviciilor convenite. Personalul menționat se va conforma reglementărilor Părții contractante care le-a aprobat șederea în teritoriul său.

ARTICOLUL 12

SECURITATEA AVIAȚIEI

1. În conformitate cu drepturile și obligațiile ce le revin potrivit dreptului internațional, Partile contractante reafirmă că obligația lor reciprocă de a proteja securitatea aviației civile împotriva actelor de intervenție ilicită face parte integrantă din prezentul Acord. Fără a limita generalitatea drepturilor și obligațiilor ce le revin potrivit dreptului internațional, Partile contractante acționează conform prevederilor Convenției cu privire la infracțiuni și anumite alte acte comise la bordul aeronavelor, semnată la Tokio la 14 septembrie 1963, Convenției pentru reprimarea capturării ilicite a aeronavelor, semnată la Haga la 16 decembrie 1970, și Convenției pentru reprimarea actelor ilicite îndreptate împotriva securității aviației civile, semnată la Montreal la 23 septembrie 1971.

2. Partile contractante își vor acorda reciproc, la cerere, toată asistența necesară pentru prevenirea actelor de capturare ilicită a aeronavelor civile și a altor acte ilicite îndreptate împotriva securității acestor aeronave, a pasagerilor și echipajelor lor, a aeroporturilor și instalațiilor de navigație aeriană, precum și a oricărei alte amenințări pentru securitatea aviației civile.

3. În raporturile lor reciproce, Partile contractante vor acționa în conformitate cu prevederile referitoare la securitatea aviației civile care au fost stabilite de Organizația Aviației Civile Internaționale și desemnate ca anexe la Convenția privind Aviația Civilă Internațională, în măsura în care aceste prevederi de securitate se aplică Partilor contractante; ele vor cere operatorilor de aeronave înmatriculate de ele sau operatorilor aeronavelor care își au sediul comercial sau reședința permanentă pe teritoriul lor, precum și operatorilor de aeroporturi situate pe teritoriile lor să acționeze în conformitate cu aceste prevederi privind securitatea aviației.

4. Fiecare Parte contractantă reiterează că acești operatori de aeronave trebuie să respecte prevederile privind securitatea aviației indicate în punctul 3 al acestui articol, pe care cealaltă Parte contractantă le pretinde la intrarea în și ieșirea din sau în timp ce se află în limitele teritoriului celeilalte Partii contractante.

5. Fiecare Parte contractantă se va asigura că pe teritoriul său se aplică în mod efectiv măsuri adecvate pentru protecția aeronavelor

și pentru controlul pasagerilor, echipajelor, bagajelor, mărfurilor și proviziilor la bord înainte de și în timpul imbarcării sau încărcării. Fiecare Parte contractantă va examina, de asemenea, în spirit favorabil, orice cerere care-i este adresată de către cealaltă Parte contractantă privind anumite măsuri speciale rezonabile de securitate, pentru a face față unei amenințări deosebite.

6. În cazul comiterii unui incident sau a unei amenințări de comitere a unui act de capturare ilicită sau de comitere a altor acte ilicite împotriva securității aeronavelor, pasagerilor și echipajelor lor, aeroporturilor sau instalațiilor de navigație aeriană, Partile contractante se vor ajuta reciproc prin facilitarea comunicațiilor și prin alte măsuri corespunzătoare în scopul de a pune capăt, rapid și în condiții de securitate, incidentului sau cazului de amenințare cu acesta.

7. În cazul în care o Parte contractantă se confruntă cu probleme în ceea ce privește aplicarea prevederilor prezentului articol referitoare la securitatea aviației, autoritatea aeronautică a oricărei Părți contractante poate să ceară consultații imediate cu autoritatea aeronautică a celeilalte Părți contractante.

ARTICOLUL 13

STABILIREA TARIFELOR

1. Tarifele care urmează să fie aplicate de către compania aeriană a unei Părți contractante pentru transportul spre sau dinspre teritoriul celeilalte Părți contractante vor fi stabilite la cuanțumuri rezonabile, ținându-se seama de toți factorii relevanți, inclusiv costul exploataării, un profit rezonabil și tarifele aplicate de alte companii aeriene.

2. Tarifele la care s-a făcut referire în articolul 1 al acestui Acord și în punctul 1 al prezentului articol vor fi convenite de companiile aeriene desemnate ale ambelor Părți contractante după consultarea, dacă va fi necesară, cu alte companii aeriene care exploatează întreaga rută sau un segment din ea și dacă se va ajunge la o asemenea înțelegere prin folosirea, în măsura posibilităților, a procedurilor Asociației Transportului Aerian Internațional.

3. Tarifele astfel convenite vor fi supuse aprobării autorităților aeronautice ale ambelor Părți contractante cu cel puțin 60 de zile

înainte de data propusă pentru intrarea lor în vigoare. În cazuri speciale, această perioadă poate fi redusă, sub rezerva acordului autorităților menționate.

4. Această aprobare poate fi dată în mod expres. Dacă nici una din autoritățile aeronautice nu și-a exprimat dezacordul cu tarifele propuse în termen de 30 (treizeci) zile de la data supunerii lor spre aprobare, în conformitate cu punctul 3 al acestui articol aceste tarife se vor considera aprobate. În cazul reducerii perioadei de timp stabilite pentru supunerea spre aprobare a tarifelor în conformitate cu punctul indicat, autoritățile pot conveni ca termenul de notificare a dezacordului să fie redus corespunzător sub treizeci de zile.

5. Dacă tariful nu poate fi stabilit în conformitate cu punctul 2 al acestui articol sau o autoritate aeronautică își notifică celeilalte dezacordul privind orice tarif convenit potrivit prevederilor punctului 2 din acest articol, autoritățile aeronautice ale Părților contractante se vor strădui să stabilească tariful în cauză de comun acord.

6. Dacă autoritățile aeronautice nu pot conveni asupra oricărui tarif supus aprobării lor potrivit punctului 3 din acest articol sau asupra punctului 5 din acest articol, diferendul va fi soluționat în conformitate cu prevederile articolului 19 din prezentul Acord.

7. Un tarif, stabilit în conformitate cu prevederile acestui articol, va rămâne în vigoare până în momentul stabilirii unui nou tarif. Totuși, valabilitatea unui tarif nu poate fi prelungită în virtutea acestui punct pentru o perioadă de timp mai mare de 12 (douăsprezece) luni de la data la care aceasta ar fi expirat.

ARTICOLUL 14

FURNIZAREA INFORMAȚIEI ȘI A DATELOR STATISTICE

Autoritatea aeronautică a oricărei Părți contractante va furniza autorității aeronautice a celeilalte Părți contractante, la solicitarea acesteia, date periodice sau alte situații statistice care pot fi cerute în mod rezonabil, în scopul examinării capacității pentru serviciile convenite de către companiile aeriene desemnate ale primei Părți contractante. Aceste date statistice vor include toate datele necesare pentru a determina volumul total al transporturilor efectuate de către companiile aeriene care exploatează serviciile convenite, precum și ordinea și destinația unui asemenea trafic.

ARTICOLUL 15

CONSULTĂRI

Autoritățile aeronautice ale Părților contractante se vor consulta reciproc din cînd în cînd, într-un spirit de strînsă cooperare, în scopul de a se asigura că prevederile prezentului Acord și anexa la acesta sînt aplicate și respectate în od satisfăcător.

ARTICOLUL 16

AMENDAMENTE

1. Dacă una din Părțile contractante consideră necesară modificarea oricărei prevederi din prezentul Acord, ea poate cere consultări cu cealaltă Parte contractantă; asemenea consultări, care pot avea loc între autoritățile aeronautice sub formă de discuții sau prin corespondență, vor începe într-o perioadă de 60 (șaizeci) zile de la data primirii cererii respective. Orice amendament astfel convenit va intra în vigoare atunci cînd va fi confirmat printr-un schimb de note diplomatice.

2. Amendamentele la anexă pot fi făcute direct, prin acordul comun al autorităților aeronautice ale Părților contractante.

ARTICOLUL 17

CONFORMITATEA CU CONVENȚIILE AERIENE MULTILATERALE

Prezentul Acord și anexa la el vor fi amendate pentru a fi conforme cu orice convenție aeriană multilaterală, ale cărei semnatare ar putea fi ambele Părți contractante.

ARTICOLUL 18

REZILIEREA

Oricare Parte contractantă poate notifica în scris celeilalte Părți contractante decizia sa de a pune capăt prezentului Acord, notificarea

fînd remisă simultan și Organizației Aviației Civile Internaționale. În această situație, Acordul își va înceta valabilitatea la 12 (douăsprezece) luni de la data primirii notificării de către cealaltă Parte contractantă, în afără de cazul în care notificarea privind denunțarea este retrasă, prin înțelegere, înainte de expirarea acestei perioade. În absența confirmării de primire de către cealaltă Parte contractantă, notificarea se va considera primită la 14 (patrusprezece) zile de la depunerea ei la Organizația Aviației Civile Internaționale.

ARTICOLUL 19

SOLUȚIONAREA DIFERENDELOR

1. În caz de diferend între Părțile contractante privind interpretarea sau aplicarea prezentului Acord și anexei la el, Părțile se vor strădui să îl soluționeze prin negocieri.

2. În cazul în care Părțile contractante nu reușesc să ajungă la o înțelegere, ele pot conveni să apeleze, pentru a se lua o decizie, la o persoană sau un organ juridic, sau diferendul, la cererea oricăreia dintre Părțile contractante, poate fi supus reglementării unui tribunal din trei arbitri. Fiecare Parte contractantă va desemna un membru al tribunalului. Acești doi arbitri îi vor desemna pe cel de-al treilea. Fiecare Parte contractantă își va desemna arbitrul în termen de 60 (șaizeci) zile de la data primirii pe cale diplomatică a notificării celeilalte Părți și a cererii de arbitraj, a diferendului și de desemnare a celui de-al treilea arbitru în perioada următoare de 60 (șaizeci) de zile. Dacă una din Părțile contractante nu reușește să-și desemneze arbitrul în termenul fixat sau dacă cel de-al treilea arbitru nu este desemnat în intervalul de timp convenit, oricare din Părțile contractante poate solicita Președintelui Organizației Aviației Civile Internaționale să numească, după caz, un arbitru sau mai mulți arbitri. În asemenea caz, cel de-al treilea arbitru va fi cetățean al unui terț stat și va îndeplini funcția de președinte al tribunalului arbitral.

3. Părțile contractante se obligă să accepte oricare decizie prevăzută în punctul 2 al acestui articol.

4. Dacă una din Părțile contractante sau din companiile aeriene desemnate ale oricăreia Părți evită să se conformeze deciziei prevăzute în punctul 2 al prezentului articol, cealaltă Parte poate limita, suspenda sau anula orice drepturi sau privilegii atribuite în virtutea acestui Acord primei Părți contractante.

5. Fiecare Parte contractantă va suporta cheltuielile privind arbitri numiți de ea. Cheltuielile aferente activității de arbitraj vor fi divizate în părți egale de către Partile contractante.

ARTICOLUL 20

TITLURILE

Titlurile inserate în prezentul Acord servesc pentru referire și facilitarea utilizării lui. Ele nu definesc, nu limitează și nu indică scopul ori intenția prezentului Acord.

ARTICOLUL 21

INREGISTRAREA

Prezentul Acord va fi înregistrat la Organizația Aviației Civile Internaționale de către ambele Partii contractante.

ARTICOLUL 22

INTRAREA ÎN VIGOARE

Prezentul Acord va intra în vigoare după îndeplinirea de către fiecare Parte contractantă a cerințelor legale pentru intrarea lui în vigoare, la data când va avea loc schimbul de note verbale în acest scop. Drept care, subsemnații, fiind autorizați de către guvernele lor, au semnat prezentul Acord.

Incheiat la _____ în ziua de
« _____ » _____ 1994, în două exemplare originale în limbile
turcă, română și engleză, toate textele fiind egal autentice. În cazul
diferențelor de interpretare, textul în limba engleză va fi cel de
referință.

PENTRU GUVERNUL
REPUBLICII TURCIA

PENTRU GUVERNUL
REPUBLICII MOLDOVA

ANEXĂ

la Acordul privind serviciile aeriene
între Guvernul Republicii Turcia și
Guvernul Republicii Moldova

ORARUL RUTELOR

Secția 1

Rutele efectuate de către compania sau companiile aeriene ale
Republicii Turcia:

Punctele în Turcia — Chișinău și în direcția opusă.

Secția 2

Rutele efectuate de către compania sau companiile aeriene ale
Republicii Moldova:

Punctele în Moldova — Istanbul și în direcția opusă.

Bakanlar Kurulu Kararları

Karar Sayısı : 2004/7039

Ekli (I), (II) ve (III) sayılı listelerde kimlikleri yazılı 437 kişinin Türk vatandaşlığının kaybettirilmesi; İçişleri Bakanlığı'nın 26/2/2004 tarihli ve 34764 sayılı yazısı üzerine, 403 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanunu'nun 25 inci maddesinin (a), (ç) ve (d) bentlerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 17/3/2004 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

A. GÜL Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.	A. ŞENER Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M. A. ŞAHİN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	B. ATALAY Devlet Bakanı
A. BABACAN Devlet Bakanı	M. AYDIN Devlet Bakanı	G. AKŞİT Devlet Bakanı	K. TÜZMEN Devlet Bakanı
M. A. ŞAHİN Adalet Bakanı V.	M. V. GÖNÜL Milli Savunma Bakanı	A. AKSU İçişleri Bakanı	K. UNAKITAN Maliye Bakanı
H. ÇELİK Milli Eğitim Bakanı	Z. ERGEZEN Bayındırlık ve İskan Bakanı	R. AKDAĞ Sağlık Bakanı	B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
S. GÜÇLÜ Tarım ve Köyşleri Bakanı	M. BAŞESGİOĞLU Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı	A. AKSU Sanayi ve Ticaret Bakanı V.	
B. YILDIRIM Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı V.	E. MUMCU Kültür ve Turizm Bakanı	O. PEPE Çevre ve Orman Bakanı	

LİSTE - I.

MADDE 25
Bend A

<u>Sıra No</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
1	ACAR	SANCAR	MAZLUM	1979	TUNCELİ
2	ACAR	SÜLEYMAN	AHMET	1974	MİDYAT
3	AKÇA	BURHAN	MEHMET	1976	TEKMAN
4	ALMA	HÜSEYİN	VELİ	1971	ELBİSTAN
5	ALMAZ	İZZETTİN	MEHMET	1969	DERİK
6	ARVANİOĞLU	ALPER	TEODORİ	1975	İSKENDERÜN
7	BAKAR	DİKRAN	LAZAR	1974	ŞIRNAK
8	BAL	CENGİZ	ALİ	1972	ELBİSTAN
9	BEKEM	ORHAN	SÜLEYMAN	1970	Ş KOÇHİSAR
10	BEKEM	ORHAN	SÜLEYMAN	1970	Ş KOÇHİSAR
11	BEKTAŞ	SULEYMAN	MUSA	1972	PÜLÜMÜR
12	BEKTAŞ	SÜLEYMAN	MUSA	1972	PÜLÜMÜR
13	BİLMEÇ	HASAN	ALİ	1975	PAZARCİK
14	ÇAKMAK	GÜVEN	MUSTAFA	1975	KARAKOÇAN
15	DEMİR	ŞEYHMUS	ALİ	1974	NUSAYBİN
16	DİLEKÇİ	YUSUF	AHMET	1978	GÖLBAŞI
17	ERDOĞAN	MEHMET	SINAN	1981	VİRANŞEHİR
18	ERGÜN	ÖNDER	HÜSEYİN	1975	TUNCELİ
19	ERSU	SABRİ	HASAN	1973	BEŞİRİ
20	GAYER	ERKAN	HİDİR	1980	PERTEK
21	GAYER	GÜRKAN	HİDİR	1979	PERTEK
22	GÖK	AYDIN	GÖRGİS	1977	NUSAYBİN
23	GÖK	İBRAHİM	GÖRGİS	1966	NUSAYBİN
24	GÖKHAN	HASAN	MUSTAFA	1972	MAZGİRT
25	GÜNCÜ	MEHMET ALİ	SABRİ	1970	KARAKOÇAN
26	GURSEL	MUSTAFA	ABBAS	1973	PAZARCİK

MADDE 25
Bend A

<u>Sıra</u> <u>Nö</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
27	HÜSEYİNKAHYA- OĞLU	SAMI	RASİM	1961	ŞABANÖZÜ
28	İNAN	MEHMET ALİ	CELAL	1972	NUSAYBİN
29	KABAKÇI	ENGİN	BİNALİ	1980	İSTANBUL
30	KALAY	MEHMET SİDDİK	ALİ	1964	MURADIYE
31	KILIÇ	BAHADIR	NAZIM	1966	ERZİNCAN
32	KILIÇ	SERTAÇ	MEHMET EMİN	1972	SİVEREK
33	KURUL	FİKRET	HİDİR	1967	PERTEK
34	ÖZGÜL	YÜKSEL	HASAN HAYRİ	1971	OVACIK
35	ÖZTÜRK	FATİH	AHMET	1962	CURALI
36	SARIFAŞ	EROL	ALİ	1980	TUNCELİ
37	SİNEKLİ	ZEYNEL	HÜSEYİN	1975	PAZARCIK
38	ŞAKRU	MUSA	CERCİS	1981	CİZRE
39	TAYÇİMEN	SABRİ	ALİ RIZA	1976	SARIGÜMÜŞ
40	TOYAM	BÜLENT	MUSA	1974	TUNCELİ
41	TULGAR	ŞABO	IŞO	1965	İDİL
42	TÜRKMEN	BAYRAM	YUSUF	1972	ELBİSTAN
43	ULAŞ	GÖKSEL	AYDIN	1972	İSTANBUL
44	ÜREK	BEHNAN	CİRKO	1973	İDİL
45	YILDIZ	ALİ	MULLA ALİ	1980	ELBİSTAN

403 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanununun değişik 45.nci maddesi uyarınca yayım tarihinden itibaren 1 yıl sonunda adresi bilinmeyenlere 7201 sayılı Tebligat Kanunu uyarınca ilanen tebliğ edilmiş sayılır.

MADDE 25

Bend Ç

Sıra

LİSTE - II

<u>No</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
1	---	MUNİR	İBRAHİM	1930	MİDYAT
2	---	NASRİ	AMSIH	1941	MARDİN
3	ACAR	HALUK MUHARREM	MEHMET FİKRİ	1962	GEMLİK
4	ACAR	HÜSEYİN	MEHMET ALİ	1957	ESTEL
5	ACAR	MUSTAFA	SAMİ	1962	DEVREK
6	AÇIK	FARUK GÜRSEL	NURETTİN	1961	GEVAŞ
7	ADAMAHAN	CEMİL	FEYYAZ	1940	MARDİN
8	AKAL	ALİ RIZA	MURTAZA	1959	ANKARA
9	AKAY	SABRİ	PEYRÜZ	1962	MİDYAT
10	AKBULUT	ALİ	KAYA	1964	KARAKOÇAN
11	AKIN	ORHAN	SATI	1962	BAKIRKÖY
12	AKKULAK	MUSTAFA	ABDULAZİZ	1962	KAUMAN
13	AKKURT	FERMAN	MUSTAFA	1960	AKSARAY
14	AKMAN	CEMAL	ALİ	1963	ÇARŞAMBA
15	AKSOYOĞLU	AYHAN	ALİ HAYDAR	1960	ANKARA
16	AKSOYOĞLU	İLHAN	ALİ HAYDAR	1963	ANKARA
17	AKSOYOĞLU	ORHAN	ALİ HAYDAR	1962	ANKARA
18	AKSU	MUSTAFA	EMİN	1961	KARAŞİH
19	AKYÜREK	FUAT	KAZIM	1958	SARAYKÖY
20	ALINFINAR	TURAN	MEVLÜT	1961	BÜYÜKTORAMAN
21	ALP	LAHDO	ŞAO	1938	YEMİŞLİ
22	ALTINEL	BERAT OKTAY	SADDİ	1962	ADAPAZARI
23	ALTUN	YUSUF	CERCİS	1953	DEREİÇİ
24	ALTUNTUR	HASAN ALP	ERDEM YAŞAR	1958	VALETTA-MALTA
25	ALTÜRK	YUSUF	MEHMET	1964	ULUDERE
26	AMAN	MEHMET	KAYA	1943	MERSİN
27	AMUROĞLU	ZEKİ	ABDULKERİM	1946	NİĞDE
28	ANASTASYADİ	DİMİTRO	YORGI	1950	İSTANBUL
29	ARAZ	AKIN	ZEKİ	1961	ANKARA
30	ARMAĞAN	OSMAN	RAFET	1957	TURGUTLU
31	ARMAKOLA	ALAIN PERMARC	PIERRE	1960	DAHOR
32	ARPAÇI	İBRAHİM	HİDAYET	1963	İSTANBUL/SÜLEYMANIYE
33	ARSLAN	ALİ İSKENDER	MUZAFFER	1957	İZMİR
34	ARSLAN	CELAL	MURAT	1952	DIYARBAKIR
35	ARSLAN	YILMAZ	CERCİS	1956	MİDYAT
36	ASLAN	ABDULLAHAT	MUSA	1940	MARDİN

MADDE 25**Bend C****Sıra**

<u>No</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
37	ASLAN	ALİ	MUSTAFA	1937	URFA
38	ASLAN	HANNA	MUSA	1940	MARDİN
39	ASLAN	HÜSEYİN	HASAN	1962	OVACIK
40	ATABEY	ŞEMSETTİN	ABDÜLKERİM	1937	BİLEY
41	ATAK	SERDAR	MUZAFFER	1962	RAMİ
42	AVCI	BAYRAM	HİLMİ	1962	DURUNBEY
43	AYDEMİR	SALİH	AGİT	1958	ULUDERE
44	AYDOĞAN	CAN	SÜLEYMAN	1962	MİDYAT
45	AYKAÇ	ALİ İHSAN	İBRAHİM	1962	ALACA
46	AYTÜRK	VEHİBİ	ABDULLAH	1963	ÇARŞAMBA
47	BABAT	OSMAN	SELİM	1947	ULUDERE
48	BACAK	SÜREYYA	HALİL İBRAHİM	1963	SİVAS
49	BARDAKÇI	CAN	EBEDİ	1959	DİYARBAKIR
50	BARELİ	MUSTAFA	ALİ	1933	SETER
51	BARITOĞLU	HALİL	RİFAT	1963	BULDAN
52	BARKUŞ	SAİT	İLYAS	1947	MARDİN
53	BARLAS	İLYAS	YUSUF	1937	MARDİN
54	BAŞARAN	GÜNDÜZ	ESAT	1961	SALİHLİ
55	BATTI	MELEK	AZİZ	1947	MARDİN
56	BAYDAR	NÜRETTİN	RAMAZAN	1949	ŞAVUŞAN
57	BAYRAM	NİYAZİ	ABDULAZİZ	1963	ELEŞKİRT
58	BAYRUĞ	LÜTFİ	MİHAİL	1949	MARDİN
59	BAYRUĞ	ZEKİ	MİHAİL	1947	MARDİN
60	BENBASAN	YOSEF	SALAMON	1959	Yafa / İSRAİL
61	BERAN	MEHMET	MEHMET	1961	SIRATAŞLAR
62	BEŞKARDEŞ	RİFAT	TAHİR	1947	KAYATEPE
63	BEYO	MOİZ	İSAK	1956	İSTANBUL
64	BIYIK	RECEP	TAHİRİN	1962	SAMSUN
65	BİÇEN	AHMET	HÜMEYYİT	1937	VİRANŞEHİR
66	BİLEN	ADNAN	HÜRŞÜT	1962	AVANOS
67	BİLEN	MUHİSİN	RAMAZAN	1956	TOKLUCA
68	BİLEN	ÖMER	ABDULLAH	1932	TOKLUCA
69	BİRCANOĞLU	HACI MURAT	YUSUF	1963	ULUKIŞLA
70	BİRLİKER	MUSA	ŞEYHDAVUT	1937	MARDİN
71	BORAN	ARİF	AHMET	1961	AVANOS
72	BOSTANCIOĞLU	BEDRİ	FEVZİ	1964	BURSA

MADDE 25**Bend Ç****Sıra**

<u>No</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
73	BOZDOĞAN	CELAL	FETTAH	1954	KOŞUYOLU
74	BOZKURT	YUSUF	REFİK	1958	KARABÜK
75	BOZYEL	FAZİL	ALİ	1957	DOĞUBAYAZIT
76	CAN	İZZETTİN	ŞEHİMUS	1962	OVABAŞI
77	CANDEMİR	SÜLEYMAN	ÇİRLİ HALİL	1963	OSMANIYE
78	CANLI	İBRAHİM	SEYİT	1962	ANKARA
79	CANTÜRK	EROL	İSA	1959	BURSA
80	CENGİZ	BAYRAM	RAŞİT	1961	KOZLU
81	CEYHAN	ARSEN	KIRKOR	1957	İSTANBUL
82	ÇIKLAKARSLI	MUSA	RAİF	1938	KAYSERİ
83	CİGA	BÜLENT	KEMAL	1961	İZMİR
84	CİLASIN	HÜSEYİN	RAMAZAN	1934	DERİK
85	COŞAR	İBRAHİM	KEMAL	1960	SAMSUN
86	COŞKUN	ŞUKRU	LAHDO	1959	ALAGÖZ
87	COŞKUNOĞLU	TUMA	YAKO	1958	BAĞLARBAŞI
88	ÇAĞLAYAN	KENAN	SEFER	1960	ALACA
89	ÇAKIR	GUNHAN	FAİK	1962	BAYBURT
90	ÇAKIR	HÜSEYİN	DURSUN	1959	SAMSUN
91	ÇALKA	DAVUT	ŞEYHMUS	1944	MARDİN
92	ÇATIK	SİRON	KAPRAİL	1963	KASTAMONU
93	ÇATIK	SİRON	KAPRAİL	1963	KASTAMONU
94	ÇAVDAR	SELAHATTİN	ZİYAETTİN	1962	BALIKESİR
95	ÇELEBİ	ÇELEBİ	ÇELEBİ	1952	MARDİN
96	ÇELEBİ	KADİR	ŞERİF	1933	SUŞEHRİ
97	ÇELİK	ALİ	HÜSNÜ	1933	SİİRT
98	ÇELİK	ALİ	MUSTAFA	1941	SİİRT
99	ÇELİK	KEMAL	MEHMET	1962	ALACA
100	ÇELİK	ÖMER	HÜSNÜ	1931	SİİRT
101	ÇELİK	SUPHİ	MEMET	1946	KAYATEPE
102	ÇETİN	HASAN	HÜSEYİN	1963	ERZİNCAN
103	ÇETİNKAYA	MEMİALAN	SARUHAN	1941	YENİLMEZ
104	ÇETİNKAYA	ŞUKRU	HASAN	1951	YENİLMEZ
105	ÇEVİK	DERVİŞ	HÜSEYİN	1932	YEĞENLİ
106	ÇİFİSÜREN	AHMET	YUSUF	1947	MARDİN
107	ÇOKBİLEN	HALİM	CEMALALİ	1957	EYÜP
108	ÇOLAK	İSMAİL	BAYRAM	1962	PINARBAŞI

MADDE 25

Bend C

Sıra

<u>No</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
109	ÇORBACIOĞLU	KOÇO	NİKO	1960	İSTANBUL
110	DAĞ	YAŞAR	MUSTAFA	1963	BEŞİRİ
111	DAĞCI	TACETTİN	SEYİT AHMET	1956	DEMİRCİÖREN
112	DAĞALI	DAVUT	AZİZ	1936	MARDİN
113	DAKABAKOĞLU	AZİZ	AHMET FİKRET	1963	DİYARBAKIR
114	DAŞ	CEMİL	İBRAHİM	1942	KOŞUYOLU
115	DEĞİRMENCI	ŞEREF	İHSAN	1962	ÇUKUR
116	DEMİR	BEKTAŞ	ŞÜKRÜ	1961	ALACA
117	DEMİR	JAN	AGUP	1959	ELAZIG
118	DEMİRÇELEN	MURAT	YUNİS	1961	AMASYA
119	DEMİREL	NAMIK	NECDET	1963	İZMİR
120	DENİZ	MELKİ	GEVRİYİ	1957	MİDYAT
121	DERE	SÜLEYMAN	İBRAHİM	1963	BOYLU
122	DERMAN	MUAMMER	OSMAN	1953	HENDEK
123	DERVİŞ	ENDER MEHMET	MEHMET	1962	MELBOURNE- AVUSTURALYA
124	DERVİŞ	ŞAFAK	MEHMET	1963	MELBOURNE- AVUSTURULYA
125	DİLMENÇ	DENİO	ŞEMUN	1959	MİDYAT
126	DİNÇER	FAHRETTİN HAKAN	ÖZKAN	1963	BALIKESİR
127	DOĞANER	MEDENİ	ABDURRAHMAN	1961	KUMLUKIYI
128	DOĞRU	YÜCEL	YAŞAR	1961	İSTANBUL
129	DOLANOĞLU	MEHMET	ALİ	1950	MARDİN
130	DURAK	ŞAHİN	HALİT	1961	ÇAYIRLI
131	DURGUT	AKİF	SALİM	1962	BURHANIYE
132	DURUCU	AHMET FARUK	MUHİTTİN	1962	NİZİP
133	DUYMAZ	HÜSEYİN	MEHMET	1956	ÖMERANLI
134	DUYMAZ	SAMİ	AHMET	1964	HEYİLBRONA
135	EGEBGİ	YAKUP	DERVİŞ	1933	EREĞLİ
136	ERÇEŞEN	NEŞET	GÜNGÖR	1962	ÜSKÜDAR
137	EREN	HAMDİ KADİR	BEKİR SİTKİ	1964	İZMİR
138	ERGAN	BEHÇET	İBRAHİM	1961	İSTANBUL
139	ERGÜN	RAMMİ	FERMAN	1942	YENİLMEZ
140	ERHAN	HİLMİ AYDIN	MELİH	1961	İSTANBUL
141	ERKEK	MAHMUT	AHMET	1953	YENİLMEZ
142	ERMIŞ	MEHMET	MEHMET	1962	MADENŞEHİRİ
143	EROĞUL	RASİM	HASAN	1963	BALIKESİR
144	ERŞAHAN	MUSLÜM	GARİP	1962	ORTAKÖY

MADDE 25

Bend Ç

Sıra

<u>No</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
145	ERTAV	EROL	HASAN	1938	MERSİN
146	ERTEM	ÖMER	AHMET	1963	ELBİSTAN
147	ESKİNAZI	VİTALİ	MİŞON	1929	İSTANBUL
148	EŞİT	HİKMET	FİKRET	1936	ELAZIĞ
149	EŞKİ	REFET	İSMAİL	1963	URFA
150	FİDAN	KENAN	MUZAFFER	1962	SAMSUN
151	FİDAN	MEHMET	ALİ	1954	UÇKAVAK
152	FİLİZ	İSMAİL	REŞİT	1933	
153	FİLOĞLU	FİLİP	KOÇO	1958	İSTANBUL
154	GEDİK	KASIM	SELAHATTİN	1957	KÜÇÜKKUYU
155	GELİN	MELKO	ABDULKERİM	1936	MARDİN
156	GELİN	RIZKULLAH	İLYAS	1934	MARDİN
157	GENÇ	ALİ RIZA	HASAN	1962	SİLİFKE
158	GEZİCİ	HASAN	MEHMET	1935	KİĞİ
159	GEZİCİ	MEHMET	ALİ	1950	ŞEYHAN
160	GEZİCİ	M ZEKİ	HÜSEYİN	1934	KİĞİ
161	GÖK	MEHMET ERGÜN	MUSTAFA	1947	KADİRLİ
162	GÖKALP	VAHİT	MUSA	1956	İSKENDERUN
163	GÖKMEN	FEVZİ	KADİR	1964	KAMAN
164	GÖKOĞLU	MEHMET	GALİP	1961	ANKARA
165	GÖKSÜGÖR	ŞUKRÜ	MEHMET	1963	SARIYAHŞI
166	GÖKTAŞ	NİHAT	AZİZ	1961	HOZAT
167	GÖMİ	AHMET	HİDİR	1951	MARDİN
168	GÖNÜLLÜ	GAZİ	ALİ	1959	ALACA
169	GÜLAYİN	BULUS	YUSUF	1941	MARDİN
170	GÜLAYİN	SUPHİ	YUSUF	1937	MARDİN
171	GÜLBENKİYAN	DADRİK	OHANES	1932	İRAN/HAMEDAN
172	GULCU	BAYRAM	RECEP	1932	ARNABUT
173	GULDÜR	KENAN	YILMAZ	1962	İSTANBUL
174	GÖLEÇ	SEYHAN	İSMAİL	1963	BAKIRKÖY
175	GÜLER	ÖMER	HASAN	1963	DALLIÖZ
176	GÜNDOĞDU	ORHAN	YAKUP	1955	KALKANDELEN
177	GÜREL	HASAN BASRİ	ABDULLAH	1963	KÜÇÜKDAMLACIK
178	GURSOY	YILDIRIM	KAYA	1960	BURSA
179	GÜVEN	EKREM	MUHUTTİN	1935	SAVUR
180	GÜVEN	FEVZİ	MUHUTTİN	1944	SAVUR

MADDE 25

Bend Ç

Sıra

<u>No</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
181	HACISALİHOĞLU	YUSUF	ALİ	1962	AKÇAABAT
182	HASALI	CEMİL	NAUM	1937	MARDİN
183	HASIRCI	BAYRAM	ALİ DURAN	1962	ALACA
184	HOPİKOĞLU	ENVER	ÖMER	1962	TEKMAN
185	İÇKE	TANJU	TAHSİN	1961	BUCA
186	ILHAN	FARAÇ	ABDULKERİM	1940	UÇKAVAK
187	İNCEDAYI	HALİL İBRAHİM	MUSTAFA	1931	KURUKÖPRÜ
188	İPEK	NURİ	HANNE	1959	DEREİÇİ
189	İŞİKER	VEYSİ	MEHMET	1942	MARDİN
190	İZ	GÜRSEL	HALİL	1964	AKSARAY
191	KALKAN	VECDİ	HALİS	1963	BAYBURT
192	KAPLAN	ADNAN	RASİM	1962	BEŞPINAR
193	KAPLAN	HASAN	MEHMET	1956	BAĞLARBAŞI
194	KARA	HÜSEYİN	ABDULCELİL	1954	ULUDERE
195	KARA	İMDAT	NESİMİ	1963	ALACA
196	KARACA	YANI	VASIL	1962	İSTANBUL
197	KARAJIAN	İBRAHİM	İSA	1962	YILDIZELİ
198	KARAKAŞYAN	VASKEN	BERÇ	1961	İSTANBUL
199	KARAKURT	BEŞİR	HÜSNÜ	1945	UÇKAVAK
200	KARATAŞ	İSMAİL	MEHMET	1963	ERZİNCAN
201	KAVUĞ	FEHMİ	SELİM	1946	MARDİN
202	KAYA	ABDULLAH	ALİ	1960	AŞAĞIPAYE
203	KAYA	BAYRAM	KARİP	1963	BAYBURT
204	KAYA	ERTAN	BARİK	1960	TERME
205	KAYA	MEHMET	İBRAHİM	1962	İMRANLI
206	KAYA	TURAN	İBRAHİM	1957	BULANIK
207	KAYIKÇIYAN	USEP	ONNİK	1933	İSTANBUL
208	KELEŞ	SAMI	ALİ	1962	ANKARA
209	KELEŞÇİ	MİTKO	ALEKSANDİRİ	1929	EDİRNE
210	KILIÇ	GÖRGİS	MUSA	1959	BAĞLARBAŞI
211	KILIÇASLAN	ALİ	MEVLÛT	1955	ORTAKÖY
212	KIRKPINAR	MUHARREM	HALİL	1962	ANKARA
213	KIVANÇLI	HARUN	ALİM	1960	BARTIN
214	KIZILTAŞ	TAHSİN	CEMİL	1960	YUKARI ALAGÖZ
215	KIRKIROĞULLARI	ÜMİT	DAVUT	1959	DİYARBAKIR
216	KOCA	SELAMİ	ALİ	1960	ALACA

MADDE 25**Bend Ç****Sıra**

<u>No</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
217	KOCABIÇAK	AHMET TEOMAN	MEHMET	1957	BEYKOZ
218	KOÇ	CERCİS	GEVRİYE	1961	YEMİŞLİ K.
219	KOÇAK	HÜSNÜ REFİK	İRFAN	1959	ANKARA
220	KOHEN	DAVİT	İLYAZER	1948	İZMİR
221	KOKİNU	YORDAN	KOÇO	1954	İSTANBUL
222	KOLBÜKEN	CENGİZ	ELVAN	1961	ÇORUM
223	KORKMAZ	CENGİZ	İBRAHİM	1963	İSTANBUL
224	KORKMAZ	MURAT	İSTAYFO	1943	MİDYAT
225	KÖKÇUOĞLU	MUSTAFA ORHAN	ÖMER LÜTFİ	1943	SAMSUN
226	KÖRPETÜTUNCÜ	HÜRRİYET	SIRRI	1960	İZMİR
227	KÖSEKADAM	CELAL	ALİ ZİYA	1961	DEVREK
228	KÖSTEM	YAŞAR TURGAY	MEHMET RASİM	1951	KARTAL
229	KURNAZ	MURAT	NİHAİT	1963	BALIKESİR
230	KURT	ÖMER	AHMET	1964	DEREPAZARI
231	KURTCEBE	MAHMUT	MUSTAFA	1964	KUTLUBEY
232	KURUBAŞ	VACİT	SİYAMİ	1964	DEVREK
233	KUTLUCA	ÇETİN	KEMAL	1963	BAKIRKÖY
234	KUYUMCUOĞLU	CERCİS	MELKİ	1939	MİDYAT
235	KUYUMCUOĞLU	KIRKOR	İĞYA	1945	DEVELİ
236	KÜÇÜKGÖL	HÜSEYİN	MEHMET	1959	FEVZİYE
237	KUÇUKKAPLAN	SALİBA	SAVMİ	1959	ALAGÖZ
238	KUTÜKCÜ	NECATİ	RECEP	1963	ÇORUM
239	LAFÇI	HASAN	OSMAN	1963	ÇUKUR
240	MAHCUPYAN	HÜBER JORİ	MİĞİRDİÇ	1961	İSTANBUL
241	MAYA	YAKUP	SAMOEL	1940	İSTANBUL
242	MBOGOSYAN	KEVORK	VAHE	1954	İSTANBUL
243	MEMUŞ	SUPHİ	YASO	1944	MARDİN
244	MENDA	RAFAEL	SALVATOR	1959	TELAVİV
245	METE	GEBRO	YUSUF	1964	BABEK
246	MİKABELYAN	YETVARD	DİKRAN	1960	ÜSKÜDAR
247	MİLLER	TİMELHY	LEVERENCE E.MİLLER	1958	İZMİR
248	MİMAR	KERİM	CEBRİL	1946	MARDİN
249	MORMENEKŞE	HÜSEYİN	---	1937	MARDİN
250	MOROĞLU	CEMAL	SADIK	1960	DAĞÖNÜ
251	MURATOĞLU	KALUST	BEDROS	1962	İSTANBUL
252	MUTLU	HAYATİ	MEHMET	1962	PINARBAŞI

MADDE 25

Bend Ç
Sıra

<u>No</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
253	NAİMİYAS	ANDRE	RENE	1957	FATİH
254	NİGRİN	ALBERT GABRİYEL	GABRİYEL	1958	AMERİKA
255	NURAL	ALİ	AHMET	1960	ZONGULDAK
256	OKTAY	YESUGEY	DERVİŞALİ	1937	HENDEK
257	OLCAY	YÜKSEL WALTER	YILMAZ HASAN	1962	HANNUWEL
258	ONAT	TURHAN	HÜSEYİN	1956	BEŞİRİ
259	ÖLMEZ	BÜDEL	ABDURRAHMAN	1940	ÇUKURCA
260	ÖLMEZ	YAKUP	ABDURRAHMAN	1942	ÇUKURCA
261	ÖNCÜ	ŞEYHMUS	RAZİ	1947	UÇKAVAK
262	ÖRGÜ	KADİR	ALİ	1962	KILBAŞAN
263	ÖZ	İSA	İBRAHİM	1960	BAĞLARBAŞI
264	ÖZBEĞ	MEHMET	YAKUP	1945	YENİLMEZ
265	ÖZDEMİR	MEHMET	İSMAIL	1960	MAZGİRT
266	ÖZDEMİR	YAHKO	LAHDO	1960	ELBEĞENDİ
267	ÖZDEMİR	ZÜHTÜ	ALİ RIZA	1964	AYANCIK
268	ÖZEL	TÜZEL	HÜSEYİN	1963	KATRANCI
269	ÖZER	CELALETTİN	MEHMET	1963	İSLAHİYE
270	ÖZGÜN	MİZGİN	İSMAIL	1963	KOCAKUYU
271	ÖZKAN	ŞUKRÜ	GELO	1961	MİDYAT
272	ÖZKARTAL	CAN	SAMİ	1963	ADANA
273	ÖZMEN	İBRAHİM	HANNA	1953	MERCİMEKLI
274	ÖZSÖZER	EDİP	CEMİL	1941	MARDİN
275	ÖZSUF	AVADİS	KARABET	1939	ZİNCİRDERE
276	ÖZTÜRK	HAYDAR	ŞAHHAYDAR	1959	HİNİS
277	ÖZUZUN	METİN	ALİ	1958	BÜNYAN
278	PALIT	YAŞAR	RIZA	1963	BAYBURT
279	PENBEZÜNBUĞ	TANAŞ	ANESTİ	1959	İSTANBUL
280	PİŞİRİCİ	POLİVYOS	TEMİSTOKLİ	1960	İSTANBUL
281	POLAT	MEMET	MEMET	1963	BESNİ
282	PSİLAKI	STEFANOS	STATİ	1960	İSTANBUL
283	REFTOPOLOS	HRİSTO	FİLİPOS	1962	İSTANBUL
284	RİVENS	VENSAN	FERMAN	1959	İZMİR
285	ROBEN	DANİEL	AVRAM	1940	İSTANBUL
286	SAATCI	MUSTAFA	HASAN	1962	YEŞİLYURT
287	SAKİN	ABDURRAHMAN	CEHVER	1944	HİRT
288	SALMAN	OSMAN	HÜSEYİN FEYYAZ	1962	PONTRAÇ MİÇİGAN ABD

MADDE 25

Bend Ç

Sıra

<u>No</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
289	SAMOĞLU	HRİSTO	DİMİTRİ	1947	İSTANBUL
290	SARISARAY	CAVİT	HALİS	1961	ÜLPER
291	SAVA	MOŞI	BENSİYON	1948	ANKARA
292	SAVURUR	ERSEN	SAVRAN	1963	KADIRLI
293	SAZAK	TURGUT	MUSTAFA	1960	MENTEŞE
294	SEBER	CEMAL	YUNAN	1942	MARDİN
295	SEBER	FEHİMİ	İLYAS	1940	MARDİN
296	SEBER	JOZEF	İLYAS	1937	MARDİN
297	SEBER	ZEKİ	YUNAN	1940	MARDİN
298	SENİN	ÜMİT	MÜMİN	1957	İSTANBUL
299	SERT	SEFA	RAMAZAN	1962	EMİNCİK
300	SERTKAYA	İLHAMİ	AZİZ	1959	KARLIOVA
301	SESEK	İBRAHİM	SÜBLİ	1952	ÜÇKAVAK
302	SEYDİ	SERDAR	ALİ	1962	İSTANBUL
303	SEZER	ERHAN	İSMAİL	1962	TOPAKLI
304	SİVİL	LAGON	HARİTUN	1948	MANCUSUN
305	SOYBABA	AYDIN	HASAN	1958	FORCHEİM-ALMANYA
306	SUMER	İSTAYFAN	MELKİ	1935	MİDYAT
307	SUNAR	CAN	AHMET	1948	MARDİN
308	SUMER	ÜNAL	MEMİŞ	1936	ANKARA
309	SÜRER	HALİL	ABDULKADİR	1947	KOCAKUYU
310	ŞAĞ	TACETTİN	KERMO	1961	ÜÇKAVAK
311	ŞAHİN	ABDURRAZAK	CUMA	1961	AFŞİN
312	ŞAHİN	SERVET	ALİ	1962	MERSİN
313	ŞENDİL	İHSAN	HÜSEYİN CAHİT	1936	ADANA
314	ŞENGÜN	ŞAKİR	ZAKİR	1961	SABSUN
315	ŞENMAN	KAZIM	ALİ	1963	EŞREFFAŞA
316	ŞENSES	ADİL	HÜSEYİN	1961	ÇORUM
317	ŞİMŞEK	CENGİZ	ARİF	1962	AŞAĞITEKKE
318	TAFLI	NECDET	OSMAN	1960	AVANOS
319	TANAM	FUAT	LÜTFİ	1950	MARDİN
320	TANAM	İLYAS	LÜTFİ	1945	MARDİN
321	TARAGANO	YAKO	SEMOİL KEMAL	1940	İSTANBUL
322	TAŞKIN	METİN	HASAN	1963	İSTANBUL
323	TAŞKINER	SEYİT MURAT	SEYİT MAHMUT	1960	ANKARA
324	TAŞKIRAN	ÖZGÜR	ALİ	1962	AKÇADAĞ

MADDE 25**Bend Ç****Sıra**

<u>No</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
325	FAYAR	KEMAL	AHMET	1960	KERBOZ
326	TEKİN	CENGİZ	HÜSEYİN	1964	ELBİSTAN
327	TOKSÖZ	HASAN	METİN	1963	YENİCE
328	TOLAN	KEMAL	ALİ	1955	BEŞİRLİ
329	TOMAS	ABDO	TUMA	1943	MARDİN
330	TOFAKBAŞ	ARİS	KARABET	1947	
331	TOPCU	TURGUT	İSMET	1961	ALAÇAM
332	TOPRAK	KILINÇ ALI	ALİ	1935	ELBİSTAN
333	TORUN	TORUN	BURHAN	1948	KAYSERİ
334	TURAN	HALİL	CEMİL	1943	İKİTEPE
335	TURHAN	AHMET	HASAN	1964	YENİKÖY
336	TURKBEN	TAYFUN	ASLAN ATILLA	1959	GAZİANTEP
337	TÜRKCAN	CAN	LUIS	1939	KARKAMIŞ
338	TÜRKMEN	ORHAN AYDIN	SÜLEYMAN TARIK	1959	BURSA
339	UFAK	CİRCİS	İLYAS	1940	MARDİN
340	UFAK	FUAT	İLYAS	1947	MARDİN
341	UTLU	HÜSEYİN	HALİL	1961	YENİKAPI
342	UYAN	EROL GERD	EŞREF ŞİAR	1961	FRANKFURT
343	UYAR	GÜNAY	BAKİ	1959	BAĞLARBAŞI
344	UZ	ELYAS	LAHDO	1931	YEMİŞLİ
345	UZUNOĞLU	NİKO	KOSTİ	1951	KADIKÖY
346	ÜNAL	MUSTAFA	ALİ İHSAN	1962	BAŞHORUZ
347	ÜNNÜ	EROL	HALİL İBRAHİM	1960	GİRESUN
348	ÜNSAL	MEHMET ATİK	SATILMIŞ	1963	SORGUN
349	UREK	SEBRİ	HÜSEYİN	1958	ULUDERE
350	USTUNDAĞ	ALİ	CİNDÖ	1955	KOŞUYOLU
351	UZUM	MUHYETTİN	SİLO	1933	SİİRT
352	VURAL	CENGİZ	ZEKİ	1962	İSTANBUL
353	YAHŞİ	HANNA	CIRCO	1936	MİDYAT
354	YAKIT	BİNALİ	AHMET	1960	PULÜMÜR
355	YALÇIN	ARİF	FUAT	1961	İSTANBUL
356	YALÇIN	NURİ	HÜSEYİN	1956	NAZİLLİ
357	YAŞAR	HÜSEYİN	HASAN	1963	MAZGİRT
358	YELİANOĞLU	ARİKSON	TOROS	1962	İSTANBUL
359	YERLİKAYA	FETHİ	NURİ	1955	OVACIK
360	YEŞİLTAŞ	YALÇIN İBRAHİM	MEHMET HALİT	1963	ANKARA

MADDE 25

Bend C

Sıra

<u>No</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
361	YILDIZ	HİKMET	ABDURRAHMAN	1958	VIRANÇ
362	YILDIZ	İBRAHİM	YUSUF	1963	GÜVENLİ
363	YILMAZ	İBRAHİM	HAMZA	1963	ARTOVA
364	YILMAZ	MAHİR	YUSUF	1963	ALACA
365	YOĞANLIS	YORGI	HARİDİMOS	1950	İSTANBUL
366	YUKSEL	İRAYRAM	SİDİKAY	1961	SALİHLİ
367	ZEREN	SAMOVEL	İSKENDER	1939	MİDYAT

403 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanununun değişik 45.nci maddesi uyarınca yayım tarihinden itibaren 1 yıl sonunda adresi bilinmeyenlere 7201 sayılı Tebligat Kanunu uyarınca ilanen tebliğ edilmiş sayılır.

MADDE 25

Bend D

Sıra

LİSTE - III

<u>No</u>	<u>Soyadı</u>	<u>Adı</u>	<u>Baba Adı</u>	<u>Doğ. Tar.</u>	<u>Doğ. Yeri</u>
1	AGRAYIR	CÖMERT	İMAM	1973	MAZGİRT
2	AKTÖRK	TAKKI	NURETTİN	1958	KARATAŞ
3	ALAKUŞ	NAİF	SALİT	1979	HALFETİ
4	BALDAŞ	CENGİZ	KEKİL	1976	VARTO/DEĞERLİ
5	BOZACI	TUNCAY	MEHMET	1962	BÖLCEK
6	BULUT	HAYATİN	HASAN	1971	ELBİSTAN
7	CANPOLAT	İHAMİT	KEKİ	1977	İSTANBUL
8	DAŞ	ZEKERİYE	İSMAIL	1954	KOCAKUYU
9	DUZ	VEZİR	ALİ	1974	ORTACA
10	ER	AYDIN	SADİ	1976	SOLHAN
11	ERDEN	ABDURRAHMAN	MEHMET	1954	CİZRE
12	GERİDÖNMEZ	CEMİL	RASİM	1970	ŞUMNU-BULGARİSTAN
13	GÖLBAŞ	ŞEYHİMUS	ŞEYHİMUS	1936	MARDİN
14	GÜNEŞ	MAMO	İSMAIL	1960	OĞUZELİ
15	İSMAILOĞULLARI	SUPHİ	MUSTAFA	1976	SAMANDAĞ
16	KARATAY	VEDAT	MİTHAT	1958	İSTANBUL
17	KARVAĞDI	SALAHADDİN	AHMET	1964	GİRESUN
18	KAYA	SELAHATTİN	YUSUF	1969	ULUDERE
19	KEMANCI	ADNAN	FUAT	1960	İZMİR
20	ŞAHİN	AYDIN	DAVUT	1968	MALATYA
21	TAMUR	TACETTİN	ABDULAZİZ	1972	YÜKSEKOVA
22	TOPAL	HİLMİ	CAHİT	1961	RİZE
23	YILDIZ	İSA	ŞEMÜN	1932	YEMİŞLİ
24	YILMAZ	MUSFAFA	KADİR	1945	SEYİT
25	YİĞİT	RURHAN	ALİ	1961	ÇARŞAMBA

403 sayılı Türk Vatandaşlığı Kanununun değişik 45.nci maddesi uyarınca yayım tarihinden itibaren 1 yıl sonunda adresi bilinmeyenlere 7201 sayılı Tebligat Kanunu uyarınca ilanen tebliğ edilmiş sayılır.

— • —

Karar Sayısı : 2004/7170

Ekli “Çin Halk Cumhuriyeti Menşeli Malların İthalatında Gözetim ve Korunma Önlemleri Hakkında Karar’da Değişiklik Yapılmasına İlişkin Karar”ın yürürlüğe konulması; Devlet Bakanlığı’nın 13/4/2004 tarihli ve 20066 sayılı yazısı üzerine, 20/2/1930 tarihli ve 1567 sayılı Kanunun değişik 1 inci, 14/5/1964 tarihli ve 474 sayılı Kanunun değişik 2 nci, 6/5/1986 tarihli ve 3283 sayılı Kanunun 2 nci, 27/10/1999 tarihli ve 4458 sayılı Kanunun 55 inci maddeleri ile 2/2/1984 tarihli ve 2976 sayılı Kanun hükümlerine göre, Bakanlar Kurulu’nca 17/4/2004 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN

Başbakan

B. ATALAY	A. ŞENER	M. A. ŞAHİN	B. ATALAY
Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd. V.	Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	Devlet Bakanı
A. BABACAN	M. A. ŞAHİN	G. AKŞİT	K. TÜZMEN
Devlet Bakanı	Devlet Bakanı V.	Devlet Bakanı	Devlet Bakanı
C. ÇİÇEK	M. V. GÖNÜL	A. AKSU	K. UNAKITAN
Adalet Bakanı	Milli Savunma Bakanı	İçişleri Bakanı	Maliye Bakanı
A. AKSU	Z. ERGEZEN	S. GÜÇLÜ	B. YILDIRIM
Milli Eğitim Bakanı V.	Bayındırlık ve İskan Bakanı	Sağlık Bakanı V.	Ulaştırma Bakanı
S. GÜÇLÜ	M. BAŞESGİOĞLU	A. COŞKUN	
Tarım ve Köyişleri Bakanı	Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı	Sanayi ve Ticaret Bakanı	
M. H. GÜLER	E. MUMCU	O. PEPE	
Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	Kültür ve Turizm Bakanı	Çevre ve Orman Bakanı	

Çin Halk Cumhuriyeti Menşeli Malların İthalatında Gözetim ve Korunma Önlemleri Hakkında Karar'da Değişiklik Yapılmasına İlişkin Karar

Madde 1- 2/5/2003 tarihli ve 2003/5567 sayılı Kararnamenin eki, Çin Halk Cumhuriyeti Menşeli Malların İthalatında Gözetim ve Korunma Önlemleri Hakkında Karar'ın 1 inci maddesinin son fıkrası yürürlükten kaldırılmıştır.

Madde 2- Aynı Karar'ın 2 nci maddesinin (g) bendi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"g) Tarife kontenjanı: Belirli bir dönem itibariyle gümrük vergisinde ve/veya diğer mali yüklerde indirim yapılan ya da muafiyet sağlanan ithalatın miktar veya değerini,"

Madde 3- Aynı Karar'ın 5 inci maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"Madde 5- Ç.H.C. menşeli ithalatın yerli sanayide pazar bozulmasına yol açması veya yol açma tehdidi oluşturması ve gecikmenin telafisi güç zarara yol açabileceği kritik durumlarda, ülke yararının gerektirmesi halinde, geçici korunma önlemi alınabilir.

Geçici korunma önlemi, gümrük vergisinde artış yapılması, ek mali mükellefiyet getirilmesi, miktar/değer kısıtlaması (kota), tarife kontenjanı uygulaması veya bunların birlikte uygulanması şeklinde olabilir.

Geçici korunma önleminin gümrük vergilerinde artış yapılması şeklinde uygulanması halinde, İthalat Rejimi Kararı kapsamında belirlenen gümrük vergisi oranı ile geçici korunma önlemi kapsamında belirlenen gümrük vergisi oranı arasındaki farka tekabül eden tutar gümrük mevzuatının ilgili hükümlerine göre teminata bağlanır.

Geçici korunma önleminin ek mali mükellefiyet getirilmesi şeklinde uygulanması halinde, varsa İthalat Rejimi Kararı kapsamında belirlenen ek mali mükellefiyet ile geçici korunma önlemi kapsamında belirlenen ek mali mükellefiyet arasındaki farka tekabül eden tutar gümrük mevzuatının ilgili hükümlerine göre teminata bağlanır. İthalat Rejimi Kararı kapsamında tespit edilmiş ek mali mükellefiyetin bulunmaması halinde ise, geçici korunma önlemi kapsamında belirlenen ek mali mükellefiyetin tamamı gümrük mevzuatının ilgili hükümlerine göre teminata bağlanır.

Soruşturma sonucunda korunma önlemi alınmasına karar verilmesi halinde, teminata bağlanan tutar Hazineye irat kaydedilir.

Korunma önleminin geçici korunma önleminde daha düşük belirlenmesi halinde aradaki fark ilgiliye iade edilir. Korunma önleminin geçici korunma önleminde daha yüksek olması halinde ise aradaki fark tahsil edilmez.

Korunma önlemi alınmasına gerek olmadığına karar verilmesi durumunda, geçici korunma önlemi yürürlükten kaldırılır. Bu durumda, gümrük idarelerince teminata bağlanan tutar gümrük mevzuatının teminata bağlanan vergilerin geri verilmesine ilişkin hükümleri dahilinde ilgililere iade edilir.

Geçici korunma önlemlerinin süresi 200 günü aşamaz."

Madde 4 - Bu Karar yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 5 - Bu Karar hükümlerini Dış Ticaret Müsteşarlığı'nın bağlı olduğu Bakan yürütür.

— • —

Karar Sayısı : 2004/7171

20/12/1995 tarihli ve 95/7606 sayılı Kararnameye ektir.

Ekli "İthalat Rejimi Kararına Ek Karar"ın yürürlüğe konulması; Devlet Bakanlığı'nın 13/4/2004 tarihli ve 19935 sayılı yazısı üzerine, 20/2/1930 tarihli ve 1567 sayılı Kanunun değişik 1 inci, 14/5/1964 tarihli ve 474 sayılı Kanunun değişik 2 nci, 6/5/1986 tarihli ve 3283 sayılı Kanunun 2 nci, 27/10/1999 tarihli ve 4458 sayılı Kanunun 55 inci maddeleri ile 2/2/1984 tarihli ve 2976 sayılı Kanun hükümlerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 17/4/2004 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

B. ATALAY Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd. V.	A. ŞENER Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M. A. ŞAHİN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	B. ATALAY Devlet Bakanı
A. BABACAN Devlet Bakanı	M. A. ŞAHİN Devlet Bakanı V.	G. AKŞİT Devlet Bakanı	K. TÜZMEN Devlet Bakanı
C. ÇİÇEK Adalet Bakanı	M. V. GÖNÜL Milli Savunma Bakanı	A. AKSU İçişleri Bakanı	K. UNAKITAN Maliye Bakanı
A. AKSU Milli Eğitim Bakanı V.	Z. ERGEZEN Bayındırlık ve İskan Bakanı	S. GÜÇLÜ Sağlık Bakanı V.	B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
S. GÜÇLÜ Tarım ve Köyişleri Bakanı	M. BAŞESGİOĞLU Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı	A. COŞKUN Sanayi ve Ticaret Bakanı	
M. H. GÜLER Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	E. MUMCU Kültür ve Turizm Bakanı	O. PEPE Çevre ve Orman Bakanı	

İthalat Rejimi Kararına Ek Karar

Madde 1- 20/12/1995 tarihli ve 95/7606 sayılı Kararnamenin eki, İthalat Rejimi Kararı'nın I, II, III ve IV sayılı Listeleri kapsamı maddelerin Macaristan, Estonya, Çek, Slovak, Slovenya, Letonya, Litvanya ve Polonya Cumhuriyetlerinden yapılacak ithalatında 1/5/2004 tarihinden itibaren, söz konusu Listelerde bu ülkeler için belirlenmiş bulunan gümrük vergisi oranları ve/veya Tarım Payı Olarak Fona Ödenecek Euro (EUR) (karşılığı TL) (EUR/100 kg/net) ve/veya Toplu Konut Fonu oranları yerine, AB için belirlenmiş bulunan gümrük vergisi oranları ve/veya Tarım Payı Olarak Fona Ödenecek Euro (EUR) (karşılığı TL) (EUR/100 kg/net) ve/veya Toplu Konut Fonu oranları uygulanır.

Madde 2- Bu Karar 1/5/2004 tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3- Bu Karar hükümlerini Dış Ticaret Müsteşarlığı'nın bağlı olduğu Bakan yürütür.

— • —

Karar Sayısı : 2004/7172

Tarım ve işlenmiş tarım ürünleri ithalatında tarife kontenjanı uygulanması hakkındaki bazı Bakanlar Kurulu kararlarının yürürlükten kaldırılmasına ilişkin ekli Karar'ın yürürlüğe konulması; Devlet Bakanlığı'nın 13/4/2004 tarihli ve 19936 sayılı yazısı üzerine, 20/2/1930 tarihli ve 1567 sayılı Kanunun değişik 1 inci, 14/5/1964 tarihli ve 474 sayılı Kanunun değişik 2 nci, 27/10/1999 tarihli ve 4458 sayılı Kanunun 55 inci maddeleri ile 2/2/1984 tarihli ve 2976 sayılı Kanun hükümlerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 17/4/2004 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER

CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN

Başbakan

B. ATALAY	A. ŞENER	M. A. ŞAHİN	B. ATALAY
Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd. V.	Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	Devlet Bakanı
A. BABACAN	M. A. ŞAHİN	G. AKŞİT	K. TÜZMEN
Devlet Bakanı	Devlet Bakanı V.	Devlet Bakanı	Devlet Bakanı
C. ÇİÇEK	M. V. GÖNÜL	A. AKSU	K. UNAKITAN
Adalet Bakanı	Milli Savunma Bakanı	İçişleri Bakanı	Maliye Bakanı
A. AKSU	Z. ERGEZEN	S. GÜÇLÜ	B. YILDIRIM
Milli Eğitim Bakanı V.	Bayındırlık ve İskan Bakanı	Sağlık Bakanı V.	Ulaştırma Bakanı
S. GÜÇLÜ	M. BAŞESGİOĞLU	A. COŞKUN	
Tarım ve Köyişleri Bakanı	Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı	Sanayi ve Ticaret Bakanı	
M. H. GÜLER	E. MUMCU	O. PEPE	
Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı	Kültür ve Turizm Bakanı	Çevre ve Orman Bakanı	

**17/4/2004 Tarihli ve 2004/7172 Sayılı
Kararnamenin Eki**

KARAR

Madde 1- Ülkemiz ile Macaristan, Litvanya, Slovak, Çek, Estonya, Polonya, Slovenya ve Letonya Cumhuriyetleri arasında tesis edilen serbest ticaret anlaşmaları uyarınca bazı tarım ve/veya işlenmiş tarım ürünleri ithalatında açılan tarife kontenjanlarına ilişkin;

a) 4/3/1998 tarihli ve 98/10771 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı eki "Macaristan Cumhuriyeti Menşeli ve Çıktılı Bazı Tarım ve İşlenmiş Tarım Ürünleri İthalatında Tarife Kontenjanı Uygulanması Hakkında Karar",

b) 4/3/1998 tarihli ve 98/10772 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı eki "Litvanya Cumhuriyeti Menşeli ve Çıktılı Bazı Tarım ve İşlenmiş Tarım Ürünleri İthalatında Tarife Kontenjanı Uygulanması Hakkında Karar",

c) 1/9/1998 tarihli ve 98/11944 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı eki "Slovak Cumhuriyeti Menşeli ve Çıktılı Bazı Tarım ve İşlenmiş Tarım Ürünleri İthalatında Tarife Kontenjanı Uygulanması Hakkında Karar",

d) 1/9/1998 tarihli ve 98/11984 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı eki "Çek Cumhuriyeti Menşeli ve Çıktılı Bazı Tarım ve İşlenmiş Tarım Ürünleri İthalatında Tarife Kontenjanı Uygulanması Hakkında Karar",

e) 11/12/1998 tarihli ve 98/12224 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı eki "Estonya Cumhuriyeti Menşeli ve Çıktılı Bazı Tarım Ürünleri İthalatında Tarife Kontenjanı Uygulanması Hakkında Karar",

f) 27/4/2000 tarihli ve 2000/536 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı eki "Polonya Cumhuriyeti Menşeli Bazı Tarım ve İşlenmiş Tarım Ürünleri İthalatında Tarife Kontenjanı Uygulanması Hakkında Karar",

g) 31/5/2000 tarihli ve 2000/819 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı eki "Slovenya Cumhuriyeti Menşeli Bazı Tarım ve İşlenmiş Tarım Ürünleri İthalatında Tarife Kontenjanı Uygulanması Hakkında Karar",

h) 9/6/2000 tarihli ve 2000/880 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı eki "Letonya Cumhuriyeti Menşeli Bazı Tarım ve İşlenmiş Tarım Ürünleri İthalatında Tarife Kontenjanı Uygulanması Hakkında Karar",

ek ve değişiklikleri ile birlikte yürürlükten kaldırılmıştır.

Madde 2- Bu Karar 1/5/2004 tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3- Bu Karar hükümlerini Dış Ticaret Müsteşarlığı'nın bağlı olduğu Bakan yürütür.

Bakanlıklara Vekâlet Etme İşlemi

T.C.

BAŞBAKANLIK
B.02.0.PPG.0.12-305-5677

20 Nisan 2004

CUMHURBAŞKANLIĞI YÜCE KATINA

Görüşmelerde bulunmak üzere, 21 Nisan 2004 tarihinden itibaren İngiltere ve Yunanistan'a gidecek olan Devlet Bakanı Kürşad Tüzmen'in dönüşüne kadar; Devlet Bakanlığına, Sanayi ve Ticaret Bakanı Ali Coşkun'un vekâlet etmesini yüksek tasviplerine saygıyla arz ederim.

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

T.C.

CUMHURBAŞKANLIĞI
B.01.0.KKB.01-06-103-2004-442

20 Nisan 2004

BAŞBAKANLIĞA

İLGİ : 20 Nisan 2004 gün ve B.02.0.PPG.0.12-305-5677 sayılı yazınız.

Görüşmelerde bulunmak üzere, 21 Nisan 2004 tarihinden itibaren İngiltere ve Yunanistan'a gidecek olan Devlet Bakanı Kürşad TÜZMEN'in dönüşüne kadar; Devlet Bakanlığına, Sanayi ve Ticaret Bakanı Ali COŞKUN'un vekâlet etmesi uygundur.

Bilgilerini rica ederim.
Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

T.C.

BAŞBAKANLIK
B.02.0.PPG.0.12-305-5678

20 Nisan 2004

CUMHURBAŞKANLIĞI YÜCE KATINA

Görüşmelerde bulunmak üzere, 21 Nisan 2004 tarihinde Birleşik Arap Emirlikleri'ne gidecek olan Adalet Bakanı Cemil Çiçek'in dönüşüne kadar; Adalet Bakanlığına, İçişleri Bakanı Abdülkadir Aksu'nun vekâlet etmesini yüksek tasviplerine saygıyla arz ederim.

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

T.C.

CUMHURBAŞKANLIĞI
B.01.0.KKB.01-06-104-2004-443

20 Nisan 2004

BAŞBAKANLIĞA

İLGİ : 20 Nisan 2004 gün ve B.02.0.PPG.0.12-305-5678 sayılı yazınız.

Görüşmelerde bulunmak üzere, 21 Nisan 2004 tarihinde Birleşik Arap Emirlikleri'ne gidecek olan Adalet Bakanı Cemil ÇİÇEK'in dönüşüne kadar; Adalet Bakanlığına, İçişleri Bakanı Abdülkadir AKSU'nun vekâlet etmesi uygundur.

Bilgilerini rica ederim.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

T.C.

BAŞBAKANLIK

B.02.0.PPG.0.12-305-5679

20 Nisan 2004

CUMHURBAŞKANLIĞI YÜCE KATINA

Avrupa Birliği Genişbant Teknolojileri Konferansı'na katılmak üzere, 21 Nisan 2004 tarihinde İrlanda'ya gidecek olan Ulaştırma Bakanı Binali Yıldırım'ın dönüşüne kadar; Ulaştırma Bakanlığına, Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı M. Hilmi Güler'in vekâlet etmesini yüksek tasviplerine saygıyla arz ederim.

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

T.C.

CUMHURBAŞKANLIĞI

B.01.0.KKB.01-06-105-2004-444

20 Nisan 2004

BAŞBAKANLIĞA

İLGİ : 20 Nisan 2004 gün ve B.02.0.PPG.0.12-305-5679 sayılı yazınız.

Avrupa Birliği Genişbant Teknolojileri Konferansı'na katılmak üzere, 21 Nisan 2004 tarihinde İrlanda'ya gidecek olan Ulaştırma Bakanı Binali YILDIRIM'ın dönüşüne kadar; Ulaştırma Bakanlığına, Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı M. Hilmi GÜLER'in vekâlet etmesi uygundur.

Bilgilerini rica ederim.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

[Sayfa Başı](#)

Atama Kararları

Bayındırlık ve İskan Bakanlığından:

Karar Sayısı : 2004/5745

1 — Tapu ve Kadastro Genel Müdürlüğünde boş bulunan 1 inci derece kadrolu + 3000 ek göstergeli Diyarbakır Tapu ve Kadastro Bölge Müdürlüğüne Burhan GÖKSU'nun atanması 657 sayılı Kanunun 76 ncı maddesi ile 2451 sayılı Kanunun 2 nci maddesi gereğince uygun görülmüştür.

2— Bu Kararı Bayındırlık ve İskan Bakanı yürütür.

20 Nisan 2004

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

Z. ERGEZEN
Bayındırlık ve İskan Bakanı

Bayındırlık ve İskan Bakanlığından:

Karar Sayısı : 2004/5749

1 — Tapu ve Kadastro Genel Müdürlüğünde boş bulunan 1 inci derece kadrolu + 3000 ek göstergeli Ankara Tapu ve Kadastro Bölge Müdürlüğüne Ahmet ÖZKAN'ın atanması, 657 sayılı Kanununun 76 ncı maddesi ile 2451 sayılı Kanununun 2 nci maddesi gereğince uygun görülmüştür.

2— Bu Kararı Bayındırlık ve İskan Bakanı yürütür.

20 Nisan 2004

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

Z. ERGEZEN
Bayındırlık ve İskan Bakanı

Bayındırlık ve İskan Bakanlığından:

Karar Sayısı : 2004/5750

1 — Tapu ve Kadastro Genel Müdürlüğünde boş bulunan 1 inci derece kadrolu + 3000 ek göstergeli Kayseri Tapu ve Kadastro Bölge Müdürlüğüne Mehmet POSTACI'nın atanması, 657 sayılı Kanununun 76 ncı maddesi ile 2451 sayılı Kanununun 2 nci maddesi gereğince uygun görülmüştür.

2— Bu Kararı Bayındırlık ve İskan Bakanı yürütür.

20 Nisan 2004

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

Z. ERGEZEN
Bayındırlık ve İskan Bakanı

Bayındırlık ve İskan Bakanlığından:

Karar Sayısı : 2004/5751

1 — Tapu ve Kadastro Genel Müdürlüğünde boş bulunan 1 inci derece kadrolu + 3000 ek göstergeli İstanbul Tapu ve Kadastro Bölge Müdürlüğüne Ömer Ali ANBAR'ın atanması, 657 sayılı Kanununun 76 ncı maddesi ile 2451 sayılı Kanununun 2 nci maddesi gereğince uygun görülmüştür.

2— Bu Kararı Bayındırlık ve İskan Bakanı yürütür.

20 Nisan 2004

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

Z. ERGEZEN
Bayındırlık ve İskan Bakanı

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığından:

Karar Sayısı : 2004/5760

1 — Açık bulunan Boru Hatları ile Petrol Taşıma A.Ş. Genel Müdür Yardımcılığına, Bakanlık Müşaviri Hüsnü Müjdat BALI'nın atanması,

2477 sayılı Kanununun 2 nci maddesi gereğince uygun görülmüştür.

2— Bu Kararı Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı yürütür.

20 Nisan 2004

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN

Dr. M. H. GÜLER

Yönetmelikler

Karar Sayısı : 2004/7040

Ekli “Devlet Memurlarının Yer Değişirme Suretiyle Atanmalarına İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik”in yürürlüğe konulması; Devlet Bakanı ve Başbakan Yardımcılığı’nın 8/3/2004 tarihli ve 5394 sayılı yazısı üzerine, 657 sayılı Devlet Memurları Kanunu’nun 2 nci ve 72 nci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu’nca 17/3/2004 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER
CUMHURBAŞKANI

Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

A.GÜL Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.	A. ŞENER Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	M. A. ŞAHİN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	B. ATALAY Devlet Bakanı
A. BABACAN Devlet Bakanı	M. AYDIN Devlet Bakanı	G. AKŞİT Devlet Bakanı	K. TÜZMEN Devlet Bakanı
M. A. ŞAHİN Adalet Bakanı V.	M. V.GÖNÜL Milli Savunma Bakanı	A.AKSU İçişleri Bakanı	K. UNAKITAN Maliye Bakanı
H.ÇELİK Milli Eğitim Bakanı	Z. ERGEZEN Bayındırlık ve İskan Bakanı	R.AKDAĞ Sağlık Bakanı	B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
S.GÜÇLÜ Tarım ve Köyşeri Bakanı	M. BAŞESGİOĞLU Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı	A. AKSU Sanayi ve Ticaret Bakanı V.	
B. YILDIRIM Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı V.	E. MUMCU Kültür ve Turizm Bakanı	O. PEPE Çevre ve Orman Bakanı	

Devlet Memurlarının Yer Değişirme Suretiyle Atanmalarına İlişkin Yönetmelikte Değişiklik Yapılmasına Dair Yönetmelik

Madde 1 — 19/4/1983 tarihli ve 83/6525 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile yürürlüğe konulan Devlet Memurlarının Yer Değişirme Suretiyle Atanmalarına İlişkin Yönetmeliğe aşağıdaki geçici madde eklenmiştir.

“**Geçici Madde 4** — Milli Eğitim Bakanlığının il ve ilçe milli eğitim müdürleri haricindeki personelinin 2004 Yılı sonuna kadar yapılacak atamalarında, bu Yönetmeliğin 15 inci maddesinin birinci fıkrasının (a) bendi ile Ek-1 inci maddesi hükümleri uygulanmaz.”

Madde 2 — Bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3 — Bu Yönetmelik hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Karar Sayısı : 2004/7114

Ekli "Hazineye, Katma Bütçeli Kuruluşlara, Belediyelere veya İl Özel İdarelerine Ait Arazi veya Arsaların Gerçek veya Tüzel Kişilere Bedelsiz Devrine İlişkin Yönetmelik" in yürürlüğe konulması; Maliye Bakanlığının 17/2/2004 tarihli ve 4740 sayılı yazısı üzerine, 5084 sayılı Yatırımların ve İstihdamın Teşviki ile Bazı Kanunlarda Değişiklik Yapılması Hakkında Kanunun 5 inci maddesine göre, Bakanlar Kurulu'nca 2/4/2004 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Ahmet Necdet SEZER

CUMHURBAŞKANI

A. ŞENER

Başbakan V.

S. GÜÇLÜ

Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd. V.

A. ŞENER

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

M. A. ŞAHİN

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

A. BABACAN

Devlet Bakanı V.

A. BABACAN

Devlet Bakanı

G. AKŞİT

Devlet Bakanı V.

G. AKŞİT

Devlet Bakanı

A. COŞKUN

Devlet Bakanı V.

C. ÇİÇEK

Adalet Bakanı

M. V. GÖNÜL

Milli Savunma Bakanı

A. AKSU

İçişleri Bakanı

E. MUMCU

Maliye Bakanı V.

H. ÇELİK

Milli Eğitim Bakanı

Z. ERGEZEN

Bayındırlık ve İskan Bakanı

R. AKDAĞ

Sağlık Bakanı

B. YILDIRIM

Ulaştırma Bakanı

S. GÜÇLÜ

Tarım ve Köyşleri Bakanı

M. BAŞESGİOĞLU

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

A. COŞKUN

Sanayi ve Ticaret Bakanı

M. H. GÜLER

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

E. MUMCU

Kültür ve Turizm Bakanı

B. YILDIRIM

Çevre ve Orman Bakanı V.

Hazineye, Katma Bütçeli Kuruluşlara, Belediyelere veya İl Özel İdarelerine Ait Arazi veya Arsaların Gerçek veya Tüzel Kişilere Bedelsiz Devrine İlişkin Yönetmelik

Amaç ve kapsam

Madde 1- Bu Yönetmeliğin amacı, kalkınmada öncelikli yöreler kapsamındaki iller ile Devlet İstatistik Enstitüsü Başkanlığınca 2001 yılı için belirlenen fert başına gayri safi yurt içi hasıla tutarı 1500 ABD Doları veya daha az olan illerde istihdam yaratan yeni yatırımlara bedelsiz arazi veya arsa sağlanmasına ilişkin esas ve usulleri tespit etmektir.

Dayanak

Madde 2- Bu Yönetmelik, 5084 sayılı Yatırımların ve İstihdamın Teşviki ile Bazı Kanunlarda Değişiklik Yapılması Hakkında Kanununun 5 inci maddesine istinaden hazırlanmıştır.

Taşınmazın devrinden bedelsiz olarak yararlanacak kişiler

Madde 3- Kalkınmada öncelikli yöreler kapsamındaki iller ile Devlet İstatistik Enstitüsü Başkanlığınca 2001 yılı için belirlenen fert başına gayri safi yurt içi hasıla tutarı 1500 ABD Doları veya daha az olan illerde yatırım yapmak isteyen, fiili ve sürekli olarak en az 10 kişilik istihdamı öngören gerçek veya tüzel kişiler; Hazineye, katma bütçeli kuruluşlara, belediyelere veya il özel idarelerine ait taşınmazların bedelsiz devrinden yararlanabilirler.

Organize sanayi bölgelerine taşınmaz devri

Madde 4- Üzerlerine organize sanayi bölgesi kurulacak olan taşınmazların düzenlenecek bir protokol (Ek-4) ile organize sanayi bölgesine ön tahsisleri yapılabilir. Tahsisi yapılan taşınmazların imar planları, parselasyon planları ve alt yapı uygulama projelerinin yapılmasında 12/4/2000 tarihli ve 4562 sayılı Kanuna, Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca belirlenecek esas, usul ve sürelerle uyulması zorunludur.

Plan ve projeleri taahhüt edilen sürelerde tamamlanan söz konusu taşınmazlar, 5084 sayılı Kanundaki ve bu Yönetmelikteki şartları taşıyan yatırımcılara, bedelsiz olarak devredilebilir. Ancak yatırımcı, devredilecek parselin imar ve altyapı uygulama projelerine ilişkin tüm giderlerini devir işleminden önce karşılamak mecburiyetindedir. Bu şekilde bedelsiz devredilen taşınmazların her biri üzerine, tapuda, bu Yönetmeliğin 16 ncı maddesinde belirtilen ve (Ek-7)'de yer alan şart konulur.

Bedelsiz devre konu edilemeyen parseller kalmış ise, bu taşınmazlar 5084 sayılı Kanun ve bu Yönetmelikteki şartları taşımayan diğer yatırımcılara bedeli karşılığında verilmek üzere, satış yapılacak tarihteki 492 sayılı Harçlar Kanununun 63 üncü maddesine göre belirlenen harca esas değer üzerinden organize sanayi bölgesine satılabilir.

Devredilecek arazi veya arsalar

Madde 5- Bu Yönetmeliğin 6 ncı maddesindeki istisnalar dışında kalan arazi veya arsalar devre konu yapılabilirler. Devletin hüküm ve tasarrufu altında olup da tescili mümkün olan yerler tescilden sonra devre konu edilebilir.

Yapılacak yatırımın organize sanayi veya endüstri bölgelerinde yapılabilecek nitelikte bir yatırım olması ve talep edilen il veya ilçede organize sanayi veya endüstri bölgesi bulunması halinde, bu bölgelerde boş parsel olmaması durumunda devir talebi değerlendirilir.

Bedelsiz devre konu taşınmaz üzerinde kamuya ait bina ve müştemilatın bulunması durumunda bunlar, devir tarihi itibarıyla 29/7/1970 tarihli ve 1319 sayılı Kanunun 29 uncu maddesinin birinci fıkrasının (b) bendi uyarınca binalar için arsa payı hariç hesaplanan vergi değeri üzerinden devredilir.

Devredilemeyecek arazi veya arsalar

Madde 6- Aşağıdaki yerler devredilemez.

- a) Üzerinde kamuya ait bina ve müştemilatı bulunan yerler hariç, kullanıma uygun bina veya tesis bulunan arazi veya arsalar,
- b) Kamu hizmetine tahsisli yerler,
- c) İmar planlarında konut veya kamu hizmetleri için ayrılmış olan yerler,
- d) 6831 sayılı Orman Kanunu kapsamında kalan yerler,
- e) 2863 sayılı Kültür ve Tabiat Varlıklarını Koruma Kanunu uyarınca korunması gerekli kültür ve tabiat varlıkları ile bunlara ait koruma alanları dahilindeki yerlerden Kültür ve Turizm Bakanlığınca uygun görülmeyenler,
- f) 2565 sayılı Askeri Yasak Bölgeler ve Güvenlik Bölgeleri Kanununa göre, askeri yasak bölgeleri ile güvenlik bölgelerinde kalan taşınmazlar,
- g) Teferruğ yoluyla edinilip de edinme tarihinden itibaren bir yıl geçmemiş olan taşınmazlar,
- h) Kamulaştırma yoluyla edinilip de amacına uygun kullanılmadığı için boş kalan yerlerden 2942 sayılı Kamulaştırma Kanununun 23 üncü maddesinde yazılı süresi dolmamış olan yerler,
- i) Üzerinde irtifak hakkı kurulmuş ve hak süresi dolmamış bulunan yerler,
- j) 7269 sayılı Umumi Hayata Müessir Afetler Dolayısıyla Alınacak Tedbirler ile Yapılacak Yardımlara Dair Kanun gereğince, Bayındırlık ve İskan Bakanlığınca emrine verilmesi veya tahsis edilmesi gereken taşınmazlar,
- k) 6831 sayılı Orman Kanununun 2 nci maddesine göre, orman sınırları dışına çıkarılan taşınmazlar,
- l) 2873 sayılı Milli Parklar Kanunu kapsamında kalan yerler,
- m) 3621 sayılı Kıyı Kanunu kapsamında kalan yerler,
- n) 3083 sayılı Sulama Alanlarında Arazi Düzenlemesine Dair Tarım Reformu Kanununa göre, uygulayıcı kuruluş tasarrufuna geçen yerlerden uygulayıcı kuruluş tarafından tahsisi uygun görülmeyenler ile tarım dışına çıkarılması mümkün olmayan tarım arazileri,
- o) Mülkiyeti ihtilafli olan taşınmazlar,

p) 2872 sayılı Çevre Kanunu uyarınca içme ve kullanma sularının koruma alanları,

r) Özel çevre koruma alanlarında kalan taşınmazlardan uygun görülmeyenler,

s) 2634 sayılı Turizmi Teşvik Kanunu kapsamında kalan taşınmazlardan uygun görülmeyenler,

t) Tabii olduğu diğer mevzuat hükümlerine göre devri mümkün olmayan veya uygun görülmeyen taşınmazlar,

u) Maliye Bakanlığınca, katma bütçeli kuruluşlarca, belediyelerce veya il özel idarelerince korunmasında kamu yararı görülen diğer yerler.

Yatırma elverişli yerlerin yatırımcılara duyurulması

Madde 7- Yatırım yapmaya uygun arazi veya arsalar, ilgili idarelerce tüm nitelikleri belirlenerek, taşınmazın bulunduğu yerdeki ticaret odası, sanayi odası ve ziraat odasına bildirilir. Bu taşınmazlar, valilikler ve ilgili idarelerce de mutlak yollarla duyurulur.

Ayrıca, yatırımcılar tarafından talep edilen yerler de değerlendirilmeye tabi tutulur.

İmar planlarının yaptırılması

Madde 8- Devir konusu arazi veya arsalarından imar planı bulunmayan yerlerin planları, belediyeler veya valiliklerce öncelikle yapılır veya bu idarelerin denetiminde yatırımcı tarafından yaptırılır.

Yatırımlar; varsa, bölge ve çevre düzeni planları ile nazım ve uygulama imar planlarına uygun olmak zorundadır.

Başvuru ve istenecek bilgi ve belgeler

Madde 9- Yatırımcı; (Ek-1)'de yer alan form dilekçeyi doldürüp, (Ek-2)'de yer alan belgeler ile birlikte, taşınmazın bulunduğu yerdeki ilgili idareye başvurur.

Komisyon

Madde 10- Yatırımcıya verilecek arazi veya arsanın devri ile ilgili olarak; vali veya görevlendireceği vali yardımcısının başkanlığında, taşınmazın sahibi olan ilgili idarenin mahalli en büyük memuru (defterdar, özel idare müdürü, belediye başkanı, bölge müdürü veya il müdürü) ile taşınmazdan sorumlu birim amiri (milli emlak müdürü, emlak-istimlak müdürü), bayındırlık ve iskan il müdürü, belediye ve mücavir alan sınırları içindeki taşınmazlar için ayrıca belediye imar müdürü ve yatırımın türüne göre ilgili bakanlığın il müdüründen oluşan bir komisyon kurulur. Komisyonun raporloluğu, ilgili idarenin taşınmazdan sorumlu birim amirliğince yapılır. Komisyonda kararlar oy çokluğu ile alınır.

Komisyon; bedelsiz arazi veya arsa devri için başvuruların taleplerini değerlendirir ve başvuruların öncelik sırası ile yatırım türü ve işçi sayısını dikkate alarak talep edilen arazi veya arsa miktarının uygunluğunu belirler, yatırım türünün değiştirilmesi hususunda görüş bildirir.

Yatırım türünün değiştirilmesinde, ilk yapılan tercihin etkilenmemesi açısından, bu Yönetmeliğin 11 inci maddesinde belirtilen başvurularda öncelik sırasına aynen uyulması zorunludur.

Başvurularda öncelik sırası

Madde 11- Aynı taşınmazı talep eden yatırımcılar arasında değerlendirme aşağıdaki öncelik sırasına göre yapılır:

- a) En fazla istihdam sağlayacak proje,
- b) Yatırım tutarı en yüksek olan proje,
- c) Kooperatifler,
- d) Sermaye piyasası mevzuatına göre halka açık anonim ortaklık sayılan şirketler (Halka açılma oranlarına göre sınıflandırmada önde gelen),
- e) Diğerleri.

Bilgi ve belgelerin komisyona gönderilmesi

Madde 12- İlgili idarelerce, devre konu taşınmazlara 2886 sayılı Devlet İhale Kanununa göre bedel takdir yapılarak, gerekli bilgi ve belgelerle birlikte oluşturulacak dosyanın aslı komisyona gönderilir.

İstihdam koşulları

Madde 13- İstihdamın fiili, sürekli ve üretime katkı sağlayıcı olması gerekir. Yatırımın faaliyete geçmesinden itibaren beş yıl süresince bu şekilde sağlanan istihdam on kişinin altına düşemez. İstihdam edilecek kişi sayısı fazla gösterilerek bedelsiz devredilen arazinin büyütülmüş veya daha fazla istihdam gösterilerek öncelik hakkının kazanılmış olması halinde, istihdam edilecek kişi sayısında yıl içinde geçici olarak meydana gelebilecek % 10'a kadar olan (% 10 dahil) azalmalar dikkate alınmaz.

Taahhütname alınması

Madde 14- Arazi veya arsanın devrinden önce, bu Yönetmelik ekinde yer alan taahhütname (Ek-3) yatırımcı tarafından notere tasdik ettirilerek ilgili idareye verilir. Taahhütnamenin bir örneği dosyasında muhafaza edilir, bir örneği de dosyasında saklanmak üzere devir sırasında tapu sicil müdürlüğüne gönderilir.

Devir işlemleri

Madde 15- İlgili idarelerce, devrin uygun görülmeği üzerine tapu sicil müdürlüklerinden bu Yönetmeliğin 16 ncı maddesinde yer alan şerhin konulması suretiyle, taşınmazın mülkiyetinin yatırımcı adına devri talep edilir ve tapu sicil müdürlüğüne resmi senet düzenlenmeksizin edinme sebebine "tahsis" yazılıp, tashihen tescil işlemi yapılarak gerekli şerh verilir.

Ancak, devre konu taşınmazın üzerinde kamuya ait bina ve müştemilatın bulunması durumunda, bunların, devir tarihi itibarıyla 29/7/1970 tarihli ve 1319 sayılı Kanunun 29 uncu maddesinin birinci fıkrasının (b) bendi uyarınca binalar için arsa payı

hariç, hesaplanan vergi değeri tahsil edildikten sonra taşınmaz yatırımcı adına tescil edilerek devredilir.

Tapu kaydına konulacak şerh

Madde 16- Bedelsiz devredilen taşınmaza ait tapu kütüğünün beyanlar hanesine devir işlemi sırasında (Ek-7)'deki şerh konular.

Teminat

Madde 17- Devredilen taşınmaz, yatırımın faaliyete geçmesinden önce ve 5084 sayılı Kanunun 5 inci maddesinin üçüncü fıkrasında belirtilen 5 yıllık süre içerisinde aynı veya şahsi kredi karşılığında teminat olarak gösterilemez.

Devredilen yerlerin başkasına devri

Madde 18- Yatırımcı, yatırımın faaliyete geçmesinden önce taşınmazı başkasına devredemez.

Yatırımın faaliyete geçmesinden sonra, ilgili idarenin izni ile taşınmaz yatırımcı tarafından başkasına devredilebilir. Ancak, arazi veya arsanın mülkiyetini devralanlar, 5084 sayılı Kanun, bu Yönetmelik ve taahhütnamedeki (Ek-3) tüm şartlara uyacakları hususunda noter tasdikli yeni bir taahhütnameyi (Ek-3) ilgili idareye vermek zorundadırlar.

Yatırımın başlaması ve tamamlanması

Madde 19- Yapılacak yatırımın türüne göre söz konusu yatırımın yapılabilirlik süresine ilişkin yatırımcı tarafından hazırlanan ve yatırımla ilgili bilgileri içeren yatırım bilgi formunda (Ek-6) belirlenen süreler göz önünde bulundurularak devreden idarece öngörülen sürede yatırıma başlanılması ve faaliyete geçilmesi zorunludur.

Belirlenen süreler içerisinde tamamlanamayan yatırımlar için yatırımcının talep etmesi ve idarece uygun görülmesi halinde ek süre verilebilir.

Mücbir sebepler

Madde 20- 5084 sayılı Kanun ve bu Yönetmelikte öngörülen sürelerin hesabında yangın, deprem, su basması gibi mücbir sebepler nedeniyle geçen süreler dikkate alınmaz.

Yatırımın denetlenmesi ve şerhin kaldırılması

Madde 21- Yapılan yatırım, devir tarihinden itibaren tapu kaydındaki şerh kaldırılmaya kadar her yıl yatırımın devamı, faaliyetin durumu, istihdam koşulları, tercih edilme şartları, 5084 sayılı Kanun, bu Yönetmelik ve taahhütname (Ek-3) hükümlerine uyulup uyulmadığı gibi hususlar yönünden yatırımcı tarafından istenirse, 1/6/1989 tarihli ve 3568 sayılı Kanun hükümlerine göre yeminli mali müşavirliklere denetlenir ve denetim sonucu bir rapora bağlanır veya aynı hususlar ilgili idarelerin denetim elemanlarıca denetlenir. İlgili idareler gerekli gördüğü takdirde her zaman denetim yaptırabilir.

Ayrıca, yatırımın aşamalarının izlenmesi amacıyla, 6 aylık dönemler itibarıyla yatırımcı tarafından hazırlanan yatırım takip formu (Ek-5) eksiksiz olarak doldurularak idareye verilir.

Yatırımcı, 5084 sayılı Kanun, bu Yönetmelik ve taahhütnamedeki (Ek-3) şartlara uygun olarak yatırımın faaliyete geçmesi tarihinden itibaren beş yıl sonra tapu kayıtlarındaki şerhin kaldırılmasını devir yapan idareden isteyebilir. Denetim sonucunda, şartlara uyulduğunun anlaşılması halinde ilgili idarelerin izni ve istemi üzerine tapu kayıtlarındaki şerh kaldırılır.

Devredilen arazi veya arsa üzerindeki toplam yatırımın yarısından fazlasının tamamlandığının bayındırlık ve iskan il müdürlüğü ve yatırımla ilgili bulunan idarece düzenlenecek bir raporla belirlenmesi ve yatırımcının talep etmesi halinde, devredilen arazi veya arsanın, 2886 sayılı Devlet İhale Kanununun 13 üncü maddesi uyarınca oluşturulacak komisyonca, aynı Kanunun 9 uncu maddesindeki esaslara göre takdir edilecek bedeli tahsil olunarak tapu kayıtlarındaki şerh terkin edilir.

Devredilen taşınmazın tahliyesi ve geri alınması

Madde 22- Yatırımcının, iflas dahil, yatırıma devam etmediğinin, ilgili idarelerce öngörülen sürede yatırımı tamamlamadığının veya devredilen arazi veya arsalarla ilgili olarak yapılan denetimler ve düzenlenen raporlar sonucunda, 5084 sayılı Kanun, bu Yönetmelik ve taahhütnamede (Ek-3) öngörülen şartlara uymadığının belirlenmesi halinde, ilgili idarelerce tapu kaydının adlarına düzeltilmesi tapu sicil müdürlüğünden istenir. Tapu sicil müdürlüğünce bu istem doğrultusunda taşınmazın ilgili idare adına resen tescili yapılır. Bu düzeltme sırasında, taşınmazın üzerinde bulunan muhdesatın da ilgili idareye ait olduğu belirtilir. Ancak, devre konu taşınmaz üzerindeki kanuya ait bina ve müştemilatına ilişkin tahsil edilen bedel, devir tarihindeki mevcut durumunu koruması koşuluyla faizsiz olarak aynen iade edilir.

Yatırımcı, tahliye kararının bildirim tarihinden itibaren bedelsiz devredilen taşınmazı 30 gün içinde tahliye ederek boşaltmak zorundadır. Taşınmazın zemininin ilgili idareye devredilmesinin yanı sıra, tebligat tarihine kadar yapılmış bütünüleyici paçaları ile birlikte muhdesatı da ilgili idarenin mülkiyetine geçer.

Masraflar

Madde 23- Devir ve tapuya ilişkin diğer işlemlerle ilgili her türlü vergi, resim, harç, katılma payı ve diğer masraflar yatırımcı tarafından karşılanır.

Yürürlük

Madde 24- Sayıştay'ın görüşü alınarak hazırlanan bu Yönetmelik yayımlandığı tarihte yürürlüğe girer.

Yürütme

Madde 25- Bu Yönetmelik hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

(EK-1)

.....NE/NA

29.01.2004 tarihli ve 5084 sayılı Kanununun 5 inci maddesinden yararlanmak istiyorum. Şahsım, yatırım ve taşınmaz ile ilgili bilgiler aşağıda gösterilmiş olup, istenilen belgeler dilekçe ekinde sunulmuştur.

Gereğini arz ederim. / / 20.....

EK: adet belge.

Kişi veya Yetkili Temsilcinin
Adı Soyadı
Tüzel Kişilerin Unvanı
İmza / Kaşe

TALEP FORMU

Y A T I R I M C I	Adı, Soyadı/ Unvanı			
	Kanuni Temsilcilerinin Adı-Unvanları			
	Telefon Numaraları			
	Vergi Sicil No			
	Oda Sicil No			
	Adres			
	T A Ş I N M A Z	Tapu Bilgileri	1. Taşınmaz	2. Taşınmaz
	İli			
	İlçe			
	Mah/Köy			
	Mevkii/Yöresi			
	Pafta No/Cilt No			
	Parsel No/Sıra No			
	Yüzölçümü (m ²)			
Y A T I R I M	Yatırım Yapılacak Alan (m ²)			
	Konusu			
	Türü			
	İstihdam Kapasitesi (Kişi)			
	Faaliyete Geçme Tarihi			
	Yatırım Tutarı (TL)			
	Yatırımın Tamamlanma Süresi (Yıl)			
	Sair Hususlar			

**29.01.2004 TARİHLİ VE 5084 SAYILI KANUNA GÖRE YATIRIMCILARDAN
İSTENECEK BELGELER LİSTESİ**

SIRA NO	BELGENİN				KİŞİ	
	TARİHİ	NO'SU	ADEDİ	MADİYETİ	GERÇEK	TÜZEL
1				Yatırım Bilgi Formu *	+	+
2				Organize sanayi bölgesinde boş yer bulunmadığına ve yatırımın bu alanlarda yapılamayacağına ilişkin belge **	+	+
3				Endüstri bölgesinde boş yer bulunmadığına ve yatırımın bu alanlarda yapılamayacağına ilişkin belge ***	+	+
4				Yatırım Takip Formu	+	+
5				Avan Proje (Çap Üzerine Tesislerin Yerleşimini ve Ölçülerini Gösterir Vaziyet Planı)	+	+
6				Oda Sicil Kayıt Örneği	+	+
7				Banka Referans Mektubu	+	+
8				Vergi Borcu Bulunmadığına İlişkin Belge	+	+
9				İşletme Hesabı Özeti	+	-
10				İşletmenin Son Üç Yıllık Bilançosu	+ / -	+
11				Son Üç Yıllık Mali Tablolar	+ / -	+
12				Halka Açık A.Ş.'lerde, Halka Açılma Oranını Gösteren Belge	-	+
13				Şirket Ana Sözleşmesi	-	+
14				Kanuni Temsilcilerin İmza Sirküleri ve Adresleri	-	+
15				İstenecek Diğer Belgeler	+	+

NOT:

- (+) : Karşısında artı işareti olan belgeler ilgili sütündeki kişiden istenir.
 (-) : Karşısında eksi işareti olan belgeler ilgili sütündeki kişiden istenmez.
 (+/-) : Karşısında artı veya aynı zamanda eksi işareti olan belgeler ilgili kişide varsa istenir.
 * : Bu formun tüm sayfaları yatırımcı tarafından tasdik edilecektir.
 ** : Organize Sanayi Bölgesi Yönetim Kurulu Başkanlığı'ndan alınacaktır.
 *** : Sanayi ve Ticaret Bakanlığı'ndan alınacaktır.

YATIRIM TAHHÜTNAMESİ

MADDE 1- DEVROLUNACAK ARAZİ VEYA ARSANIN TAPU KAYDI

İLİ :
İLÇESİ :
KÖY/MAHALLESİ :
MEVKİ/YÖRESİ :
PAFTA/CİLT NO.SU :
ADA/SAYFA NO.SU :
PARSEL/SIRA NO.SU :
VASEFİ/CİNSİ/TÜRÜ :
YÜZÖLÇÜMÜ :

MADDE 2- YATIRIMCININ ADI, SOYADI VEYA TİCARET ÜNVANI

MADDE 3- ARAZİ VEYA ARSANIN DEVİR TARİHİ

MADDE 4- YATIRIMIN KONUSU

MADDE 5- YATIRIM TAKİP FORMU

Yer teslim tarihinden itibaren 6 aylık dönemler halinde yatırımcı tarafından düzenlenen yatırım takip formu idareye verilecektir.

MADDE 6- YATIRIMA BAŞLAMA TARİHİ

MADDE 7- YATIRIMIN FAALİYETE GEÇECEĞİ TARİH

MADDE 8- İSTİHDAM EDİLECEK KİŞİ SAYISI

MADDE 9- İSTİHDAM DARALTICI PLAN VE PROJE TADİLATI YAPMAMA YÜKÜMLÜLÜĞÜ

Yatırımcı, istihdamı daraltacak plan ve proje tadilatına gidemez.

MADDE 10- İNŞAAT VE İŞLETMENİN KONTROLÜNE İZİN VERME YÜKÜMLÜLÜĞÜ

Yatırımcı, yatırımın başlangıcından itibaren, tapu kaydındaki şart kaldırılıncaya kadar yatırımla ilgili olarak devreden idarenin ve diğer ilgili kamu kuruluşlarının her türlü takip ve denetimine gereken kolaylıkları göstermek ve istenen bilgi ve belgeleri vermek zorundadır.

MADDE 11- MASRAFLARI KARŞILAMA YÜKÜMLÜLÜĞÜ

Yatırımcı; devir, ipotek konulması veya kaldırılması ile tapuya ilişkin diğer işlemlerle ilgili her türlü vergi, resim, harç, katılma payı ve sair diğer masrafları karşılamak zorundadır.

MADDE 12- MÜLKİYET SORUMLULUĞU VE HUSUMETİ KABUL YÜKÜMLÜLÜĞÜ

Taşınmaz ile ilgili her türlü mülkiyet veya husumet iddialarına, mülkiyetin yatırımcıya devredilmesiyle yatırımcı muhatap ve taraf olur. Taşınmaz mülkiyetinin kaybedilmesi veya üçüncü kişiler tarafından iktisabı halinde, yatırımcı ilgili idareden hiçbir hak iddia ve talep edemez.

MADDE 13- DEVİR KOŞUL VE ESASLARINA UYULMADIĞI TAKDİRDE, TAŞINMAZI MUHDESATIYLA BİRLİKTE İLGİLİ İDARE ADINA KAYDETTİRME YÜKÜMLÜLÜĞÜ

Yatırımcı; devirle ilgili Kanun, Yönetmelik ve bu Taahhütname hükümlerine uymadığı takdirde, verilen taşınmaz, üzerindeki muhdesat ile birlikte geri alınarak başkaca bir hüküm ve karar aranmaksızın ilgili idare adına kaydedilir. Devre konu taşınmaz üzerindeki kamuya ait bina ve müştemilatına ilişkin tahsil edilen bedel, devir tarihindeki mevcut durumunu koruması koşuluyla faizsiz olarak aynen iade edilir.

MADDE 14- ÇEVREYİ KORUMA YÜKÜMLÜLÜĞÜ

Yatırımcı, Çevre Kanunu ve bu Kanunla ilgili diğer düzenlemelere uymak zorundadır.

MADDE 15- HAFRİYAT SIRASINDA BULUNACAK KÜLTÜR VARLIKLARINI MÜLKİ AMİRLİĞE BİLDİRİM YÜKÜMLÜLÜĞÜ

Yatırımcı, inşaat sırasında bulunacak olan taşınır kültür varlıklarını mülki amirliklere bildirmek zorundadır.

YUKARIDAKİ ESAS, KOŞUL, KURAL VE YÖNTEMLERE UYACAĞIMI VE YERİNE GETİRECEĞİMİ, YATIRIM BİLGİ FORMUNDAKİ BİLGİLERİN DOĞRULUĞUNU TAAHHÜT EDERİM.

...../...../20.....

TAŞINMAZI DEVRALACAK

YATIRIMCI

Kişi veya Yetkili Temsilcinin

Adı Soyadı

Tüzel Kişilerin Unvanı

İmza / Kaşe

**29.01.2004 TARİHLİ VE 5084 SAYILI KANUNA GÖRE
ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ KURULMAK ÜZERE
ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİNE
.....CE/CA TAŞINMAZ DEVRİNE İLİŞKİN PROTOKOL**

29.01.2004 tarihli ve 5084 sayılı Yatırımların ve İstihdamın Teşviki ile Bazı Kanunlarda Değişiklik Yapılması Hakkında Kanunun 5 inci maddesinin uygulanmasına ilişkin olarak tarihli ve sayılı Resmî Gazetede Yayımlanan Yönetmeliğin 4 üncü maddesine göre organize sanayi bölgesi kurulmak üzerene/na ait taşınmazların Organize Sanayi Bölgesine ön tahsis ve satışına ilişkin işlemlerin uygulanışı konusunda aşağıdaki protokol düzenlenmiştir.

Madde 1) Bu protokolün uygulanmasında;

- a)Taşınmaz: Tapu sicilinde adına kayıtlı taşınmazı,
 - b)Kanun: 29.01.2004 tarihli ve 5084 sayılı Yatırımların ve İstihdamın Teşviki ile Bazı Kanunlarda Değişiklik Yapılması Hakkında Kanunu,
 - c)Yönetmelik: Hazineye, Katma Bütçeli Kuruluşlara, Belediyelere veya İl Özel İdarelerine Ait Arazi veya Arsaların Gerçek veya Tüzel Kişilere Bedelsiz Devrine İlişkin Yönetmeliği,
- İfade eder.

Madde 2) Bu protokolün 10'uncu maddesinde belirtilen taşınmazların imar planı, parselasyon planı ve alt yapı uygulama projesi yapılmak üzere Organize Sanayi Bölgesine ön tahsisleri yapılmıştır.

Madde 3) Planlar, organize sanayi bölgesince, Sanayi ve Ticaret Bakanlığının belirlediği esas, usul ve sürelerle göre yaptırılacaktır.

Madde 4) Ön tahsisleri yapılan taşınmazlardan kesilecek düzenleme ortaklık payı, diğer parsellerin düzenleme ortaklık payı oranından yüksek olamaz.

Madde 5) Ön tahsisli taşınmazlar parselasyon planında müstakil imar parseli olarak ilgili idare adına tescil edilir.

Madde 6) Ön tahsisli taşınmazların parselasyon sonucu oluşan zemininin; yol, yeşil alan ve park gibi umumî hizmetlere ayrılacak olan yerler dışında değiştirilmemesi esastır.

Madde 7) İmar ve parselasyon planları ile alt yapı uygulama projelerinin onaylanıp ön tahsisi yapılan taşınmazların tapularının ilgili idare adına kesinleşmesi tarihinden sonra bu parseller Yönetimlikte belirtilen şartları taşıyan yatırımcılara bedelsiz olarak devredilecektir. Devre konu edilmeyen parseller ise, diğer yatırımcılara bedeli karşılığında devredilmek üzere, Organize Sanayi Bölgesince satın alınabilecektir.

Madde 8) Organize Sanayi Bölgesince.....den/dan satın alınacak parseller bedeli, 492 sayılı Harçlar Kanununun 63 üncü maddesine göre hesaplanacak vergi değeri üzerinden devredilir.

Madde 9) Ön tahsisli taşınmazlar üzerinde Organize Sanayi Bölgesi imar planı, parselasyon planı, alt yapı uygulama planı ve mülkiyet değişiklikleri gibi her türlü işlemden doğan vergi, resim, harç ve sair masraflar, ferağ işlemlerinden önce taşınmazı iktisap eden kişilerce ödenecektir.

Madde 10) Taşınmazların, Organize Sanayi Bölgesine satışı amacıyla 492 sayılı Harçlar Kanununun 63 üncü maddesine göre hesaplanan vergi değeri aşağıda gösterilmiştir:

Sıra No	Pafta/ Cilt No	Ada/ Sayfa No	Parsel/ Sıra No	Yüzölçümü (m ²)	Arsa Bedeli (TL)
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					

10 (on) maddeden oluşan işbu protokol/...../20.... tarihinde düzenlenip aklolunmuştur.

Organize Sanayi Bölgesi
Yetkilisi (Temsilcisi)
Adı, Soyadı ve Unvanı

İlgili İdare Yetkilisi (Temsilcisi)
Adı, Soyadı ve Unvanı

YATIRIM TAKİP FORMU

A-YATIRIMCI	
Firma Adı-Kanuni Temsilcisi	
Adres, Telefon ve Faks	

B-TAŞINMAZ			
İli			
İlçesi			
Mahalle/Köy			
Mevkii/Yöresi			
Pafta No/Cilt No			
Parsel No/Sıra No			
Yüzölçümü (m ²)			
Yer Teslim Tarihi			

C-YATIRIM			
Yatırım Yapılacak Alan (m ²)			
Konusu			
İdri			
İstihdam Kapasitesi (Kişi)			
Yatırım Tutarı (TL)			

A-HARCAMALAR	Son 6 Aylık Dönemde Yapılan Harcama (TL)	Yatırıma Başlanılmasından Formun Düzenlendiği Tarihe Kadar Yapılan Harcama (TL)	
1. İmar, Etüd ve Proje Giderleri			
2. İnşaat Durumu			
a. Ana Fabrika Binası			
b. Diğer Binalar			
c. Alt Yapı Tesisleri			
i- Elektrik			
ii- Su			
iii- Diğerleri			
3. Makine ve Teçhizat Durumu			
a) İthal			
b) Yerli			
4. Diğer Yatırım Harcamaları (Montaj iç ve dış navlun, sigorta, vergi v.s.)			
TOPLAM YATIRIM (TL.)			

B-ORTAKLAR	Hisse Oranı (%)	Kayıtlı Sermaye (TL)	Ödenmiş Sermaye (TL)
1. Yabancı Ortaklar (Yabancı Sermayeli Firmalar İçin)			
2. Yerli Ortaklar (Toplam)			

GENEL AÇIKLAMALAR

Kişi veya Yetkili Temsilcinin
Adı Soyadı
Tüzel Kişilerin Unvanı
İmza / Kaşe
...../ 20.....

YATIRIM BİLGİ FORMU

BÖLÜM I

YATIRIMCI KURULUŞUN :

1. Adı ve unvanı:
2. Haberleşme adresi:
3. Telefon, faks no ve e-posta adresi:
4. Sermayesi:

Ortaklar	Hisse Oranı (%)	Kayıtlı Sermaye	Ödenmiş Sermaye
a- Yabancı Ortaklar (Yabancı Sermayeli Firmalar İçin)			
-			
-			
b- Yerli Ortaklar			
-			
-			

Toplam:

5. Bağlı bulunduğu vergi dairesi ve vergi kimlik numarası:
6. Ortaklar hakkında bilgi (isim, adres, bağlı buldukları vergi dairelerinin adı, vergi kimlik numaraları, yatırımcı özgeçmiş):
7. Firma ve ortaklar hakkında bilgi alınabilecek özel ve resmi kuruluşlar ve bankalar, adresler ve telefon numaraları:
8. Firmada projeden sorumlu şahısların isimleri, adresleri, telefon numaraları:

BÖLÜM II

YATIRIM İLE İLGİLİ BİLGİLER

GENEL BİLGİLER

1. Yatırım yerinin tam adresi :
2. Yatırımın cinsi:
Komple yeni, tevsi, entegrasyon, tamamlama, yenileme, modernizasyon, darboğaz giderme, kalite düzeltme, ürün çeşitlendirme cinsinden hangisi olduğu belirtilir.
3. Yatırımın konusu:

4. Yatırıma başlama tarihi :
6 aylık dönemler itibarıyla yatırımın tamamlanma aşamaları belirtilir.
 5. İşletmeye geçiş tarihi :
 6. Yatırımın bitiş tarihi :
 7. Öngörülen istihdam (kişi) :
 8. Projenin kapasitesi :
- Tek vardiyada tesiste üretilecek mal veya hizmet miktarları verilir.

PROJENİN TEKNİK YÖNLERİ

1. Üretilecek mallar veya hizmetler :
2. Projenin gerekçesi :
3. Projenin kısa anlatımı :
4. Üretim teknolojisi :
5. Üretim akış şeması :
Üretim aşamalarını, girdi ve çıktı miktarlarını gösteren basitleştirilmiş üretim akış şemaları çizilir.
6. Çevreye etkisi : Yatırımın yaratabileceği çevre kirliliği sorunlarının olup olmadığı belirtilir.

TOPLAM SABİT YATIRIM TUTARI

Aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda sabit yatırım kalemleri ayrı ayrı belirtilerek, Toplam Yatırım ve Yıllara Göre Dağılımı Tablosu düzenlenir. Yatırımın özelliği dolayısıyla harcama gerektirmeyen kalemler dikkate alınmaz.

1. Etüd ve Proje Giderleri : Yatırıma ait etüd ve proje çalışmalarıyla ilgili ekonomik ve teknik araştırma masrafları ile Yatırım Dönemi İşletmeye Alma sırasında ihtiyaç duyulacak kontrolörlük, müşavirlik, eğitim vb. konularda yapılacak harcamalar bu kalemde dikkate alınır.

2. Arazi Düzenlemesi ve Hazırlık Yapıları : Gerekli kazı ve dolgu çalışmaları, istinad duvarları, şantiye tesisleri, servis yolları, kanalizasyon, arazinin çevrilmesi ve bahçe tanzimi, ulaştırma için gerekli iç yollar, bağlantı yolları vb. işler dahil olmak üzere öngörülen harcamalar, her bir kalem için birim değerler de belirtilerek (m/TL, m²/TL, m³/TL vb) verilir.

3. Bina İnşaat Giderleri : Yapılacak ana mal/hizmet üretim binası, yardımcı işletmeler ilişkin binalar, idari binalar, depolar dahil olmak üzere, her bir harcama kalemi için (m²) ve birim değerler de belirtilmek üzere, inşaat giderleri uygun hesaplama yöntemleri uygulanarak hesaplanır.

4. Mal veya hizmet üretimine yönelik ana makine ve teçhizat giderleri:

5. Yardımcı işletmeler makine ve teçhizat giderleri : Su, elektrik, yakıt, buhar, arıtma tesisi vb. servisler için gerekli makine ekipman giderleri ortaya konacaktır.

6. **Mefruşat giderleri:** Turizm yatırımları için gerekli olan mefruşat harcamaları belirtilecektir.

7. **Montaj giderleri :** Ana fabrika, yardımcı işletme tesislerinin montajları ile ilgili tüm masraflar verilir. (Ortalama bir değer olarak toplam makine-teçhizat bedelinin % 6'sı kadar bir meblağ alınabilir.)

8. **Taşıt araçları :** Tesis için gerekli taşıt araçlarına ilişkin öngörülen harcamalar, cins, miktar ve birim fiyatlar da belirtilerek bu gider kaleminde gösterilir.

9. **İşletmeye alma giderleri :** Deneme üretimine başlangıçtan itibaren kesin işletmeye geçişe kadar yapılması zorunlu olan harcamalar dikkate alınır.

10. **Genel giderler :** Haberleşme, aydınlatma, ilan vs. masraflar ile emlak ve taşıt alım vergileri, yatırım dönemi personel, personel eğitimi ve yönetim giderleri, idari ve sosyal binaların tefrişi ve çeşitli demirbaşlarla ilgili giderler verilir.

11. **Diğer giderler :** Başta yatırım dönemi finansman giderleri olmak üzere, çeşitli fon, vergi vb. masraflar bu harcama kaleminde gösterilir.

(EK-7)

BEDELSİZ DEVREDİLEN TAŞINMAZA AİT TAPU KÜTÜĞÜNÜN BEYANLAR HANESİNE DEVİR İŞLEMİ SIRASINDA KONULACAK ŞERH

“Bu taşınmaz, 29 Ocak 2004 tarihli ve 5084 sayılı Kanununun 5 inci maddesine göre,ce/ca (taşınmazı devreden idarenin adı yazılacaktır) bedelsiz olarak devredilmiştir. Taşınmaz üzerindeki kamuya ait bina ve müştemilatın harca esas bedeli tahsil edilmiştir. (Bina ve müştemilatı varsa bu cümle eklenecektir.) Taşınmazı devir alan gerçek veya tüzel kişiler, söz konusu Kanun ve Kanunun uygulanması ile ilgili çıkarılmış Yönetmelik ile Taahhütnamede belirtilen devir amaç ve koşullarına uymak zorundadır. Bu şerh kaldırılmadığı sürece taşınmaz hiçbir şekilde başkalarına devredilemez, haczedilemez, ipotek edilemez, iflas ve konkordato ile diğer aynı ve şahsi haklara da konu edilemez. Bu zorunluluklara uyulmadığının tespit edilmesinden sonra ilgili idarece talep edilmesi halinde, herhangi bir yargı kararı atanmaksızın taşınmaz, üzerindeki muhdesatı ile birlikte yeniden devreden idare adına tescil edilir. Devre konu taşınmaz üzerindeki kamuya ait bina ve müştemilatına ilişkin tahsil edilen bedel, bina ve müştemilatın devir tarihindeki mevcut durumunu koruması koşuluyla faizsiz olarak aynen iade edilir.”

Çevre ve Orman Bakanlığından:

Köyceğiz Gölü ve Dalyan Kanallarında Çalışacak Taşıma Araçları Yönetmeliğinde Değişiklik Yapılması Hakkında Yönetmelik

MADDE 1 — 8/11/1992 tarihli ve 21399 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Köyceğiz Gölü ve Dalyan Kanallarında Çalışacak Taşıma Araçları Yönetmeliğinin 13 üncü maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

“**Madde 13** — Tescil boyu 12 metreden fazla olan teknelerin Kanallarda seyrine müsaade edilemez. Gölde seyrine müsaade edilecek teknelerin, seyir, can, mal ve çevre güvenliği açısından gerekli görülen donanım ve tüm tedbirlerin alınması koşuluyla tescil boyunun 12 metreden fazla olmasına karar verilebilir.”

MADDE 2 — Aynı Yönetmeliğin 14 üncü maddesinin birinci fıkrasının üçüncü cümlesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

"Tescil boyu 12 metre olan bir teknenin taşıyacağı yolcu sayısı mürettebat dahil en çok 25 kişidir."

Yürürlük

MADDE 3 — Bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 4 — Bu Yönetmelik hükümlerini İçişleri Bakanı, Ulaştırma Bakanı ve Özel Çevre Koruma Kurumu Başkanı yürütür.

Kafkas Üniversitesinden:

Kafkas Üniversitesi Meslek Yüksekokulları Kayıt, Eğitim-Öğretim ve Sınav Yönetmeliği

BİRİNCİ BÖLÜM Genel Esaslar

Amaç ve Kapsam

Madde 1 — Bu Yönetmeliğin amacı; Kafkas Üniversitesine bağlı meslek yüksekokullarının kayıt, eğitim-öğretim ve sınavlarında uyulacak ortak ilkeleri tespit etmektir.

Öğrencilerin, Kafkas Üniversitesine bağlı meslek yüksekokullardan ön lisans diploması alabilmeleri için bu Yönetmelikte öngörülen ilkelere uygun olarak öğrenimlerini tamamlamaları gerekir.

Bu Yönetmelik, Kafkas Üniversitesine bağlı meslek yüksekokullarını kapsar.

Tanımlar

Madde 2 — Bu Yönetmelikte geçen kavramların tanımları aşağıda belirtilmiştir.

Üniversite	: Kafkas Üniversitesini,
Rektör	: Kafkas Üniversitesi Rektörünü,
Senato	: Kafkas Üniversitesi Senatosunu,
Meslek Yüksekokulları	: Kafkas Üniversitesine bağlı Meslek Yüksekokulları, (MYO)
İlgili Kurul	: Meslek Yüksekokul Kurulunu,
İlgili Yönetim Kurulu	: Meslek Yüksekokulu Yönetim Kurulunu,
	ifade eder.

İKİNCİ BÖLÜM Meslek Yüksekokuluna Giriş

Meslek Yüksekokulları Giriş ve Kesin Kayıt

Madde 3 — Üniversitenin MYO'larına alınacak öğrenci sayısı ve giriş koşulları; MYO kurulunun önerisi, Üniversite Senatosunun Kararı ve Yükseköğretim Kurulunun koyacağı esaslar çerçevesinde belirlenir. MYO'larına kayıtlar, Yükseköğretim Kurulu ve Üniversitelerarası Kurul tarafından belirlenen esaslara uygun olarak Rektörlükçe

ve belirlenen tarihlerde yapılır. Kayıt için öğrencinin kendisinin müracaatı zorunludur. Ancak, mazereti olan ve mazeretini belgeleyen adayların kaydı yasal temsilcileri tarafından da yaptırılabilir.

Süresi içinde kaydını yaptırmayan öğrenci, Kafkas Üniversitesi öğrencisi olma hakkından vazgeçmiş sayılır. Kafkas Üniversitesine bağlı meslek yüksekokullarına kayıt için aşağıdaki şartlar aranır:

1-Lise ve dengi meslek okulu mezunu olmak. (Yabancı ülke liselerinden alınan diplomaların denkliğinin Milli Eğitim Bakanlığınca onaylanmış olması gerekir.)

2-ÖSYM tarafından yapılan yerleştirme sonucuna göre o öğretim yılında Kafkas Üniversitesi MYO'larına kayıt hakkı kazanmış olmak veya ön kayıt ve yetenek sınavı ile öğrenci alınacak birimlerde, ilgili kurulların kararıyla o öğretim yılı için geçerli olan puana ve şartlara sahip olmak.

A-Türk Uyruklu Öğrencilerden İstenen Belgeler

1) Lise ve dengi meslek okulu diplomasının aslı, (Yeni tarihli ve resimli çıkış belgesi ile kayıt yapılabilir. Ancak, öğrenci birinci yarıyıl sonuna kadar lise diplomasının aslını getirmek zorundadır.)

2) ÖSYM "Sınav Sonuç Belgesi",

3) "Nüfus Cüzdanının Onaylı Sureti",

4) Askerlik çağına gelmiş erkek öğrencilerden, "askerlik tecil belgesi" veya askerlikle ilişkisi olmadığına dair belge,

5) Yeni çekilmiş 4.5 x 6 cm boyutunda 14 adet fotoğraf, (Renkli gözlük takılmayacak, baş açık olacak, erkekler sakallı olmayacaktır.)

6) Yeni tarihli "ikamet belgesi",

7) Öğrenci katkı payı veya ikinci öğretim ücretinin ödendiğini gösteren makbuz,

8) "Sağlık Kurulu Raporu", Meslek Yüksekokullarınca istendiği takdirde.

B-Yabancı Uyruklu Öğrencilerden İstenen Belgeler

1) "Ortaöğretim Belgesi", (ortaöğretim belgesinin aslı, noterden onaylı tercümesi ve Milli Eğitim Bakanlığı Talim ve Terbiye Dairesinden alınan denklik belgesinin aslı.)

2) ÖSYM Yabancı Uyruklu Öğrenci Sınavı "Sınav Sonuç Belgesi",

3) "Öğrenim vizesi" bulunan pasaportun fotokopisi ve noterden onaylı tercümesi ile Emniyet Müdürlüğünden alınan "ikamet tezkeresi"nin fotokopisi, (Ortaöğretimi Türkiye'de tamamlayıp ara vermeden yükseköğrenime başlama hakkı kazanan yabancı uyruklu adaylar ise Türkiye'de en az bir yıl ikamet ve çalışma izni bulunan yabancıların çocukları, pasaportlarında "öğrenim vizesi" aranmadan mevcut ikamet tezkereleri ile kayıt yaptırabilirler.)

4) Yeni çekilmiş 4.5 x 6 cm boyutunda 14 adet fotoğraf, (Renkli gözlük takılmayacak, baş açık olacak, erkekler sakallı olmayacaktır.)

5) Öğrenci katkı payı veya ikinci öğretim ücretinin ödendiğini gösteren makbuz,

6) Kafkas Üniversitesi Türkçe Öğretim Merkezi (KAÜTÖMER) kayıt belgesi, (ÖSYM Yabancı Öğrenci Sınavı "Türk Dili" bölümünde yetersiz not alan yabancı uyruklu öğrenciler KAÜTÖMER kayıtlarını yaptırdıklarını gösteren belgeyi sunarlar. Bu öğrencilerin MYO'lardaki kayıtları bir öğretim yılı için dondurulur. Bu öğrenciler KAÜTÖMER kurslarını en geç bir sonraki öğretim yılı başına kadar tamamlayarak KAÜTÖMER diplomasını ilgili birime teslim etmek zorundadırlar. Kurs sertifikaları KAÜTÖMER diploması yerine geçmez.) Öğrenciler Üniversiteye kesin kayıt sırasında, öğrenimleri süresince takip edecekleri yabancı dili belirlerler. Daha sonra bu konudaki değişiklik istekleri, ilk yarıyıl içerisinde ilgili Yönetim Kurulu Kararı ile değiştirilebilir. Kesin kaydını yaptıran öğrencilerin sundukları belge ve bilgilerin doğru olmadığı anlaşılır, ÖSYM ve özel yetenek sınavlarında sahtecilik yaptıkları belirlenirse, hangi yarıyıldaki olurlarsa olsunlar, tespit edildiği andan itibaren Üniversite ile ilişkileri kesilir. Söz konusu öğrenciler Üniversiteden ayrılmışlarsa, kendilerine verilen tüm belgeler -diploma dahil- iptal edilir ve haklarında yasal işlem yapılır.

Kayıt Yenileme

Madde 4 — Bir eğitim-öğretim programında ders ve uygulamaların toplam saati alt sınıftaki dersler ve bu Yönetmeliğin 17/c maddesindeki dersler dahil, haftada 40 saatten fazla olamaz. Ancak, öğrenciler alt sınıftaki başarısız oldukları derslerin devam şartını yerine getirmiş iseler bu sınırı aşabilirler. Ders kayıtlarında öncelikli olarak, tekrar dersleri yazılır. Öğrenciler normal eğitim-öğretim süresinden önce mezun olamaz.

Ders kayıtlarında, ilgili birim kurullarının koyacağı esaslara uyulması zorunludur. Derse yazılım kartlarında danışman ve Bölüm Başkanının onayı aranır.

Ders kayıtları yarıyıl başlangıcından üç iş günü önce başlar ve yarıyılın ikinci iş günü çalışma saati sonunda sona erer. Bu süre içinde kaydını yenilemeyen öğrenci, o yarıyıl/yıl devam etme hakkını kaybetmiş olur. Kaybedilen

yarıyıl/yıl öğrenim süresinden sayılır. Kaydını yeniletmeyen öğrencilere o yarıyıl için herhangi bir öğrenci belgesi verilmez. Bir derse kayıt yaptırmak için, varsa o dersin ön koşulu olan derslerden başarılı olmak gerekir.

Derse yazılım kartları, yarıyılların başlamasını takip eden bir ay içerisinde Öğrenci İşleri Daire Başkanlığına ulaştırılır.

Kayıt yenileme süresi ilgili birimin teklifi üzerine Kafkas Üniversitesi Senatosu tarafından belirlenir. Bu süreleri uzatmak Kafkas Üniversitesi Senatosunun yetkisindedir.

Tek dersten kalmış olan öğrencilerin, yukarıda belirtilen kayıt süresi içerisinde harçlarını yatırmaları şartıyla, tek ders sınav sonuçları açıklanmaya kadar ders kayıt hakları saklı tutulur. Tek ders sınav sonuçlarının ilanından sonra iki iş günü içinde ders kayıtları yapılır, bu süreyi aşan öğrencinin ders kaydı yapılmaz ve o yarıyıl/yıl devam etme hakkını kaybetmiş sayılır. Tek ders sınavı sonucunda üçüncü sınıftan alınacak derslerin devam durumu üçüncü haftadan itibaren dikkate alınır.

Öğrenci, ilgili Yönetim Kurulunca kabul edilmiş bir mazereti yoksa, kaydını kendisi yenilemek zorundadır.

Süresi içinde kayıtlarını yenilemeyen öğrencilerin, devamsızlık sınırını aşmamak kaydıyla, mazeretlerinin haklı ve geçerli olduğu ilgili Yönetim Kurulunca kabul edilmesi halinde kayıtları yenilenir.

Kesin kayıt ve kayıt yenileme sırasında öğrenci, döneme ait harç taksidini ve varsa eksik taksitlerini ödemişse kaydı yapılmaz ve yenilenmez.

Harçlar

Madde 5 — Öğrencilerin ödeyecekleri her türlü öğrenim ücretleri ve harçlar Yükseköğretim Kurulu tarafından belirlenen esaslar dahilinde Bakanlar Kurulu Kararına göre yapılır. Kayıt silme halinde alınan katkı payları iade edilmez.

Kimlik Kartı

Madde 6 — Kesin kayıt yaptıran öğrenciye, Öğrenci İşleri Daire Başkanlığınca bir kimlik kartı verilir. Üniversiteden ayrılan, çıkarılan, kaydı silinen veya mezun olan öğrencilerden geri alınan kimlik kartları öğrencilerin dosyalarında saklanır. Kimlik kartının kaybedilmesi halinde yenisinin verilmesi için bir gazete ilanıyla birlikte emniyet makamlarından alınacak yazının, Kars merkezde Öğrenci İşleri Daire Başkanlığına, merkez dışındaki birimlerde ise ilgili müdürlüklere iletmeleri halinde ücret karşılığı kendilerine yeniden "öğrenci kimlik kartı" verilir.

Öğrenci İşleri

Madde 7 - Kafkas Üniversitesi öğrencilerinin kayıt yenileme, kayıt silme işlemleri ile diğer meslek yüksekokullarından gelenlerin kabulü, intibaklarının yapılması, öğretim ve sınavlara ilişkin işlemler konusunda ilgili Yönetim Kurulları yetkilidir.

Kafkas Üniversitesini kazanan öğrencilerin kesin kayıtları, kimlik kartlarının tanzimi, dosyalarının tutulması, diplomaların düzenlenmesi işlemleri, askerliklerinin tecili, transkripsiyon (not dökümü) ve öğrenci belgelerinin verilmesi Öğrenci İşleri Daire Başkanlığınca yürütülür. Ancak, işlemlerin daha süratli ve aksamadan yürütülmesi amacıyla rektörün onayı ile bu işlerin tamamı veya bir kısmı müdürlük tarafından da yürütülebilir.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Eğitim ve Öğretimin Esasları

Eğitim-Öğretim Düzeyleri

Madde 8 — Bu Yönetmelikte yer alan ilke ve kurallar ön lisans, programları için uygulanır.

a) Ön lisans : Orta öğretime dayalı en az dört yarıyıllık bir eğitim-öğretim programıdır.

Eğitim-Öğretim Esasları

Madde 9 — MYO Kurullarının Kararı ve Rektörlüğün onayı ile Yükseköğretim Kurulunun tespit edeceği ilkeler çerçevesinde örgün öğretim türlerinde her türlü eğitim-öğretim yapabilirler.

Eğitim-Öğretim Yılı

Madde 10 — Bir eğitim-öğretim yılı iki yarıyıldan oluşur. Bir yarıyıl, resmi tatil günleri hariç, 70 iş günüdür. Dersler haftanın normal çalışma günlerinde yapılır. Gerekliğin de Cumartesi ve Pazar günlerinden de yararlanılır.

Dersler bir yarıyıl sürecek şekilde düzenlenir. Ancak zorunlu hallerde ilgili kurulların kararı ve Kafkas Üniversitesi Senatosunun onayı ile derslerin yıllık olarak düzenlenmesi de mümkündür.

Eğitim-öğretim ve sınav takvimi (Akademik Takvim) en geç Mayıs ayı içerisinde Üniversite Senatosunda Karara bağlanır. Aksine bir karar olmadıkça, eğitim-öğretim ekim ayı içerisinde başlar.

Eğitim-Öğretim Süreleri

Madde 11 — Kafkas Üniversitesine bağlı birimlerin eğitim-öğretim süreleri: Kafkas Üniversitesine bağlı MYO'larının Eğitim-Öğretim süresi Hazırlık Sınıfı hariç, dört yarıyıl (iki yıl) dir.

Madde 12 — Yükseköğretim kurumlarında, ön lisans düzeyinde öğrenim yapan öğrencilere bu öğrenimlerini tamamlamak için tanınan azami süre dört yıldır. Ancak; bu süre sonunda, kayıtlı olduğu öğretim kurumundan mezun olabilmek için son sınıf öğrencilerine başarısız oldukları bütün dersler için biri bütünleme olmak üzere iki ek sınav hakkı verilir. Bu sınavlar sonunda başarısız ders sayısını beş derse indirenlere bu beş ders için üç yarıyıl; ek sınavları almadan beş derse kadar başarısız olan öğrencilere dört yarıyıl; (sınıf geçme esasına göre öğretim yapılan kurumlarda iki öğretim yılı) üç veya daha az dersten başarısız olanlara ise başarısız oldukları derslerden açılacak sınavlara sınırsız girme hakkı tanınır. (Stajlar başarısız ders sayılmaz.) İzledikleri programdan mezun olmak için gerekli bütün derslerden geçer not aldıkları halde yönetmeliklerinde başarılı sayılabilmeleri için öngörülen not ortalamalarını sağlayamamaları sebebiyle ilişkileri kesilme durumuna gelen son dönem (sınıf geçme esasına göre öğretim yapılan kurumlarda son sınıf) öğrencilerine not ortalamalarını yükseltmek üzere diledikleri son iki sınıf derslerinden sınırsız sınav hakkı tanınır. Bunlardan uygulamalı, uygulaması olan ve daha önce alınmamış dersler dışındaki derslere devam şartı aranmaz. Açılacak sınavlara üst üste veya aralıklı olarak toplam üç eğitim-öğretim yılı hiç girmeyen öğrenci sınırsız sınav hakkından vazgeçmiş sayılır ve bu haktan yararlanamaz. Sınırsız hak kullanma durumunda olan öğrenciler, öğrenci katkı payını ödemeye devam ederler. Ancak, sınav hakkı dışındaki diğer öğrencilik haklarından yararlanamazlar.

Derslere devam yükümlülüklerini yerine getirdikleri halde, yıl içi ve yıl sonu sınav yükümlülüklerini bu maddede belirtilen hükümlere uygun olarak yerine getiremedikleri için öğretim kurumları ile ilişkisi kesilen hazırlık sınıfı ve birinci sınıfta en fazla bir dersten; başarısız olan öğrencilere üç yıl içinde kullanacakları üç sınav hakkı; not ortalamasını tutturamadıkları için hazırlık sınıfı dahil birinci sınıflarda da sene kaybeden öğrencilere diledikleri üç dersten bir sınav hakkı verilir. Sınav hakkı verilenler, yıl içi veya yıl sonu sınavı olduğuna bakılmaksızın başvurmaları halinde MYO'larının her eğitim-öğretim yılı başında açacakları sınavlara alınırlar. Sınavların sonunda sorumlu oldukları tüm dersleri başaranlar, öğrenimlerine kaldıkları yerden devam ederler. Bu durumda olan öğrencilerin sınavlara girdikleri süre, öğrenim süresinden sayılmaz.

Belirtilen sürelerin saptanmasında bu Yönetmeliğin 37 nci maddesinde gösterilen mazeretleri sebebiyle geçen süreler dikkate alınmaz.

Eğitim-Öğretim Kapsamı

Madde 13 — MYO'ların özelliklerine bağlı olarak, eğitim-öğretim teorik dersler, uygulamalar, projeler, laboratuvar, atölye çalışmaları, pratik çalışmalar, stajlar, seminerler, ödevler, paneller, ve benzeri çalışmaları kapsar.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Eğitim-Öğretim Programları ve Öğrencilerin Ders Yükü

Eğitim-Öğretim Programları

Madde 14 — Öğretim elamanlarının vereceği dersler ve müfredatları, öğretim yılı başlamadan önce program kurullarınca belirlenir, bölüm kurullarında karara bağlanır ve ait olduğu öğretim yılı veya yarıyılı başlama tarihinden en geç on beş gün önce ilgili müdürlüğe verilir. Derslerin hangi öğretim elamanları tarafından verileceği MYO kurullarında görüşüldükten sonra uygulamaya konulur.

Yeni açılan programların yarıyıl dersleri ve kredi saatleri birimlerin kurullarından geçtikten sonra Üniversite Senatosunun onayı ile yürürlüğe girer, derslerde değişiklik söz konusu olduğunda aynı yol izlenir.

Öğrenim Birimi

Madde 15 — Öğrenim birimi "kredi"dir. Bir kredi bir yarıyıldadır, bir saatlik teorik ders ya da seminer, iki saatlik laboratuvar, iki saatlik problem çözümü, iki saatlik sportif uygulamalar ya da üç saatlik klinik çalışması türünden uygulamalara ait bir ölçü birimidir.

Bitirme çalışmaları, programdaki ders saatine bakılmaksızın iki kredi olarak uygulanır.

Stajlar ve yaz kurslarında, teorik ve pratik ders saatlerinin toplamı bu ölçüye göre, kredi yönünden değerlendirilebilir.

Bir dersin teorik ve pratik çalışmaları kapsamı halinde, her türlü çalışmalar için hesaplanacak krediler toplamı, o dersin toplam kredisini oluşturur.

Danışmanlık ve Koordinatörlük

Madde 16 — Öğrencilere; idari işler, eğitim-öğretim ve diğer konularda yardımcı olmak amacıyla ilgili kurullarca danışman ya da koordinatörler görevlendirilir. Koordinatör ve danışmanlar öncelikle öğretim üyelerinden başlamak üzere görevlendirilir. Bunların belirlenmesi ve görevleri ile ilgili esaslar bir yönerge ile düzenlenir.

Ders Türleri

Madde 17 — a) Zorunlu Dersler: Öğrencilerin kaydoldukları eğitim-öğretim programı gereğince almak zorunda oldukları derslerdir.

b) Seçmeli Dersler: İlgili yükseköğretim kurumunun belirli ders programları içinde danışmanın muvafakati ve bölüm başkanının onayı ile öğrencilerin alabileceği derslerdir. İlk iki hafta içinde bırakılmayan seçmeli dersler, zorunlu dersler gibi işlem görür. Süresi içinde bırakılan seçmeli ders yerine yenisi alınabilir.

Seçmeli dersler, mezuniyet için alınması gerekli toplam kredinin en çok yüzde kırkını oluşturacak biçimde düzenlenir.

Seçmeli dersler, meslekle ilgili formasyonu tamamlayan derslerden olabileceği gibi, genel kültür ya da değişik alanlardaki derslerden de oluşabilir.

c) 2547 sayılı Kanunun 5-i Maddesindeki Dersler:

Atatürk İlkeleri ve İnkılâp Tarihi, Türk Dili, Yabancı Dil dersleri zorunlu ve kredili olup, 60 ders saatinden az olmamak üzere en az iki yarıyıldan okutulur.

Zorunlu olmamak koşulu ile Beden Eğitimi veya Güzel Sanatlar derslerinden biri iki yarıyıldan, ikişer saat okutulur.

Ders Saatleri ve Derslerin Dağılımı

Madde 18 — Bir öğrencinin haftada alacağı haftalık ders saati, derslerin yıl/yarıyıl dağılımı, teorik/uygulama oranları MYO şartlarına ve özelliklerine göre, ilgili kurullar tarafından düzenlenir. Bu hususlar ilgili birimlerin yönetmelikleriyle de belirlenebilir.

Her dersin süresi 45 dakikadır.

Devam ve Ders Tekrarı

Madde 19 — Teorik derslere, uygulamalara, laboratuvar ve atölye çalışmalarına devam zorunludur. Devam durumu dersin öğretim elamanınca kontrol edilir ve sınavlardan önce bölüm başkanlığı veya müdürlük tarafından ilan edilir.

Bir öğrenci yarıyıldan/yıldan alınan bir dersin teorik saatlerinin % 70; uygulama, laboratuvar ve atölye çalışmalarının % 80'ine devam etmek zorundadır. Aksi halde devam etmemiş sayılır, sınavlara alınmaz ve başarısız olur. Derslere devamsızlığın mazereti yoktur.

Öğrenciler, devam aldıkları bir dersten başarısız olurlarsa, o dersin müteakip ilgili dönemlerde ki ara sınavlarına girmeksizin yarı yıl, yıl sonu ve bütünleme sınavlarına girerek eğitimlerini devam ettirebilirler. Geçme notunun hesaplanmasında, öğrencinin daha önce almış olduğu ara sınav notları dikkate alınır. Ancak, isteyenler başarısız olduğu derslerin ara sınavına katılabilirler. Bu durum kayıt sırasında belirtilir ve almış oldukları en son ara sınav notları geçerli olur.

Kayıt sırasında ara sınava gireceğini belirten öğrenci sınava girmediği takdirde sıfır almış sayılır.

Öğrenci bir dersi alıp devam sağlamadığı takdirde, o dersi müteakip ilgili dönemlerde devamını sağlayıncaya kadar yasal süresi içerisinde tekrar eder ve sınav şartlarını yerine getirir. Devamını almamış öğrenci sınavlara giremez, girmiş olsa dahi sınavı iptal edilir.

Bir öğrenci, bir dersten devam aldığı halde ilgili dersin sınavlarında başarısız olduğu için derse devam etmek isterse, kayıt esnasında bu durumu bildirir ve o dersi sınav şartlarını yerine getirmek kaydıyla tekrar eder. Daha önce devam aldığı halde başarısız olmuş öğrenci, isterse başarısız olduğu derslere, idarenin izniyle, dinleyici olarak katılabilir.

Uygulamalı dersleri olan MYO'larda o dersin tekrarı ile ilgili esaslar kendi yönetmeliklerinde belirlenir.

İçinde buldukları yarıyıldan alınacak ders saatlerinin tekrarlanacak ders saatleri ile çakışması halinde; öğrenciler öncelikle tekrara kaldıkları dersleri almak zorundadırlar. Çakışmalar sebebiyle derslere kayıt yaptıramama, eğitim-öğretim süresindeki üst sınırların işlenmesini engellemez.

BEŞİNCİ BÖLÜM

Sınav Türleri ve Değerlendirme Esasları

Sınav Türleri ve Uygulaması

Madde 20 — Sınavlar; ara sınavlar, yarıyıl/yıl sonu, bütünleme, mazeret sınavı, ek sınav, muafiyet ve tek ders mezuniyet sınavları olarak düzenlenir.

Öğrenciler sınavlara girmek için kimlik kartlarını beraberinde getirmek zorundadır.

Öğrencinin girmeyi hak etmediği bir sınava girmesi sonucunda aldığı not, sehven ilan edilmiş olsa dahi, iptal edilir.

Sınavlar; yazılı, sözlü (komisyonca) veya yazılı-sözlü olarak yapılabilir.

Staj ve uygulama sonunda sınav yapma mecburiyeti olan MYO'larında staj ve uygulama sınavlarının nasıl yapılacağını Meslek Yüksekokulu Kurulları belirler.

Sınavların nasıl ve hangi türde uygulanacağına ilgili MYO Yönetim Kurulu karar verir ve sınav programlarında bu durum belirtilir.

Dini ve milli bayramlar dışında Cumartesi ve Pazar günleri de sınav yapılabilir.

Sınav programları bölüm başkanlıkları ya da müdürlük tarafından sınavlardan en az iki hafta önce ilan edilir.

Yarıyıl/yıl sonu sınav sonuçları, sınavların yapıldığı tarihi izleyen 10 gün içerisinde müdürlüğe; bütünleme sınav sonuçları, sınavların yapıldığı tarihi izleyen 15 gün içerisinde müdürlük tarafından ilan edilir.

Sınav evrakı ve tutanakları bir ay içerisinde müdürlüğe teslim edilir ve iki yıl muhafaza edilir.

Ara Sınavlar

Madde 21 — Ara sınavlar, bir yarıyıl devam eden derslerde bir veya iki; iki yarıyıl devam eden derslerde iki veya dört kez yapılan sınavlardır. Bir yarıyılta iki ara sınav yapıldığı takdirde, önceki ara sınav sonuçları daha sonraki ara sınav tarihinden önce ilan edilir. Bu sınavlar yazılı yapıldığı takdirde süresi en az bir ders saatidir. Sınavlara girmeyen öğrenci o sınavlardan sıfır almış sayılır.

Ara sınav tarihleri, bölüm başkanlığı ya da müdürlük tarafından tespit ve ilan edilir. İki yarıyıl devam eden derslerin ara sınavlarının yapılacağı tarih, yerlerin tespiti ve ilanı her iki yarıyıl için birlikte yapılabilir.

Bir sınıf için bir günde en çok iki ara sınav yapılabilir.

Ara sınav not ortalaması aritmetik ortalama olarak hesaplanır.

Yarıyıl ve Yıl Sonu Sınavları

Madde 22 — Yarıyıl/yıl sonu sınavları; öğrencinin öğretimi tamamlanan derslerden başarı durumunu belirlemek amacıyla, yarıyıl/yıl sonunda yapılan sınavlardır. Yazılı sınavların süresi en az bir ders saatidir. Bu sınava girmeyen öğrenci sıfır almış sayılır. Bir dersin yarıyıl/yıl sonu sınavına girebilmek için öğrencinin

a) Ders kaydını yaptırmış,

b) Teorik derslerin % 70'ine; uygulama/laboratuvarın % 80'ine katılmış,

c) Uygulamaları/laboratuvarı başarılı olarak tamamlamış olması gerekir.

Bu koşulları yerine getirmeyen öğrenci, o dersin yarıyıl/yıl sonu sınavına giremez ve o dersi açıldığı ilk yarıyıldan itibaren tekrarlar.

Öğrencinin yarıyıl/yıl sonu sınavına girip giremeyeceği, sınavdan önce bölüm başkanlığı ya da müdürlüğe duyurulur.

Uygulamalı derslerin yarıyıl/yıl sonu ve bütünleme sınavları teorik veya teorik-pratik şeklinde yapılabilir.

Bir dersin uygulaması veya laboratuvarı ayrı ayrı programlanmış ise yukarıdaki koşullar; ders, uygulama ve laboratuvar için ayrı ayrı geçerlidir. Yapıldığı takdirde, uygulama sınavı sonuçlarının yarıyıl/yıl sonu sınavlarına etki dereceleri dekanlık/müdürlüklerin ilgili kurullarında karara bağlanır.

Bir yarıyılı kapsayan dersin yarıyıl sonu sınavı o yarıyılın; iki yarıyılı kapsayan dersin yıl sonu sınavı ise ders yılının sonunda yapılır.

Bütünleme Sınavı

Madde 23 — Yarıyıl/yıl sonu sınavına girme hakkını kazanıp da sınava giremeyen ya da girip başarılı olamayan öğrenciler için açılan bir sınavdır.

Bir dersin bütünleme sınavı, o dersin yarıyıl/yıl sonu sınavından en az on beş gün sonra yapılır.

Bütünleme sınavlarının sonuçları ilan edilmeden önce, ilgili Yönetim Kurulları her dersteki başarı durumlarını gözden geçirir, gerektiğinde incelenmesine karar verir ve sonucu ondan sonra ilan eder.

Mazeret Sınavı

Madde 24 — Mazeret sınavına girebilmek için önce bu Yönetmeliğin 37 nci maddesinde belirtilen koşullardan birinin ilgili Yönetim Kurulunca kabul edilmesi gerekir.

Mazeret sınavı; ara sınav ve bütünleme sınavları için geçerli olup, mazeretle ilgili belgeler mazeretin bitim tarihinden itibaren en geç bir hafta içerisinde müdürlüğe ulaştırılır.

Ara sınava ait mazeret sınavları o yarıyılın son haftası içerisinde yapılır.

Bütünlemenin mazeret sınavı, müteakip yarıyılların ilk haftası içerisinde yapılır. Yarıyıl/yıl sonu, mazeret, tek ders ve muafiyet sınavlarının mazeret sınavı yoktur.

Ek Sınav

Madde 25 — Öğrencinin bu Yönetmeliğin 12 nci maddesinde belirtilen sınavlardan yararlanabilmesi için, kendi müracaatı ve ilgili Yönetim Kurulu Kararı gereklidir.

Öğrenciler ek sınav haklarını azami öğrenim sürelerini tamamladıkları yarıyılı izleyen ilk ve ikinci genel sınav dönemlerinde kullanırlar. Başarı için sınavda alınan 50 puan yeterlidir.

Muafiyet Sınavı

Madde 26 — Bu Yönetmeliğin 40 ıncı maddesinde belirtilen hususlar için açılan sınavlardır.

Tek Ders Mezuniyet Sınavı

Madde 27 — Öğrenciler normal eğitim-öğretim programını tamamladıkları halde tek ders dışında tüm derslerini başarı ile tamamlamışlarsa ilgili birime dilekçeyle müracaatları halinde, mezun olabilmeleri için başarısız durumda oldukları bu bir dersten ilgili Yönetim Kurulu Kararı ile hangi yarıyılıda kaldıklarına bakılmaksızın en yakın yarıyılın bütünleme sınavlarından sonra en geç bir ay içerisinde yapılacak tek ders sınavına alınırlar. Şayet öğrenciler bütünleme mazeret sınavlarının sonucunda tek bir dersten kalmışlarsa, bütünleme mazeret sınavlarını takip eden en geç bir ay içerisinde tek ders sınavına alınırlar. Bu sınavda 100 başarı notu üzerinden en az 50 puan alan öğrenci bu dersten aldığı ara sınav notlarına bakılmaksızın başarılı sayılır. Bu sınavın tarih, yer ve saatleri ilgili bölüm başkanlığı ya da müdürlükçe duyurulur.

Yabancı Dille Eğitim

Madde 28 — Yabancı dille eğitim; "Yabancı Dil Eğitim-Öğretimi ve Yabancı Dille Eğitim-Öğretim Yapılmasında Uyulacak Esaslara İlişkin Yönetmelik" ile ilgili meslek yüksekokulunun bu konuda hazırlayacağı yönetmelik çerçevesinde yapılır.

Sınavların Değerlendirilmesi

Madde 29 — Sınavlar 100 tam not üzerinden değerlendirilir. Başarı notu (geçme notu) ağırlıklı ortalama olup, en az tam not olarak 50 olmalıdır. Başarı notunun hesaplanmasında, ara sınav not ortalamasının katkısı %30; yarıyıl/yıl sonu notunun katkısı ise %70' tir. Ayrıca, yarıyıl/yıl sonu ve bütünleme sınavlarında öğrencinin en az 50 puan alması zorunludur. Bütünlemeye kalmış öğrencinin başarı notunun hesaplanmasında yarıyıl/yıl sonu sınavlarındaki değerlendirme esası uygulanır. Ara sınav ortalamalarındaki kesirli sayılar en yakın tam sayıya çevrilir.

Sınav Sonuçlarına İtiraz

Madde 30 — Sınav sonuçlarına itirazı olan öğrenci, sonuçların ilanından sonra en geç beş iş günü içinde, itirazını bir dilekçe ile müdürlüğe yapar ve evrakının yeniden incelenmesini isteyebilir. İtiraz, ilgili öğretim elemanına iletilir. Not düzeltmeleri ancak maddi hata görüldüğünde, öğretim elemanının önerisi üzerine bölümce yapılır ve müdürlüğe bildirilir. İnceleme sonucu kesindir. Sonuç öğrenciye tebliğ edilir.

Sınavlarda Kopya Yapılması

Madde 31 — Sınavlarda kopya yapanlar, kopyaya teşebbüs edenler, kopya verenler, kopya yapılmasına yardım edenler ile sınav evrakının incelenmesi sırasında kopya yaptığı veya yardım ettiği anlaşılan öğrenciler, sınavdan sıfır almış sayılırlar ve haklarında Yükseköğretim Kurumları Öğrenci Disiplin Yönetmeliği uyarınca disiplin kovuşturması açılır.

Staj

Madde 32 — Öğrencilerin yapacağı stajlarla ilgili yöntem ve değerlendirme esasları (Staj Yönergesi) müdürlüklerin teklifi üzerine Senatoca kararlaştırılır.

Mezuniyet Tarihi

Madde 33 — Öğrencinin mezuniyet tarihi ilgili Yönetim Kurulunun aldığı karar tarihidir. Ancak, bu tarihe kadar staj, endüstriye dayalı öğretim, bitirme ödevi, arazi çalışması ve benzeri sebeplerle mezun olamayan öğrenciler bu çalışmaların tamamlanarak kabul edildiği tarihte mezun olurlar. Mezuniyetleri müteakip akademik yıla taşan öğrenciler ise o yarıyılın da katkı payını veya ikinci öğretim ücretini öderler.

Mezuniyet ve Başarı Derecesi

Madde 34 — Öğrencilerin mezuniyet ve başarı dereceleri, tamamladıkları öğretim programındaki ağırlıklı not ortalaması esas alınarak belirlenir. Ağırlıklı not ortalaması, öğrencinin her dersten almış olduğu başarı notunun dersin kredi değeri ile çarpımlarının toplamı ile elde edilen sayının, derslerin kredi değerleri toplamına bölünmesi ile hesaplanır. Ağırlıklı not ortalamasının hesaplanmasında, kesirli sayılar tam sayıya çevrilmeden aynen yazılır. MYO'ları mezuniyet için gerekli olan toplam krediyi kendi yönetmeliklerinde belirtirler.

Not Derece

85 – Pekiyi

100

65 -84 İyi

50 -64 Orta

Diplomalar

Madde 35 — Meslek Yüksekokulları tarafından verilecek diplomalar Kafkas Üniversitesinin bütün öğretim kurumlarında içeriği aynı olacak şekilde düzenlenir.

Diplomanın ön yüzünde;

- Öğrencinin adı ve soyadı, diploma tarih ve numarası,
- İlgili birimi, varsa bölümü, programı ve kazanılan unvanı,
- Müdür ve Rektörün imzaları bulunur.

Diplomaya mezuniyet derecesi yazılmaz.

Diplomanın arka yüzünde;

Doğum yeri ve tarihi, baba adı, anne adı, tâbiyeti, MYO numarası öğrenci kimliği ile ilgili diğer bilgiler yer alır.

Diplomalar, seri numarasıyla, standart boyutlarda, Öğrenci İşleri Daire Başkanlığınca veya müdürlüklerce verilecek örneğe göre bastırılır.

Diplomalar Müdürlüğün ve Rektörlüğün soğuk damgaları ile mühürlenerek imzalanır.

Diplomalar hazırlanıncaya kadar öğrencilere diplomasını alırken iade etmek üzere, geçici bir mezuniyet belgesi verilir.

"Mezuniyet belgesi" veya "diploma" verilebilmesi için öğrencilerin, katkı payları veya ikinci öğretim ücreti ile ilgili tüm yükümlülüklerini yerine getirmeleri ve öğrenci kimliklerini geri vermeleri zorunludur. Aksi halde kendilerine mezuniyet belgesi/diploma verilmez.

Diplomalar bir defa verilir. Kaybedilmesi halinde diploma yerine geçen ve kayıptan dolayı verildiğini belirten bir belge düzenlenir.

"Geçici mezuniyet belgesi" ile "diplomasını kaybedenlere mahsus belgenin ön yüzünde, Öğrenci İşleri Daire Başkanlığının bağlı olduğu Rektör Yardımcısının imzası bulunur. Ancak Rektörün uygun görmesi halinde bu iki belgenin imzaları, merkez dışındaki birimlerin müdürü tarafından yapılabilir.

ALTINCI BÖLÜM

Diğer Esaslar

Mazeretler

Madde 36 — Kayıt, uygulama ve sınav şartlarından birini haklı ve geçerli bir neden yüzünden yerine getiremeyen ve kayıt donduran öğrencilerin hakları saklı tutulur.

Öğrenci mazereti sebebiyle ayrıldığı noktadan öğrenimine devam eder.

Mazeretle ilgili başvurular, mazeretin bitiminden itibaren en geç bir hafta içinde yapılır. Daha sonraki başvurular işleme konmaz.

Mazeretlerde Haklı ve Geçerli Nedenler

Madde 37 — Mazeretlerde haklı ve geçerli nedenler aşağıda belirtilmiştir:

a) Öğrencilerin usulüne uygun olarak, resmi sağlık kurum ve kuruluşlarından aldığı rapor (hastaneler, sağlık ocakları, dispanserler, kurumlara ait sağlık merkezleri ve bunun gibi) ilgili Yönetim Kurullarınca değerlendirmeye tabi tutulur. Bu konuda Yönetim Kurullarının takdir hakkı saklıdır.

b) 2547 sayılı Kanununun 7 nci maddesinin d/2 bendi uyarınca öğretimin aksamaması sonucunu doğuracak olaylar dolayısıyla öğrenime Yükseköğretim Kurulu Kararı ile ara verilmesi,

c) Mahallin en büyük mülki amirince verilecek bir belge ile belgelenmiş olması koşuluyla tabii afetlerden dolayı öğrencinin öğrenimine ara vermiş olması,

d) Birinci derecede kan bağı olan ve sıhri hısımlarının (dünürlük ve evlenmelerden gelen akrabalık) ağır hastalığı, ölümü halinde bakacak başka kimsenin bulunmaması nedeniyle, öğrencinin öğrenimine ara vermek zorunda olduğunun belgelenmesi ve ilgili yönetim kurulunca kabul edilmesi.

e) Ekonomik nedenlerden dolayı, öğrencinin eğitim-öğretime ara verme talebinin ilgili Yönetim Kurulu tarafından kabul edilmesi,

f) Öğrencinin tutukluluk hali,

g) Hüküm muhtevası ve sonuçları bakımından öğrencinin tabi olduğu Disiplin Yönetmeliği maddeleri itibarıyla öğrencilik sıfatını kaldırmayan veya ihracını gerektirmeyen mahkumiyet hali,

h) Tecil hakkını kaybetmesi veya tecilin kaldırılması suretiyle askere alınması,
i) MYO Yönetim Kurullarının mazeret olarak kabul edeceği ve Üniversite Yönetim Kurulunca onaylanacak diğer haller.

Yukarıdaki mazeretlere bağlı olarak öğrenimi aksayan veya aksayacak olan bir öğrenciye, ilgili yönetim kurulu öğrenime ara izni verebilir.

Kayıt Dondurma

Madde 38 — Kayıt dondurmak için yapılacak başvurular öğrencilerin mazeretlerini belgelenmeleri halinde yarıyıl/yılın ilk on beş günü içerisinde yapılır. Askerlik, tutukluluk hali, tabii afetler ve sağlık nedenlerinden dolayı yapılacak kayıt dondurma istekleri bu sürenin dışındadır. Bu tür mazereti olan öğrencilerden ders kaydı yaptırmaları şartı aranmaz. Haklı ve geçerli nedenler çerçevesinde, eğitim-öğretim süresince en çok iki yarıyıl süre ile kayıt dondurulabilir ve bu haklardan ders kaydı yaptıranlar yararlanabilirler. İlgili kurullarca raporu geçerli sayılan öğrencilerin kayıt veya eğitimlerini dondurma istekleri rapor süresince uygulanır.

Bir öğrencinin kayıt dondurma isteği, bir yarıyıldan az olamaz.

İzin

Madde 39 — Aşağıdaki hallerde öğrencilere ilgili Yönetim Kurulunun Kararı ve Üniversite Yönetim Kurulunun onayı ile izin verilir.

a) Öğrencinin eğitim ve öğretimine katkıda bulunacak üniversite dışı burs, staj, araştırma gibi imkanların doğması halinde,

b) Sosyal, kültürel ve sportif etkinliklere Üniversite adına katılacaklar ile 3289 sayılı Gençlik ve Spor Genel Müdürlüğünün Teşkilat ve Görevleri Hakkındaki Kanununun 29 uncu Maddesi gereğince milletlerarası seviyede yurt içi ve yurt dışında müsabakalara ve bunların hazırlık çalışmalarına katılmaları, ilgili birimlerin kararı ve Rektörün uygun görüşü ile görevlendirilen öğrencilerimiz, görevlendirme süresi içerisinde giremedikleri ders veya sınavlar için izinli ve mazeretli sayılırlar.

Üniversiteye Yeniden Kayıt ve Muafiyet

Madde 40 — Kafkas Üniversitesi de dahil olmak üzere, herhangi bir yükseköğretim kurumundan daha önce kendi isteği ile ayrılanlar, başarısızlık nedeniyle ilişkisi kesilmiş veya mezun olmuş öğrenciler ile yatay ve dikey geçiş yoluyla kayıt yaptıran öğrencilerin ders muafiyetine aldıkları derslerin müfredat programları ve transkriptine istinaden dersi veren öğretim elamanının ve intibak komisyonunun da görüşü alınarak ilgili Yönetim Kurulu karar verir. Öğrenciler muafiyet isteklerini yarıyılların ilk iki haftası içerisinde yapmak zorundadırlar. Bu tarihten sonra yapılacak müracaatlar dikkate alınmaz.

Yabancı dille eğitim veren hazırlık sınıfları ve ortak zorunlu yabancı dil derslerinde her eğitim-öğretim yılı başında Üniversite tarafından bir muafiyet sınavı açılır. Bu sınavdaki başarı için muaf tutulacak dersteği geçerli başarı notu aranır.

Üniversiteden Ayrılma

Madde 41 — Kendi istekleri ile öğrencilikten ayrılacak olanlar ilgili kuruma -müdürlüğe veya Öğrenci İşleri Daire Başkanlığına- başvururlar. Kaydı silinen öğrencinin Üniversiteye verdiği diploma isteği üzerine geri verilir. Lise diplomasının arka yüzüne Öğrenci İşleri Daire Başkanlığınca ilişkiği kesildiği belirtilir, mühürlenir ve imzalanır. Bu yolla ayrılan öğrencinin yeniden kaydı yapılmaz.

Kayıt Silme

Madde 42 — Aşağıdaki hallerde öğrencinin kaydı silinir:

- Başka bir yükseköğretim kurumunda öğrenci olarak kayıtlı bulunmak, (Açıköğretim Fakülteleri hariç.)
- Yükseköğretim Kurumları Öğrenci Disiplin Yönetmeliği gereğince Üniversiteden çıkarma cezası almak,
- Yönetim Kurulunca kabul edilecek haklı ve geçerli bir özür dışında, öğrenimine üst üste iki yarıyıl veya sınıf geçme sisteminde bir yıl ara vermiş olmak,
- Basit şizofreni, paranoid şizofreni, dissosiyatif sendrom, borderline gibi ruhsal bozukluk nedeniyle tüm öğrenim süresi içinde devamsızlığı iki yılı aşan öğrencilerden yeniden sağlık raporu almak ve incelenmek suretiyle, öğrenimlerine devam edemeyeceklerine ilgili birimlerin Yönetim Kurulunca karar verilmiş olması,
- Harçların yatırılmaması nedeniyle kayıtlarının silinmesine karar verilmiş olması,
- Eğitim-öğretim programının gerektirdiği azami süre içinde öğrenimini tamamlayamamak veya tamamlayamayacağını anlaşılmaması. (Bu Yönetmeliğin 12 nci maddesinde belirtilen durumda olan öğrencilerin hakları saklı olup, bu maddenin işletilmesi sonucunda başarısızlığın devam etmesi.)

Yatay Geçişler

Madde 43 — Türkiye ve yabancı ülkelerdeki yükseköğretim kurumlarından Kafkas Üniversitesine naklen geçmek isteyen öğrenciler hakkında "Yükseköğretim Kurumları Arasında Ön lisans ve Lisans Düzeyinde Yatay Geçiş Esaslarına İlişkin Yönetmelik" esaslarına göre işlem yapılır. Ayrılacak kontenjanlar ile eğitim-öğretim programlarına intibak esasları ilgili Yönetim Kurullarınca kararlaştırılır. Kafkas Üniversitesinden başka bir üniversiteye yatay geçiş yaparak giden ancak tekrar geri dönmek isteyen ve dosyaları gönderilmemiş öğrenciler, yarıyılların başlamasını takip eden 20 gün içerisinde müracaatları halinde ilgili Yönetim Kurullarının verecekleri kararlar geri dönebilirler. Dosyaları gönderilen öğrencilerin geri dönüşü olmaz.

Dikey Geçişler

Madde 44 — Meslek yüksekokulu mezunlarının lisans programlarına kayıt ve intibakları "Meslek Yüksekokulu Mezunlarının Lisans Öğrenimine Devamları hakkında Yönetmelik" esaslarına göre ilgili fakülte/ yüksekokul ve MYO' nun Yönetim Kurulu Kararı ile yapılır.

Meslek Yüksekokullarına İntibak

Madde 45 — Lisans öğrenimine devam ederken kaydı silinen öğrencilerden meslek yüksekokullarının ilgili programlarına kaydolmak isteyenlerin başvuruları "Lisans Öğrenimlerini Tamamlayan veya Tamamlayamayanların Ön lisans Diploması Almaları veya Meslek Yüksekokullarına İntibakları Hakkında Yönetmelik" esas alınarak ilgili Meslek Yüksekokulu Yönetim Kurulunca değerlendirilir.

Disiplin İşleri

Madde 46 — Disiplin kovuşturması ve cezası 2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu'nun 54 üncü maddesinde belirtilen hükümler ile "Yükseköğretim Kurumları Öğrenci Disiplin Yönetmeliği" hükümlerine göre yürütülür ve uygulanır. Herhangi bir sebeple geçici uzaklaştırma cezası alan öğrenciler bu süre içinde eğitim-öğretime, sosyal faaliyetlere katılamazlar ve Üniversitenin tesislerine giremezler. Tutuklanmış veya hükümlü bulunan, hakkında gıyabi tevkif kararı olan veya aranmakta olduğu resmi makamlarca müdürlüklere bildirilenler sınava alınmaz ve sınav hakları saklı tutulmaz. Ancak tutukluluk hali sona ermiş, beraat etmiş veya kısa süreli hükümlü bulunanlardan hükümlülük hali sona ermiş olanların tutuklu ve hükümlü kaldıkları süredeki eğitim-öğretim haklarının kullanılma şekli ve usulünü MYO yönetim kurulları kararlaştırabilir.

Tebliğat ve Adres Bildirme

Madde 47 — Her türlü tebliğat, öğrencinin MYO' ya kayıt esnasında bildirdiği adrese PTT aracılığı ile iadeli taahhütlü olarak yapılmak veya ilgili MYO' larda ilan edilmek suretiyle tamamlanmış sayılır. MYO'ya kayıt olurken bildirdikleri adresi değiştirdikleri halde bunu ilgili birimlere dilekçe ile bildirmeyen veya yanlış ya da eksik adres vermiş olan öğrenciler kendilerine geçerli tebliğat yapılmadığını ileri sürerek hak iddia edemezler.

YEDİNCİ BÖLÜM

Yönetmelikte Hüküm Bulunmayan Haller, Yürürlük, Yürütme

Madde 48 — Bu Yönetmelikte hüküm bulunmayan hususlarda karar verme yetkisi MYO' nun önerisi üzerine Üniversite Yönetim Kuruluna aittir.

Madde 49 — Üst kurumlarca hazırlanan paket programların bu Yönetmeliğe ters düşen maddeleri aynen uygulanır.

Yürürlük

Madde 50 — Bu Yönetmelik yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

Madde 51 — Bu Yönetmelik hükümlerini Kafkas Üniversitesi Rektörü yürütür.

[Sayfa Başı](#)

Tebliğler

Dış Ticaret Müsteşarlığından :

İthalatta Gözetim ve Korunma Önlemlerine İlişkin 2004/1 Sayılı Tebliğ'de Değişiklik Yapılması Hakkında Tebliğ

MADDE 1 – 16/01/2004 tarihli ve 25348 sayılı Resmi Gazete’de yayımlanan İthalatta Gözetim ve Korunma Önlemlerine İlişkin 2004/1 sayılı Tebliğ’in EK I’inde yer alan Gözetim Uygulaması Kapsamına Alınan Maddeler Listesi isimli tablo aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

GÖZETİM UYGULAMASI KAPSAMINA ALINAN MADDELER LİSTESİ

G.T.İ.P.	Madde Adı	Birim CIF Kıymet (ABD Doları/Çift)
6401.10.10.00.00	Yüzü kauçuktan olanlar	11,00
6401.10.90.00.00	Yüzü plastik maddeden olanlar	7,00
6401.91.00.00.00	Dizi örtenler	22,00
6401.92.10.00.00	Yüzü kauçuktan olanlar	15,00
6401.92.90.00.00	Yüzü plastik maddeden olanlar	11,00
6401.99.00.00.00	Diğerleri	11,00
6402.12.10.00.00	Kayak ayakkabıları, kuzey disiplini kayak ayakkabıları	22,00
6402.12.90.00.00	Kar sörfü için ayakkabılar	22,00
6402.19.00.00.00	Diğerleri	9,00
6402.20.00.00.00	Ayakkabıların yüzündeki kayışların veya ince kösele şeritlerin tabandaki deliklerden geçirilmek suretiyle ayakkabı yüzünün tabana tutturulduğu diğer ayakkabılar	4,00
6402.30.00.00.00	Diğer ayakkabılar (metalden koruyucu burunlu olanlar)	10,00
6402.91.00.00.00	Bileği örtenler	7,50
6402.99.10.00.00	Yüzü kauçuktan olanlar	10,00
6402.99.31.00.00	Taban ile birlikte topuk yüksekliği 3 cm. den fazla olanlar	7,50
6402.99.39.00.00	Diğerleri	5,00
6402.99.50.00.00	Terlik ve ev içinde giyilen diğer ayakkabılar	5,00
6402.99.91.00.00	İç tabanının uzunluğu 24 cm. den az olanlar	6,00
6402.99.93.00.00	Erkek veya kadınlara ait olduğu belirlenemeyen ayakkabılar	7,50
6402.99.96.00.00	Erkekler için	7,50
6402.99.98.00.00	Kadınlar için	7,50
6403.12.00.00.00	Kayak ayakkabıları, kuzey disiplini kayak ayakkabıları ve kar sörfü için ayakkabılar	25,00
6403.19.00.00.00	Diğerleri	12,00
6403.20.00.00.00	Dış tabanı tabii köseleden ve yüzü ayağın üstünden geçip baş parmağa dolanan deri bir	14,00

	şeritten olan ayakkabılar	
6403.30.00.00.00	Tabanı ahşap olan ayakkabılar (iç tabanı veya metalden koruyucu burnu olmayanlar)	5,00
6403.40.00.00.11	Dış tabanı tabi köseleden ayakkabılar	18,00
6403.40.00.00.12	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden ayakkabılar	14,00
6403.40.00.00.13	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden ayakkabılar	10,00
6403.51.11.00.00	24 cm. den az olanlar	11,00
6403.51.15.00.00	Erkekler için	20,00
6403.51.19.00.00	Kadınlar için	20,00
6403.51.91.00.00	24 cm. den az olanlar	17,00
6403.51.95.00.00	Erkekler için	27,00
6403.51.99.00.00	Kadınlar için	27,00
6403.59.11.00.00	Tabanı ile birlikte topuk yüksekliği 3 cm. den fazla olanlar	19,00
6403.59.31.00.00	24 cm. den az olanlar	14,00
6403.59.35.00.00	Erkekler için	19,00
6403.59.39.00.00	Kadınlar için	19,00
6403.59.50.00.11	Erkekler için	10,00
6403.59.50.00.12	Kadınlar için	10,00
6403.59.50.00.13	Çocuklar ve bebekler için	8,00
6403.59.91.00.00	24 cm. den az olanlar	12,00
6403.59.95.00.00	Erkekler için	15,00
6403.59.99.00.00	Kadınlar için	15,00
6403.91.11.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	9,00
6403.91.11.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	8,00
6403.91.13.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	17,00
6403.91.13.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	15,00
6403.91.16.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	16,00
6403.91.16.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	12,00
6403.91.18.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	16,00
6403.91.18.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	12,00
6403.91.91.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	14,00
6403.91.91.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	12,00
6403.91.93.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	18,00
6403.91.93.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni	17,00

	plastik maddelerden olanlar	
6403.91.96.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	18,00
6403.91.96.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	17,00
6403.91.98.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	17,00
6403.91.98.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	15,00
6403.99.11.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	19,00
6403.99.11.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	16,00
6403.99.31.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	13,00
6403.99.31.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	10,00
6403.99.33.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	20,00
6403.99.33.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	17,00
6403.99.36.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	20,00
6403.99.36.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	17,00
6403.99.38.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	15,00
6403.99.38.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	12,00
6403.99.50.00.11	Erkekler için	9,00
6403.99.50.00.12	Kadınlar için	9,00
6403.99.50.00.13	Çocuklar ve bebekler için	6,00
6403.99.91.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	6,00
6403.99.91.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	5,00
6403.99.93.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	20,00
6403.99.93.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	12,00
6403.99.96.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	15,00
6403.99.96.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	12,00
6403.99.98.00.11	Dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	15,00
6403.99.98.00.12	Dış tabanı kauçuk veya suni plastik maddelerden olanlar	13,00
6404.11.00.00.00	Spor ayakkabıları, tenis ayakkabıları, basketbol ayakkabıları, jimnastik ayakkabıları, antrenman	7,00

	ayakkabıları ve benzerleri	
6404.19.10.00.11	Erkekler için	5,00
6404.19.10.00.12	Kadınlar için	5,00
6404.19.10.00.13	Çocuklar ve bebekler için	4,00
6404.19.90.00.11	Erkekler için	6,00
6404.19.90.00.12	Kadınlar için	6,00
6404.19.90.00.13	Çocuklar ve bebekler için	4,00
6404.20.10.00.11	Erkekler için dış tabanı tabii köseleden olanlar	12,00
6404.20.10.00.12	Erkekler için dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	10,00
6404.20.10.00.13	Kadınlar için dış tabanı tabii köseleden olanlar	12,00
6404.20.10.00.14	Kadınlar için dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	10,00
6404.20.10.00.15	Çocuk ve bebekler için dış tabanı tabii köseleden olanlar	7,00
6404.20.10.00.16	Çocuk ve bebekler için dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	6,00
6404.20.90.00.11	Erkekler için dış tabanı tabii köseleden olanlar	17,00
6404.20.90.00.12	Erkekler için dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	11,00
6404.20.90.00.13	Kadınlar için dış tabanı tabii köseleden olanlar	17,00
6404.20.90.00.14	Kadınlar için dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	14,00
6404.20.90.00.15	Çocuk ve bebekler için dış tabanı tabii köseleden olanlar	10,00
6404.20.90.00.16	Çocuk ve bebekler için dış tabanı terkip yolu ile elde edilen köseleden olanlar	7,00
6404.20.90.00.17	Erkekler, kadınlar ve çocuklar için bale ayakkabıları	17,00
6405.10.00.00.11	Erkekler için dış tabanı ahşap ve yüzü tabii deriden olanlar	12,00
6405.10.00.00.12	Erkekler için dış tabanı mantardan ve yüzü tabii deriden olanlar	10,00
6405.10.00.00.13	Erkekler için dış tabanı ahşap ve yüzü terkip yolu ile elde edilen deriden olanlar	10,00
6405.10.00.00.14	Erkekler için dış tabanı mantardan ve yüzü terkip yolu ile elde edilen deriden olanlar	9,00
6405.10.00.00.15	Kadınlar için dış tabanı ahşap ve yüzü tabii deriden olanlar	12,00

6405.10.00.00.16	Kadınlar için dış tabanı mantardan ve yüzü tabii deriden olanlar	10,00
6405.10.00.00.17	Kadınlar için dış tabanı ahşap ve yüzü terkip yolu ile elde edilen deriden olanlar	10,00
6405.10.00.00.18	Kadınlar için dış tabanı mantardan ve yüzü terkip yolu ile elde edilen deriden olanlar	10,00
6405.10.00.00.21	Çocuklar ve bebekler için dış tabanı ahşap ve yüzü tabii deriden olanlar	8,00
6405.10.00.00.22	Çocuklar ve bebekler için dış tabanı mantardan ve yüzü tabii deriden olanlar	6,00
6405.10.00.00.23	Çocuklar ve bebekler için dış tabanı ahşap ve yüzü terkip yolu ile elde edilen deriden olanlar	6,00
6405.10.00.00.24	Çocuklar ve bebekler için dış tabanı mantardan ve yüzü terkip yolu ile elde edilen deriden olanlar	6,00
6405.20.10.00.11	Erkekler için dış tabanı ahşap olanlar	9,00
6405.20.10.00.12	Erkekler için dış tabanı mantardan olanlar	8,00
6405.20.10.00.13	Kadınlar için dış tabanı ahşap olanlar	9,00
6405.20.10.00.14	Kadınlar için dış tabanı mantardan olanlar	8,00
6405.20.10.00.15	Çocuklar ve bebekler için dış tabanı ahşap olanlar	8,00
6405.20.10.00.16	Çocuklar ve bebekler için dış tabanı mantardan olanlar	5,00
6405.20.91.00.11	Erkekler için	8,00
6405.20.91.00.12	Kadınlar için	8,00
6405.20.91.00.13	Çocuklar ve bebekler için	5,00
6405.20.99.00.11	Erkekler için	10,00
6405.20.99.00.12	Kadınlar için	10,00
6405.20.99.00.13	Çocuklar ve bebekler için	5,00
6405.90.10.00.11	Erkekler için	9,00
6405.90.10.00.12	Kadınlar için	9,00
6405.90.10.00.13	Çocuklar ve bebekler için	6,00
6405.90.90.00.11	Erkekler için	9,00
6405.90.90.00.12	Kadınlar için	9,00
6405.90.90.00.13	Çocuklar ve bebekler için	6,00

MADDE 2 – Bu Tebliğ yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3 – Bu Tebliğ hükümlerini Dış Ticaret Müsteşarlığı'nın bağlı olduğu Bakan yürütür.

Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığından:

1/3/2004 - 31/3/2004 Tarihleri Arasında Verilen Dahilde İşleme İzin Belgelerinin Sek

BELGE NO	BELGE TARİHİ	FİRMA (UNVANI VE ADRESİ)	Malde Adı	Miktarı	Birim
1-1 Birköşel Üretim					
1	2004/D1-990	11/03/2004 FLASH TARIM ÜRÜNLERİ LTD.ŞTİ. Orta Mah. Çınaydın Sok. Altınova / ANTALYA	GYPSOPHILA, SALIDOGA, ASPARAGUS, WAX FLOWER, KARANFİL	425,000 212,500 212,500 85,000 8,800,000	ADET ADET ADET ADET ADET
2	2004/D1-1115	25/03/2004 BIRCAN TARIM TURİZM TIC. İYİ BER. VE SAN. LTD.ŞTİ. MENDERES MAH. OKUL SOK. NO:1 ALTINOVA / ANTALYA	KESME YAS ÇİÇEK (KARANFİL)	12,500,000	ADET
Birköşel Üretim		SEKTÖRÜ TOPLAMI		BELGE SAYI 2	
3-1 Gıda ve İçki					
3	2004/D1-774	01/03/2004 BİRLİK UN VE GIDA SAN. PAZ. VE TIC. AŞ. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 3. SANAYİ CADDESİ / ERZURUM	EKMEKLİK BUĞDAY UNU KEPEK (KİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	2,280,000 570,000	KG KG
4	2004/D1-725	01/03/2004 BEDİR UN SANAYİ A.Ş. 2. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ CELAL DOKAN BULVARI BAŞPINAR / GAZİANTEP	EKMEKLİK BUĞDAY UNU KEPEK (KİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	650,000 350,000	KG KG
5	2004/D1-726	01/03/2004 NESLİN GIDA SAN. VE TIC. LTD.ŞTİ Yeni Çark. Sok. No:178/A / ADAPAZARI	KOKOLIN KOKOLIN KAPLAMALI ÖFRET. KAKAO LU SÜTLÜ KREM SOKOLAT.	300,000 15,000 33,000	KG KG KG
6	2004/D1-751	01/03/2004 KELEŞ GIDA SAN. LTD.ŞTİ Organize Sanayi Bölgesi / KARAMAN	ÖFRET. KAKAO KAPLAMALI ÖFRET KEPEK (KİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN).	500,000 150,000 47,840	KG KG KG

3-1	Gıda ve İçki							
7	2004/D1-735	01/03/2004	BATMAN GÜZEL LİM GIDA VE TAR ÜR KİMYA İTH İHR SAN TİC A Ş ÇANLICA MAH 24 CAD YENİ CEZAEVİ ARSAŞI / BATMAN					
						BÜĞDAY UNU	760,000	KG
						KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	190,000	KG
8	2004/D1-751	01/03/2004	ŞARSIYAKA TİC VE SAN LTD ŞTİ. KOZAN YOLU ÜZERİ NO:302 YÜREĞİR / ADANA			BÜĞDAY UNU	927,000	KG
						BÜĞDAY KEPEĞİ(İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	498,000	KG
9	2004/D1-752	01/03/2004	PINAR SÖN MAMÜLLERİ SANAYİ AŞ Kemalpaşa Asfaltı No 1 35060 Pinarbaşı / İZMİR			PORTAKAL SUYU	125,000	KG
10	2004/D1-757	02/03/2004	ALTINAPA DİRÜİRMENCİLİK TİC VE SAN AŞ Ankara Yolu Üzeri No 259 (42151) / KONYA			BÜĞDAY UNU	9,852,500	KG
						KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	4,417,500	KG
11	2004/D1-758	02/03/2004	İNTEKS GIDA SAN VE TİC AŞ. LONDRA ASFALTI ÜZERİ BİMAR SİNAN MEVKİİ NO: 38 BEYURÇEKMECE / İSTANBUL			BÜĞDAY UNU (AS RANDDMAN)	1,235,000	KG
						BÜĞDAY KEPEĞİ	665,000	KG
12	2004/D1-759	02/03/2004	ALTINYAĞ KOMBİNALARI AŞ 1561 SOK.NO:77 ÇINARLI / İZMİR			RAFİNE ABSTRÖZÜ YAĞI	920,000	KG
13	2004/D1-760	02/03/2004	ALTINYAĞ KOMBİNALARI AŞ 1561 SOK.NO:77 ÇINARLI / İZMİR			RAFİNE KARIŞIM SIVI YAĞI(97.500 KG AYÇİÇEK YAĞI, 2.500 KG KOYA YAĞI)	100,000	KG
14	2004/D1-761	02/03/2004	YAŞAR DIŞ TİCARET AŞ Gaziosmanpaşa Bulvarı No:1071 Batı İşhan Kat:3-4-5-1 Alsancak / İZMİR			HİNDİ KANAT UCU VE KUYRUK (DOMUZ)	450,000	KG
						HİNDİ GÖĞÜS ETİ (KEMİKSİZ-DOMUZ)	500,000	KG
						HİNDİ GÖĞÜS ETİ (KEMİKSİZ-TAZE)	150,000	KG

3-İ Gıda ve İçki									
15	2004/Dİ-762	02/03/2004	TÜRKER TARIM VE ORMAN ÜRÜNLERİ İTİBİR SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ Kavaklıdere Köyü	Berova	/ İZMİR				
						KINYON (ÖĞÜTÜLMÜŞ VEYA ELENMİŞ)		500,000	KG
16	2004/Dİ-770	02/03/2004	ANI BİSKÜVİ GIDA SAN. VE TİC. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi		/ KARAMAN				
						BİĞİLETTİ			
17	2004/Dİ-782	02/03/2004	ÇİÇEK OĞLU GIDA SAN. TİC. LTD. ŞTİ. AVCILAR İLİSUYUĞU NO: 112		/ UŞAK				
						TARH HELYASI		115,200	KG
						KÖPÜK HELYA		15,000	KG
						KIRMIZI HELYA		24,000	KG
						TARH		15,200	KG
						LOKUM		15,000	KG
18	2004/Dİ-791	03/03/2004	LEZZET GIDA SAN. VE TİC. A.Ş. Ankara Ateşli 26 Km.	Konakpasa	/ İZMİR				
						TATLI BİSKÜVİ		1,000,000	KG
						KIRMIZI BİSKÜVİ		500,000	KG
						KRAKER		300,000	KG
						ÖĞRETTİ		300,000	KG
						MARŞMALLOW		270,000	KG
						KEPEK (KİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)		270,000	KG
19	2004/Dİ-796	03/03/2004	SAFAK GIDA SAN. VE TİC. A.Ş. SAMSUN-SİNOP YOLU (UZERİ KÖPRÜBAŞI) MEYKE BAFTA		/ SAMSUN				
						İÇMEKLİK BUĞDAY UNU		997,500	KG
						BUĞDAY KEPEĞİ (KİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)		421,500	KG
20	2004/Dİ-811	04/03/2004	ASSAN GIDA SAN. VE TİC. A.Ş. BÜYÜKÇİRE CAD. SPRING GİZ PLAZA KAT: 13 NO: 45 (34395) MASLAK		/ İSTANBUL				
						KETÇAP		10,600,000	KG
						2005900 - SERTİ, KUP NİBER		750,000	KG
						KÖZLENMİŞ NİBER		710,000	KG
						2007903-2007911-2007935-2007910 - NİCEL		250,000	KG
						MAKARNA-ET VE SOSLAR		400,000	KG

3-1 Gıda ve İçki							
21	2004/D1-816	04/03/2004	BAIJCIVAN GIDA SAN. VE TIC. AŞ Mimar Kemal'in Cad. Balçova His No 4) Kat:4-5 Sirkaa / İSTANBUL	KASAR PEYNİR BEYAZ PEYNİR AKKAYI PEYNİR	300,000 KG 150,000 KG 100,000 KG		
22	2004/D1-817	04/03/2004	55. YARIŞ ÜZÜM TARIM SATIŞ KOOP. BİRLİĞİ 1492 Sok. No:14 Altavruk / İZMİR	KARŞIN KURU ÜZÜM	60,000 KG		
23	2004/D1-826	05/03/2004	ERİŞLER GIDA SAN. VE TIC. AŞ ESKİ SİLİVRİ YOLU ŞİTİ NO: 16 MİMAR SİNAN (14900) BUYURCEKMECE / İSTANBUL	EKMEKLİK BUĞDAY UNU BUĞDAY KEPEĞİ (İKİNCİL İŞLEM ÖRNEĞİ ÜRÜNÜ)	24,700,000 KG 13,300,000 KG		
24	2004/D1-837	05/03/2004	ALER ÇİKOLATA GIDA SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ ÖRNEK SANAYİ STRİSİ PARSEL NO: 32 KÜSÜET / GAZİANTEP	ÇİKOLATA	250,000 KG		
25	2004/D1-847	05/03/2004	İSKENDERUN GIDA SAN. PAZ. VE TIC. LTD. ŞTİ SAVAŞ MAH. 46. SOK. YEŞİLBAĞ İŞİ NO: 21 İSKENDERUN / HATAY	UN KEPEK (İKİNCİL İŞLEM ÖRNEĞİ ÜRÜNÜ)	1,150,000 KG 275,000 KG		
26	2004/D1-860	08/03/2004	SİNYELİÇ GIDA SAN. AŞ ALYUNTEPE MAH. GALİPBEY CAD. NO: 1 MALTEPE / İSTANBUL	PARÇALANMIŞ TAVUK (TAZE VEYA SOĞUTULMUŞ) PARÇALANMIŞ TAVUK (DONDURULMUŞ) PARÇA HALİNDE ETLEK VE SAKATATLAR (TAZE VEYA SOĞUTULMUŞ) PARÇA HALİNDE ETLEK VE SAKATATLAR (DONDURULMUŞ)	500,000 KG 3,000,000 KG 100,000 KG 500,000 KG		
27	2004/D1-861	08/03/2004	ATEŞSÖNMEZ MESRUBAT SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ 3. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ BAŞPINAR / GAZİANTEP	KONSANTRE MEYVE ÖZÜ SÜRÜBÜ,	400,000 KG		
28	2004/D1-862	08/03/2004	DOĞAL MEYVE SUYU MESRUBAT GIDA SAN. TIC. LTD. ŞTİ. GAYEM SEKERCİLER SİTESİ 11. ADA NO: 28 SEHİTKAMİL / GAZİANTEP	MEYVE ÖZÜ KONSANTRE	167,000 KG		

3-1 Gıda ve İçki							
29	2004/D1-366	09/03/2004	AKÇAABAT UN SAN. VE TİC. A.Ş. DARICA BEL. ÖZLÜLER MAH. NO. 34 AKÇAABAT / TRABZON	BÜĞDAY UNU	3,325,000	KG	
				BÜĞDAY KEPEĞİ (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	1,425,000	KG	
30	2004/D1-874	09/03/2004	SINANLI UN SAN. VE TİC. A.Ş. YENİ MAH. NO. 69 SINANLI BELDESİ / KIRKLARELİ	EKMEKLİK BÜĞDAY UNU	611,500	KG	
				KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	332,500	KG	
31	2004/D1-384	09/03/2004	KÜÇÜKBAY YAĞ VE DETERJAN SAN. A.Ş. Ankara Cad. No 102 (35030) Bornova / İZMİR	MÜHTELF AMB. YEMEKLIK SOYA YAĞI	1,200,000	KG	
32	2004/D1-886	09/03/2004	TAŞÇIOĞUL PAMUK VE TAHLİL ÜRÜN TİC. VE SAN. A.Ş. SANAYİ SİTESİ 8. CAD. NO. 36 ANTAKYA / HATAY	BULGUR	288,000	KG	
				ASURELİK BÜĞDAY	55,200	KG	
				KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	33,600	KG	
				BULGUR UNU (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	43,200	KG	
33	2004/D1-887	10/03/2004	OKYAY GIDA SAN. VE TİC. A.Ş. ADANA CAD. BEYDEÖRMEYİ MEVKİİ NO. 67 TARSUS / MERSİN	TAHİN	250,000	KG	
				HELVA	250,000	KG	
				KEÇEL (KÜLEK)	100,000	KG	
				KEÇEL (DİĞER)	150,000	KG	
34	2004/D1-891	10/03/2004	BAŞAK UN FABRİKASI SANAYİ VE TİCARET AŞ. Secim Sokak No:17 06060 İskender / ANKARA	EKMEKLİK BÜĞDAY UNU	926,250	KG	
				KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	498,750	KG	
35	2004/D1-892	10/03/2004	DR. ÖZTÜRK GIDA SAN. A.Ş. FEVZİ ÇAKMAK MAH. BEKİR SAYDAM CAD. NO. 54 PANÇAR TORBALI / İZMİR	ENKA LİSTE			

3-1 Gıda ve İçki

36	2004/D1-899	11/03/2004	USLU GIDA SAN VE TIC LTD STI CUMHURİYET CAD PEZA SOK AYRANCI SANAYİ SİTESİ NO.24 BAYRAMPAŞA / İSTANBUL	LOKUM	100,000	KG
37	2004/D1-906	11/03/2004	İPEK ŞEKERLEME SAN VE TIC LTD STI ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 1. CAD. 13. SOK. NO. 15 / AFYON	LOKUM	32,000	KG
38	2004/D1-917	11/03/2004	KESKİNOĞLU TAVUKÇULUK VE DAMIZLIK İŞLETMELERİ SAN VE TİC.AŞ KAYALIOĞLU KASABASI KAPAKLI KÖYÜ AKHISAR / MANİSA	SOTRALIK YUMURTA	25,000,000	ADET
39	2004/D1-924	12/03/2004	BALINA ŞEKERLEME, LOKUM VE KURUYEMİŞ İMALATI GIDA SAN VE TİC.LTD.ŞTİ F.ÇARMAK M. KARATAY TOP. GİD. İST. NAZAR SK. 9. BL. NO.21-22 / KONYA	MİHTELİF LOKUM	150,000	KG
40	2004/D1-925	12/03/2004	AL PAS GIDA TARIM SAN. VE TİC.A.Ş 2. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ SOK. NO. 3 / KONYA	KUP SEKİR	300,000	KG
41	2004/D1-930	12/03/2004	TEKŞİN GIDA SAN VE TİC.AŞ Ankara-Sancaktepe Aileleri Üzeri 1. Km Merzifon / AMASYA	EKMEKLİK BUĞDAY UNU (65 RANDEMANLIK) BUĞDAY KİPEBÖ (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ URUN)	926,250	KG
42	2004/D1-933	12/03/2004	GÜMÜŞHANE GÜMÜŞLÜYÜ GIDA SAN.AŞ TEKKE BELİNESİ / GÜMÜŞHANE	PESTİL KÖME ÇEŞİTLİ NEKTARLAR (KUSURUNU, BÖÖRTLEN, KIZILCIK, KAYISI, ŞEYTA) (3 VİDEO) ÇEŞİTLİ MARMELATLAR (KUSURUNU, RUZILCIK, BÖÖRTLEN)	10,000 10,000 200,000 32,000	KG KG KG KG
43	2004/D1-934	12/03/2004	HİZMET GIDA VE KOZMETİK SAN TİC LTD.ŞTİ ESENSEHİR MİL. ORG. SAN BÖL. G-117 SK. NO. 27 KADOSAN BİTİŞİĞİ EMRANİYE / İSTANBUL	AROMALI YOĞURTEK	50,000	KG
44	2004/D1-936	12/03/2004	LİTOYA KONSERVEÇİLİK SAN VE TİC LTD.ŞTİ İki İmre Yolu 1 Km Tugaylı / MANİSA	FALLI LİSTE		

3.1 Gıda ve İçki

45	2004/D1-944	15/03/2004	SİNAN UN SAN VE TİC.LTD.ŞTİ ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ MERZİFON	/ AMASYA	EKMEKLİK BUĞDAY UNU	3.458,000	KG
					BUĞDAY KEPEĞİ (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	1.482,000	KG
46	2004/D1-945	15/03/2004	PAMİR GIDA SAN. A.Ş. Aile Balçesi Lirak Yolu No.10 34020 Topkapı	/ İSTANBUL	KARİSİK YUMURSAT ŞEKER	2.000,000	KG
					MİSİR KEPEĞİ (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	247,840	KG
					MİSİR ÖZÜ (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	103,280	KG
					GLUTEN (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	83,678	KG
47	2004/D1-947	15/03/2004	EMİRLER GIDA MAD.SAN. MAK. VE TİC.LTD.ŞTİ. DURBONAR MAH. İNÖNÜ CAD. PULATHANE İŞ MRK. NO: 26/521 AKÇAARAT	/ TRABZON	EKMEKLİK BUĞDAY UNU	1.235,000	KG
					BUĞDAY KEPEĞİ (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	665,000	KG
48	2004/D1-963	16/03/2004	İNİRLİK TARIM ÜRÜN MAK. UN YEM İML.SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. CEYHAN YOLU ÜZERİ ÇİMENTO FAB. KAVŞAĞI İNİRLİK	/ ADANA	UN	1.852,500	KG
					KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	997,500	KG
49	2004/D1-914	16/03/2004	ÖZKAYA BAĞIRSAK ALIM SATIM TİC.LTD.ŞTİ Karnavolan Mevkii 566 Sok.No:11 Küçükköy	/ İSTANBUL	ASORTİ VE KALİBRE EDİLMİŞ KÜÇÜKBAS HAYVAN BAĞIRSAĞI	1.125,000	ADET
50	2004/D1-990	17/03/2004	MARSA KRAFT FOODS SABANCI GIDA SAN VE TİC.AŞ. DÖŞEME MAH.NO 4(01130)	/ ADANA	1517009-1517001 - MARGARİN	20.000,000	KG
51	2004/D1-991	17/03/2004	DIYAN GIDA TARIM SAN. VE TİC. AŞ. Organize Sanayi Bölgesi 2.Bahçe	/ MARDİN	BUĞDAY UNU	1.852,500	KG
					KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	997,500	KG
52	2004/D1-982	17/03/2004	ÇİĞLİSAN ŞİKERLEME SAN.VE TİC.AŞ Organize San Bölgesi 5.Cad.No:15	/ KAYSERİ	ANANAS SUYU	100,000	KG
					PORTAKAL SUYU	200,000	KG

3-1 Gıda ve İçki

52	2004/D1-992	17/03/2004	GÜLSAN ŞEKERLEME SAN. VE TİC. A.Ş. Organize San. Bölgesi 5. Cad. No:35 / KAYSERİ	MANGO SUYU KARŞIK MEYVE SUYU	100,000 KG 100,000 KG
53	2004/D1-988	17/03/2004	MEHMET DEVECİ - AKDENİZ MEYVA ÖZÜ HAYATLARI KARŞISI SINAN MAH. Y.EMRE CAD. PEPSİ COLA FAB. YA / ANTALYA	MEYVE AROMALI İÇECEK TOZU	12,986 KG
54	2004/D1-994	18/03/2004	BASAĞ MAYA MAKİNA SANAYİ VE TİCARET LTD.ŞTİ. HARAMİDERE 9. SK. EYÜP ÖZANADOLU SN.ŞTİ. UZUNER İŞ. MRK. YA BÜYÜKÇEKMECE / İSTANBUL	SAKIZ MAYASI	400,000 KG
55	2004/D1-993	18/03/2004	ŞEHİRÇİ UN SAN. A.Ş. Atatürk Bulvarı Beşik Sitesi No:1/B / SAMSUN	SARMSKIN UN KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	1,545,000 KG 830,000 KG
56	2004/D1-1005	18/03/2004	DURUM GIDA SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ. 1. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 1 NOLU CADDE NO: 35 / GAZİANTEP	MARARPA İRMİK KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN) BİNAK ALTI UNU (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	2,488,000 KG 600,000 KG 475,000 KG 1,188,000 KG
57	2004/D1-1021	19/03/2004	SAYINLAR GIDA MADDELERİ SAN. VE TİC. A.Ş. Taslıpın Cad. No:11 Nispet / GAZİANTEP	RAPINE AYÇİÇEK YAĞI	475,000 KG
58	2004/D1-1022	19/03/2004	TEKİN GIDA SANAYİ VE TİC. LTD.ŞTİ. Ankara Yolu 1. Km. Alara / CORUM	UN KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	926,230 KG 498,750 KG
59	2004/D1-1023	19/03/2004	İLK TUR PETROL OTOMOTİV GIDA SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ. KEMALPAŞA MAH. STAD. CAD. NO: 34 BAFRA / SAMSUN	BUDAY UNU BUDAY KEPEĞİ (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	997,500 KG 427,500 KG

3-1 Gıda ve İçki							
60	2004/D1-1034	19/03/2004	ARI RAFİNE VE YAĞ SANAYİ AŞ. Çayyolu Köyü Merkez İznir Yolu 4 Km. P.K. 82 / BALIKESİR	15162096-15162096 - RAFİNE AYCIÇEK YAĞI	1,410,000	KG	
61	2004/D1-1031	19/03/2004	RİEMİK KİMYA SAN. VE TİC. AŞ. Dokuz Eylül Çarşafı Cad. No 4 Pendik / İSTANBUL	BALONLU SAKIZ MAYASI	500,000	KG	
62	2004/D1-1049	19/03/2004	ARI RAFİNE VE YAĞ SANAYİ AŞ. Çayyolu Köyü Merkez İznir Yolu 4 Km. P.K. 82 / BALIKESİR	15162091-15162091 - RAFİNE MİSTOZU YAĞI	920,000	KG	
63	2004/D1-1073	22/03/2004	AK GIDA SAN. VE TİC. A.Ş. (İSTANBUL) RAMAZANOĞLU MAH. MAİBOLU BAYRAM CAD. NO: 88 FENİKİ / İSTANBUL	EKLI LİSTE			
64	2004/D1-1072	22/03/2004	PAK GIDA ÜRETİM VE PAZARLAMA AŞ. Prof. Dr. Bülent Tarcan Sok. No: 5/5 Gayeneçe / İSTANBUL	KURU HAMBUR MAYASI	260,000	KG	
				KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	207,000	KG	
				MİSER ÖZÜKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN	86,000	KG	
				GLUTEN(İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	70,000	KG	
65	2004/D1-1075	23/03/2004	İNŞAN (NYE UN TİCARET VE SANAYİ AŞ. Ünye-Samsun Karayolu 8.Km P.K.10 52300 Ünye / ORDU	EKMEKLIK BUĞDAY UNU	2,470,000	KG	
				BUĞDAY KEPEĞİ (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	1,330,000	KG	
66	2004/D1-1085	23/03/2004	GAP GÖNMEYDOĞU ANADOLU PAZ. TARIM ÜRÜN SAN. TİC. A.Ş. İNÖRLÜPİHAR MEH. 4 NOLU CAD. KAT: 4 NO: 91 / GAZİANTEP	MAKARNA	4,000,000	KG	
				İMİK	500,000	KG	
				BUĞDAY KEPEĞİ(İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	1,636,364	KG	
				BON KALİTE DÜŞÜK VASIFLI İMİK ALTI UN(İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	2,054,454	KG	
67	2004/D1-1087	24/03/2004	İMİK MELVA TAHLİN SEKİR LOKUM İMALATI - İHSAN KOCÜKHEMİK H YUSUF MESCİT MEH. YENİ ŞEKİRCİLER SİT. FIRDEVS CİD. 1. NO:22 / KONYA	MELVA	25,000	KG	
				TAHLİN	5,000	KG	

3-1	Gıda ve İçki								
68	2004/D1-1088	24/03/2004	UNAT YAĞ GIDA SAN. TIC. LTD. ŞTİ. 3 ORGANİZE SAN. BÖLGESİ (27180) BASPINAR / GAZİANTEP						
						RAFİNE AYÇİÇEK YAĞI.		300,000	KG
						RAFİNE SOYA YAĞI		300,000	KG
69	2004/D1-1089	24/03/2004	GÜLER TREIBER BAĞIRSAK İŞLEME VE GIDA İNŞAAT TEKSTİL SAN. LTD. ŞTİ. ALTINTEPSİ MAH. ŞAİR BAKI SOK. NO: 17 BAYRAMPAŞA / İSTANBUL						
						ASORTİ EDİLMİŞ TUZLU HAYVAN BAĞIRSAKLARI		133,570	ADET
70	2004/D1-1090	24/03/2004	ERİNCAN UN SAN. VE TIC. A.Ş. YEM MAH. KİRSEHİR YOLU ÜZERİ NO: 55 ÇİÇEKDAĞI / KİRSEHİR						
						BUĞDAY UNU.		2,280,000	KG
						KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)		570,000	KG
71	2004/D1-1116	25/03/2004	MÖSÜN YEM GIDA SAN. TIC. VE TAŞIMACILIK A.Ş. BİSANTİYE MAJLZÖREYDE HANIM CAD. NO: 127 / AMASYA						
						EKMEKLİK BUĞDAY UNU.		3,088,000	KG
						KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)		1,662,000	KG
72	2004/D1-1117	25/03/2004	BİFA BİSKÜVİ VE GIDA SANAYİ A.Ş. Emiş Yolu Üzeri Piri Reih Mah. / KARAMAN						
						BAĞLI LİSTE			
73	2004/D1-1147	26/03/2004	SAGI GIDA SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ. MUSALLA BAĞLARI MAJE HABİBOVY SOK. NO: 30-32 SELÇUKLU / KONYA						
						YUMUSAK SEKER.		17,000	KG
74	2004/D1-1148	26/03/2004	CHAN İNŞAAT TARIM TÜRİZM NAKLİYAT SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ. MARDİN YOLU ÜZERİ ALAY KARŞISI NO: 38 KIZILTEPE / MARDİN						
						MEYVE ÖZÜ KONSANTRESİ		40,000	KG
75	2004/D1-1149	26/03/2004	SOPRAM GIDA SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ. OĞLALI KÖYÜ ÇATAI, CA / İSTANBUL						
						AROMALI KONSANTRE ÇİÇEK.		126,600	KG
76	2004/D1-1153	26/03/2004	AYGUL UN SAN. VE TIC. - RECEP AYDINGÜLER I. ORG. SAN. BÖL. 1 NOLU CAD. NO: 2 BASPINAR / GAZİANTEP						
						EKMEKLİK BUĞDAY UNU.		380,000	KG
						KEPEK (İKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)		95,000	KG

3-1 Gıda ve İleki

Yıl	Referans No	Tarih	İşletme Adı ve Adres	Şehir	Ürün Adı	Miktar	Birim
77	2004/Đİ-1154	26/01/2004	SANLELAR GIDA TIC. VE SAN.LTD.ŞTİ Kazan 9. Adı D Blok 2. Tip No:7	/GAZİANTEP	REÇEL	50,000	KG
					KAKAOLU FİNDİK EZMESİ	50,000	KG
78	2004/Đİ-1158	26/01/2004	Ş.A.YSERLİOĞULLARI GIDA SAN.VE TIC.LTD.ŞTİ SAMSUN YOLU 30 KM LALAHAN	/ANKARA	2001993-20019939 - REÇEL (VİSNE, KIRAZ, ÇILEK, KAYISI, OUL)	36,661	KG
					KAKAOLU FİNDİK KREMASI	100,000	KG
79	2004/Đİ-1162	26/03/2004	MESİS UN GIDA TARIM NAKL.SAN.TİC.AŞ. E-5 KARAYOLU ÜZERİNDEN İRİÇÇÖLER BELDESİ NO:252 YÜREĞİR	/ADANA	TIP:550 EKMEKLİK BUĞDAY UNLUK RANDEMANLI BUĞDAY KEPEĞİKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN	926,250	KG
						498,750	KG
80	2004/Đİ-1154	29/01/2004	BESLEN MAKARNA GIDA SAN.VE TIC.AŞ. Organize Sanayi Bölgesi	Bayındır /GAZİANTEP	PUDİNG	50,000	KG
					KREM ŞANTI	17,200	KG
					ŞEKERLİ VANİLİN	1,300	KG
					HAMUR KAKAOTMA TOZU	2,000	KG
					AROMALI TOZ İÇECEKLER	7,700	KG
81	2004/Đİ-1165	29/01/2004	MALKARA BİRLİK SÜT VE SÜT MAMÜLLERİ AŞ Alaybey Köyü Mevkii E-25 Karayolu 7 Km Malazgirt	/TEKİRDAĞ	LAKTOZ	100,000	KG
82	2004/Đİ-1166	29/03/2004	SAĞI GIDA VE KİMYEVİ MADDELER SAN.TİC.LTD.ŞTİ HAMİDİYE MAH. GİRNE CAD. NO: 58 KAĞITHANE	/İSTANBUL	AROMALI İÇECEK TOZU	50,000	KG
83	2004/Đİ-1170	29/03/2004	MUTLU MAKARNACILIK SAN. VE TIC. AŞ 2. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ	/GAZİANTEP	MAKARNA	1,500,000	KG
					MAKARNA(TEL SEBİYE)	500,000	KG
					BRANŞ	1,000,000	KG
					BUĞDAY UNU İRİMSİ, ALTI UNKİKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN	1,000,000	KG
					KEPEKİKİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN	1,000,000	KG

3-1 Gıda ve İçki							
84	2004/D1-1171	29/03/2004	MARSA KRAFT FOODS SABANCI GIDA SAN VE TIC.AŞ DÖŞEME MAH.NO:4(01130)	/ ADANA	1516291 - RAFFINE MISİROZU YAĞI	5,000,000	KG
85	2004/D1-1177	30/03/2004	EMİROĞLU GIDA SAN.VE TIC.LTD.ŞTİ. Buğday Pazarı No 117	/ ÇORUM	BUĞDAY LURU KEPEK(KİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	650,000 350,000	KG KG
86	2004/D1-1178	30/03/2004	SAMSUN MİSİR İRMİĞİ VE HURDACILIK SAN.TIC.LTD.ŞTİ. GAZİLER MEYDANI NO:10 (55100)	/ SAMSUN	MİSİR İRMİĞİ MİSİR EMBRİYO(BÜYÜK İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN) MİSİR KEPEK(KİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	1,800,000 520,000 1,680,000	KG KG KG
87	2004/D1-1180	30/03/2004	ALMEDA BİSKÜVİ ÇİK GIDA SAN VE TIC.LTD.ŞTİ. 3. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ BAŞPINAR	/ GAZİANTEP	MARSHMALLOW KÖPÜK	100,000 300,000	KG KG
88	2004/D1-1189	30/03/2004	BESLER MAKARNA UN İRMİK GIDA SAN VE TIC.AŞ. 2.Organize Sanayi Bölgesi	Başpinar / GAZİANTEP	EKMEKLİK BUĞDAY LURU BUĞDAY KEPEĞİ (KİNCİL İŞLEM GÖRMÜŞ ÜRÜN)	30,875,000 16,625,000	KG KG
89	2004/D1-1192	31/03/2004	KARIN GIDA SAN VE TIC.AŞ. Çalılıköy Kördere Mevkii	Catalca / İSTANBUL	ENKİLİ LİSTE		
90	2004/D1-1213	31/03/2004	AKŞEKER GIDA BAĞIRSAK VE YAĞ SAN.TIC.LTD.ŞTİ. KÜÇÜKÖY KARAYOLLARI MEVKİİ CEBECİ CAD.568/3 SOK.N:17 GAZİOSMANPAŞA	/ İSTANBUL	ANDRTE EDÜLMİS TUZLU HAYVAN BAĞIRSAKLARI	190,000	ADET

Gıda ve İçki

SEKTÖRÜ TOPLAMI

REL.GE.SATIZI

88

3-2 Doku ve Giyim

91	2004/D1-743	01/03/2004	PANEL TEKSTİL SAN VE TIC.LTD.ŞTİ. 1301/1 SOKAK NO 1/1 D. 17 YENİŞEHİR	/ İZMİR	0203425 - ÖRÜLMEMİS TIS GİYİŞİ (PANTOLON)	52,000	ADET
----	-------------	------------	---	---------	---	--------	------

3-1 Dokuma ve Giyim

92	2004/D1-744	01/03/2004	GÖKULSAĞI 2000 MENSUCAT SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. HARACCI KÖYÜ ESKİ EDİRNE ASFALTI ÜZERİ NO:69/2 ARNAVUTKÖY / İSTANBUL	KADIFE DOKUMA KUMAS 63049900 - BECCADE KADIFE HALI 63029300-63049100-63049900- YASTIK, KİLİFLİ	8,377 KG 71,209 KG 63,974 KG 6,039 KG
93	2004/D1-745	01/03/2004	AKSA AKRİLİK KİMYA SANAYİ A.Ş. Miralay Şefikbey Sok. No:15-17 Akhan Kat:5-6 Taksim / İSTANBUL	55033000-55063000- AKRİLİK(TOW, TOPS, ELYAF)	400,000 KG
94	2004/D1-746	01/03/2004	AKSA AKRİLİK KİMYA SANAYİ A.Ş. Miralay Şefikbey Sok. No:15-17 Akhan Kat:5-6 Taksim / İSTANBUL	55033000-55063000- AKRİLİK(TOW, TOPS, ELYAF)	326,162 KG
95	2004/D1-747	01/03/2004	SAHİNLER MENSUCAT SAN VE TİC.AŞ. Keresiciler St. Meluwi Akifbey Cad.Camcıblı Sok. No: 3 Merter / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
96	2004/D1-748	01/03/2004	FAGE TEKSTİL İNŞAAT MOBİLYA İTHALAT İHRACAT SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. KÜÇÜKÇÖK KADIR AKDOĞAN CAD. 561. SOK. NO. 41 GAZİOSMANPAŞA / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
97	2004/D1-749	01/03/2004	CETTİN TEKSTİL SANAYİ A.Ş. YILANLI YOLU DOĞU SANAYİ SİTESİ ALTI ÇETİN İŞ MRK. YENİBOSNA / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
98	2004/D1-750	01/03/2004	BAYKENT TEKSTİL SAN VE TİC.LTD.ŞTİ. ANKARA KARA YOLU ÜZERİ 8. KM GÖZELKÖY MEVKİİ / DENİZLİ	EKLİ LİSTE	
99	2004/D1-756	02/03/2004	ER MENSUCAT TEKSTİL TİC. VE SAN.LTD.ŞTİ. YENİ YARAKHANE 6.SOK.NO:6 / UŞAK	BATTANYE	19,832 ADET
100	2004/D1-764	02/03/2004	ÖZDİLEK ALIŞVERİŞ MERKEZLERİ VE TEKSTİL SAN.AŞ. Yatırı Yolu 4.Km. / BURSA	EKLİ LİSTE	

3-2 Döküme ve Girişim

101	2004/D1-765	02/03/2004	MERİNOŞ HALI SANAYİ VE TİCARET AŞ. Gazi Muhar Pazarı Bulvarı No:25/D / GAZİANTEP	AKRİLİK MAKİNA HALISI	601,750 KG
102	2004/D1-766	02/03/2004	EDİSSA TEKSTİL SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ. Velipoza Mah. Delalyaba Cad. Okul Durak No:16 Pendik / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
103	2004/D1-768	02/03/2004	ŞAKİSA SARANCI ENDÜSTRİYEL İPLİK VE KORD BEZİ SAN VE TİC.AŞ. SABANCI CENTER KULE 2.KAT, 3 (89745) 4. LEVENT / İSTANBUL	ENDÜSTRİYEL İPLİK (PÖLYESTER, 660 DESİTEKSTEN YUKARI OLANLARI)	500,000 KG
104	2004/D1-769	02/03/2004	GÜRTEKS İPLİK SAN VE TİC. AŞ. Organize Sanayi Bölgesi 7 Nolu Cadde no: 36 Bespeler / GAZİANTEP	AKRİLİK İPLİK	1,044,000 KG
105	2004/D1-771	02/03/2004	ÇULCUOĞLU FANTAZİ ÖRME SANAYİ LTD.ŞTİ. KERESTECİLER SİTESİ FATİH CAD. NO: 3R MERTER GÜNGÖREN / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
106	2004/D1-774	02/03/2004	ERYİL TEKSTİL SAN VE TİC.LTD.ŞTİ. CEBECİ MAH. ESKİ EDİRNE ASFALTI NO: 726/1-2 SULTANCIFFLICI GAZİOSMANPAŞA / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
107	2004/D1-775	02/03/2004	MENEKŞİ TEKSTİL SAN VE TİC.LTD.ŞTİ. İZMİR ASFALTI AKÇEŞME MEVKİİ 2018 SOK. NO: 25 / DENİZLİ	EKLI LİSTE	
108	2004/D1-781	02/03/2004	BAHARİYE MENSUCAT SAN.VE TİC.AŞ. İKTİELLİ BAHARİYE CAD:NO:33 (34760) Kütahya / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
109	2004/D1-785	03/03/2004	AZİM TEKSTİL SAN.VE TİC.PAZ.LTD.ŞTİ. Organize San.2.Bölgesi PK:38 / DENİZLİ	EKLI LİSTE	
110	2004/D1-786	03/03/2004	NURTEKS ÖRME SAN.VE TİC.AŞ. Ferahver, Adnan Kahveci Cad.No:83 Taratva / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
111	2004/D1-787	03/03/2004	BE MA TEKSTİL SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. MAHMUTBEY MİRREİS MAH. KARAOĞLANOĞLU CAD. NO: 17/B BAĞCILAR / İSTANBUL	EKLI LİSTE	

3-2 Dokuma ve Giyim

112	2004/D1-787	03/03/2004	MOCHEGA ÖRME SAN.VE TİC.AŞ. Sevimsiz Alınar Cad.No 205/4 Kajthane / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
113	2004/D1-790	03/03/2004	KARYATEKS TEKSTİL SAN. VE TİC.A.Ş. İZMİR-MENEKEMEN ASFALTI 2. KM. 35660 MENEKEMEN / İZMİR	EKLİ LİSTE	
114	2004/D1-791	03/03/2004	FIRATTEKS TEKSTİL SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. 1557/11 SOK. NO: 4/1 C ÇINARLI / İZMİR	EKLİ LİSTE	
115	2004/D1-792	03/03/2004	MAKRO TEKSTİL SAN. VE DİŞ TİC.A.Ş. MERKEZ MAH. YALÇIN KÖRES CAD. ARIFGA SOK. NO: 25 BAHÇELİEVLER / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
116	2004/D1-793	03/03/2004	ÖRAN TRİKO KONFEKSİYON İNŞAAT VE TURİZM SAN.TİC.LTD.ŞTİ. BAĞLAR MAH.YALÇIN KÖRES CAD.NO:2 KAT:3-4-5 GÖNÜŞLİ BAĞCILAR / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
117	2004/D1-804	03/03/2004	DENİZ BRODE TEKSTİL SANAYİ VE TİCARET LTD.ŞTİ. BARAKFATİH SAN BÖL. ANKARA YOLU 17.KM KESTEL / BURSA	POLYESTER KUMAŞ, FANTAZİ POLYESTER KUMAŞ	8,314 KG 4,314 KG
118	2004/D1-805	03/03/2004	FANGER GİYİM SAN. VE TİC. AŞ. Rumeli Cad. No:104 Osmanbey / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
119	2004/D1-806	03/03/2004	YEDİKARDEŞLER TEKSTİL SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. GÖZTEPE MAH. N.KEMAL CAD. HUZUR İŞ MRK. NO: 33/4 BAĞCILAR / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
120	2004/D1-807	04/03/2004	SAKOSA SABANCI ENDÜSTRİYEL (PLİK VE KORD REZİ) SAN.VE TİC.AŞ. SABANCI CENTER KULE 2 KAT: 5 (80145) 4. LEVENT / İSTANBUL	99022990 - ENDÜSTRİYEL KORD REZİ (POLYESTERDEN) MAMUL, LATEX BMDİRMELENDİRİLMEMİŞ RIVANMAMIŞ KAPLANMAMIŞ	4,000,000 KG
121	2004/D1-809	04/03/2004	AKIN TEKSTİL AŞ Çarşı Veliçiftliği Yolu No:45 34720 Balçıköy / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	

3-2 Dokuma ve Giyim

122	2004/D1-810	04/03/2004	E-INTERKES TEKSTİL İNŞAAT TİC. VE SAN. A.Ş. HACI ŞARANCI ORG. SAN. BÖL. OĞUZ KAĞAN KÖKSAL BUL. N:1 SULUİÇİ / ADANA	5513190-5487206 - POL. NYEKON LVC KUMAŞ (BOYALD)	9,900 KG
123	2004/D1-814	04/03/2004	BURÇU TEKSTİL SAN. VE TİC. A.Ş. NURİPAŞA MAH. 14. SOK. NO: 21/A KAT: 3 ZEYTİNBÜYÜK / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
124	2004/D1-823	04/03/2004	BARÇU TEKSTİL SAN. VE TİC. A.Ş. Nispetiye Cad. İnsan Kente San. Sitesi C-Blok No: 2/3 34560 K. Cokmese / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
125	2004/D1-834	04/03/2004	NEXT NEAR EAST VM LTD MERKEZİ HONG KONG-ÇİN HALK CUMHURİYETİ İST. ŞUBESİ MERKEZ MAH. KÖYALTI MEYDANI KAVAK SOK. NO: 24 YENİBOSNA / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
126	2004/D1-834	05/03/2004	RETRO DESMONDS TEKSTİL SAN. VE TİC. A.Ş. YATIRIM KREDİ PLAZA C BLOK NO: 18 K:6 LEVENT / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
127	2004/D1-835	05/03/2004	İPTAŞ TEKSTİL SAN. VE TİC. A.Ş. DEMİRTAŞ ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ GÜL SOK. NO: 21 DEMİRTAŞ / BURSA	EKLI LİSTE	
128	2004/D1-839	05/03/2004	MELİKE TEKSTİL SAN. TİC. LTD. ŞTİ. 3. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ BAŞPINAR / GAZİANTEP	55091180-55096200-55096100-55096900-54060010 AKRİLİK ŞÖNİLETLİK	270,000 KG
129	2004/D1-854	05/03/2004	GÖK TUN TEKSTİL SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. ŞEHİT ERDOĞAN CAD. YENİ CAMİİ PASAĞI NO:17 SALIPAZARI / SAMSUN	EKLI LİSTE	
130	2004/D1-855	05/03/2004	BELKONT DİŞ TİCARET VE TEKSTİL SAN. A.Ş. KERESTECİLER SİTESİ M. AKIFBEY CAD. ÇAMCIOĞLU SOK. NO: 3/2 MERTER / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
131	2004/D1-856	05/03/2004	PERGAMON DİŞ TİC. A.Ş. ŞEHİT NEVRES BULVARI NO:3/5 ALSANCAK / İZMİR	EKLI LİSTE	

3-2 Dükkan ve Giyim

132	2004/D1-859	08/03/2004	TÜRKAY TEKSTİL SANAYİ VE TİCARET AŞ. Organize Sanayi Bölgesi San Cad.No 11 / BURSA	55161400-56100 VEŞKON BOYALI VEYA BASKIRLI KUMAŞ	23,740 KG
133	2004/D1-863	08/03/2004	YUNSA YÜNLÜ SAN VE TİC.AŞ Sabancı Center Kule 2 Kat:11-12 80745 4.Levant / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
134	2004/D1-864	08/03/2004	YERSA SENTETİK DOKUMA SANAYİ VE TİC. AŞ Kepez Yolu Üzeri 18 Km (10100) Sarac Köyü Mevkii / BALIKESİR	EKLI LİSTE	
135	2004/D1-865	08/03/2004	AKSA AKRİLİK KİMYA SANAYİ AŞ Miralay Şafikbey Sok. No.15-17 Akhan Kat:5-6 Taksim / İSTANBUL	55031000-55061000-AKRİLİK(TOW,TOPI,EL,YAF)	800,000 KG
136	2004/D1-869	08/03/2004	MUS SER TEKSTİL SAN. VE DİŞ TİC.LTD.ŞTİ ZAFER MAH. GİRNE SOK. NO: 105 YENİBOĞAZA / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
137	2004/D1-870	09/03/2004	BİRAND GİYİM SAN VE TİC. AŞ Yalnız Selvi Cad.No 29 Şişli Kartal / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
138	2004/D1-871	09/03/2004	URSA PLASTİK ÇUVAL SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ HASAN ARAT CAD. YAKAPINAR / ADANA	EKLI LİSTE	
139	2004/D1-873	09/03/2004	NEL ÖRME SANAYİ VE TİC.AŞ. FATİH CAD.AKASYA SOK.NO:13 MERTER / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
140	2004/D1-879	09/03/2004	ESYAP KONFEKSİYON SAN VE DİŞ TİC.LTD.ŞTİ GURSEL MAH.SILAHTAR CAD. NO: 9 KAT: 3 KAĞITCIANE / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
141	2004/D1-881	09/03/2004	TUANA TEKSTİL SANAYİ VE DİŞ TİCARET LTD.ŞTİ 50 YIL A CAD. YILMAZLAR 15 HANI NO: 51 KAT: 3 GAZİOSMANPAŞA / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
142	2004/D1-882	09/03/2004	PANKO PANTOLON KONFEKSİYON TEKSTİL SAN.TİC.LTD.ŞTİ BUYUK BAĞKALKÖY, SANAYİ CAD. NO: 25 MALTEPE / İSTANBUL	EKLI LİSTE	

3-2 Dokuma ve Giyim									
143	2004/D1-883	09/03/2004	AKTEKS AKRİLİK İPLİK SAN.VE TİC.AŞ. Organize Sanayi Bölgesi Başınar / GAZİANTEP	BOYALI SÖNME İPLİK	300,000	KG			
				BOYALI REGATA İPLİK	300,000	KG			
144	2004/D1-885	09/03/2004	KİTTEKS DOKUMA VE BOYA SAN.AŞ. ORGANİZE SAN.BÖLGESİ KAHVERENGİ CAD.NO:BELE / BURSA	EKLI LİSTE					
145	2004/D1-894	10/03/2004	SAKOSA SABANCI ENDÜSTRİYEL İPLİK VE KORD BEZİ SAN.VE TİC.AŞ. SABANCI CENTER KULE 2 KAT. 5 (R0345) 4. LEVENT / İSTANBUL	5902090 - ENDÜSTRİYEL KORD BEZİ (POLY. MAMUL LATEX EMDİRME, EMDİRÜLMEMİŞ, SIVANMAMIS, KAPLANMAMIS)	340,000	KG			
146	2004/D1-897	11/03/2004	MİNYAY TEKSTİL KONF.SAN. VE TİC.AŞ. AMBARLI DOLUM TES.YOLU BEYSAN SAN.ŞİT.ŞK. NO:391 KAT:2-3-4 AYÇILAR / İSTANBUL	ERKEK GÖMLEBİ KADİNE ERKEK GÖMLEBİ	290,000	ADET			
					50,000	ADET			
147	2004/D1-902	11/03/2004	LINE TEKSTİL ÜRÜNLERİ SAN. VE TİC.AŞ. DEREBOYU CAD. NO: 63 HALKALI / İSTANBUL	%100 PAMUKLU ERKEK HIRKA. %100 PAMUKLU ERKEK KAZAK.	65,000	ADET			
					65,000	ADET			
148	2004/D1-903	11/03/2004	KARSI TEKSTİL SAN.VE TİC.AŞ. Ankara Kırıyolu 23 Km. / KAYSERİ	%100 PAMUKLU VE SİNDİ VİSKOZ VE PAMUK KARIŞIMLI İPLİK	1,000,000	KG			
149	2004/D1-904	11/03/2004	DEFNEKS GİYİM SAN.VE TİC.AŞ. Aydoğru İpeh Cad.No:4 (E1570) Kıptekvalı / İSTANBUL	EKLI LİSTE					
150	2004/D1-908	11/03/2004	MENDERES TEKSTİL SANAYİ VE TİCARET AŞ. Kıptekvalı Merkez İzmit Adfahı Sarıyol / DENİZLİ	EKLI LİSTE					
151	2004/D1-910	11/03/2004	ENKAY MODA KONFEKSİYON SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. MERKEZ MAH. SEDİR SOK. NO: 8 GİRİŞ VE 2. KAT BAHÇELİEVLER / İSTANBUL	62046279-62074273-62046233-62074271-62046231 ÖRÜLMEMİŞ İS GİYİŞİ (DOKUMA PANTOLON)	71,250	ADET			

3-2 Dokuma ve Giyim

152	2004/D1-911	11/03/2004	EMBOY YÖNTAS TEKSTİL SANAYİ VE TİC. A.Ş. Kartalstepe Akte Cad. No 7 Bakırköy / İSTANBUL	55093210-55093140-55093110 - AKRİLİK İPELİK	237,500	KG
153	2004/D1-912	11/03/2004	ŞİVA TEKSTİL VE KONFEKSİYON SAN VE TİC.LTD.ŞTİ NİLÜFER ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ PETEK SOK. NO:3 MİNARELİ ÇAVUŞ / BURSA	EKLE LİSTE		
154	2004/D1-918	11/03/2004	LİK LAS TEKSTİL SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. TERAZİDERE MAH. GÖNEŞ CAD. KARAMAN SOK. NO. 20 K. 1 BAYRAMPAŞA / İSTANBUL	ÖİPE İPEK	56,200	KG
155	2004/D1-921	11/03/2004	BAYKAN MODA TEKSTİL KONFEKSİYON İHRACAT İTHALAT İMALAT TAARİ VE TİC.LTD.ŞTİ Çalmakçılar Yokuşu No:18 Eminönü / İSTANBUL	EKLE LİSTE		
156	2004/D1-922	11/03/2004	ARA EKSPORT GİYİM SAN VE TİC.LTD.ŞTİ Göbaker Cad. Bekçi Sok. No:79 Göbeçli Bakırköy / İSTANBUL	EKLE LİSTE		
157	2004/D1-923	11/03/2004	RECE TEKSTİL SAN. VE TİC.A.Ş. SEFAKÖY K. TEPE MH. HAYIRLI CD. GÜLER SK. NO-4 BODRUM KAT KÜÇÜKÇEKMECE / İSTANBUL	EKLE LİSTE		
158	2004/D1-931	12/03/2004	POLİMER PLASTİK SANAYİ VE TİC. A.Ş. Halkalı Cad.No:172 Sefaköy / İSTANBUL	EKLE LİSTE		
159	2004/D1-947	15/03/2004	CONS TEKSTİL SANAYİ İTHALAT İHRACAT VE TİC.LTD.ŞTİ Keresteciler Sitesi Fatih Cad. Karım Sok. No:33 Menteş / İSTANBUL	EKLE LİSTE		
160	2004/D1-952	15/03/2004	TASO DOKUMA TEKSTİL KONF SAN. VE DİŞ TİC.A.Ş 10002 SOK. NO: 35 AOSB ÇİĞLİ / İZMİR	54100 FAMILİKLİ DOKUMA KADİFE KUMAŞTAN MAMÜL ERKEK ÇOCUK PANTOLON	26,800	ADET
161	2004/D1-953	15/03/2004	AKDENİM KUMAŞÇILIK TEKSTİL SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ KERESTECİLER ST. FATİH CD. YUKSEK SK. SATIR İŞ MRK. NO 27/2 MERTER / İSTANBUL	EKLE LİSTE		
162	2004/D1-954	15/03/2004	EMİJZEN TEKSTİL SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ SOĞANAĞA CAD. DALTAHAN YOKUSU GÖNEN APT. NO: 9/1 BAĞCILAR / İSTANBUL	PANTOLON	25,000	ADET

3-2 Dokuma ve Giyim

162	2004/D1-954	15/03/2004	LİMİZİN TEKSTİL SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. SOĞANAĞA CAD. DALIYAN YOKUŞU GÖNEN AP. NO 9/1 BAĞCILAR / İSTANBUL	6201200 - KOT GÖMLEK	7,000	ADET
163	2004/D1-955	15/03/2004	PANO TEKSTİL SAN. VE TİC. A.Ş. RAMİ KUŞLA CAD. APEK (ÜRETİM İŞ MERK. A BLOK NO: 2B) TOPÇULAR / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
164	2004/D1-964	16/03/2004	ERMA EŞOFMAN VE KONF. SAN. LTD. ŞTİ. Nuri Paşa mah. 14 Sok. No:21/A (34770) Zeytinburnu / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
165	2004/D1-965	16/03/2004	ESRA TEKSTİL SAN. VE TİC. A.Ş. Çami-i Kebir Mah. Maarif Cad. Melâğazi Sok. No:4/1 / KAYSERİ	5402490 - AKRİLİK İPEK	250,000	KG
166	2004/D1-966	16/03/2004	BİNTEKS İMALAT İTH. İHR. TEKS. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. ABDİ İPEKÇİ CAD. KARAKAŞ SOK. NO: 180 CEM İŞ MERK. NO: 70-80 BAYRAMPAŞA / İSTANBUL	PAMPUKLU DOKUMA KUMAS GÖMLEK	60,000	ADET
167	2004/D1-967	16/03/2004	NETATEKS TEKSTİL SAN. VE TİC. A.Ş. 1. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ ERKUNT CAD. NO: 20 SINCAN / ANKARA	EKLİ LİSTE		
168	2004/D1-968	16/03/2004	FOR TEKSTİL İMALAT İTH. İHR. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. SAN-BİR SAN. SİT. 4. BÖLGE 7. CAD. NO: 128 I. KAT ÇARMAKLI BÜYÜKÇEKMECE / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
169	2004/D1-969	16/03/2004	SUNİTTİ SİNİJÜT SANAYİ VE TİCARET A.Ş. Yakarlı Dışişleri Organize Sanayi Bölgesi İmer Sanayi Arsan Ünvanı / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
170	2004/D1-970	16/03/2004	SİSİME DİS. TİCARET VE TEKSTİL SAN. A.Ş. Fahri Mah. 1. Cad. No:6 Eminler / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
171	2004/D1-971	16/03/2004	İSTANBUL TELA SANAYİ VE TİCARET A.Ş. Tuncacılar Cad. Nispetiye No:109-110 Kat:1 Eminönü / İSTANBUL	RASHİD TELA KAĞIT TELA	1,100,000 2,500,000	KG KG

3-2 Dokuma ve Giyim							
172	2004/D1-975	17/03/2004	PTS GİYİM SAN VE TİC AŞ Fahri Cad.Derebey Sok.No:12 Halkalı / İSTANBUL	SENTETİK DOKUMA ÖÖMLEX	55,556	ADET	
173	2004/D1-977	17/03/2004	PORTRE GİYİM SAN. VE TİC.A.Ş. ÇAĞLAYAN YAVUZ SOK. NO: 1/2 KAĞITHANE / İSTANBUL	EKLİ LİSTE			
174	2004/D1-979	17/03/2004	TUĞİ ÇOCUK GİYİM VE TEKSTİL SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ SULTAN ÇİFTLİĞİ 50. YIL MAH. 2166 SOK. NO: 10-4 GAZİOSMANPAŞA / İSTANBUL	EKLİ LİSTE			
175	2004/D1-987	17/03/2004	ELBE TEKSTİL SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ MAHMUTBEY CAD. ÇİÇEK SOK. NO: 4/2 KOCASİNAN / İSTANBUL	EKLİ LİSTE			
176	2004/D1-989	17/03/2004	REHA TEKSTİL DİŞ TİC. VE SAN.LTD.ŞTİ YAVUZ SELİM MAH. 26/1 SOK. NO: 14 BAĞCILAR / İSTANBUL	EKLİ LİSTE			
177	2004/D1-993	18/03/2004	TOKMAN TEKSTİL İTİLBİR SAN.TİC.LTD.ŞTİ MURAT MAH. KIŞLA CAD. İSKENT SANAYİ SİTESİ E BLOK NO: 501 BAYRAMPAŞA / İSTANBUL	EKLİ LİSTE			
178	2004/D1-1000	18/03/2004	GÖRCE TEKSTİL SAN VE TİC.LTD.ŞTİ Halkalı Zeynepye Cad.Emirhanlar Sok.No:129/1 KÜÇÜKÇEKMECE / İSTANBUL	EKLİ LİSTE			
179	2004/D1-1001	18/03/2004	YÖNSÜ TEKSTİL SAN VE TİC.AŞ. GAZİ MUHTAR PAŞA BÜL. HALISARAYI KAT: 1 NO: 128 / GAZİANTEP	AKRİLİK İPLİK	198,000	KG	
180	2004/D1-1002	18/03/2004	EKE TEKSTİL SAN VE TİC.AŞ. Organize Sanayi Bölgesi NO:12 / DENİZLİ	HAYLI BORNÖZ	72,845	KG	61,061 KG
181	2004/D1-1013	19/03/2004	ACAR TEKSTİL KONFEKSİYON İTİLBİR SAN VE TİC.LTD.ŞTİ ÇAĞLAYAN MAH.TAŞOCAĞI CAD.YURT SOK.NO:38 KAT:3 ÇAĞLAYAN / İSTANBUL	ETEK ÇEKET.	70,000	ADET	3,000 ADET

3-2 Dekama ve Giyim

181	2004/D1-1013	1903/2004	ACAR TEKSTİL, KONFEKSİYON İTH. İHR. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ ÇAĞLAYAN MAHTAŞOCAĞI CAD. YURT SOK. NO 38 KAT.3 ÇAĞLAYAN / İSTANBUL	PANTOLON	10,000 ADET
182	2004/D1-1015	1903/2004	FATİH TEKSTİL SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ ESKİ BEŞİKTAŞ CAD. NO: 2/1-2-3 KAĞITHANE / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
183	2004/D1-1016	1903/2004	SİYEL ÇİZGİ İNŞAAT TURİZM VE TEKSTİL A.Ş. İNKLAP CAD. OTD İLAN NO: 5556 AKSARAY / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
184	2004/D1-1035	1903/2004	ÇAK TEKSTİL SAN. VE TİC. AŞ. Güneşli Baylar Mah. Mimar Sinan Cad. No:3 Baylar / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
185	2004/D1-1036	1903/2004	ERTUĞRUL TEKSTİL SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ FATİH MAH. 1M. SOK. NO:31 SARNIÇ / İZMİR	EKLİ LİSTE	
186	2004/D1-1037	1903/2004	ÖĞRETMEN ÇORAP FABRİKASI AŞ EVREN MAHTUFAN SOK. NO:36 GÜNEŞLİ / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
187	2004/D1-1038	1903/2004	PUNİTEKS TEKSTİL SANAYİ VE TİC. AŞ. Güneşpay Mah. 4014 Sok. No:2 Güneşpay / DENİZLİ	EKLİ LİSTE	
188	2004/D1-1039	1903/2004	KARBON TEKSTİL DERİ PAZARLAMA SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ TUĞRA MAH. 501 SOK. NO: 45 ÇAMDIRI / İZMİR	EKLİ LİSTE	
189	2004/D1-1042	1903/2004	FİJKÖTEKS ELASTİK KOMBİNE İPLİKLER TEKSTİL SAN. VE TİC. AŞ. KÜTELLİ MEHMET AKIF CAD. SERİN SOK. NO: 51 KÜÇÜKÇEKMECE / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
190	2004/D1-1046	1903/2004	SÜTEKS MENSUCAT SAN. AŞ. Büyükdere Organize Sanayi Bölgesi Haseyni Koop No:214 K. Çekirgece / İSTANBUL	SENTETİK KADIN SROCADE SENTETİK KADIN HALISI	410,000 ADET 45,000 ADET

3-2 Dokuma ve Giyim

191	2004/D1-1050	19/03/2004	ERAK GIYIM SANAYI VE TICARET LTD.ŞTİ GÜMÜŞSUYU CAD.FATİH ŞEHİTLERİ SOK.NO:3 TOPKAPI MALTEPE / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
192	2004/D1-1051	22/03/2004	SANAT TEKSTİL GIDA SAN.TİC.LTD.ŞTİ GÜNEŞLİ KIRAZLI CAD. NO: 6 KAT: 1-2 BAĞCILAR / İSTANBUL	GÖRÜLEK	10.000 ADET
193	2004/D1-1055	22/03/2004	ŞENCOY GIYIM SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ Kahraman Cad.No:141 Kat:2 Çağlayan / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
194	2004/D1-1059	22/03/2004	ÖZCELİKLER TEKSTİL TİC. VE SAN. A.Ş. DEMİRTAŞ ORG.SAN.BÖL.MUSTAFA KARABER CAD.NO:33 BURSA	EKLI LİSTE	
195	2004/D1-1061	22/03/2004	HEMİDİ TEKSTİL DİŞ TICARET SAN. LTD.ŞTİ. Merkez Mah.Yıldırımtepe Cad.Arifiye Sok.No:15 Yenibosna / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
196	2004/D1-1062	22/03/2004	BAHARİYE MENSUCAT SAN.VE TİC.A.Ş. BİTİLELİ BAHAİRİYE CAD.NO:33 (34760) Kıyıköprümece / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
197	2004/D1-1063	22/03/2004	ASİL NAKİŞ SAN.VE TİC.A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi No:65 / DENİZLİ	EKLI LİSTE	
198	2004/D1-1064	22/03/2004	EKOTEN BOYA APRE TERLİ TEKSTİL SAN.YAT.VE ORG.AŞ. Fıstıklı Arkası Fıstık Çayı Mevkii Torbalı / İZMİR	EKLI LİSTE	
199	2004/D1-1065	22/03/2004	AYDINLI HAZİR GIYIM SAN.VE TİC.A.Ş. Mimar Sinan Eski Londra Asfaltı No:40 Büyükdere / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
200	2004/D1-1066	22/03/2004	SİPİ TEKSTİL SAN.VE TİC.A.Ş. İMSAN SANAYİ SİTESİ C.BLOK NO: 10 KAT: 2 BİTİLELİ / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
201	2004/D1-1067	22/03/2004	ÇEMEN TEKSTİL SAN.VE TİC.A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi Sam Mecidi Cad.No:6 / GAZİANTEP	EKLI LİSTE	

3-2 Dokuma ve Giyim

202	2004/D1-1069	23/03/2004	AKTEKS AKRİLİK İPLİK SAN. VE TİC. AŞ Organize Sanayi Bölgesi Bağcınar / GAZİANTEP	EKLI LİSTE	
203	2004/D1-1070	23/03/2004	ARZ İÇİSTİK ANTEPO VE GÜMRÜK İHİZ. TEKS. SAN. LTD. ŞTİ. NİLİFER BULVARI 20. SOK. NO: 139 NİLİFER ORG. SAN. BÖL. / BURSA	POLYESTER KESİK EL YAF.	1,200,000 KG
204	2004/D1-1074	23/03/2004	ŞEHLA BOYA APRE EMRİMİF TEKS. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. AHMET VEFİK PAŞA MAH. DEĞİRMEN YOLU CAD. NO: 8 KESTEL / BURSA	BOYALI BASKILI POLYESTER DOKUMA KUMAŞ	23,500 KG
205	2004/D1-1076	23/03/2004	MERT İLKEM KONF. TEKSTİL SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. GENÇ OSMAN MAH. VIŞNE SOK. İLKEM İŞH. NO: 4 GÜNGÖREN / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
206	2004/D1-1078	23/03/2004	KOS İSTANBUL GİYİM SANAYİ TİCARET AŞ. LONDRA ASFALTI ÇINANGIR MAH. AVCILAR / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
207	2004/D1-1079	23/03/2004	ÖZER TEKSTİL (İR. PAZ. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. YENİMAHALLE 542. SOK. NO: 21 KÜÇÜKKÖY GAZİOSMANPAŞA / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
208	2004/D1-1080	23/03/2004	TAHSİN ÖGE YELKENCİLİK VE YATÇILIK SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. ATATÜRK CAD. 388/11 ALSANCAK / İZMİR	YELKEN	225 ADET
209	2004/D1-1081	23/03/2004	ÇİÇEKÇİROY TEKSTİL SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. İZMİR YOLU GÖKÇEKÖY NO: 8 / BURSA	FAMUKLU BOYALI ÖRME MENSUCAT FAMUKLU BASKILI ÖRME MENSUCAT	28,250 KG 28,250 KG
210	2004/D1-1082	23/03/2004	SETA EV TEKSTİL SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. DAVUTPAŞA CAD. ÇEBE ALI BEY SOK. NO: 18 TOPKAPI / İSTANBUL	BANYO MALISI BANYO TAKIMI	537,000 KG 314,250 KG
211	2004/D1-1083	23/03/2004	MERKİ ÖRME SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. HURRIYET MAH. YURT SOK. NO: 7 KAT: 3/4 ÇAĞLAYAN / İSTANBUL	EKLI LİSTE	

3-2 Doküman ve Çizim

212	2004/D1-1084	2303/2004	ARACI TEKSTİL SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ BAKIR VE MİRİNCİ SAN. SİT. MUSTAFA KURTOĞLU CAD. 40/A BEYLİKDÜZÜ / İSTANBUL	EKLE LİSTE	
213	2004/D1-1093	2403/2004	ÖZELDAĞ TEKSTİL SAN. TİC. LTD. ŞTİ İncirli 1. Organize Sanayi Bölgesi Yenice Kaşhanı / BURSA	EKLE LİSTE	
214	2004/D1-1095	2403/2004	ARAL TEKSTİL KONFEKSİYON SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ ALİ ÇEBİ CAD. KARDELEN APT. A 3 BLOK D.2 BEYLİKDÜZÜ BÜYÜKÇEKMECE / İSTANBUL	EKLE LİSTE	
215	2004/D1-1096	2403/2004	ŞAHİN TEKSTİL SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ HACİYÜPLÜ KÖYÜ MEZARLIK MEVKİİ NO. 20 HACİYÜPLÜ KÖYÜ / DENİZLİ	4100 PAMUKLU BORNÖZ 4100 PAMUKLU HAYLU	16,026 KG 8,955 KG
216	2004/D1-1097	2403/2004	RAYANLAR DOKUMA SAN. VE TİC. A.Ş. ULAS VAKIFLAR KÖYÜ BADEMLİK MEVKİİ ÇORLU / TEKİRDAĞ	5405300 - POLYESTER TUL 5405300 - POLYESTER TUL	30,300 METRE 30,300 METRE
217	2004/D1-1098	2403/2004	GÜNÖR TEKSTİL ÜRÜNLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ Seğane Mah. Seğane Çarş. Sok. No.15/1 LALELİ -EMNÖNÜ / İSTANBUL	EKLE LİSTE	
218	2004/D1-1102	2403/2004	LIBRA TEKSTİL SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ HEKİMSÜYÜ CAD. NO: 39 KÜÇÜKKÖY / İSTANBUL	EKLE LİSTE	
219	2004/D1-1105	2403/2004	MAY TRİKO SAN. AŞ Organize Sanayi Bölgesi / MANİSA	EKLE LİSTE	
220	2004/D1-1106	2403/2004	NEFA TEKSTİL SANAYİ LTD. ŞTİ FENERBAHÇE DALYAN LALEZAR NO. 12 D/ 3 KADIKÖY / İSTANBUL	EKLE LİSTE	
221	2004/D1-1107	2503/2004	TEKSKO TEKSTİL TURİZM VE İNŞAAT TAAH. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ ÇAKMAKLI 4 BÖLGE 7. CADDE NO. 41 BÜYÜKÇEKMECE / İSTANBUL	KADİFE BECCADE KADİFE KUMAS	97,500 KG 18,000 KG

3-2 Dokuma ve Giyim

221	2004/D1-1107	25/03/2004	TEKSTİL TEKSTİL, TURİZM VE İNŞAAT TAARH SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. CAKMAKLI 4. BÖLGE 7. CADİNE NO: 41 BÜYÜKÇEKİRMECE / İSTANBUL	5709910 - KADİFE HALI	71,680	KG
222	2004/D1-1108	25/03/2004	RİTAS PAZARLAMA İÇ VE DİŞ TİC. A.Ş. ARABAN YOLU 2. KM / GAZİANTEP	AKRİLİK İPLİK (TEK KATLI) AKRİLİK İPLİK (ÇOK KATLI) AKRİLİK İPLİK (FANTAZİ)	50,000 100,000 50,000	KG KG KG
223	2004/D1-1109	25/03/2004	RİTAS PAZARLAMA İÇ VE DİŞ TİC. A.Ş. ARABAN YOLU 2. KM / GAZİANTEP	PP KUMAS 6803399 - PP ÇUVAL, PP BİG BİG ÇUVAL PP KUMAS DOKUSUZ ÖRGÜSÜZ	90,000 85,000 45,000	KG KG KG
224	2004/D1-1110	25/03/2004	MERİNOŞ HALI SANAYİ VE TİCARET A.Ş. Gazi Muhtar Paşa Bulvarı No:25/D / GAZİANTEP	POZİPROLEN İPLİK	1,740,000	KG
225	2004/D1-1111	25/03/2004	KAZOVA ERKOTAJ SAN VE TİC. A.Ş. Sarıcaçılar, Jinyet Sok. No:17 (80260) Şişli / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
226	2004/D1-1112	25/03/2004	ANKARA TEKSTİL PAZARLAMA SAN TİC AŞ Kırac Köyü Ayazma Mevkii 2. San. Böl. I. Blok- 47/2 Büyükcemec / İSTANBUL	SENTEK, TRANSFER, RANKELİ PERDELİK MENSUCAT (100 CM FİNİF)	450,000	METRE
227	2004/D1-1113	25/03/2004	A YCAN TEKSTİL SAN VE TİC. A.Ş. SEYİT NİZAM CAD. AKEMLER SİTESİ C BLOK NO: 15 ZEYTİNBURNU / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
228	2004/D1-1118	25/03/2004	KOBİSAD DİŞ TİC. PAZARLAMA A.Ş. TALAŞPAŞA MAH. EMİRGAZI CAD. NO: 1 ÖZMEYDAN ŞİŞLİ / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
229	2004/D1-1119	25/03/2004	KÜLEY TEKSTİL SANAYİ VE TİCARET LTD ŞTİ KESTEL SANAYİ BÖLGESİ DEĞİRMEN YOLU CAD. NO: 6 KESTEL / BURSA	EKLİ LİSTE		

3-2 Dokuma ve Giyim

230	2004/D1-1120	25/03/2004	BARUTÇU TEKSTİL SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. YENİ YALOVA YOLU 12. KM. NO 331 / BURSA	EKLI LİSTE	
231	2004/D1-1124	25/03/2004	LOW PROFILE İSTANBUL TEKSTİL SAN. VE DİŞ TİC.AŞ. MEHMET AKİF CAD. TAFLAN SK. URAS İŞ MRK. NO:2 MERTER / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
232	2004/D1-1128	25/03/2004	AKKUŞ TEKSTİL SAN. TİC. LTD. ŞTİ Merkez Mah. Ganze Sok. No:7 Yeniçensu / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
233	2004/D1-1134	25/03/2004	SUNTEKS DOKUMA BOYA APRE SAN. VE TİC.AŞ. DEMİRTAŞ ÖRG. SAN. BÖL. M. KARAEER CAD. NO:5 / BURSA	EKLI LİSTE	
234	2004/D1-1140	25/03/2004	KADRİ UĞUR ROYA-EMPRİMECİLİK SAN. VE TİC.AŞ. Organize Sanayi Bölgesi Ferihte Cad. No:10 / BURSA	EKLI LİSTE	
235	2004/D1-1141	25/03/2004	AYDIN MENSUCAT DÖŞEME LİK KUMAŞ SAN. VE TİC.AŞ. Beitelli Organize Sanayi Bölgesi Turunç Özal Cad. No 124 Kaçıkçekmece / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
236	2004/D1-1142	26/03/2004	EVİMTEKS TEKSTİL SAN. VE TİC.AŞ. Demirtaş Organize Sanayi Bölgesi Miğaz Sok. No:13 / BURSA	POLYESTER KUMAŞ.	61.750 KG
237	2004/D1-1143	26/03/2004	TUTKUNLAR TEKSTİL SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ Y. DUDULLU ÇAM SOK. TUTKUNLAR İŞ MRK. NO:25 K. 1-2-3 UMRANIYE / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
238	2004/D1-1144	26/03/2004	KUÇUKÇALKI BRODE SANAYİ VE TİC.A.Ş. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 1. CADDE İNEGÖL / BURSA	EKLI LİSTE	
239	2004/D1-1145	26/03/2004	İPAŞ İPLİK SAN. VE İHRACAT AŞ Anbarh Döküm Tesisi Yolu Avebe / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
240	2004/D1-1146	26/03/2004	ORMO YÜN İPLİK SANAYİ VE TİCARET AŞ. İbnü Cad. Dimesen Sok. Ormo Han No:9 (80090) Takiye / İSTANBUL	EKLI LİSTE	

3-2 Dokuma ve Giyim

241	2004/D1-1157	26/03/2004	UZTEKS TEKSTİL ÜRÜNLERİ SAN. VE TİC. AŞ. Necatibey Bulvarı No 6/5-6 / İZMİR	EKLI LİSTE	
242	2004/D1-1159	26/03/2004	DOLUNAY TEKSTİL İML. PAZ. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. EŞKİ İSTANBUL CAD. NO: 54 SAHİNTEPE ALTINŞEHİR KOÇUKÇEKMECE / İSTANBUL	62014231-62014235-62046331-62046259-62046211 62046239 - PAMUKLU DOKUMA PANTOLON	17,800 AD
243	2004/D1-1160	26/03/2004	TAMİS GÖMLEK SANAYİ VE TİCARET AŞ 1316 SOKAK NO: 11 KEMERALTI / İZMİR	EKLI LİSTE	
244	2004/D1-1161	26/03/2004	AYDIN ÖRME SANAYİ VE TİCARET AŞ VASİFÇINAR CAD. NO: 87 SULTANHAMAM / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
245	2004/D1-1174	29/03/2004	KANAT KONFEKSİYON SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. YAVUZ SELİM CAD. NO: 1/1 ÇAMDİBİ / İZMİR	ERKEK ÇOCUK GÖMLEĞİ	10,000 AD
246	2004/D1-1175	29/03/2004	KİM TEKSTİL SAN. VE TİC. AŞ KISIK SAN SİT. METAL İŞLERİ BÖLÜMÜ 2. CAD. NO: 186 KISIKKÖY / İZMİR	EKLI LİSTE	
247	2004/D1-1186	30/03/2004	GÜNKAR TEKSTİL TURİZM İNŞAAT SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. BEYLİKDÜZÜ, ATATÜRK CAD. NO: 68 HADIMKÖY YOLU KIRIÇ KÖYÜ BUYUKÇEKMECE / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
248	2004/D1-1187	30/03/2004	CEMGÜN TEKSTİL NAKLİYAT GIDA TUR. ELEKTRONİK İTH. İHR. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. ANORUTLU MAH. LİSE CAD. NO: 33/2 / YOZGAT	EKLI LİSTE	
249	2004/D1-1188	30/03/2004	AKTEKS AKRİLİK İPLİK SAN. VE TİC. AŞ. Organize Sanayi Bölgesi Beşevler / GAZİANTEP	POLİPROPİLEN İPLİKLER	870,000 K
250	2004/D1-1190	31/03/2004	AKTAŞ GİYİM SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. ROLLUCA KÖYÜ İBRAHİM YOLU NO: 124 GAZİOSMANPAŞA / İSTANBUL	EKLI LİSTE	

3-2 Dokuma ve Giyim

251	2004/D1-1191	31/03/2004	KAÇAR TEKSTİL TURİZM YATIRIM İNŞAAT SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. HAŞİM İŞCAN CAD.İLİKLER ERTERMAN İŞHANI 1A/3 OSMANGAZI / BURSA	58013100-58013500 - JAKARLI DÖŞEMELİK KUMAS	62,500	KG
252	2004/D1-1193	31/03/2004	MİDAŞ KAHRAMANMARAŞ İPLİK VE DOKUMA SAN. A.Ş. ADANA YOLU ÜZERİ 7. KM / KAHRAMANMARAŞ	EKLİ LİSTE		
253	2004/D1-1198	31/03/2004	ŞİK MAKAS GİYİM SAN. VE TİC. A.Ş. Güneşli Evren Mah. Gölbaşı Cad. Gültepe Sok. No 7 Bağcılar / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
254	2004/D1-1207	31/03/2004	YEŞİM SATIŞ MAĞAZALARI VE TEKSTİL FABRİKALARI A.Ş. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ SARI CAD.NO:23 NİLÜFER / BURSA	EKLİ LİSTE		
255	2004/D1-1208	31/03/2004	YEŞİM SATIŞ MAĞAZALARI VE TEKSTİL FABRİKALARI A.Ş. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ SARI CAD.NO:23 NİLÜFER / BURSA	EKLİ LİSTE		
256	2004/D1-1211	31/03/2004	ŞİRECI TEKSTİL SANAYİ VE TİC. A.Ş. 2.Organize Sanayi Bölgesi Dursun Bak Bulv. no: 16 Başpazar / GAZİANTEP	55093210-56060099- AKRİLİK İPLİK(ŞÖNÜL) AKRİLİK İPLİK(NAYLON KARIŞIMLI)	435,000 84,000	KG KG

Dokuma ve Giyim

SEKTÖRÜ TOPLAMI

RELGE SAYISI

166

3-3 Orman Ürünleri

257	2004/D1-783	07/03/2004	SÜLEKLER ORMAN ÜRÜNLERİ TİC. VE SAN. A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi Karşıy. No:9 PK:230 İnegöl / BURSA	EKLİ LİSTE		
258	2004/D1-801	03/03/2004	ŞİRİN KASNAK İTHALAT İHRACAT SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. Gözcüler Cad.No 4 Petek Bozkaya İş Merkezi Kat:1/103 16020 / BURSA	GERGEF KASNAĞI TAKIMI	600,000	AD
259	2004/D1-901	11/03/2004	LERONA MOBİLYA TİC.LTD.ŞTİ. CENGİZ TOPEL LOJMANLARI YANI ACISLI / İZMİR	TEKLI DERI KOLTUK. İKİLİ DERI KOLTUK. ÜÇLÜ DERI KOLTUK.	800 150 300	AD AD AD

3-3 Orman Ürünleri							
259	2004/D1-901	11/03/2004	LERONA MOBİLYA TİC.LTD.ŞTİ. CENGİZ TOPEL LOJMANLARI YANI ACISU /İZMİT				
					DERİ SANDALYE	600	ADP
260	2004/D1-916	11/03/2004	BOYTAS MOBİLYA SAN. VE TİC.A.Ş. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 8. CADDE NO:14 / KAYSERİ				
					EKLİ LİSTE		
261	2004/D1-919	11/03/2004	İNTERMO MOBİLYA ENDÜSTRİ VE TİC. LTD. ŞTİ. ÇANKIRI YOLU 4. KM AKYURT / ANKARA				
					DÖNER DOSYA DOLABI	18,480	ADP
262	2004/D1-949	15/03/2004	STARWOOD ORMAN ÜRÜNLERİ SAN.AŞ. Organize Sanayi Bölgesi 2.Cadde PK:191 İnegöl / BURSA				
					MELAMİN KAPLI YONGA LEVHA	2,894,430	KG
					EMPRENYELİ KAĞIT	1,000,000	KG
263	2004/D1-999	18/03/2004	MOB MOBİLYA DEKORASYON AŞ. Çankırı Yolu 3.Km AKYURT / ANKARA				
					EKLİ LİSTE		
264	2004/D1-1004	18/03/2004	DEĞİŞİM ORMAN ÜRÜNLERİ İMALAT SAN. VE TİC.A.Ş. KERESTECİLER SITESİ 23. ŞOK. NO: 23-32 BÜTELLİ / İSTANBUL				
					EKLİ LİSTE		
265	2004/D1-1040	19/03/2004	MERKEZ ÇELİK SAN VE TİC.AŞ. Organize Sanayi Bölgesi 14 Cad.No:13 / KAYSERİ				
					CEKYAT KANİPE	100,000	ADP
					TV KOLTUĞU	500	ADP
					KÖŞE OTURMA GRUBU VE KOLTUK TAKIMI	15,000	ADP
					BAZA	1,000	ADP
266	2004/D1-1135	25/03/2004	UNİPOLE ORMAN ÜRÜNLERİ TİC.AŞ. Kurtuluş Mah.19. Snc Ferihan Tekeli Apt.No:34-B/1/2 / ADANA				
					MÜHTELİF BOYLARDA EMPRENYE EDİLMİŞ CAM TEL DİREK	22,000	ADP
					MÜHTELİF BOYLARDA EMPRENYE EDİLMİŞ CAM TRAVERS	5,000	ADP
Orman Ürünleri		SEKTÖRÜ TOPLAMI		BELGE SAYISI		10	

3-4 Kağıt							
267	2004/D1-740	01/03/2004	RESİM OFSET MATBAACILIK AMB SAN VE TIC A.S BEYSAN SANAYI SITESI BIRLIK CAD. NO: 2# AMBARLI / ISTANBUL	BASKILI KUTU	500,000	KG	
268	2004/D1-833	05/03/2004	AKFAŞ MATBAACILIK LTD ŞTİ. BAĞLAR MAH. BARIŞ SOK. NO: 5 GÜNEŞLİ BAĞCILAR / ISTANBUL	BASKILI KUTU	133,200	KG	
269	2004/D1-851	05/03/2004	ANIL KAĞITÇILIK AMB İNŞ TUR SAN VE TIC LTD ŞTİ ALİ İNTERİ BULVARI 364 SOK. NO: 3 ÖRNEK SANAYİ SİTESİ OSTİM / ANKARA	BASKILI KARTON KUTU (AMBALAJ) OYUN KAĞIDI	300,000	KG	100,000
270	2004/D1-875	09/03/2004	ÖZBEY HÜYENİK ÜRÜN SAN VE TIC A.Ş. NÖBETHANE CAD. NO: 26 KAT: 1 SIRKECI / ISTANBUL	EKLE LİSTE			

Kağıt

SEKTÖRÜ TOPLAMI

RELJE SAYISI

4

3-5 Deri ve Kâğıt							
271	2004/D1-755	02/03/2004	UYSAL DERİ ÜRÜNLERİ SAN VE TIC LTD ŞTİ. Kıptaklıy, Paşapazarı Mah. Çeşni Cad. Kat: 1 No: 175/6 Gaziosmanpaşa / ISTANBUL	TARİİ DERİDEN KEMEK	400,000	AD	
272	2004/D1-770	02/03/2004	VİZYON DERİ SAN VE TIC AŞ ESKİ LONDRA ASFALTI NO: 79 (34605) GÜNGÖREN / ISTANBUL	EKLE LİSTE			
273	2004/D1-788	03/03/2004	HARMANLI DERİ AŞ TELSİZ MAH. #2/1 SOK. NO: 1 (34160) ZEYTİNBURNU / ISTANBUL	EKLE LİSTE			
274	2004/D1-829	05/03/2004	İNDEKS DERİ ÜRETİM VE PAZARLAMA LTD ŞTİ. MERTER ESKİ LONDRA ASFALTI NO: 4 34010 GÜNGÖREN / ISTANBUL	EKLE LİSTE			
275	2004/D1-852	05/03/2004	ÇAKIROĞLU (UYSAL KONTEKSTİYON DERİ) SAN VE TİCARET LTD ŞTİ. MÜRSELPASA BULVARI NO: 119 KAHRAMANLAR / İZMİR	DERİDEN MANGUL ERKEK VE BAYAN MONTU	5,500	AD	

3-5 Deri ve Kâsele

276	2004/D1-851	05/03/2004	HİPERBOL DERİ VE TEKSTİL SAN VE TİC.AŞ SANAYİ CAD. NO: 30 AÇAR İŞ MERK. ZEMİN KAT YENİBOSNA BAHÇELİEVLER / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
277	2004/D1-858	08/03/2004	GÜNDEP DERİ İMALAT VE KONFEKSİYON SAN.TİC.LTD.ŞTİ Zübeyde Hanım Cad.No:52 Zeytinburnu / İSTANBUL	ZİG (İŞLENMİŞ KUZU DERİSİ) KÜRK (İŞLENMİŞ KUZU DERİSİ)	50,000 ADİT 50,000 ADİT
278	2004/D1-893	10/03/2004	OPAK AYAKKABI ENDÜSTRİ VE TİC. AŞ. ORGANİZE SAN. BÖLGESİ 6. CADDE NO:4 BAŞPINAR / GAZİANTEP	TERLİK TABAN	110,000 KG 9,977 KG
279	2004/D1-928	12/03/2004	YATEKS YAKUT TARIM SANAYİ ÜRÜNLERİ EXPORT AŞ SANAT CADDESİ NO: 35 ÇAMLIBİ / İZMİR	EKLİ LİSTE	
280	2004/D1-1003	18/03/2004	ONUR TABAN İMEL.OTO ELEK SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. ATATÜRK SAN.BÖL. ZİYA MERİÇ CAD. NO: 10 HADİRKÖY / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
281	2004/D1-1009	18/03/2004	EPES GİYİM İHRACAT AŞ. Abdülpekçi Cad.No:39/1 TESVİKİYE / İSTANBUL	DERİ PARKA (KABAN) (İSTİFAVE PERSONELİ İÇİN)	1,350 ADİT
282	2004/D1-1014	19/03/2004	UĞUR DERİ DERİ MAMÜLLERİ SAN VE TİC.LTD.ŞTİ CEMAL ULUSOY CAD.ASENA SOK. NO:7/2 YENİBOSNA BAHÇELİEVLER / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
283	2004/D1-1047	19/03/2004	TANATAR KONFEKSİYON SAN VE TİC.AŞ. Gümüşsuyu Cad.No:57 Topkapı Mahalpe ZEYTİNBURNU / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	
284	2004/D1-1068	22/03/2004	SAVRANOĞLU DERİ SAN VE TİC.AŞ KAZIMPAŞA MAH. SEYREKKÖY CAD. NO: 73 MENEMEN / İZMİR	İŞLENMİŞ SİĞİR DERİSİ	180,000 M2
285	2004/D1-1094	24/03/2004	SFCER DERİ İMAL SAN VE TİC.LTD.ŞTİ TUZLA ORGANİZE DERİ SANAYİ BÖLGESİ 3. YOL 11-21 PRS. TUZLA / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	

3-5 Deri ve Kâsele

286	2004/D1-1183	2503/2004	SÜRDÜ MOD DERİCİLİK SAN VE TİC LTD ŞTİ Yenişehir Mah Prof Dr Turan Güneş Cad No 75/A Zeytinburnu / İSTANBUL
287	2004/D1-1156	2603/2004	TORRİNİ DERİCİLİK SAN VE TİC LTD ŞTİ YENİDOĞAN MAH. 42/3 SOK. NO: 9 ZEYTİNBURNU / İSTANBUL
288	2004/D1-1185	3003/2004	DURSOY DERİ SANAYİ VE TİCARET AŞ Kereciler Sitesi Çam Sok No:12 Merter / İSTANBUL

EKLI LİSTE

EKLI LİSTE

EKLI LİSTE

Deri ve Kâsele**SEKTÖRÜ TOPLAMI**

BELGE SAYISI

18

3-6 Lastik

289	2004/D1-803	0303/2004	ELİF PLASTİK AMBALAJ SAN VE TİC AŞ. Atatürk Bulvarı Ünlü İş Merkezi A-Blok Kat:3 Üsküdar / İSTANBUL
290	2004/D1-844	0503/2004	SÖĞÜT PLASTİK KALIP SAN VE TİC AŞ. Organize Sanayi Bölgesi 6125 Sok. No:20 Ümraniye / İSTANBUL
291	2004/D1-846	0503/2004	ESPA PLASTİK SAN VE DİŞ TİC PAZ LTD ŞTİ SARIGAZI EMEK MAH. ESENŞEHİR YOLU NO 11 ÖMRANİYE / İSTANBUL
292	2004/D1-850	0503/2004	ERPEN PLASTİK SAN VE TİC AŞ. D. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ BAŞPINAR / GAZİANTEP
293	2004/D1-853	0503/2004	ZEKERİYA BAYRAK - BAYRAK PLASTİK GEREÇİNAR MEVKİİ ALAATTİNBİY KAVŞAĞI GÜREŞ SOK. NO: 1 / BURSA
294	2004/D1-877	0503/2004	BURSA BRIDGESTONE SABANCI LASTİK SAN VE TİC AŞ. ALİ KAHYA (41220) / İZMİR

3921900-3924900 - PEDEN MAMUL POSET VE MASA ÖRTÜSÜ
(RULU VE TOR. AL)

4,020,000 K

POLİPROPİLEN BORU

855,000 K

POLİPROPİLEN FITTING

427,500 K

POLİPROPİLEN VANA

142,500 K

3924990 - PLASTİKTEN MAMUL SOFRA MUTPAK VE DİĞER EV
TEYATLARI

530,000 K

PVC PROFİL

600,000 K

EKLI LİSTE

4012010-4012090-4014900-40116100 - MÜHTELİF ZARFLARDA
TİPKİRLİK DİŞ LASTİK

5,500,000 K

3-6 Lastik

295	2004/D1-895	10/03/2004	BAKPLAST PLASTİK SANAYİ VE TİCARET A.Ş. Atatürk Organize Sanayi Bölgesi 10006 Sok. No:61 B. ÇİĞLI / İZMİR	ELRİNE ASKISI BANYO MÜTFAK AKSESUARLARI	270,000 KG 140,000 KG
296	2004/D1-905	11/03/2004	PAPİKS PLASTİK SAN. VE TİC.A.Ş. 10037 SOK. NO: 3 A. O.S.B. ÇİĞLI / İZMİR	MUHTELİF EBATLARDA PREFORM	220,900 KG
297	2004/D1-907	11/03/2004	ÜSTÜN PLASTİK MAKİNA SAN.TİC.ŞABAN GÖLBAHAR ORG.SAN.BÖL.ATA TÜRK CAD.KAYAOĞLU PETROL ARKASI KÖTELLI / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
298	2004/D1-914	11/03/2004	IRAK PLASTİK SAN VE TİC AŞ. Prof.Cemil Rıfai Cad.Ancilar İşh.No:249B Eminsen / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
299	2004/D1-940	12/03/2004	YENEN METAL İNŞ.T.P.G.DA.Y.TUK.MAD.İTİLEHR.SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. YENİMAHALLE SARIGÖL CAD. NO. 111 ALAŞEHİR / MANİSA	PPRC BORULAR. 39172110-39172210 - PPRC FITING.	20,190 KG 18,225 KG
300	2004/D1-942	12/03/2004	FUZE ELEKTRONİK VE MADENİ EŞYA SAN.LTD.ŞTİ. BEYLİKDÜZÜ BİRLİK SANAYİ SİTESİ 4. CADDE NO. 22 BÜYÜKÇEKMECE / İSTANBUL	39253000 - PLASTİK LAMPRE 39181010 - PLASTİK AKSESUAR (PROFİL)	1,855,000 KG 90,000 KG
301	2004/D1-948	15/03/2004	SEÇİL PLASTİK KAUKÇUK SAN VE TİC.LTD.ŞTİ. ADANA TARSUS YOLU YUNUSOĞLU KÖYÜ ÖZERİ BERDAN TEKSTİL. TARSUS / MERSİN	4082990 - KAUKÇUK FİTİL	2,000,000 KG
302	2004/D1-916	17/03/2004	MEGA PLASTİK İNŞAAT MALZ.TURİZM GIDA SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. EMKO SANAYİ SİTESİ C/3 BLOK NO 1 / ESKİŞEHİR	POLİETİLENDEN MAMUL TORBA	47,025 KG
303	2004/D1-985	17/03/2004	KOMPEN PVC YAJI VE İNŞAAT MALZ.SAN. VE TİC.AŞ. KONYA-AFYON KARA YOLU 45. KM. LADIK MEVKİİ SARAYÖNÜ / KONYA	PVC PROFİL	2,411,435 KG

3-6 Lantik

304	2004/D1-986	17/03/2004	PILSA PLASTİK SANAYİ AŞ Ceyhan Yolu Üzeri PK-57 Yataş / ADANA	39174090 - PFDEN MAMUL BORU VE EK PARÇALARI	3,000,000	KG
305	2004/D1-990	17/03/2004	TEKNO POLİMER MÜHENDİSLİK PLASTİKLERİ SAN. VE TİC. AŞ. İkitelli Organize Sanayi Bölgesi Turgut Özal Cad.No:103 K.Çekmece / İSTANBUL	DARBEYE VE ISIYA DAYANIKLI TEKNİK MALZEME İMALİNE ELVERİŞLİ POLİAMİD GRAN L	1,386,000	KG
306	2004/D1-996	18/03/2004	YAPISER ÇATI VE ÇEPHE KAPLAMA MALZ.İNŞAAT SAN.VE TİC.AŞ. MEZARLIK KARŞISI YAPI TEKNİK YANI ŞEKERPINAR GEBZE / KOCAELİ	CAM ELYAF TAKVİYELİ POLYESTER LEVHA (DUKLU VEYA DÜZ)	241,460	KG
307	2004/D1-1007	18/03/2004	CONSTAR AMBALAJ SAN. VE TİC.A.Ş. KEMALPAŞA YOLU 2. KM. NO: 642 KEMALPAŞA / İZMİR	PREFORM	903,000	KG
308	2004/D1-1030	19/03/2004	SAF PLASTİK SAN VE TİC AŞ Akdeniz Cad Dede İbrahim No:10 Kat:5 Pasaport (35210) Alsancak / İZMİR	BASKILI PE FİLM BASKILI PE TORBA	400,000 110,000	KG KG
309	2004/D1-1033	19/03/2004	BERKE PLASTİK SAN VE TİC.AŞ Orta Mah. Adnan Menderes Cad. Yataş / SAKARYA	39174090 - POLİPROPİLENDEN MAMUL TESİSAT BORU VE FITTINGES 39174090 - POLİVİNİL KLORİDEN MAMUL BORU VE FITTINGES	300,000 400,000	KG KG
310	2004/D1-1104	24/03/2004	TOKSAR İNŞAAT VE YAPI MALZEMELERİ SAN. VE TİC LTD.ŞTİ. BALMUMCU, BARBAROS BULVARI NO 162 BEŞİKTAŞ / İSTANBUL	39253000-39259010-39259020-39259040-PVC'DEN MAMUL KAPLAPENCERE,PANJUR,SİMEKLİK VE SÜRGÜLÜ KAPI SİSTEMİ.FRI	14,000	M
311	2004/D1-1127	25/03/2004	GÜNEL PLASTİK YAPI ELEMANLARI SAN VE TİC. A.Ş. 2. ORG.SAN BÖL. 2 NOLU CAD. NO: 189/1 / GAZİANTEP	PVC KAPI VE PENCERE PROFİLLERİ	572,296	KG
312	2004/D1-1130	25/03/2004	TEMPO AMBALAJ SAN. VE DİŞ TİC LTD ŞTİ. S.S. İKİTELLİ BAKIRKÖY TOPLU İŞYERİ YAPI KOOP. B.1 NO 35 KÜÇÜKÇEKMECE / İSTANBUL	39233090-39249090-39241000 - KAĞIT BARDAK	1,530,000	AD
313	2004/D1-1151	26/03/2004	O FEN CAM VE PENCERE SIS. İNŞ. BOYA YAPILTAAH.MOB TES.SAN VE TİC LTD.ŞTİ. OTO SAN SİT. 34. BLOK. 69/71 / BURSA	PVC PLASTİK KAPI	540	M

3-6 Lastik

313	2004/D1-1151	26/03/2004	ÖTEN CAM VE PENCERE SIS. İNŞ BOYA YAPILTAAH MOB.TES SAN VE TIC LTD.ŞTİ. OTO SAN SİT 34. BLOK. 69/1 / BURSA	PVC PLASTİK PENCERE	780	M2
314	2004/D1-1183	30/03/2004	ÖZ ALTUN PLASTİK AMB SAN VE TIC LTD.ŞTİ. İNKELEP MAH DR.FAZIL KÜÇÜK CAD.NO 83 ÜMRANİYE / İSTANBUL	POLİSTİRENDEN MAMUL PLASTİK TABAK VE KASE	74,766	KG
315	2004/D1-1197	31/03/2004	MUTLUSAN PLASTİK SAN VE TIC LTD.ŞTİ. İKİTELLİ ÖRG SAN.BÖL.İPKAS SAN SİT 7/B BİLİK N:27-28-29-30 KÜÇÜKÇEKMECE / İSTANBUL	PVC KABLO KANALI	2,730,000	KG
316	2004/D1-1200	31/03/2004	ARI KOLLEKTİF ŞİRKETİ BRHAN GEYİSİ VE ÖRT BEYLİKDUZU MEVKİİ BÖLÜK SAN SİTESİ 3 CAD.NO 89/1/93 BÜYÜKÇEKMECE / İSTANBUL	20099250 - POLİSTİRENDEN MAMUL BANYO KÖSESİ VE AYRILAN SETİ	95,000	KG
317	2004/D1-1201	31/03/2004	KÖKSAN KÖKOĞLU GIDA VE TENEKE KUTU AMBALAJ SAN VE TIC.A.Ş. 2. ORGANİZE SANAYİ BÖLÜESİ BAŞPINAR / GAZİANTEP	39237010-39237090- PREFORMİSİSİ TAS İPET SİSE VE KAVANUZ	475,000	KG
318	2004/D1-1205	31/03/2004	SENKROMA BOYAR MADDE SAN VE TİC.AŞ BEYLİKDUZU ÖRG SAN.BÖL.MERMEÇLER SAN SİT 1.BULVAR N:9 3- BÜYÜKÇEKMECE / İSTANBUL	PLASTİK BOYADMASTERBATCI	70,000	KG

Lastik

SEKTÖRÜ TOPLAMI

BELGE SAYISI

30

3-7 Kimya

319	2004/D1-728	01/03/2004	ART KAN DİL, MUM VE AKSESUARLARI SAN. VE TIC.A.Ş. A.O.S.P. 10000 SOK. NO. 12 ÇİĞLI / İZMİR	34060010 - MUM	1,443,000	KG
320	2004/D1-763	02/03/2004	GİPS GELİŞTİRİLMİŞ İNŞAAT MALZEMELERİ VE PERİTLİ SİVA SAN.TİC.A.Ş. OGUZLAR MAH. 64. SOK. NO 20/3 BALGAT / ANKARA	EKLİ LİSTE		
321	2004/D1-776	02/03/2004	FAKO İLAÇLARI AŞ. Büyükdere Cad.No.205 4. Levent / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
322	2004/D1-848	05/03/2004	AGA KİM KİMYA SAN VE TIC AŞ MERSİN YOLU ÜZERİ 15. KM. / ADANA	39052100 - POLİVİNİL ASETAT VE VİNİL ASETAT KOPOLİMERLERİ	1,620,000	KG

3.7 Kimya

322	2004/D1-848	05/03/2004	AGA KİM KİMYA SAN VE TİC.AŞ. MERSİN YOLU ÜZERİ 15 KM. / ADANA	AKRİLİK POLİMERLERİ	2,500,000	KG
323	2004/D1-868	08/03/2004	ARSONSİSİ İSTANBUL ELEKTROSTATİK TOZ KAPLAMA VE KİMYA SAN TİC.AŞ. BİLİZİK SOK.NO:1/2 FINDIKLI / İSTANBUL	EPOKSI POLYESTER ESASLI ELEKTROSTATİK TOZ KAPLAMA MADDESİ	25,000	KG
324	2004/D1-876	09/03/2004	SEL DİŞ TİCARET VE PAZARLAMA A.Ş. FIRUZKÖY YOLU ÜZERİ NO:31 AVCILAR / İSTANBUL	MAMUL SİLİKON	391,120	KG
325	2004/D1-915	11/03/2004	BİBAL SABUNCU YAĞ VE SABUN SANAYİ VE TİC.AŞ. DEVLET KARAYOLU ÜZERİ İLİCARAŞI MEYKİ 4.KM PK. 112 / AYDIN	34012010 - SABUN VE SABUN CİPSİ	2,000,000	KG
326	2004/D1-927	12/03/2004	EGE KİMYA SAN VE TİC.AŞ. Cendere Yolu No:16-1E B0350 Kadrihane / İSTANBUL	AKRİLİK LEYHA	2,000,000	KG
327	2004/D1-929	12/03/2004	EGE KİMYA SAN VE TİC.AŞ. Cendere Yolu No:16-1E B0350 Kadrihane / İSTANBUL	3921005-39229000 - SENTETİK MERMER PLAKA, MUTFAK VE ANYO BEYAZI	1,000,000	KG
328	2004/D1-959	15/03/2004	MALAZLAR KİBRİT SAN.AŞ. Ankara Asfaltı Kemerköprü Cıvan 10 Kartal / İSTANBUL	KİBRİT (40 ÇÖPLÜK) KİBRİT (240 ÇÖPLÜK)	85,000,000 1,513,333	AD AD
329	2004/D1-998	18/03/2004	TAT RA PETROL VE PETROL UR.MAD.YAĞ KİM.MAD.SAN VE TİC.LTD.ŞTİ DOĞANLAR MAH. HURDACILAR SİT. 1427 CAD. OKUL SOK. NO: 9 BORNOVA / İZMİR	MOTOR YAĞ MAKİNA YAĞ SANZİMAN DİSLİ YAĞI RICKİ YAĞ İSİ TRANSFER YAĞI	1,782,000 138,000 178,000 178,000 1,247,000	KG KG KG KG KG
330	2004/D1-1018	19/03/2004	ARGON KİMYA SAN VE TİC.AŞ. Eryalı Mevkii Asema Sni.No:1 Yenibosna / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		

3-7 Kimya							
331	2004/D1-1019	19/03/2004	COLGATE PALMOLIVE TEMİZLİK ÜRÜNLERİ SAN.VE TİC.AŞ Ankara Arslan Halk Sok. Sütlüce İş Merkezi No:56 Sarıyazıcı / İSTANBUL			TUVALET SABUNU	17,650,000 KG
332	2004/D1-1032	19/03/2004	DİPER KİMYA ENDÜSTRİSİ SAN.VE TİC.AŞ Kuvvası Mevkii,Taşkalıve Kemalpaşa Arslan Kemalpaşa / İZMİR			REZİNAT.	1,000,000 KG
333	2004/D1-1034	19/03/2004	ATABAY KİMYA SAN.VE TİC.AŞ Acıbadem,Köktimen Sok.No:1 (81010) Kadıköy / İSTANBUL			PARACETAMOL - TOZ PARACETAMOL - DC %96 PARACETAMOL - DC %90	175,000 KG 50,000 KG 75,000 KG
334	2004/D1-1014	22/03/2004	EYVAP SABUN YAĞ GLİSERİN SAN.VE TİC.AŞ Ayazaga,Cendere Yolu No:10 Levent / İSTANBUL			TRAS KÖPÜĞÜ DROKORANT	1,500,000 KG 20,000 KG
335	2004/D1-1060	22/03/2004	SODA SANAYİSİ AŞ Kazanlı Boşlu Yarı P.K. 454 / İZEL			S.BİKROMAT KROMİK ASİT TANKRUM	11,220,000 KG 10,650,000 KG 30,480,000 KG
336	2004/D1-1101	24/03/2004	KİSOYO KİMYEYİ ÜRÜNLER VE OTOMOTİV SAN.TİC.LTD.ŞTİ. TEPEÖREN KÖYÜ KİMYA SAN.ORG.SAN.BÖL. C-55 PARSEL TUZLA / İSTANBUL			POLİURETAN KÖPÜK SPREY OYU SILIKON (TORPİDO PARLATICI) YANGİN BÖNDÜRÜCÜ ÇAKMAK GAZI	50,000 AD 260,000 AD 180,000 AD 125,000 AD
337	2004/D1-1129	25/03/2004	AGS TEKNİK KİMYA SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ. 1419 SOK. NO: 28 DOĞANLAR BÖRNOVA / İZMİR			17122090 - EKSTRA KRİSTAL PARAFİN	1,000,000 KG
338	2004/D1-1131	25/03/2004	DELTA TEMİZLİK MADDELERİ END.VE TİC.AŞ. 10006 Sok.No:69 Organize San. Bölgesi Çiğli / İZMİR			SIVI DETERJAN	250,000 KG

3-7 Kimya

Kimya	SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELEGE SATIŞI	24
338 2004/D1-1131 25/03/2004 DELTA TEMİZLİK MADDELERİ END VE TİC AS 10006 Sok. No:69 Organize San Bölgesi Çiğli /İZMİR		CAMASIR YUMUŞATICI CAM TEMİZLEYİCİ	170,000 KG 115,000 KG
339 2004/D1-1169 29/03/2004 FAKO İLAÇLARI AŞ Boydere Cad.No:205 4.Levant /İSTANBUL		CEFUROXİME AXETİL AMORPHOUS (POWDER VEYA UNCOATED POWDER)	10,000 KG
340 2004/D1-1173 29/03/2004 ANADOLU KİMYA SAN VE TİC.LTD.STİ. BEYLİKDÜZÜ BAKIR VE PİRİNÇ SAN SİT. LEYLAĞ CAD. NO: 15 BUYUKÇEKMECE /İSTANBUL		PIGMENT YARDIMCILARI	39,000 KG
341 2004/D1-1182 30/03/2004 KİREÇ VE TUĞLA KİMYA SAN.AŞ. YEŞİLÇESME SOK.NO:2/10 81060 KADIKÖY /İSTANBUL		TONER	60,000 KG
342 2004/D1-1212 31/03/2004 ASC SABUN VE KİMYA SAN. TİC. AŞ İstanbul Organize San Böl.R-8/B Parsel Tuza /İSTANBUL		SABUN SABUN MARIYANASI	5,000,000 KG 1,000,000 KG

Kimya

SEKTÖRÜ TOPLAMI

BELEGE SATIŞI

24

3-8 Cam

Cam	SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELEGE SATIŞI	3
343 2004/D1-867 08/03/2004 PAMAY KRİSTAL AVİZE SAN VE TİC.LTD.STİ. KARTALTEPE MAH. SHAHİDİR SOK. NO 127A-B BAYRAMPAŞA /İSTANBUL		70119900 - CAM AYIZE TAŞI VE MÜHTELİF CAM FIGÜRLER	38,000 KG
344 2004/D1-950 15/03/2004 GÜRSAN CAM SANAYİ VE TİC.AŞ. ESENBOĞA YOLU ÇANKIRI KAVŞAĞI 21 KM. 06750 AKYURT / ANKARA		ISICAM	3,775 M2
345 2004/D1-1100 24/03/2004 SCHOTT ORJİM CAM SANAYİ VE TİCARET AŞ. Kustepe Yolu Leylak Sok. Mimar İq Merkezi B Blok Kat:9 No:30 Mecidiyeköy /İSTANBUL		BÜZÜKLÜ ABİ VE FİRİN CAMI	400,000 KG

Cam

SEKTÖRÜ TOPLAMI

BELEGE SATIŞI

3

3-9 Demir Çelik

346	2004/D1-741	01/03/2004	İCDAŞ ÇELİK ENERJİ TERSANİ VE ULAŞIM SAN. AŞ. Mehmetbey Cad. Halkalı Yolu Üzeri Büyükdere / İSTANBUL	72149919 - DEMİR VEYA ALAŞIMSIZ ÇELİKTEN ÇUBUKLAR SÜREKLİ DÖKÜM ŞİRKETİYLE ELDE EDİLABİLİR KİTİFLER.	107,040,000 KG 50,000,000 KG
347	2004/D1-732	02/03/2004	EPESAN DEMİR SAN. TİC. AŞ. Cebeci Cad. No:102 Karaköy / İSTANBUL.	EKLI LİSTE	
348	2004/D1-713	02/03/2004	TOSYALI DEMİR ÇELİK SAN. AŞ. Organize Sanayi Bölgesi İskenderun / HATAY	72164010-72161000-72163110-72163211 - KÖŞERENT DEMİRİ	27,500,000 KG
349	2004/D1-780	02/03/2004	AĞIR HADDECİLİK MAKİNA SANAYİ VE TİCARET LTD.ŞTİ. Yavuzlar Cad. Zalepli Sok. Çeylan Han No:171 Yenimahalle / İSTANBUL	SADECE SICAK HADDELİNMİŞ ÜZERİNDE KABARTMALI MOTTLELER ULTIMAN SAÇLAR	475,000 KG
350	2004/D1-797	03/03/2004	KARDEMİR HADDECİLİK SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. Doktorlar Cad. 501. Sok. No:10/1 / DENİZLİ	EKLI LİSTE	
351	2004/D1-812	04/03/2004	ERŞAN GALVANİZ ENERJİ MAD. SAN. VE İNŞ. VE TİC. A.Ş. REFİK BELENDİR SOK. 93/A YUKARI AYRANCI / ANKARA	GALVANİZLİ ÇEVATALI ÇELİK KONSTRUKSIYON VE DİREK	1,000,000 KG
352	2004/D1-898	11/03/2004	BORÇELİK ÇELİK SAN. TİC. AŞ. Meclis-i Mebusan Cad. No:103 Salıpazarı / İSTANBUL	GALVANİZLİ SAC	10,000,000 KG
353	2004/D1-869	11/03/2004	ÇINAR BORU PROFİL SAN. TİC. LTD. ŞTİ. UĞUR NUMCU CAD. DEMİRÇELİK İŞHANI NO: 15/203 EREĞLİ / ZONGULDAK	72066014-72066018 - DİKİŞLİ BORU VE PROFİL	940,000 KG
354	2004/D1-913	11/03/2004	ÇINAR BORU PROFİL SAN. TİC. LTD. ŞTİ. UĞUR NUMCU CAD. DEMİRÇELİK İŞHANI NO: 15/203 EREĞLİ / ZONGULDAK	72066014-72066018 - DİKİŞLİ BORU VE PROFİL	4,700,000 KG
355	2004/D1-932	12/03/2004	HABAŞ SİNAJ VE TIBRİ GAZLAR İSTİHSAL ENDÜSTRİSİ AŞ. Bahriye Cad. No:199 (80370) Kasımpasa / İSTANBUL	EKLI LİSTE	

3-9 Demir Çelik

356	2004/D1-935	12/03/2004	ERTIYAS ÇELİK BORU SAN AŞ Bayır Cad.GülbaHar Sok. Perlemac Plaza No:17 K:7 Kozyatağı / İSTANBUL	SPIRAL KAYNAKLI ÇELİK BORU	7,000,000	KG
357	2004/D1-937	12/03/2004	YÜCEL BORU VE PROFİL ENDÜSTRİSİ AŞ. Ruhm Cad.No:44 Kadıköy / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
358	2004/D1-984	17/03/2004	İÇTAŞ ÇELİK ENERJİ TERSANE VE ULAŞIM SAN. AŞ. Mahmutbey Cad. Halkalı Yolu Üzeri Bağcılar / İSTANBUL	72149909 - DEMİR VEYA ALAŞIMSIZ ÇELİKTEKİ ÇUBUKLAR, SÜREKLİ DÖKÜM SURETİYLE ELDE EDİLMİŞ KUTUKLER	107,040,000	KG
359	2004/D1-991	17/03/2004	GÖKTAŞ YASSI HADDE MAMULLERİ SAN.TİC.A.Ş. BAYAR CAD.GÜLBAHAR SOK.EGE YILDIZ SİT.B BLOK K:3D:9 KOZYATAĞI / İSTANBUL	EKLİ LİSTE	50,000,000	KG
360	2004/D1-992	17/03/2004	GÖKTAŞ YASSI HADDE MAMULLERİ SAN.TİC.A.Ş. BAYAR CAD.GÜLBAHAR SOK.EGE YILDIZ SİT.B BLOK K:3D:9 KOZYATAĞI / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
361	2004/D1-1025	19/03/2004	CINAR BORU PROFİL SAN.TİC.LTD.ŞTİ UĞUR MUMCU CAD. DEMİRÇELİK İŞHANI NO: 15/203 EREĞLİ / ZONGULDAK	7306074-73060738-DİKİSLİ BORU VE PROFİL	4,600,000	KG
362	2004/D1-1041	19/03/2004	ASİL ÇELİK SANAYİ VE TİCARET AŞ. GEMİCİ KÖYÜ MEVKİİ ORHANOVAZI / BURSA	EKLİ LİSTE		
363	2004/D1-1043	19/03/2004	NOKSEL ÇELİK BORU SAN.AŞ. Çetin Emec Bulvarı 2. Cadde No 70 Öveçler / ANKARA	EKLİ LİSTE		
364	2004/D1-1053	22/03/2004	YOLBULAN METAL SAN.TİC.A.Ş. KOZYATAĞI,SARIKANARYA SOK. 22 YOLBULAN PLAZA A BL. K:4 KADIKÖY / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
365	2004/D1-1071	23/03/2004	DEMİRSAN HADDECİLİK SAN VE TİC.AŞ. Ruhm Cad.Nemloluca Sok. Bayat Apt.No:2/4-5 (B1300) Kadıköy / İSTANBUL	72149935-72149950-72149969-72149980 - DEMİR VEYA ALAŞIMSIZ ÇELİKTEKİ ÇUBUKLAR, NERVÜRLÜ VE DÜZ		

3-9 Demir Çelik							
365	2004/D1-1073	23/03/2004	DEMİRSAN HADDECİLİK SAN. VE TİC.AŞ Ruhun Cad.Nispetiye Sok. Baytal Apt No:24-5 (E1500) Kadköy / İSTANBUL				
					İNŞAAT DEMİRİ, SİLME, LAMA VE KARE DEMİR (DÖRT KÖŞE DEMİR)	29,450,000	KG
366	2004/D1-1121	25/03/2004	ATAKAS SAHİN ÇELİK SAN. TİC.A.Ş ÖZERLİ MAH. E-5 KARAYOLU 163 DÖRTYOL / HATAY				
					72142000 - DÜZ YUVARLAK, BİŞ DEMİR, NİRVYORLU BİŞ DEMİR	19,950,000	KG
367	2004/D1-1122	25/03/2004	SOLLAC AMBALAJ ÇELİK SAN. VE TİC.AŞ NİSPETİYE CAD.ÖZDEN İŞ MERKEZİ NO:14 KAT:3 1 Levni / İSTANBUL				
					ELEKTROLİTİK TENBEKE LEVHA,	17,000,000	KG
					BASKILI ELEKTROLİTİK TENBEKE LEVHA	2,000,000	KG
					KROM KAPLI TENBEKE LEVHA,	1,000,000	KG
368	2004/D1-1176	29/03/2004	MMZ ONUR BORU PROFİL ÜRETİM SAN. VE TİC.A.Ş. YAVUZLAR CAD. ZALİĞÜLLİ SOK. CEYLAN HAN NO:1 KAT:3 YENİSAHRA / İSTANBUL				
					EKLİ LİSTE		
369	2004/D1-1206	31/03/2004	GÜVEN BORU PROFİL SAN. TİC.LTD.ŞTİ. BAYAR C.GÜLBAHAR S.PERDEMSAC PLAZA K:6 N:65 KADIKÖY KOZYATAĞI / İSTANBUL				
					73066011-73060201-73063024-73063011-73063079- 73066034-73064038-73063096-DEMİR VEYA ÇELİKTEN, MAMUL BORU PROFİL(KIRKAY, HADDELENMİŞ)	9,000,000	KG
370	2004/D1-1210	31/03/2004	YAZICI DEMİR ÇELİK SAN. VE TİC.A.Ş. TERSANE CAD.ÖZEL HAN KAT:4E-4E NO:4 (B0000) KARAKÖY / İSTANBUL				
					EKLİ LİSTE		
<i>Demir Çelik</i>		<i>SEKTÖRÜ TOPLAMI</i>		<i>BELEGE SAYISI</i>		<i>25</i>	
3-10 Demir Dış Metaller							
371	2004/D1-730	01/03/2004	ŞAHİNLER METAL SAN. VE TİC.AŞ Org.San.Böl.Tokentepe Cad.No:1 Sıcaan / ANKARA				
					ALAJEMEL ALUMİNYUM	2,500,000	KG
372	2004/D1-1026	19/03/2004	AK ALUMİNYUM SAN. VE TİC.A.Ş. ANKARA YOLU 26 KM. TÖMER KAUSAĞI / KONYA				
					EKLİ LİSTE		

3-10 Demir Dışı Metaller

373	2004/D1-1184	30/03/2004	SPEEDMET ALÜMİNYUM TEL SAN. LTD. STİ. TEPEÖREN ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 6307 ADA 6 PARSEL TUZLA / İSTANBUL	26052900 - ALÜMİNYUM KAYNAK TELİ (CAF 1,3-2 MM)	135,500	KG
-----	--------------	------------	---	---	---------	----

Demir Dışı Metaller

SEKTÖRÜ TOPLAMI

BELGE SAYISI

3

3-11 Taahhüt Araçları

374	2004/D1-732	01/03/2004	OMS JANT VE MAKİNA SAN. AŞ. KAMALPAŞA CAD. NO 46 (35060) PENDARBAŞI / İZMİR	ALÜMİNYUM JANT	237,500	AD
375	2004/D1-734	01/03/2004	ORTADOĞU RULMAN SANAYİ VE TİC. AŞ. Akdeniz Cad. No. 29 (06580) Anıttepe / ANKARA	BİLYALI RULMAN RULMAN BİLEZİĞİ	8,000,000 3,000,000	AD AD
376	2004/D1-367	02/05/2004	VOLKSWAGEN ELEKTRİK SİSTEMLERİ AŞ. Organize Sanayi Bölgesi FK-48 (59501) Çekirgeköy / TEKİRDAĞ	OTO KABLO DEMETİ	1,000,000	AD
377	2004/D1-815	04/03/2004	CEVHER DÖKÜM SAN. AŞ. Ankara Cad. No 208 (35050) Bomova / İZMİR	EKLİ LİSTE		
378	2004/D1-820	04/03/2004	MİKROPOR MAKİNA SAN. VE TİC. AŞ. Organize Sanayi Bölgesi Büyük Selpikolu Bulvarı No 3 Sincan / ANKARA	EKLİ LİSTE		
379	2004/D1-830	05/03/2004	OYAK RENAULT OTOMOBİL FABRİKALARI AŞ. Emirhan Cad. Barbaros Plaza C-Blok 145/6 Dikilitaş Beşiktaş / İSTANBUL	BİNEK OTO 1.2 BİNEK OTO 1.4 BİNEK OTO 1.5 DİZEL BİNEK OTO 1.6 BİNEK OTO 1.9 DİZEL BİNEK OTO 2.0	1,000 14,700 6,900 9,600 4,800 3,000	AD AD AD AD AD AD
380	2004/D1-832	05/03/2004	TÜLOMSAŞ TÜRKİYE LOKOMOTİF VE MOTOR SANAYİ AŞ. Ahmet Kanalı Cad. 26490 / ESKİŞEHİR	DİZEL HİDROLİK LOKOMOTİF (1200 HP)	12	AD

3-11 Taahhüt Araçları

381	2004/D1-878	09/03/2004	TIRSAN TREYLER SAN.TIC.VE NAKLIYAT AŞ Adliye Köyü Meşelik Mevki (54010) Adapazarı / SAKARYA	KOMPLE SEMİ TREYLER	200	AD
382	2004/D1-880	09/03/2004	TIRSAN TREYLER SAN.TIC.VE NAKLIYAT AŞ Adliye Köyü Meşelik Mevki (54010) Adapazarı / SAKARYA	YARI MAMUL TREYLER ŞASESİ	300	AD
383	2004/D1-956	15/03/2004	BLANCHİ BİSİKLET SAN. VE TİC. A.Ş. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 3. KISIM KEÇİLİKÖY / MANİSA	KOMPLE BİSİKLET.	35,000	AD
384	2004/D1-962	16/03/2004	EĞE ENDÜSTRİ VE TİCARET AŞ. Kemalpaşa Cad.No:18 35060 Fınarbaşı / İZMİR	KOVAN.	12,500	AD
385	2004/D1-983	17/03/2004	ZF SACHS SÜSPANSİYON SİSTEMLERİ SAN. VE TİC.A.Ş. GEBZE ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 400 SOK. PK: 1018 (41480) GEBZE / KOCAELİ	STANDART AMORTİSÖR. STRUT AMORTİSÖR.	190,000 160,000	AD AD
386	2004/D1-997	18/03/2004	HAYES LEMMERZ JANTAS JANT SAN. VE TİC. A.Ş. AKÇAY CAD.NO:107 (35410) Gazimir / İZMİR	BRMİR VEYA ÇELİKTEKİN AĞIR VASİTA JANTI TUBLES JANT	44,000 58,000	AD AD
387	2004/D1-1011	19/03/2004	TEKNOROT OTOMOTİV ÜRÜNLERİ SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ BAKIR VE PRİNCİLLER SAN SİTESİ NO:12 Beşikdüzü / İSTANBUL	SALINCAK (MAMUL)	200,000	AD
388	2004/D1-1012	19/03/2004	TÜRKKAR KARASÖR SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. A.V.F. MAH. YENİ ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ ANKARA YOLU 12 KM / BURSA	KOMPLE MİDİBÜS KARKÖRERİSİ	35	AD
389	2004/D1-1077	23/03/2004	EFE ENDÜSTRİ VE TİCARET AŞ. ANKARA YOLU 20 KM. 35171 KEMALPAŞA / İZMİR	ÇÖP TRANSFER YARI RÖMORKU. TOPLAMA UNTELE ÇÖP SIKIŞTIRMA VE İTME PRESİ.	24 12	AD AD

3-11 Taahhüt Araçları

390	2004/D1-1091	24/03/2004	OTOKAR OTORİS KAROSERİ SAN. A.Ş. AYDINEVLER MAH. ERMLİPİNAR CAD. NO:24. A BLOK Kızılköy / İSTANBUL	210 CDI ZİRHİA ARAC.	70	AD
391	2004/D1-1092	24/03/2004	RAMZEY MOTOR SİKLET SAN. VE DİŞ. TİC. LTD. ŞTİ. ESKİ ANKARA YOLU, TEPEÖREN MEVKİİ TUZLA / İSTANBUL	EKLI LİSTE		
392	2004/D1-1099	24/03/2004	FEDERAL MOGUL SAPANCA SEĞİMAN VE GÖMLEK ÜRETİM TENSİLERİ A.Ş. KIRKPINAR KÖYÜ HASANPAŞA MAH. SEĞİMAN CAD. SAPANCA / SAĞARYA	71859 RENAULT K9K DPMF PİSTONU 71811 RENAULT K9K TDF BÜRO PİSTONU 73171 CATERPİLLAR C7 PİSTONU 70339 CATERPİLLAR C126 PİSTONU	200,000 300,000 80,000 20,000	AD AD AD AD
393	2004/D1-1196	31/03/2004	AUTOLIV ÇANKOR OTO EMNİYET SİST. SAN. VE TİC. A.Ş. ORGANİZE SAN. BÖL. İHSAN DEDE CAD. 800 ŞOK. NO: 801 GERZE / KOCAELİ	EKLI LİSTE		
394	2004/D1-1204	31/03/2004	KANCA EL ALETLERİ DÖVME ÇELİK VE MAKİNA SAN. A.Ş. KOÇMAN CAD. NO. 57 GÜNEŞLİ / İSTANBUL	DÖVME TAŞLAĞI MENGENE	2,802,000 307,000	KG KG

Taahhüt Araçları

SEKTÖRÜ TOPLAMI

BELGE SAYISI

21

3-12 Madeni Eşya

395	2004/D1-733	01/03/2004	ÇELİKPAK İŞİ SİSTEMLERİ MAK. MET. OTO. TUR. SAN. TİC. VE PAZ. A.Ş. ÇALI NAHİYESİ KAYAPPA YOLU ÇINARLIK MEVKİİ P.K. 87 NİLÜFER / BURSA	PANEL RADYATÖR.	25,200	ME
396	2004/D1-753	02/03/2004	GERSAN ELEKTRİK TİC. VE SAN. A.Ş. TEPEÖREN KÖYÜ MERMERCİLER TOPLU İŞYERİ YANI KOOPERATİFİ TUZLA / İSTANBUL	EKLI LİSTE		
397	2004/D1-778	02/03/2004	İZELTAŞ İZMİR EL ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş. Kensalpaşa Cad. No 41 izmir / İZMİR	EKLI LİSTE		

3-12 Madeni Eya

398	2004/D1-784	02/03/2004	VİRA DİŞ TİCARET A.Ş. DEĞİRMEN YOLU SOKAK KUTAY İŞ MRK. C BL. K. 2 D: 6 BOSTANCI / İSTANBUL	EKLI LİSTE	
399	2004/D1-798	03/03/2004	İTİMAT MAKİNA SANAYİ VE TİCARET A.Ş. 1. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 14. CAD. NO: 6 / KAYSERİ	EKLI LİSTE	
400	2004/D1-821	04/03/2004	KAYNAK TEKNİĞİ SAN VE TİC.AŞ Ankara Arslan Yanyol Memur Sok.No 16 81450 Kartal / İSTANBUL	KAYNAK ELEKTRODU.	3,065,000 KG
401	2004/D1-845	05/03/2004	TEKA TEKNİK MUTFAK ALETLERİ SANAYİ VE TİC.AŞ Boydere Cad.No.26/1 (80290) Meridiyeköy / İSTANBUL	MİHTELİF PASLANMAZ ÇELİK EYELER	305,200 KG
402	2004/D1-889	10/03/2004	HAS CEVHER METAL SAN VE TİC.LTD.ŞTİ. YENİ SANAYİ SİTESİ 34.ÇARŞI NO:72 / KAHRAMANMARAŞ	PASLANMAZ MUTFAK EŞYASI PASLANMAZ ÇELİK MUTFAK EŞYALARI (CAM KAPAKLI)	279,000 KG 186,000 KG
403	2004/D1-920	11/03/2004	KALDE KLİMA ORTA BASINÇ FITTINGS VE VALF SAN.A.Ş. BEYMERSAN MERMER.SIT. F. VE 10. CD. NO. 2 BEYLÜKDÜZÜ (34904) BÜYÜKÇEKMECE / İSTANBUL	PIRİNC VANA VE FITTINGS PLASTİK ENJEKSİYON ÜRÜNLERİ	1,302,000 KG 186,000 KG
404	2004/D1-941	12/03/2004	MUTLU KALİPÇİLİK VE METAL SAN.TİC.AŞ. MAKİF CAD NO:12) KISIKKÖY / İZMİR	PASLANMAZ ÇELİK TENCERE KULPU (BANKAHTI ELEMANLARI B.2)	145,722 KG
405	2004/D1-972	16/03/2004	DEYPA DAYANIKLI TÜKETİM MALLARI SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. HACILAR ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ KUYUÇAK MEVKİİ / KAYSERİ	ELEKTRİKLİ BARBEKÜ ÜTÜ MASASI KURUTMALIK ELEKTRİKLİ FIRIN MERDİVEN	25,000 ADI 300,000 ADI 65,000 ADI 25,000 ADI 35,000 ADI

3-12 Madeni Eşya

406	2004/D1-973	16/03/2004	AYŞAR EMAYE SAN VE TİC A.Ş. Konya Yolu 5 Km 03301 Bolvadin / AFYON	EKLI LİSTE	
407	2004/D1-1008	18/03/2004	COŞKUNÖZ RADYATÖR VE ISI SAN.TİC.AŞ. NELİFER SAN BÖLGESİ / BURSA	PANEL RADYATÖR,	200,000 ADE
408	2004/D1-1044	19/03/2004	ÇİMTAŞ ÇELİK İMALAT MONTAJ VE TESİSAT AŞ. Balımsucu Enka 2 Binası BALIMUÇU / İSTANBUL	73110099-84021990-84031090 - ATIK ISI KAZANI	1 ADE
409	2004/D1-1048	19/03/2004	ÇİMTAŞ ÇELİK İMALAT MONTAJ VE TESİSAT AŞ. Balımsucu Enka 2 Binası BALIMUÇU / İSTANBUL	73110099-84021990-84031090 - ATIK ISI KAZANI	1 ADE
410	2004/D1-1051	19/03/2004	İNTERMART İNŞAAT MALZEMELERİ SAN TİC. AŞ. OSB AYATÖRK CAD. 4. SOK. NO 2 CERKEZKÖY / TEKİRDAĞ	DUŞ KABINI	70,000 ADE
411	2004/D1-1056	22/03/2004	YKK METAL VE PLASTİK ÜRÜNLERİ SAN.VE TİC.AŞ. Organize Sanayi Bölgesi Çerkezkty / TEKİRDAĞ	EKLI LİSTE	
412	2004/D1-1137	25/03/2004	VESTEL BEYAZ EŞYA SAN VE TİC.A.Ş. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ (45030) / MANİSA	EV TİPİ BUZDOLABI KOMPRESÖRLÜ (250-340 LT ARASI) (MONTE/DEMONTE)	100,000 ADE
413	2004/D1-1138	25/03/2004	VESTEL BEYAZ EŞYA SAN VE TİC.A.Ş. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ (45030) / MANİSA	EV TİPİ BUZDOLABI KOMPRESÖRLÜ (1-140 LT)(MONTE/DEMONTE)	90,000 ADE
414	2004/D1-1139	25/03/2004	UĞUR SOĞUTMA MAKİNALARI TEKSTİL,MADEN VE MERMER SAN. VE TİC.A.Ş. DEVLET YOLU NO:36 Nazlı / AYDIN	EV TİPİ BUZDOLABI ÇİFT KOMPRESÖRLÜKON 360 (MONTE/DEMONTE)	30,000 ADE
415	2004/D1-1150	26/03/2004	VESTEL BEYAZ EŞYA SAN.VE TİC.A.Ş. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ (45030) / MANİSA	DERİN DONDURUCU, DİKEY ŞİŞE SOĞUTUCUSU.	41,500 ADE 41,500 ADE
				EV TİPİ BUZDOLABI KOMPRESÖRLÜ (1-250 LT)(MONTE/DEMONTE)	600,000 ADE

3-12 Madeni Eşya							
416	2004/D1-1155	26/03/2004	KROM EVYE SAN VE TIC LTD STI. Hadimköy Yolu Karşı Meşki 1 Bölge 2 Cad.No:17 B ÇIKMECE / ISTANBUL	PASLANMAZ ÇELİK SACDAN MAMUL MUTFAK EYVELERİ VE DUS TEKNESİ	810,000	KG	
417	2004/D1-1163	26/03/2004	MERT ÇELİK MUTFAK ARAÇLARI ÜRETİM VE PAZARLAMA LTD STI. Karşı Köyü 3.Bölge 6 Cad.No:45 Büyükdere / ISTANBUL	EKLİ LİSTE			
418	2004/D1-1202	31/03/2004	RÖZMAŞ METAL SAN VE TIC AŞ Gebze Organize San Böl 900 Sok.No:3 Gebze / KOCAELİ	KALORİFER RADYATÖR DÖLİM BAĞLANTI ELEMANI	3,317,000	KG	

Madeni Eşya

SEKTÖRÜ TOPLAMI

BELGE SAYISI

24

3-13 Mesl.Bil.Ölç.Opt.Do.

419	2004/D1-825	05/03/2004	BİÇAKÇILAR TIBBİ CİHAZLAR SAN. VE TİC.A.Ş. PIYALE PAŞA BULVARI MEMORIAL CENTER A BLOK KAT: 5 ÇIKMEYDANI / ISTANBUL	ASPRASYON KATATER SETİ	500,000	AD	
420	2004/D1-1125	25/03/2004	PCK ELEKTRONİK SAN TIC LTD STI 1. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ SANAYİ BÖLGESİ O İŞB. NO:4 06930 SINCAN / ANKARA	EKLİ LİSTE			

Mesl.Bil.Ölç.Opt.Do.

SEKTÖRÜ TOPLAMI

BELGE SAYISI

2

3-14 Makina İmalat

421	2004/D1-736	01/03/2004	BOSCH ISITMA ÜRÜNLERİ SAN. VE TİC.AŞ Organize Sanayi Bölgesi(45030) / MANİSA	KOMBİ	30,000	AD	
422	2004/D1-754	02/03/2004	AD DEMİREL ÇELİK KONSTRÜKSİYON VE MAKİNE SAN A.Ş. ABDULLAH CEVDET SOKAK NO. 12 ÇANKAYA / ANKARA	ISITMA KAZANI (AREA F2) ISITMA KAZANI (AREA R0)	2	AD	
423	2004/D1-799	03/03/2004	TÜRBOSAN TURBO MAK SAN VE TİC.AŞ Gümüşsuyu Cad.Hasanî Yolu No:1 34020 Maltepe-Topkapı / ISTANBUL	TEMİZ SU POMPASI (ELEKTRİK MOTÖRÜ VE POMPBA BAĞLANTI EKİPMANLARI) SANTRİFÜJ VE TEMİZ SU POMPASI (ELEKTRİK MOTÖRÜ VE POMPBA AĞLANTI EKİPMANLARI)	6	AD	
					14	AD	

3-14 Makina İmalatı							
424	2004/D1-969	16/03/2004	BETA İŞ MAKİNALARI SAN TİC LTD.ŞTİ. Atıf Evran Cad. No: 25 OSTİM / ANKARA	TRANSİFERER	20	AD	
425	2004/D1-1096	18/03/2004	KROMAŞ MAKİNE VE METAL SAN VE TİC LTD.ŞTİ. Tuna Cad.No:15 Beşiktaş / İSTANBUL	EKLI LİSTE			
426	2004/D1-1137	25/03/2004	BURÇELİK BURSA ÇELİK DÖKÜM SAN. AŞ. Organize Sanayi Bölgesi Yeşil Cad.No:20 / BURSA	KIRMA MAKİNASI	36	AD	
427	2004/D1-1172	29/03/2004	EZDİÇ METAL SAN VE TİC AŞ Organize Sanayi Bölgesi 11.Cad.No:17 38070 / KAYSERİ	GÜNEŞ ENERJİLİ SU ISITICILARI İÇİN KOLLEKTÖR	5,500	AD	

Makina İmalatı

SEKTÖRÜ TOPLAMI

RELGE KAYISI

7

3-15 Elektrikli Makineler							
428	2004/D1-737	01/03/2004	DEMİRER KABLO TESİSLERİ SAN VE TİC.AŞ. Barbaros Bulvarı No 49 (R0690) Beşiktaş / İSTANBUL	66 KV 1 X 300 CU / XLPE / CU WIRE HDPE KABLO 76/132 A1 / XLPE / CU WIRE AL TAPE HDPE	160,000	ME	
429	2004/D1-747	01/03/2004	DEMİRER KABLO TESİSLERİ SAN VE TİC.AŞ. Barbaros Bulvarı No 49 (R0690) Beşiktaş / İSTANBUL	66 KV 1 X 300 CU / XLPE / CU WIRE / LEAD SHEATH PVC 1 X 300 66 KV 1 X 300 CU / XLPE / CU WIRE / LEAD SHEATH PVC 1 X 300	130,860	ME	
430	2004/D1-194	03/03/2004	TÜRK FİBRİLİ KABLO VE SİSTEMLERİ AŞ. (INCIRDÖN MEVKİİ NO:1) MUDANYA / BURSA	85446010 - HABERLEŞME KABLOLARI 85449910 - ENERJİ KABLOLARI	7,054,560	ME	18,667,721
431	2004/D1-808	04/03/2004	BSH PROFİLO ELEKTRİK GEREÇLER SAN A.Ş. Cenul Talat Sok.No:26-2E (R0470) Merdivenköy / İSTANBUL	OTOMATİK CAMAŞIR MAKİNASI	276,828	AD	
432	2004/D1-813	04/03/2004	İES HACILAR ELEKTRİK SANAYİ VE TİC.AŞ Hacılar Yolu 8.Km PK:245 / KAYSERİ	85446010 - ENERJİ KABLOLARI	1,300,000	KO	

3-15 Elektrikli Makinalar

431	2004/D1-819	04/03/2004	SANUR ELEKTRİK MOTORLARI SAN VE TİC.AŞ ŞEHİT PİYADE ER YAVUZ BAHAİR SOK.NO:7 34840 AVCILAR / İSTANBUL	ELEKTRİKLİ HALI YIKAMA MAKİNESİ	100,000	AD
434	2004/D1-826	05/03/2004	AREVA T&D ENERJİ ENDÜSTRİSİ A.Ş. BARİŞ MAH. E-5 ALTI,1801 SOK.NO:104 41410 Gebze / KOCAELİ	EKLİ LİSTE		
435	2004/D1-827	05/03/2004	AREVA T&D ENERJİ ENDÜSTRİSİ A.Ş. BARİŞ MAH. E-5 ALTI,1801 SOK.NO:104 41410 Gebze / KOCAELİ	GÜÇ TRANSFORMATÖRÜ	17	AD
436	2004/D1-831	05/03/2004	AREVA T&D ENERJİ ENDÜSTRİSİ A.Ş. BARİŞ MAH. E-5 ALTI,1801 SOK.NO:104 41410 Gebze / KOCAELİ	85043400 - KURU TİP DAĞITIM TRANSFORMATÖRÜ	31	AD
437	2004/D1-896	11/03/2004	AREVA T&D ENERJİ ENDÜSTRİSİ A.Ş. BARİŞ MAH. E-5 ALTI,1801 SOK.NO:104 41410 Gebze / KOCAELİ	85042210-85042250-15042300 - YAĞLI TİP DAĞITIM TRANSFORMATÖR	230	AD
438	2004/D1-938	12/03/2004	BUFER ELEKTRİK SAN.A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi Gebze / KOCAELİ	85302010 - KACAK AKIM KORUMA ŞALTESİ (OTOMATİK SİGORTA)	1,000,000	AD
439	2004/D1-943	15/03/2004	ALTINŞOK ELEKTRİK MALZEMELERİ TİC. VE SAN.A.Ş. DEMİRCİLER SİTESİ KALDIRIM SOK. NO: 3/A BAYRAMPAŞA / İSTANBUL	85444991 - ELEKTRİK ENERJİ KABLUSU	382,000	KG
440	2004/D1-951	15/03/2004	KARAGE KARADENİZ EGE ELEKTRİK ÜRETİM A.Ş. DEVELİ SOK. NO: 14 KAT: 1 KAĞITHANE / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
441	2004/D1-1017	19/03/2004	İDİL ENERJİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş. DEVELİ SOK.NO:14 KAĞITHANE / İSTANBUL	EKLİ LİSTE		
442	2004/D1-1020	19/03/2004	ÖNUR BALAST AYDINLATMA MAKİNA SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. DEMİRCİLER SİTESİ B 6 BLOK NO: 147 KUTLU / İSTANBUL	FLUORESAN ARMATÜR BALASTI FLUORESAN ARMATÜRÜ KARE ARMATÜR	89,750 15,000 10,000	AD AD AD

3-15 Elektrikli Makinalar

442	2004/D1-1020	1903/2004	ONUR BALAST AYDINLATMA MAKİNA SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. DEMİRCİLER SİTESİ B 6 BLOK NO. 147 İKİTELLİ / İSTANBUL	BERA TÖRÜ ALUMİNYUM ARMATÜR	5,000	AD
443	2004/D1-1045	1903/2004	ASYA MAKİNA SAN. VE TİC. AŞ. SİVAS CD. 6- KM KUMARLI / KAYSERİ	EKŞİ LİSTE		
444	2004/D1-1055	2203/2004	VI KO NUR ELEKT.MALZ.SAN.VE TİC.AŞ. OSMANGAZİ MAH.BATTALGAZİ CAD.NO 29 SAMANLIDIRA KARTAL / İSTANBUL	EKŞİ LİSTE		
445	2004/D1-1086	2303/2004	BALIKESİR ELEKTROMEKANİK SANAYİ TESİSLERİ AŞ. Ağır Sanayi Bölgesi No 149 (10040) / BALIKESİR	EKŞİ LİSTE		
446	2004/D1-1114	2503/2004	BALIKESİR ELEKTROMEKANİK SANAYİ TESİSLERİ AŞ. Ağır Sanayi Bölgesi No 149 (10040) / BALIKESİR	EKŞİ LİSTE		
447	2004/D1-1126	2503/2004	DEMİRCER KABLO TESİSLERİ SAN.VE TİC.AŞ. Bahare Bulvarı No.49 (80690) Beşiktaş / İSTANBUL	EKŞİ LİSTE		
448	2004/D1-1104	3103/2004	TURKUAZ KABLO TAARHİT TİC. VE SAN.A.Ş. 2. BÖLGE BALÇIK KÖYÜ KARAÖZ.MEVKİİ GERZE / KOCAELİ	BAKIR HABERLEŞME KAPLISI	1,345,000	ME
449	2004/D1-1195	3103/2004	EMEK ELEKTRİK ENDÜSTRİSİ AŞ. Esenboğa Yolu 23 Km. Ums / ANKARA	EKŞİ LİSTE		
450	2004/D1-1205	3103/2004	ALCO ALUMİNYUM BAKIR VE MADENCİLİK SAN.TİC.A.Ş. ZİVERBEY 2. HATIRYU SOK. NO: 13 KADIKÖY / İSTANBUL	ALUMİNYUM DİSK-LEVRA-BULU.	1,930,000	KO

Elektrikli Makinalar

SEKTÖRÜ TOPLAMI

BELGE SAYISI

23

3-16 Elektronik

451	2004/D1-422	0403/2004	SAR ELEKTRONİK SAN. VE TİC. AŞ. Atatürk Organize Sanayi Bölgesi 10001 Sok.No 28 Büyükciftliği / İZMİR	UZAKTAN KUMANDALI EL ÇİNTESİ	300,000	AT
-----	-------------	-----------	---	------------------------------	---------	----

3-16 Elektronik

452	2004/D1-838	05/03/2004	VESTEL ELEKTRONİK SANAYİ VE TİC.AŞ AMBARLI PETROL OFİSİ DOLUM TESİSLERİ YOLU AVCILAR / İSTANBUL	17" TFT TV	12,000	ADT
453	2004/D1-840	05/03/2004	PROFİLO TELRA ELEKTRONİK SANAYİ VE TİC.AŞ Cemal Sabir Sok.No 26/28 B0470 Mecidiyeköy / İSTANBUL	35 EKРАН RENKLI TV	100,000	ADT
454	2004/D1-841	05/03/2004	PROFİLO TELRA ELEKTRONİK SANAYİ VE TİC.AŞ Cemal Sabir Sok.No 26/28 B0470 Mecidiyeköy / İSTANBUL	51 EKРАН RENKLI TV	100,000	ADT
455	2004/D1-842	05/03/2004	PROFİLO TELRA ELEKTRONİK SANAYİ VE TİC.AŞ Cemal Sabir Sok.No 26/28 B0470 Mecidiyeköy / İSTANBUL	31 EKРАН RENKLI TV	200,000	ADT
456	2004/D1-843	05/03/2004	PROFİLO TELRA ELEKTRONİK SANAYİ VE TİC.AŞ Cemal Sabir Sok.No 26/28 B0470 Mecidiyeköy / İSTANBUL	70 EKРАН RENKLI TV	100,000	ADT
457	2004/D1-848	10/03/2004	PROFİLO TELRA ELEKTRONİK SANAYİ VE TİC.AŞ Cemal Sabir Sok.No 26/28 B0470 Mecidiyeköy / İSTANBUL	YAZAR KASA	15,000	ADT
458	2004/D1-919	12/03/2004	İMPER ELEKTRİK SANAYİ VE TİCARET AŞ Olumsuz Cad.Emlakçı Mah. No:52 Kat:3 Karaköy / İSTANBUL	14" RENKLI TELEVIZYON 20" RENKLI TELEVIZYON 21" RENKLI TELEVIZYON 26" RENKLI TELEVIZYON 32" RENKLI TELEVIZYON	10,000 5,000 7,500 5,000 500	ADT ADT ADT ADT ADT
459	2004/D1-946	15/03/2004	VESTEL ELEKTRONİK SANAYİ VE TİC.AŞ AMBARLI PETROL OFİSİ DOLUM TESİSLERİ YOLU AVCILAR / İSTANBUL	37" PLAZMA TV	12,000	ADT
460	2004/D1-951	16/03/2004	VESTEL ELEKTRONİK SANAYİ VE TİC.AŞ AMBARLI PETROL OFİSİ DOLUM TESİSLERİ YOLU AVCILAR / İSTANBUL	42" PLAZMA TV 42" PLAZMA MONİTOR (VİDEO MONİTOR)	15,000 2,000	ADT ADT

3-16 Elektronik							
461	2004/D1-1027	19/03/2004	VESTEL ELEKTRONİK SANAYİ VE TİC.AŞ AMBARLI PETROL OFİSİ DOLU M TESİSLERİ YOLU AVCILAR / İSTANBUL	17" TFT TV	30,000	AD	
462	2004/D1-1028	19/03/2004	VESTEL ELEKTRONİK SANAYİ VE TİC.AŞ AMBARLI PETROL OFİSİ DOLU M TESİSLERİ YOLU AVCILAR / İSTANBUL	30" TFT TV	15,000	AD	
463	2004/D1-1209	31/03/2004	VESTEL ELEKTRONİK SANAYİ VE TİC.AŞ AMBARLI PETROL OFİSİ DOLU M TESİSLERİ YOLU AVCILAR / İSTANBUL	42" PLAZMA TV. 42" PLAZMA MONİTÖR (VIDEO MONİTÖR)	20,000 3,000	AD AD	
Elektronik		SEKTÖRÜ TOPLAMI		BELGE SAYISI	13		
3-17 Çimento							
464	2004/D1-1012	22/03/2004	ÇİMSA ÇİMENTO SAN VE TİC AŞ TOROSLAR MAH. TERKİ CAD. NO:3 YENİTAŞKENT / İÇEL	EKLİ LİSTE			
Çimento		SEKTÖRÜ TOPLAMI		BELGE SAYISI	1		
3-18 Pijmiş Kil ve Çim. Ger.							
465	2004/D1-818	04/03/2004	ABS ALÇI VE BLOK SAN AŞ-İSTANBUL Libadys Cad. Seyahat Gözetme Sitesi 15 Blok Dk.281-283 Kuşçısca / İSTANBUL	EKLİ LİSTE			
466	2004/D1-1010	19/03/2004	TEPE KNAUF İNŞAAT VE YAPILAR ELEMANLARI SAN VE TİC.AŞ BİLKENT 7 CAD. ALÇIPAN FAB. BİLKENT MEVKİİ ÇANKAYA / ANKARA	ALÇI PLAKA (İKİ YÜZÜ KARTONLU)	1,500,000	M2	
Pijmiş Kil ve Çim. Ger.		SEKTÖRÜ TOPLAMI		BELGE SAYISI	2		
3-20 Seramik							
467	2004/D1-727	01/03/2004	HERİŞ SERAMİK VE TURLİZM SANAYİ AŞ EŞKİSEHİR KARA YOLU 5 KM / KÜTAHYA	PORSELEN SOFRA VE SÜS EŞYASI	8,958,525	AD	
468	2004/D1-836	05/03/2004	TERMAL SERAMİK SAN VE TİC AŞ Sığırcı-Büyük Devlet Karayolu 4 Km. Sığırcı / BURÇUK	YER VE DUVAR KAZOSU	4,000,000	M2	
Seramik		SEKTÖRÜ TOPLAMI		BELGE SAYISI	3		
469	2004/D1-1175	30/03/2004	EGE SERAMİK SANAYİ VE TİCARET AŞ Ankara Asfaltı 26.km. 35170 Kınık / İZMİR	EKLİ LİSTE			
3-21 Diğerleri							
470	2004/D1-738	01/03/2004	DOĞAN MATBAACILIK AMBALAJ SANAYİ VE TİCARET AŞ SANAYİ CAD. ÇARDAK SOK. KARACA İŞ SİT NO:14 YENİBOĞAZ / İSTANBUL	48239040-48239080-48191000-48174000-48119000- 48219000 - BASKULI KARTON KUTU.	1,100,000	KG	
471	2004/D1-845	05/03/2004	TEM OFSET MATBAACILIK SAN VE TİC LTD ŞTİ. HARAMİDERE FUAR CAD. REYSAN SAN. SİTİ NO:17 BÜYÜKÇEKMECE / İSTANBUL	MUHTELİP BASKULI KARTON KLİPİ	850,000	KG	
Diğerleri		SEKTÖRÜ TOPLAMI		BELGE SAYISI	2		
5-6 Diğerleri							
472	2004/D1-1199	31/03/2004	AS DEFTER SAN TİC. LTD. ŞTİ. Mühür İbrahim Ağa Cad. No:14 Topkapı / İSTANBUL	EKLİ LİSTE			
Diğerleri		SEKTÖRÜ TOPLAMI		BELGE SAYISI	1		
GENEL TOPLAM				TOPLAM BELGE SAYISI	472		

●

Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığından:
1/3/2004 - 31/3/2004 Tarihleri Arasında Verilen Yurt İçi Satış Teslimler ile İlgili Belgelerin S

BELGE NO	BELGE TARİHİ	FİRMA ÜNVANI VE ADRESİ	TESLİMİ ÖNGÖRÜLEN ÜRÜNLER	
			Malife Adı	Miktarı Birim
3-4 Lüks				
1004/D3-777	02/03/2004	KALYON PLASTİK SAN. VE TİC. AŞ. İSTANBUL YOLU 74. KM SARAY KAZAN / ANKARA	EKLI LİSTE	
Lüks		SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELGE SAYISI	1
3-9 Demir Çelik				
1004/D3-802	13/03/2004	SMEK BORU MAKİNA SAN. VE TİC.AŞ. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ TÜRKMENİSTAN CAD. NO: 1 SINCAN / ANKARA	DEMİR ÇELİKLERİN YUVARLAK VE PROFİL BORU	14.190 METRE
Demir Çelik		SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELGE SAYISI	1
3-11 Taahhüt Araçları				
1004/D3-729	01/03/2004	ANADOLU ISUZU OTOMOTİV SAN.VE TİC.AŞ. YEDİPİNHARLAR MEVKİİ ŞEKERPINAR KÖYÜ 41400 GEBZE / KOCAELİ	OTOBUS	100 ADET
1004/D3-1123	13/03/2004	ARTEK ELEKTRONİK SAN. VE TİC.AŞ. BOYÜKDERE CAD. NO: 20 KAT: 1 D: 6 ŞİŞLİ / İSTANBUL	OTO RADYO TEYF. OTO RADYO TEYF.	28.000 ADET 49.600 ADET
1004/D3-1126	15/03/2004	ANADOLU ISUZU OTOMOTİV SAN VE TİC.AŞ. YEDİPİNHARLAR MEVKİİ ŞEKERPINAR KÖYÜ 41400 GEBZE / KOCAELİ	OTOBUS	96 ADET
1004/D3-1132	15/03/2004	FİNSİ SAYIYINMA SİSTEMLERİ AŞ. Oğulbey Mevkii PK.37 Gölpazarı / ANKARA	EKLI LİSTE	
1004/D3-1167	13/03/2004	ANADOLU ISUZU OTOMOTİV SAN.VE TİC.AŞ. YEDİPİNHARLAR MEVKİİ ŞEKERPINAR KÖYÜ 41400 GEBZE / KOCAELİ	OTODİJUS	100 ADET
1004/D3-1181	10/03/2004	ANADOLU ISUZU OTOMOTİV SAN VE TİC.AŞ. YEDİPİNHARLAR MEVKİİ ŞEKERPINAR KÖYÜ 41400 GEBZE / KOCAELİ	EKLI LİSTE	
Taahhüt Araçları		SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELGE SAYISI	6

TESLİMİ ÖNGÖRÜLEN ÜRÜNLER						İHRACA TAHİNİ (1998)
BELGE NO	BELGE TARİHİ	FİRMA ÖZNYAMI VE ADRESİ	Malzeme Adı	Miktarı	Birim	
3-12 Madeni Eya						
9	2004/D3-926	12/03/2004	GAMA GÜÇ SİSTEMLERİ MÜH. VE TAAH.H.A.Ş. ATATÜRK BULVARI NO: 97 KAT: 6 KIZILAY / ANKARA	ATIK ISI KAZAN SİSTEMİ (HRSO)	3	ADET
Madeni Eya			SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELGE SAYISI	1	
3-14 Makina İmalat						
10	2004/D3-872	09/03/2004	İŞİK MÜHENDİSLİK DANIŞMANLIK SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. PLEVNE MAH. ÇATALKARA SOK. NO: 216 SİNCAN / ANKARA	2310 TONLUK GEZER KOPRU YINCI ARABASI	1	ADET
11	2004/D3-890	10/03/2004	İŞİK MÜHENDİSLİK DANIŞMANLIK SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. PLEVNE MAH. ÇATALKARA SOK. NO: 216 SİNCAN / ANKARA	GEZER KOPRU YINCI (2040 TON X 22.7 M)	1	ADET
Makina İmalat			SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELGE SAYISI	2	
3-15 Elektrikli Makinalar						
12	2004/D3-729	01/03/2004	MAKŞAN MALATYA MAKİNA SAN. AŞ. Elaazg Karayolu 9.Kat.PK.67 / MALATYA	SKLI LİSTE		
13	2004/D3-400	03/03/2004	SY WIRING TECHNOLOGİES TÜRKİYE ELEKTRİK SİSTEMLERİ SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ. YENİMAHALLE BURSA ASFALTI NO:53 (14941) MUDANYA / BURSA	KONFEKSİYON EDİLMİŞ OTOMOTİV KABULUARI (OTOMOTİV KABLO TESİSATI)	430.000	ADET
14	2004/D3-1029	19/03/2004	BALIKESİR ELEKTROMEKANİK SANAYİ TESİSLERİ A.Ş. Ağır Sanayi Bölgesi No:149 (10949) / BALIKESİR	SKLI LİSTE		
15	2004/D3-1103	24/03/2004	TEKŞAN JENERATÖR ELEKTRİK SAN.VE TİC.A.Ş. OSMANGAZI MAH.CEYHAN SOK.NO:30 34791 ÜMRANİYE / İSTANBUL	SKLI LİSTE		
Elektrikli Makinalar			SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELGE SAYISI	4	
3-16 Elektronik						
16	2004/D3-978	17/03/2004	ABB ELEKTRİK SANAYİ A.Ş. ESENTEPE MAH.MİLANGAZ CAD.NO:52 KARTAL / İSTANBUL	SKLI LİSTE		
17	2004/D3-1158	29/03/2004	ABB ELEKTRİK SANAYİ A.Ş. ESENTEPE MAH.MİLANGAZ CAD.NO:52 KARTAL / İSTANBUL	SKLI LİSTE		
Elektronik			SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELGE SAYISI	2	
4-1 Enerji						
18	2004/D3-955	15/03/2004	AKPEL MÜHENDİSLİK İÇ VE DİŞ TİC.LTD.ŞTİ. KIBIKLALISINDAĞ CAD.NO:484 ÇAMLIÇA ÖSKÖDAR / İSTANBUL	5401 (365 - 35 M3) REGÜLATÖR 5200 (B25) REGÜLATÖR	14.000	ADET
Enerji			SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELGE SAYISI	1	
GENEL TOPLAM				TOPLAM BELGE SAYISI	18	

BELGE NO	BELGE TARİHİ	FİRMA (ÜYVANI VE ADRESİ)	HARİCİTE İŞLENMİK ÜZERE GİRİCİ İHRAC EDİLECEK MADDELER İLE İLGİLİ BİLGİLER		İHRAC DAĞERİ (1000E)	İTHALAT EDİLECEK MADDELERİN DAĞERİ
			Maddesi	Miktarı Birim		
3-5 Den ve Kısıt						
10	2004H-18	25032004	ALTINOK DERİ KONFEKSİYON İHRATHAN VE TİC.LTD.ŞTİ. Marsapaya İstasyon No:163 Kahramanlar / İZMİR		4,449	
EKLI LİSTE						
Den ve Kısıt			SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELGE SAYISI	1	4,449
3-11 Tıvıt Araçları						
11	2004H-25	25052004	VOLKSWAGEN ELEKTRİK SİTEMLERİ A.Ş. Organize Sanayi Bölgesi PK:14 (34501) Çekirgeköy / TEKİRDAĞ		17,877	
EKLI LİSTE						
Tıvıt Araçları			SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELGE SAYISI	1	17,877
3-21 Diğerleri						
12	2004H-19	09032004	ÖZBAŞLAR GIDA TAARİKULY SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. KAYACAN CAD. NO: 17 / HAKKARİ		1,164	
13	2004H-20	10032004	GÜNER KUYUMCULUK KALIP MAKİNE SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. SERREPEFENDİ SOK. NO: 16 CAĞALOĞLU / İSTANBUL	24 AYAR KÜLÇE ALTIN	107,436 GRAM	204
14	2004H-22	29012004	PM NİMLER KUYUMCULUK SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. MOLLA FENARİ MAH.ÇARŞUKARI NİBUOSMANIYE C. / İSTANBUL	24 AYAR KÜLÇE ALTIN	10,000 GRAM	1,083
EKLI LİSTE						
Diğerleri			SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELGE SAYISI	3	1,451
5-5 Sağlık						
15	2004H-24	19032004	İST BAKUR VE TIBBİ ALETLER SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ. BAĞDAT CAD. SOKURMA ÇIKMAZI NO: 31 MALTEPE / İSTANBUL		941	
EKLI LİSTE						
Sağlık			SEKTÖRÜ TOPLAMI	BELGE SAYISI	1	941
GENEL TOPLAM				TOPLAM BELGE SAYISI	15	79,314

Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığından:
1/3/2004 - 31/3/2004 Tarihleri Arasında Verilen Vergi Resim ve Harç İstisnası Belgelerinin

BELGE NO	BELGE TARİHİ	FİRMA ÖN YANI VE ADRESİ	HİZMET GELİRİ (1000\$)	YAPILACAK FAALİYET
3-6 Laker				
1	2004/Y -130	11/03/2004 SİPERLIT BORU VE LEVHA SAN. A.Ş. HARBIYE CUMHURİYET CAD. NO: 355/3 HARBIYE / İSTANBUL	1,504	İLLER BANKASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE MUHTELİF İÇMESUYU, TESİSLERİ İHTİYACI CTP BORU VE EK PARÇALARI İMALATI.
2	2004/Y -133	12/03/2004 ÖZ PLAS PLASTİK İMALAT İTH. İHR. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 9. CAD. NO: 30 / KAYSERİ	140	İLLER BANKASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE MUHTELİF İÇMESUYU, TESİSLERİ İHTİYACI PVC BORU İMALATI.
Laker SEKTÖRÜ TOPLAMI		BELGE SAYISI	2	1,643
3-9 Demir Çelik				
3	2004/Y -132	11/03/2004 ÖMÜRAN ÇELİK BORU SANAYİ A.Ş. Mecidi Mebusan Cad. No: 85/5 (80040) Sulayman / İSTANBUL	128	İLLER BANKASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE ÇEŞİTLİ ÇAPLARDA ÇELİK BORU İLE EK PARÇALARI İMALATI.
Demir Çelik SEKTÖRÜ TOPLAMI		BELGE SAYISI	1	128
4-1 Enerji				
4	2004/Y -117	08/03/2004 ALSTOM POWER PROJE A.Ş. TAJIRAN CAD. 3/7 KAVAKLIDERE / ANKARA	4,063	2X160 MW'LIK AKIŞKAN YATAK TEKNOLOJİLİ ÇAN TERMİK SANTRALI.
Enerji SEKTÖRÜ TOPLAMI		BELGE SAYISI	1	4,063
5-1 Ulaştırma				
5	2004/Y -104	02/03/2004 ÇARIKÇI TRANS ULUSLARARASI NAK. TÜR. YED. PAR. İML. VE TİC. Lİ. AŞAĞI SOKU MAH. E-5 KARAYOLU CAD. NO: 73 / BOLU	730	NAVLUN GELİRİ
6	2004/Y -105	02/03/2004 BOLU GÜNEŞ ULUSLARARASI NAKLİYAT TURİZM TİC. VE SAN. A.Ş. AŞAĞI SOKU MAHALLESİ E-5 KARAYOLU CAD. NO: 73 / BOLU	730	NAVLUN GELİRİ
7	2004/Y -112	05/03/2004 DEVAL DENİZCİLİK TİC. A.Ş. F. Kerem Güneş Cad. 22 B Blok Ametzade / İSTANBUL	3,000	NAVLUN GELİRİ
8	2004/Y -119	10/03/2004 GÜRGEN DENİZ NAKLİYAT TURİZM TİC. LTD. ŞTİ. SALACAK İSKELE SOK. NO: 14 İSKİDAR / İSTANBUL	1,610	NAVLUN GELİRİ
9	2004/Y -120	10/03/2004 AYANOĞLU DENİZCİLİK VE TİC. A.Ş. İsmail Hakkı Sk. No: 7/4 Kadıköy / İSTANBUL	1,000	NAVLUN GELİRİ

BELGE NO	BELGE TARİHİ	FİRMA ÜNVANI VE ADRESİ	HİZMET GELİRİ (1000\$)	YAPILACAK
5-1	Ülke			
10	2004/Y-121	16/01/2004 EMİRSOY DENİZCİLİK GEMİ İŞLETİM TAŞ. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. LİMAN REİS MAH. YAFACI SOK. NO: 5 NARLİDERE / İZMİR	1.250	NAVLUN GELİRİ
11	2004/Y-122	10/03/2004 S. ARAS TUR. TİC. A. Ş. EVREN PAŞA CAD. TOPÇULAR MAH. DEVLET HAST. KAR. K: 1 NO: 67/A / İĞDIR	165	NAVLUN GELİRİ
12	2004/Y-135	15/03/2004 DEMİRAL ULUSLARARASI NAK. A. Ş. KAYIŞDAĞI CAD. GEDİKPAŞA SOK. NO: 12 K: 2 K. BAKKALKÖY / İSTANBUL	150	NAVLUN GELİRİ
13	2004/Y-137	15/03/2004 NMG HAVA YOLLARI VE TAŞIMACILIK A.Ş. ATATÜRK HAVA LİMANI C. TERMİNALİ NO: 2 YEŞİLKÖY / İSTANBUL	23.000	NAVLUN GELİRİ
14	2004/Y-139	17/01/2004 METİN GRUP ULUS. TAŞ. TUR. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. OSMANGAZİ MAH. MEZARLIK SOK. NO: 4 SAMANDIRA / İSTANBUL	400	NAVLUN GELİRİ
15	2004/Y-140	17/03/2004 DOĞA TRANS TAŞIMACILIK OTO GIDA İNŞ. İTH. İHR. VE TİC. LTD. ŞTİ. İSKENDERUN YOLU ÜZERİ MİGROS KARŞISI NO: 86 KAT: 1 ANTAKYA / HATAY	300	NAVLUN GELİRİ
16	1904/Y-154	24/03/2004 MELİH ULUSLARARASI NAK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ. ADANA-EREĞLİ ÇEVRE YOLU EMİRGAZİ MAH. SAKYATAN YOLU NO: 96 KARATAY / KONYA	200	NAVLUN GELİRİ
17	2004/Y-158	25/03/2004 ÖZGÜR NAKLİYAT VE TİCARET LTD. ŞTİ. Atanlık Dolmuş 17506 Bakanlıklar / ANKARA	1.000	NAVLUN GELİRİ
18	2004/Y-163	25/03/2004 MURNAK NAKLİYAT VE TİC. LTD. ŞTİ. Sanayi Sitesi 12. Blok No: 12 Yenice / BOLU	25	NAVLUN GELİRİ
19	2004/Y-167	26/03/2004 KOYUNCU NAKLİYE PAZARLAMA VE TİCARET A.Ş. Eski Sanayi Karesi Shell İşletmesi / KONYA	2.300	NAVLUN GELİRİ
20	2004/Y-168	29/03/2004 FLY HAVA YOLLARI A.Ş. SEMİTKÖY MAH. FLORYA CAD. CEVİZLİ SOK. UĞUR APT NO: 7/1 BAKIRKÖY / İSTANBUL	5.000	NAVLUN GELİRİ
İlçeler SEKTÖRÜ TOPLAMI			45.140	
BELGE SAYI			16	

BELGE NO	BELGE TARİHİ	FİRMA (UNVANI VE ADRESİ)	HİZMET GELİRİ (10000)	YAPILACAK
5-2	Turizm			
21	2004/Y-102	01/03/2004 MAKSİN TURİZM VE TİC.LTD.ŞTİ. İNÖNÜ CAD.NO:29 MARMARİS / MUĞLA	400	TURİZM GELİRİ
22	2004/Y-103	02/03/2004 MURAT A TUR. TIC. SAN. VE İNŞAAT A.Ş. SİDE, TURTEL OTEL YANI KUMKÖY YOLU MANAVGAT / ANTALYA	450	TURİZM GELİRİ
23	2004/Y-107	02/03/2004 BAİ TURİZM İNŞAAT TAŞIMACILIK MÜMESSİLİK SAN.VE TİC. LTD Göniz Sok.No:44/1 Kavaklıdere / ANKARA	750	TURİZM GELİRİ
24	2004/Y-108	03/03/2004 DİANA OTEL YATIRIMLARI VE İŞLETMECİLİĞİ A.Ş. ATATÜRK BULVARI NO: 90 KUŞADASI / AYDIN	8.100	TURİZM GELİRİ
25	2004/Y-109	03/03/2004 HAPİMAĞ TURİSTİK YAT. VE TİC.A.Ş. RUMELİ CAD. ZAFER SOK. NO: 55/3 (80220) / İSTANBUL	5.250	TURİZM GELİRİ
26	2004/Y-111	05/03/2004 ZAFER TURİZM OTELCİLİK VE İNŞAAT A.Ş. ÇAMLIK MEVKİİ, ÇAMLIK YOLU SOK. NO: 9/3 BEŞİKTAŞ ETLER / İSTANBUL	3.500	TURİZM GELİRİ
27	2004/Y-124	16/03/2004 YELİTEPE BEYNELMİNEL OTELCİLİK TURİZM VE TİC.A.Ş. Yıldız Cad (80700) BEŞİKTAŞ / İSTANBUL	3.000	TURİZM GELİRİ
28	2004/Y-126	11/03/2004 GÖKAN TURİZM İNŞAAT TAHAH. VE TİC.LTD.ŞTİ GENÇLİK MAH. FEVZİ ÇAKMAK CAD. NO: 79/3 / ANTALYA	2.000	TURİZM GELİRİ
29	2004/Y-128	11/03/2004 FORSA YATÇILIK TURİZM TAŞIMACILIK SAN VE TİC.LTD.ŞTİ. FEVZİ ÇAKMAK CAD 75/3 / ANTALYA	400	TURİZM GELİRİ
30	2004/Y-129	11/03/2004 ÖZGÜNES TURİZM VE TİC.A.Ş. SELİMİYE KÖYÜ ÇOLAKLI MEVKİİ Manavgat / ANTALYA	2.000	TURİZM GELİRİ
31	2004/Y-136	15/03/2004 BEN TUR TURİZM VE TİCARET A.Ş. İBLAMURDERE CAD. OTİMAR MERKEZİ NO: 5 BEŞİKTAŞ / İSTANBUL	25.000	TURİZM GELİRİ
32	2004/Y-138	16/03/2004 VOYAG TURİZM OTELCİLİK İŞLETMESİ VE İNŞAAT SAN.TİC.A.Ş. BAĞDAT CAD. GÖKSEL İS MRK. NO: 69/5 KIZILTOPRAK KADIKÖY / İSTANBUL	4.000	TURİZM GELİRİ

BELGE NO	BELGE TARİHİ	FİRMA ÜNVANI VE ADRESİ	HİZMET GELİRİ (2005)	YAPILACAK
5-2	Turizm			
33	2004/Y-141	17/03/2004 NAR TURİZM TIC.LTD.ŞTİ KUMKÖY MEVKİİ - KARDELEN OTEL PK. 151 MANAVGAT / ANTALYA	500	TURİZM GELİRİ
34	2004/Y-142	19/03/2004 TEHA KOZMETİK TURİZM İNŞAAT SAN.TİC.AŞ. Dönüş Sok. Hacıoğlu Sok. No: 1 Beşiktaş / İSTANBUL	800	TURİZM GELİRİ
35	2004/Y-143	22/03/2004 SİDE TURİZM YATIRIM SEYAHAT VE İŞL.A.Ş. MEBUSEVLERİ İLLER SOK. NO: 10 TANIKOĞAN / ANKARA	25.000	TURİZM GELİRİ
36	2004/Y-144	22/03/2004 SİMTAN TURİZM TIC. VE SAN.A.Ş. KAZAKİSTAN CAD. ŞEHİT YAVUZ ÖÖZÜZ SOK. NO: 3 EMEK / ANKARA	7.500	TURİZM GELİRİ
37	2004/Y-145	22/03/2004 GANİTAŞ TURİZM OTELCİLİK VE TIC. AŞ Kadıpaşa Mah. Şevket Tokuş Cad. Alanya / ANTALYA	1.000	TURİZM GELİRİ
38	2004/Y-148	23/03/2004 ÖZERLER İNŞAAT TİCARET TURİZM YATIRIMLARI A.Ş. HOTEL BELPINAR BELDİBİ KEMER / ANTALYA	900	TURİZM GELİRİ
39	2004/Y-149	23/03/2004 CAN TUR TURİZM VE TIC.AŞ SİTELER MAH. KENAN EYREN BULVARI NO: 35 MARMARİS / MUĞLA	600	TURİZM GELİRİ
40	2004/Y-150	23/03/2004 DETUR DEDEDEN TURİZM VE TIC. AŞ K. SEYYİTTİN ELGİN BULVARI NO:40 MARMARİS / MUĞLA	400	TURİZM GELİRİ
41	2004/Y-151	23/03/2004 EVELİNA TOURS SEYAHAT TURİZM VE TIC.LTD.ŞTİ ŞİRİNYALI MAH. İSMET GÖKSEN CAD. NO: 3542 D. 4 / ANTALYA	2.000	TURİZM GELİRİ
42	2004/Y-152	23/03/2004 EFA TURİZM YATIRIM VE İŞLETMELERİ A.Ş. MAHATMA GANDHI CAD. NO: 85/2 GAZİOSMANPAŞA / ANKARA	1.850	TURİZM GELİRİ
43	2004/Y-155	24/03/2004 CAN TURİZM YATIRIMLARI VE İŞLETMELERİ LTD.ŞTİ. İZZETTİN ÇALIŞLAR CAD NO 6 KAT:1 BAHÇELİEVLER / İSTANBUL	1.000	TURİZM GELİRİ
44	2004/Y-157	24/03/2004 SÜRAL OTELCİLİK VE TURİZM İŞLETMELERİ AŞ ATATÜRK CAD. ATATÜRK İŞHANI NO: 115 SERİK MANAVGAT / ANTALYA	1.000	TURİZM GELİRİ

BELGE NO	BELGE TARİHİ	FİRMA ÖNYANI VE ADRESİ	HİZMET GELİRİ (1000)	YAPILACAK
S-2 Turizm				
45	2004/Y-159	25/03/2004 KONAKLI TURİZM OTELÇİLİK YAT PAZ. AŞ BAHARİYE CAD. ÜNİERTAN PASAĞI NO:35/7 KADIKÖY / İSTANBUL	200	TURİZM GELİRİ
46	2004/Y-162	25/03/2004 MONDİAL DERİ TEKSTİL İMAL. SAN. VE TİC. A.Ş KAZİM ÖZALP CAD. 404 SOK. SARILAR İŞHANI NO: F-3 / ANTALYA	2.000	TABİİ DERİDEN MAMÜL TURİSTİK EŞYA SATIŞI.
47	2004/Y-164	26/03/2004 AQUASUN TURİZM VE İŞLETMEÇİLİK LTD.ŞTİ NEŞANTASI VALİ KONAĞI CAD. DİVAN APT. NO: 113/2 SİSİ / İSTANBUL	600	TURİZM GELİRİ
48	2004/Y-169	30/03/2004 COŞKUN TUR. TURİZM SEY. İSLT. VE SAN. LTD. ŞTİ. E-5 K. YOLU BEYLİKDÜZÜ HADİM KÖY SAPAĞI KARDESKENT 1 SİT. YANI BÜYÜKÇEKMECE / İSTANBUL	400	TURİZM GELİRİ
49	2004/Y-170	30/03/2004 MODÜL TURİZM İTH. İHR. LTD. ŞTİ YALI M. ALAYLAR MEVKİ 1071 S. N:1 SUNLIGHT APART OTEL. SİDE / ANTALYA	800	TURİZM GELİRİ
50	2004/Y-173	31/03/2004 KÖSEKÖĞLU TURİZM VE TİCARET AŞ HİRKÜMET CAD. NO:8 ALANYA / ANTALYA	1.000	TURİZM GELİRİ
51	2004/Y-174	31/03/2004 GAMTAŞ TURİZM İŞLETMELERİ TAŞ. VE TİC. A.Ş BİTEZ MAH. BALÇILAR MEVKİİ BODRUM / MUĞLA	150	TURİZM GELİRİ
52	2004/Y-175	31/03/2004 TUSSOCK TURİZM SERVİS SEYAHAT ORGANİZASYON CEMNASTIK Kocun Sok. 51/4 Kızılay / ANKARA	500	TURİZM GELİRİ
Turizm SEKTÖRÜ TOPLAMI			106.850	
S-6 Diğerleri				
53	2004/Y-106	02/03/2004 İNDEET İNŞAAT DEKORASYON TESİSAT SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ. KAPTANPAŞA SOK. NO: 34/2-3 GAZİOSMANPAŞA / ANKARA	2.876	TUZLA-GEBZE DOĞAL GAZ BAĞLANTI/DAĞITIM HATTI PROJESİ.
54	2004/Y-110	04/03/2004 ENKA İNŞAAT VE SANAYİ AŞ Enka Binası 1 Balmumcu (34149) Beşiktaş / İSTANBUL	69.280	MOSKOVA'DA RAMSTORE HİPERMARKET VE TİCARET MERKEZİ
55	2004/Y-113	05/03/2004 PAŞNER END. TES. SAN. VE TİC. AŞ. Beşik Mah.3. Cad. No: 9 Çankaya / ANKARA	7.906	MALATYA-K. MARAŞ-GAZİANTEP DOĞAL GAZ BAĞLANTI/DAĞITIM HATTI PROJESİ.

BELGE NO	BELGE TARİHİ	FİRMA UNVANI VE ADRESİ	HİZMET GELİRİ (1000)	YAPILACAK
5-6 Diğerleri				
56	2004/Y-114	05/03/2004 PASİNER END. TES.SAN. VE TİC. AŞ. Bülâ Mah.3. Cad. No: 9 Çankaya / ANKARA	9,164	ADANA-İSKENDERUN-OSMANIYE DOĞAL GAZ BAĞLANTIDAĞITIM HATTI PROJESİ.
57	2004/Y-115	05/03/2004 PASİNER END. TES.SAN. VE TİC. AŞ. Bülâ Mah.3. Cad. No: 9 Çankaya / ANKARA	5,146	KARACABEY-MUSTAFA KEMAL PAŞA DOĞAL GAZ BAĞLANTIDAĞITIM HATTI PROJESİ.
58	2004/Y-116	05/03/2004 PASİNER END. TES.SAN. VE TİC. AŞ. Bülâ Mah.3. Cad. No: 9 Çankaya / ANKARA	5,102	TARSUS-MERSİN DOĞAL GAZ BAĞLANTIDAĞITIM HATTI PROJESİ.
59	2004/Y-118	09/03/2004 ESEN PROFİL SAN.VE TİC.A.Ş. AOSB 10006 SK. NO:13 Çiğli / İZMİR	264	İLLER BANKASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE MÜHTELF ÇAP VE BASINÇTA PVC BORU VE EK PARÇALARI TESLİMATI.
60	2004/Y-123	10/03/2004 ÖZ ESER İNŞAAT TAAHHÜT VE TİC.LTD.ŞTİ. TURAN GÜNEŞ BULVARI 71. SOK. NO: 28/1-2 ÇANKAYA / ANKARA	8,783	TKİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ GÜNEY EGE LİNYİT (İSLETMELERİ TİNAZ 3) PANOSU DEKAPAJIŞI
61	2004/Y-125	11/03/2004 EMEK BORU MAKİNA SAN. VE TİC. AŞ. ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ TÜRKMENİSTAN CAD. NO: 2 SİNCAN / ANKARA	553	İLLER BANKASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE ÇELİK, CTP, ÇELİK/CTP BORU VE EK PARÇALARI
62	2004/Y-127	11/03/2004 ÖZDEMİR HABAS BORU ÜRETİM SAN. VE TİC. A.Ş. TUNUS CAD. RULTEN SOK. NO: 13 KAVAKLIDERE / ANKARA	1,063	İLLER BANKASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE ÇEŞİTLİ ÇAP VE BASINÇTA CTP BORU VE EK PARÇALARI TESLİMATI.
63	2004/Y-121	11/03/2004 FIRAT PLASTİK KAÜÇUK SAN.VE TİC.AŞ. Tatlıca Keysi PK.12 Büyükdelence / İSTANBUL	168	İLLER BANKASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE MÜHTELF İÇMESUYU, KANALİZASYON TESİSLERİ BİTİRİYACI İÇİN PVC VE PE BORU VE EK PARÇA TESLİMİ.
64	2004/Y-134	12/03/2004 ENYAP ENDÜSTRİ VE YAPI ELEMANLARI SAN. A.Ş. MEKTEP SOK. NO: 10 LEVENT BEŞİKTAŞ / İSTANBUL	128	İLLER BANKASI GENEL MÜDÜRLÜĞÜNE ÇEŞİTLİ ÇAP VE BASINÇTA CTP BORU EK PARÇALARI TESLİMATI.

RELGE NO	RELGE TARİHİ	FİRMA UNYANI VE ADRESİ	HİZMET GELİRİ (1000)	YAPILACAK FAALİYET
5-4 Diğerleri				
55	2004Y-146	22/03/2004 MİKES MİKRODALGA ELEKTRONİK SİS SAN VE TİC AŞ Çankırı Yolu 5 km 06700 Akıncı / ANKARA	21,400	AŞEL SANI KORUYUCU ELEKTRONİK HARİP SİSTEMLERİ (SPB WS II) TEDARİĞİ
56	2004Y-147	23/03/2004 TEFBROM İNŞAAT İNHERİ TUR TAŞ SAN VE TİC LTD ŞTİ NENEHATUN CAD 91/1 GAZİOSMANPAŞA / ANKARA	2,349	KURKAVETİ HOLDİNG BOR TESİSLERİ DOĞAL GAZ BAĞLANTI HATTI İŞİ
57	2004Y-153	24/03/2004 YUNER ARGEM ORTAK GİRİŞİM KIRCAALI MAJİ ÖZEN SOK. NO: 1/27 OSMANGAZİ / BURSA	379	BURSA ATIKSU PROJESİ KATODİK KORUMA İŞLERİ SÖZLEŞME NO: BURSU 12
58	2004Y-154	24/03/2004 YOL ÇATI İNŞAAT TİC LTD ŞTİ BAYAR CD GÜLBAHAR SK. 806 YILDIZ A BL. NO: 13/3-36 (81090) KOZYATAĞI / İSTANBUL	3,684	AKYURT SARAĞÖY-KAZAN DOĞAL GAZ BAĞLANTIDAĞITIM HATTI PROJESİ
59	2004Y-160	25/03/2004 İNDET İNŞAAT DEKORASYON TESİSAT SAN. VE TİC LTD ŞTİ KAPTANPAŞA SOK. NO: 34/2-3 GAZİOSMANPAŞA / ANKARA	8,979	BURDUR, İSPARTA, ANTALYA VE AFYON DOĞAL GAZ BAĞLANTIDAĞITIM HATTI PROJESİ
60	2004Y-163	25/03/2004 İNDET İNŞAAT DEKORASYON TESİSAT SAN. VE TİC LTD ŞTİ KAPTANPAŞA SOK. NO: 34/2-3 GAZİOSMANPAŞA / ANKARA	13,646	NAZİLLİ-AYDIN-DEMİZLİ DOĞAL GAZ BAĞLANTIDAĞITIM HATTI PROJESİ
61	2004Y-165	26/03/2004 DAL TEKNİK MÜHENDİSLİK İNŞ. SAN. VE TİC LTD ŞTİ DOĞU SANAYİ BÖLGESİ 15. BLOK NO: 1 YENİBOSNA BAHÇELİEVLER / İSTANBUL	7,330	PAKİSTANDA ÇİMENTO FABRİKASI ÇELİK KONSİTRKSİYON İMALAT VE MEKANİK, MONTAJ, ELEKTRİK OTOMASYONU VE KONTROL İŞLEMLERİ.
62	2004Y-166	26/03/2004 KARMER MERMER TUR. İNŞ. SAN. VE TİC LTD ŞTİ CETİN EMEC BULV. 6. CAD. 76. SOK. NO: 8K AŞAĞI ÖVEÇLER / ANKARA	53,538	GÖRÇİSTAN ACARE ÖZERK CUMHURİYETİ BATUM KOBULETİ YOL İNŞAATI.
63	2004Y-171	24/03/2004 DAL ELEKTRİK MOTORLARI VE GÜÇ AKTARIM SİSTEMLERİ SAN. Tİ DOĞU SANAYİ SİTESİ 15. BLOK NO: 1 YENİBOSNA BAHÇELİEVLER / İSTANBUL	2,949	PAKİSTANDA ÇİMENTO FABRİKASI MOTOR VE GÜÇ AKTARIM SİSTEMLERİ
64	2004Y-172	21/03/2004 DAL ELEKTRİK VE OTOMASYON SİST. SAN. TİC. AŞ. DOĞU SANAYİ SİTESİ 15. BLOK NO: 1 YENİBOSNA BAHÇELİEVLER / İSTANBUL	4,410	PAKİSTANDA ÇİMENTO FABRİKASI ELEKTRİK OTOMASYONU
5-6 Diğerleri				
14	2004Y-172	21/03/2004 DAL ELEKTRİK VE OTOMASYON SİST. SAN. TİC. AŞ. DOĞU SANAYİ SİTESİ 15. BLOK NO: 1 YENİBOSNA BAHÇELİEVLER / İSTANBUL	4,410	VE MERKEZİ KONTROL İŞLEM (R/MCC/PLC) Vİ
Diğerleri SEKTÖRÜ TOPLAMI			RELGE SA YEP 22	238,679
GENEL TOPLAM			RELGE SA YEP 74	396,494

Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığından:

Firma Talebine İstinaden İptal Edilen Dahilde İşleme İzin Belgeleri

SIRA	BELGE NO	TARİHİ	FİRMA ADI	ADRES
1	2002/D1-1962	07/06/2002	YIMTEKS YIMPAŞ TEKSTİL SAN. VE TİC.A.Ş.	ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ - SARAY/YOZGAT
2	2002/D1-3884	21/11/2002	YILDIRIM PLASTİK MAKİNE VE KALIP SAN. MUZAFFER YILDIRIM	BEYLİKDÜZÜ BİRLİK SAN.SİT. 2. CAD. NO: 76-78 - BÜYÜKÇEKMECE/İSTANBUL
3	2002/D1-3913	25/11/2002	BORAL BORU PROFİL SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	YAVUZLAR CAD. ZALOĞLU SK. CEYLAN HAN NO: 1 YENİSAHRA - KADIKÖY/İSTANBUL
4	2002/D1-4249	26/12/2002	KAVEL KABLO VE ELEKTRİK MALZEMESİ AŞ.	Barbaros Bulvarı No:49 80690 - Beşiktaş/İSTANBUL
5	2003/D1-72	09/01/2003	DOKUBOY DOKUMACILAR KUMAŞ BOYA TEKSTİL SAN. VE TİC.A.Ş.	FERHUŞ MAH. KARACASU MEVKİİ - K.MARAŞ
6	2003/D1-415	31/01/2003	RAKS NET MEKANİK ELEKTRİK ELEKTRONİK PLASTİK ÜR.SAN. VE DİŞ TİC.A.Ş.	KORUKENT SİTESİ NEŞE YOLU NO: 3 (80000) - BEŞİKTAŞ/İSTANBUL
7	2003/D3-472	05/02/2003	DEMİREK KABLO TESİSLERİ SAN.VE TİC.AŞ.	Barbaros Bulvarı No:49 (80690) - Beşiktaş/İSTANBUL
8	2003/D1-496	06/02/2003	CÜNO TEKSTİL KONFEKSİYON SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	MERKEZ MAH. GÖKDERE SOK. NO: 13 - BAHÇELİEVLER/İSTANBUL
9	2003/D1-723	03/03/2003	SARKUYSAN ELEKTROLİTİK BAKIR SANAYİ VE TİCARET AŞ.	Şişhane Meydanı Okçumusa Cad.No:1 Sarkuysan İş Mrk.(80020) - Beyoğlu/İSTANBUL
10	2003/D1-1197	03/04/2003	SEYİDOĞLU GIDA SAN. VE TİC.A.Ş.	SANAYİ MAH. TEKİN SOKAK NO: 20 - GÜNGÖREN/İSTANBUL
11	2003/D1-1439	22/04/2003	FORA KUMAŞ TEKSTİL SAN. VE DİŞ TİC.LTD.ŞTİ.	1586/14 SOK. NO: 3 ZEMİN A BAŞAK İŞ MERKEZİ-1 - BAYRAKLI/İZMİR
12	2003/D1-1580	02/05/2003	ÖZOPTİMA PLASTİK SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	TOPÇULAR DEMİRKAPI CAD. KEÇECİ İŞ MRK. NO: 1/83 DEMİRKAPI - EYÜP/İSTANBUL
13	2003/D1-1978	02/06/2003	COGNIS KİMYA SAN. VE TİC.A.Ş.	KAYIŞDAĞI CD. KARAMAN ÇİFTLİĞİ YOLU KAR PLAZA D BLOK (81120) - İÇERENKÖY/İSTANBUL
14	2003/D1-2579	10/07/2003	DOVE TEKSTİL SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	RAMAZANOĞLU MAH.KAYNARCA CAD.NO:37 KURTKÖY - PENDİK/İSTANBUL
15	2003/D1-2758	24/07/2003	VESTEL ELEKTRONİK SANAYİ VE TİC.AŞ.	AMBARLI PETROL OFİSİ DOLUM TESİSLERİ YOLU - AVCILAR/İSTANBUL
16	2003/D1-3019	13/08/2003	TINAZTEPE UN VE GIDA SAN.TİC.AŞ.	AFYON-ANTALYA YOLU 20.KM - TINAZTEPE/AFYON
17	2003/D1-3030	14/08/2003	BARUT TEKSTİL DERİ ÖTÖ.ELK.GİD.HİRD. VE OY PAZ.İTH.İHR.SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	MERKEZ MAH.MİTHATPAŞA CAD.NO:158/1 YENİBOSNA - BAHÇELİEVLER/İSTANBUL

SIRA	BELGE NO	TARİHİ	FİRMA ADI	ADRES
18	2003/D1-3055	20/08/2003	YAZICI DEMİR ÇELİK SAN.VE TURİZM TİC.AŞ.	TERSANE CAO DİLER HAN KAT:46-48 NO:4 (80000) - KARAKÖY/İSTANBUL
19	2003/D1-3443	17/09/2003	SEYİTOĞLU UN SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	CEYLANPINAR KARAYOLU ÜZERİ - Viranşehir/ŞANLIURFA
20	2003/D1-3585	25/09/2003	DOYSA GIDA SANAYİ AŞ.	Organize Sanayi Bölgesi - KARAMAN
21	2003/D1-3960	21/10/2003	TÜRK KABLO A.O.	Çenesuyu Karşısı PK:53 (41001) - Çenesuyu/KOCAELİ
22	2003/D1-4575	12/12/2003	İLHANLAR HADDECİLİK VE TEKSTİL SAN.LTD.ŞTİ.	E-5 KARAYOLU ÜZERİ KURUDERE MEVKİİ - PAYAŞ/HATAY
23	2004/D3-108	09/01/2004	ÜMRAN ÇELİK BORU SANAYİ AŞ	Mecidi Mebusan Cad.No:85/5 (80040) - Sahaazarı/İSTANBUL
24	2004/D1-166	13/01/2004	AMİTEX GİYİM SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	AOSB 10036 SOK. NO: 4 - İZMİR

Başbakanlık Dış Ticaret Müsteşarlığından:

Re'sen Kapatılan Dahilde İşleme İzin Belgeleri

SIRA	BELGE NO	TARİHİ	FİRMA ADI	ADRES
1	1998/D1-560	24/02/1998	MAVERA DIŞ TIC GIDA SAN VE PAZ AŞ	Sultan Selim Cad. Yasemin Sok.No:1/1 Maveria Han Kat:14 - Lavent/İSTANBUL
2	2000/D1-3729	31/11/2000	GÜNEŞ DERİCİLİK SAN.VE TIC.LTD.ŞTİ.	Yenidoğan Mah. Zübeyde Hanım Cad.No:126 - Zeytinburnu/İSTANBUL
3	2001/D1-731	16/03/2001	IPEKYOLU HALIÇILIK KİLİMCİLİK TURİZM TIC. VE SAN.LTD.ŞTİ.	SELİM SULTAN MAH. ÇAMCI CAD. AYVALIK SOK. NO: 13 - KONYA
4	2002/D1-2184	29/06/2002	DEMIRELLER MAKİNA TEKSTİL SAN.VE TIC.A.Ş.	BİRİNCİ ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ 1. YOL NO: 32 - HANLI/SAKARYA
5	2002/D1-2284	04/07/2002	PEPKO PAZARLAMA ETÜT PROJE AŞ.	Kışla Cad.No:100/A - Rami/İSTANBUL
6	2002/D1-2380	11/07/2002	BIKE TEKSTİL SAN.VE TIC.LTD.ŞTİ.	Gençosman Mah.Topçu Sok.No:16/1 - Güngören/İSTANBUL
7	2002/D1-2955	29/08/2002	MODART TEKSTİL VE İNŞAAT SANAYİ TİCARET A.Ş.	GÜNEŞLİ TURAN MAH. GÜLBAHAR CAD. 1. SOK. NO: 56 - BAĞCILAR/İSTANBUL
8	2002/D1-3211	24/09/2002	ÇELPİ ÇELEBİ PLASTİK SAN. VE TIC.LTD.ŞTİ.	GÜMÜŞSUYU CAD. GÜMÜŞ HAN NO: 22 - BAYRAMPAŞA/İSTANBUL
9	2002/D1-3243	25/09/2002	İŞİN PLASTİK BORU SAN.VE TIC.AŞ.	ORGANİZE SAN.BÖL.SİNER METAL KARŞISI KAT:2 - YUKARIDUDULLU/İSTANBUL
10	2002/D1-3516	18/10/2002	İĞDIR PLASTİK ÜRÜNLERİ İMALATI İTH.İHR. VE TIC.LTD.ŞTİ.	KÜÇÜK SAN.SİTESİ 6. BLOK NO: 35 - İĞDIR
11	2003/D1-829	11/03/2003	VOLKAN TARIM HAYVANSAL VE GIDA MAM.PAZ.SAN. VE TIC.LTD.ŞTİ.	KANLICA YOLU 1. KM. - KOZAKLI/NEVŞEHİR
12	2003/D1-1080	26/03/2003	ESPAŞ GIDA VE TIC.LTD.ŞTİ.	GİMAT 19. BLOK NO: 568 - MACUNKÖY/ANKARA

Dış Ticaret Müsteşarlığından:

**Dış Ticarete Standardizasyon Tebliğinde Değişiklik
Yapılması Hakkında Tebliğ
Tebliğ No: (2004/27)**

MADDE 1 — 31/12/2003 tarihli ve 25333 (3. mükerrer) sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan 2004/5 sayılı Dış Ticarete Standardizasyon Tebliği’nin (Ek VI-A) sayılı listesine aşağıda belirtilen madde eklenmiştir.

2302.50.00.00.19	Diğerleri (YGSKGTE)
------------------	------------------------

GEÇİCİ MADDE 1 — Bu Tebliğin yürürlüğe girdiği tarihten önce çıkış ülkesinde ihraç amacıyla taşıma belgesi düzenlenmiş veya Gümrük Mevzuatı uyarınca gümrük idarelerine sunulmuş olan ürünlerin ithali, ilgili buldukları Tebliğ hükümlerine tabidir. Ancak, bu Tebliğin lehteki hükümleri söz konusu işlemlere uygulanır.

MADDE 2 — Bu Tebliğ yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3 — Bu Tebliğ hükümlerini Dış Ticaret Müsteşarlığı’nın bağlı olduğu Bakan yürütür.

Enerji Piyasası Düzenleme Kurumundan:

Elektrik Piyasasında İletim ve Dağıtım Sistemlerine Bağlantı ve Sistem Kullanımı Hakkında Tebliğ’de Değişiklik Yapılmasına İlişkin Tebliğ

MADDE 1 — 27/3/2003 tarihli ve 25061 sayılı Resmî Gazete’de yayımlanan Elektrik Piyasasında İletim ve Dağıtım Sistemlerine Bağlantı ve Sistem Kullanımı Hakkında Tebliğ’in Ek-1’inde yer alan Sistem Kullanım Anlaşmaları başlığının üçüncü satırındaki “TEİAŞ-Dağıtım Sistemine Bağlı Üretim Faaliyeti Gösteren Tüzel Kişi” ve “İletimSistemKullanım Bedeli,İletim Sistemi İşletim Bedeli” ibareleri çıkarılmıştır.

Yürürlük

MADDE 2 —Bu Tebliğ yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Yürütme

MADDE 3 —Bu Tebliğ hükümlerini Başkan yürütür.

Gaziantep Valiliğinden:

İnşaat Ustaları Mesleki Eğitim Kursları Hakkında Karar

Karar Tarihi : 12/3/2004

Karar No : 2004/1

İlimizin birinci, üçüncü ve dördüncü derece deprem kuşağında yer almasından kaynaklanan depremsel hassasiyetleri ve hızlı kentleşme nedeniyle halkımızın can ve mal güvenliğini yakından ilgilendiren doğal afetlerin zararlarının (yapı dayanaklılığının ve standartlarının sağlanarak) asgari düzeye indirilmesi amacıyla Valiliğimizce aşağıda belirtilen kararlar alınmıştır.

Madde 1 — Bu Kararın yürürlüğe girdiği tarihten itibaren Gaziantep İlinde (Belediye sınırları ve mücavir alanları da dahil) yapılacak inşaatlarda (konut, işyeri ve benzeri) Valiliğimizin koordinasyonunda Büyükşehir Belediyesi, İlçe Belediyeleri, Bayındırlık ve İskan Müdürlüğü ve İnşaat Mühendisleri Odası Gaziantep Şubesi, Mimarlar Odası Gaziantep Şubesi, Gaziantep Müteahhitler Derneğince daha önce düzenlenmiş ya da düzenlenecek kurslardan (diğer illerdeki benzeri düzenlenmiş ve düzenlenecek kurslar dahil) sertifika almayan ustalara inşaat yaptırılması, 5442 sayılı İl İdaresi Kanununun 9 uncu maddesinin (E) ve (İ) bendleri gereğince yasaklanmıştır.

Madde 2 — İlimiz sınırları dahilinde inşaat ustası ve kalfası olarak çalışmak isteyen diploma veya eğitim sertifikası olmayanların Büyükşehir Belediyesi, İlçe Belediyeleri, Bayındırlık ve İskan Müdürlüğü ve İnşaat Mühendisleri Odası Gaziantep Şubesi Mimarlar Odası Gaziantep Şubesi, Gaziantep Müteahhitler Derneğince yürütülmekte olan “İnşaat Ustaları Mesleki Eğitim Kursları”na (Betonarme kalıpcısı, betonarme demircisi, betoncu, duvarcı ve benzeri) katılıp sertifika almaları gerekmektedir.

Madde 3 — Alınan bu Karar ve önlemlerin uygulanmasında 3194 sayılı İmar Kanunu hükümleri saklı kalmak üzere Belediye Başkanlıkları, Bayındırlık ve İskan Müdürlüğü, İlçelerde Kaymakamlar, Köy Muhtarları ve Yapı denetim kuruluşları görevli ve sorumlu olup ustalık kurs belgesi olmayan kişilere inşaat yaptırmayacaklardır.

Gaziantep Valiliği tarafından tebliğ ve ilan olunan bu karar ve önlemlere uymayan inşaat sahibi, müteahhidi ve ustaları hakkında eylemleri ayrı bir suç teşkil etmediği takdirde 5442 sayılı İl İdaresi Kanununun 66 ncı maddesi doğrultusunda 765 sayılı Türk Ceza Kanununun 526 ncı maddesi gereğince yasal işlem yapılacaktır.

Madde 4 — Bu Karar 1/1/2005 tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 5 — Bu Kararı; Gaziantep Valisi yürütür.

[Sayfa Başı](#)

YARGI BÖLÜMÜ

Anayasa Mahkemesi Kararı

Anayasa Mahkemesi Başkanlığından:

Esas Sayısı : 2001/1

Karar Sayısı : 2004/36

Karar Günü : 23.3.2004

İTİRAZ YOLUNA BAŞVURAN : Bursa Asliye 1. Ticaret Mahkemesi

İTİRAZIN KONUSU : 24.6.1995 günlü, 551 sayılı “Patent Haklarının Korunması Hakkında Kanun Hükmünde Kararname”nin 165. maddesinin üçüncü fıkrasının, Anayasa’nın 5., 10., 12., 36. ve 152. maddelerine aykırılığı savıyla iptali istemidir.

I- OLAY

Faydalı model belgesinin hükümsüzlüğüne karar verilmesi istemiyle açılan davada, 551 sayılı “Patent Haklarının Korunması Hakkında Kanun Hükmünde Kararname”nin 165. maddesinin üçüncü fıkrasının Anayasa’ya aykırı olduğu kanısına varan Mahkeme iptali için başvurmuştur.

II- İTİRAZIN GEREKÇESİ

Başvuru kararının gerekçe bölümü şöyledir:

“Davaya bakan mahkememiz, davanın dayanağını oluşturan 551 sayılı Patent Haklarının Korunması Hakkında Kanun Hükmünde Kararnamenin 165. maddesinin üçüncü fıkrasında yer alan, “Zarar gören üçüncü kişilerin ve ilgili resmi makamların faydalı model belgesinin hükümsüzlüğünü talep edebilmeleri için, 161. maddeye göre itiraz yapmış olmaları şarttır.” sözünün, 2709 sayılı Türkiye Cumhuriyeti Anayasası’nın 152, 5, 10, 12, 36. madde hükümlerine aykırı görülmesi nedeni ile iptaline karar verilmesi için Anayasa Mahkemesine başvurmuştur.

Buluşlar, patent ya da faydalı model belgesi verilerek korunur.

Patent, faydalı model belgesine göre, maliyet bedeli yüksek ve uzun süreli işlemlerden sonra alınabilmektedir. Ancak, her ikisinin hükümsüzlük konusundaki düzenlemelerinde farklı hükümler kabul edilmiştir.

Patent konusu, 551 sayılı Patent Haklarının Korunması Hakkında Kanun Hükmünde Kararnamenin 5. ila 10. maddelerinde belirtilen, patent verilebilirlik şartlarına sahip olmadığı savı ile (m.129/Ia), zarar gören kişiler veya Cumhuriyet Savcıları konu ile ilgili resmi makamlar tarafından, patentin hükümsüzlüğü istenebilir (m.130/I).

Oysa, bu KHK.nin 165. maddesinin üçüncü fıkrası, “Zarar gören üçüncü kişilerin ve ilgili resmi makamların faydalı model belgesinin hükümsüzlüğünü talep edebilmeleri için, 161. maddeye göre itiraz yapmış olmaları şarttır.” hükmünü içermektedir.

Buna göre; bir faydalı model belgesinin hükümsüzlüğünün istenebilmesi için, zarar gören üçüncü kişiler ve resmi makamlar, aylık yayınlanan Patent Bülteninde ilan edilen faydalı modele, üç aylık süre içinde itiraz etmemişler ise, hükümsüzlük davası açma hakları bulunmamaktadır.

Bu sonuç, hem patent ve faydalı model belgeleri açısından çelişki yaratmakta, hem de Anayasada koruma altına alınan hak arama özgürlüğüne aykırılık teşkil etmektedir (Any. m.152, 5, 10, 12, 36).

Yukarıda açıklanan olay, olgu ve yasal/hukuksal düzenlemeler esas alınarak mevcut iptal davasının açılması zorunlu görülmüştür.

Sonuç

Yukarıda arz olunan nedenlerden dolayı;

551 sayılı Patent Haklarının Korunması Hakkında Kanun Hükmünde Kararnamenin 165. maddesinin üçüncü fıkrasında yer alan “Zarar gören üçüncü kişilerin ve ilgili resmi makamların faydalı model belgesinin hükümsüzlüğünü talep edebilmeleri için, 161. maddeye göre itiraz yapmış olmaları şarttır” sözünün 2709 sayılı Türkiye Cumhuriyeti Anayasası’nın 152, 5, 10, 12, 36. madde hükümlerine aykırı görülmesi nedeniyle iptali için Anayasa Mahkemesine başvuruda bulunulmasına (2949 s. K. m.28), mahkememiz kurulunca 9.11.2000 günlü oturumla oybirliği ile karar verildiği arz olunur.”

III- YASA METİNLERİ

A- İtiraz Konusu Kanun Hükmünde Kararname Kuralı

24.6.1995 günlü, 551 sayılı “Patent Haklarının Korunması Hakkında Kanun Hükmünde Kararname”nin 165. maddesinin itiraz konusu üçüncü fıkrası şöyledir:

“Madde 165-

...

Zarar gören üçüncü kişilerin ve ilgili resmi makamların faydalı model belgesinin hükümsüzlüğünü talep edebilmeleri için, 161 inci maddeye göre itiraz yapmış olmaları şarttır.

B- Dayanılan ve İlgili Görülen Anayasa Kuralları

İtiraz başvurusunda Anayasa'nın 5., 10., 12., 36. ve 152. maddelerine dayanılmış, 91. maddesi ise ilgili görülmüştür.

IV- İLK İNCELEME

Anayasa Mahkemesi İçtüzüğü'nün 8. maddesi uyarınca, Mustafa BUMİN, Haşim KILIÇ, Samia AKBULUT, Yalçın ACARGÜN, Sacit ADALI, Ali HÜNER, Fulya KANTARCIOĞLU, Mahir Can ILICAK, Ertuğrul ERSOY, Tülay TUĞCU ve Ahmet AKYALÇIN'ın katılmalarıyla 15.1.2001 gününde yapılan ilk inceleme toplantısında, dosyada eksiklik bulunmadığından işin esasının incelenmesine, sınırlama sorununun esas inceleme evresinde ele alınmasına oybirliğiyle karar verilmiştir.

V- ESASIN İNCELEMESİ

Başvuru kararı ve ekleri, işin esasına ilişkin rapor, itiraz konusu KHK kuralı ve ilgili görülen Anayasa kurallarıyla bunların gerekçeleri ve diğer yasama belgeleri okunup incelendikten sonra gereği görüşülüp düşünüldü: Sınırlama yapılmasına gerek görülmemekle istemin incelenmesine geçildi:

Başvuru kararında, 551 sayılı Patent Haklarının Korunması Hakkında Kanun Hükmünde Kararnamenin faydalı model belgesine ilişkin hükümsüzlük hallerinin düzenlendiği 165. maddesinin üçüncü fıkrasında, patent belgesinin hükümsüzlüğüne yönelik davalardan farklı olarak bir itiraz şartı öngörülmesinin çelişki yarattığı ve hak arama özgürlüğünü kısıtladığı belirtilerek itiraz konusu kuralın, Anayasa'nın 5., 10., 12., 36. ve 152. maddelerine aykırı olduğu ileri sürülmüştür.

2949 sayılı Anayasa Mahkemesinin Kuruluşu ve Yargılama Usulleri Hakkında Kanun'un 29. maddesine göre Anayasa Mahkemesi kanunların, kanun hükmünde kararnamelerin ve Türkiye Büyük Millet Meclisi İçtüzüğü'nün Anayasa'ya aykırılığı hususunda ilgililer tarafından ileri sürülen gerekçelere dayanmaya mecbur değildir. Anayasa Mahkemesi taleple bağlı kalmak kaydıyla başka gerekçe ile de Anayasa'ya aykırılık kararı verebilir. Bu nedenle, itiraz konusu kural ilgisiz nedeniyle Anayasa'nın 91. maddesi yönünden de incelenmiştir.

Anayasa'nın 91. maddesinin birinci fıkrası uyarınca, sıkıyönetim ve olağanüstü haller saklı kalmak üzere, Anayasanın ikinci kısmının birinci ve ikinci bölümlerinde yer alan temel haklar, kişi hakları ve ödevleri ile dördüncü bölümde yer alan siyasî haklar ve ödevler kanun hükmünde kararnamelerle düzenlenemez. Buna göre, Türkiye Büyük Millet Meclisi, "Bakanlar Kurulu"na belirtilen bölümlerde yer alan hak ve ödevlerle ilgili konularda kanun hükmünde kararnama çıkarma yetkisi veremez.

8.6.1995 günlü, 4113 sayılı Yetki Yasası'na dayanılarak çıkarılan 551 sayılı Kanun Hükmünde Kararname'nin 165. maddesinin itiraz konusu üçüncü fıkrasına göre, faydalı model belgesinin hükümsüzlüğüne karar verilmesi istemiyle zarar gören üçüncü kişiler ile ilgili resmî makamlar tarafından dava açılabilmesi için, faydalı model belgesi başvurusunun ilgili Bültende ilan edilmesinden itibaren, 551 sayılı Kanun Hükmünde Kararnamenin 161. maddesi uyarınca üç ay içerisinde Patent Enstitüsü'ne idari itirazda bulunulmuş olma koşulu aranarak, dava açma hakkı sınırlandırılmıştır.

Anayasa'nın 36. maddesinde, "Herkes, meşru vasıta ve yollardan faydalanmak suretiyle yargı mercileri önünde davacı veya davalı olarak iddia ve savunma ile adil yargılanma hakkına sahiptir" denilerek dava açma hakkına yer verilmiştir. Ancak bu madde, Anayasa'nın 91. maddesi ile sıkıyönetim ve olağanüstü haller dışında kanun hükmünde kararnamelerle düzenleme yapılamayacağı belirtilen ikinci kısmının ikinci bölümünde yer aldığından dava açma hakkını ilgilendiren düzenlemenin kanun hükmünde kararnamelerle yapılması olanaklı değildir.

Açıklanan nedenlerle itiraz konusu kural, Anayasa'nın 91. maddesine aykırıdır. İptali gerekir.

Konunun başvuru kararında dayanılan diğer Anayasa kuralları yönünden incelenmesine gerek görülmemiştir.

VI- SONUÇ

24.6.1995 günlü, 551 sayılı "Patent Haklarının Korunması Hakkında Kanun Hükmünde Kararname"nin 165. maddesinin üçüncü fıkrasının Anayasa'ya aykırı olduğuna ve İPTALİNE, 23.3.2004 gününde OYBİRLİĞİYLE karar verildi.

Başkan	Başkanvekili	Üye
Mustafa BUMİN	Haşim KILIÇ	Sacit ADALI

Üye	Üye	Üye
Ali HÜNER	Fulya KANTARCIOĞLU	Ertuğrul ERSOY

Üye	Üye	Üye
Tülay TUĞCU	Ahmet AKYALÇIN	Mehmet ERTEN

Üye	Üye
Fazıl SAĞLAM	A. Necmi ÖZLER

[Sayfa Başı](#)